華僑日報
中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
第二一一八三號
每份零售港幣壹元
中華民國內政部內銷登記證內警台僑字第〇〇三號
中華郵政台字第五〇九號執照登記為第二類新聞紙類
今日出紙八大張
發行及承印華僑日報有限公司
總社地址：香港荷李活道壹壹〇號
中區分處：砵甸乍街香港華人銀行地下
旺角辦事處：上海街四九七號地下
北角辦事處：北角渣華街壹二七號地下
電話：總社H491181 中區H231637 北角H640693 旺角K840749
台灣總經銷 台北市漢口街二段五十四號五樓五〇九室
電話……七一六〇一一四

油國減產未能達成協議
石油價格跌至十年最低水平
兩日來緊急會談仍一事無成
可能轉由市場動力決定油價

（路透社瑞士日內瓦十七日電）由於石油出口國組織油長們未能就削減石油供應，支持疲弱油價之事作出任何進展，石油價格急跌至十年來的低水平。石油出口國組織十三個產油國經過兩日的緊急會談，仍未有任何進展的跡象之後，油價已下挫了差不多百分之十五。目前的油價已迅速地回降至每桶十美元的水平，油國組織的緊急會議似乎陷於困難，并大大地受到利比亞受襲的報告，以及利比亞領袖卡達菲之行蹤未確所困擾。代表們稱，昨日舉行的兩小時會議甚為不明確，同時，會議討論集中於冬季及夏季需求的廣泛問題，多於討論哪個國家必須削減石油供應。數名代表稱，油國組織可能放棄在這次會議達成協議的努力，并讓石油市場的動力來決定油價的升降，直至六月仍在南斯拉夫舉行半年之例會為止。

（時事社日內瓦十七日電）在此間召開的石油輸出國組織臨時大會，十六日就爲了重建原油價格而實施減產問題，進行討論，但未獲得具體的結論，關於具體的減產方法，意見調整困難，未獲進展。該提案的內容，是將石油輸出國的生產上限，由現行規定的日產量一千六百萬桶，提高到一千六百八十萬桶，但以今年第二季爲限，降低爲一千四百五十萬桶。對於這個提案，各國總論上贊成，但對於減少本國的生產限額，則表示反對。臨時大會十七日繼續進行討論，但是這次會議，獲致協議的可能性很小。

華約組織發表聲明
美助長霸權主義歪風 襲擊利威脅和平

（特訊）莫斯科四月十六日消息：蘇聯塔斯社今天播發表華沙條約組織就利比亞局勢發表的一項聲明。聲明說，華約成員國「對由美國對利比亞採取的敵對行動而引起的國際局勢的急劇緊張表示深切的關注」，認爲美國的這一「強盜式」襲擊不僅對南地中海的和平構成現實威脅，而且孕育着國際緊張局勢的無法控制的升級，這種緊張局勢必然會對歐洲和全世界的局勢產生消極影響」。聲明說，「華約成員國堅決摒棄[illegible]力抗擊帝國主義侵[illegible]，同時強調指出[illegible]雜局面要求所有國[illegible]特別負責的態度和[illegible]平作出積極努力。」

首相支持炸利比亞受質詢
英下議院緊急辯論 戴卓爾夫人過了關

（美聯社倫敦十七日電）英國首相戴卓爾夫人招架了反對黨譴責她支持美國轟炸利比亞的攻擊，在星期三晚下議院六小時的緊急辯論中以三百二十五票對二百零六票過了關。下議院辯論關於她決定讓美國使用駐在英國的十八架F－一一一轟炸機在星期二晨空襲利比亞。

戴卓爾夫人說，英國[illegible]要求外國政府加強保[illegible]當地的英國大使館和[illegible]國人。

（合衆國際社倫敦十七日電）英國首相戴卓爾夫人解釋說，利比亞捲入恐怖主義，所在她的一項堅決反擊[illegible]決定中允許美國從在英國的基地轟炸這個北非國家。「恐怖主義是須要反擊的。」

戴卓爾在國會辯論加西問題開始時說，「這是不能寬容和躲避的。」

戴卓爾強硬地辯說，允許美國F－一一一長程轟炸機從英國地攻擊利比亞，是懲[illegible]利比亞領袖卡達菲支[illegible]國際恐怖主義。

利境內西方僑民紛紛安排離去
謠傳政變被推翻 卡達菲電視亮相闢謠
呼籲阿拉伯國家支持

（美聯社的黎波里十七日電）利比亞領袖卡達菲星期三在電視亮相，同時在電台以阿拉伯語發表演說。目前尚未清楚此項廣播是否現場直播。據英國廣播公司在倫敦的收聽人員所稱，卡達菲身穿白色的軍服，在一個攝影室中發言，其背後是一幅非洲地圖。英國廣播公司稱，目前無跡象顯示他的演說是現場直播抑或是錄音的。自從星期一晚美國襲擊利比亞的目標報復指其從事恐怖襲擊以來，卡達菲一直未公開露面，曾有謠言說他在空襲中受傷或喪生，亦有謂他已離開利比亞。外國記者自那時起即未見過卡達菲，而且他對約好於星期三見記者的會晤亦爽約。但利比亞的官員則說卡達菲「好好」。

（美聯社突尼斯十七日電）阿拉伯外交消息人士星期三稱，利比亞業已要求召開一個阿拉伯特別高峰會議，研究對付「美國侵略」的方法。該拒絕被提及其姓名的消息人士稱，此項高峰會議可能於未來幾天之內在北也門的首都薩那舉行，最遲亦會在下週初召開。

社論
另建迎接第四代貨櫃輪的碼頭

[illegible]



（上）美機轟炸[illegible]現場情景。（下）利比亞領袖卡達菲寓所的建築物，因爲「劫後」[illegible]，矢言報復美國的軍事行動。（美聯社）

支持美炸利比亞
蘇聯抨擊英美同謀
阿聯酋長國立即中止與英關係

（法新社莫斯科十七日電）官方「塔斯社」報導：蘇聯今日正式指責英國准許美國轟炸[illegible]

消息人士指出：許多駐莫斯科大使及代辦，尤其是來自地中海邊緣國家者，今日已奉召至蘇聯外交部，取聽克里姆林宮對此形勢的立場。

（路透社倫敦十七日電）阿拉伯聯合酋長國取消預定與英國舉行的一次部長會議，以抗議英國參與美國空襲利比亞的行動。該國一名發言人表示：它亦取消預定在倫敦舉行的一週波斯灣國家展覽會，並與英國中止關係。英國外交部稱：該國此舉顯示阿拉伯世界首次對英國昨日決定准許美國飛機從英國基地起飛，以便空襲利比亞一事正式作出反應。酋長國外長阿布杜拉所率領的一個代表團，早在前日飛抵此間，準備今日與外交部次官開始開會。這是兩國每年舉行一次商討雙邊事務的定期會議。上述發言人稱：該國「鑒於美國公然侵略利比亞及聯合王國牽涉其中。」而無限期將會議推遲。

恐怖組織揚言處決一英人質

（合衆社貝魯特十七日電）一個自稱「伊斯蘭解放組織」的團體今日稱：它已處決一名英國人質，以報復英國空襲利比亞的行動。一個匿名者致電基督教「黎巴嫩之音」電台。警告美國，它若再襲擊利比亞，「我們的立場會甚具危險性」。我們要求當局前往該運動場，收取我們所處決的一名英國人質屍體。」該運動場位於貝魯特沙布拉及查狄拉巴勒斯坦難民營的外圍。在一九八二年以色列入侵黎巴嫩期間被破壞，它現是由什葉派阿馬木民兵控制。一批國籍不明的槍手上月綁架兩名英國人——政治學教授年格拉斯（卅五歲），及西貝魯特一間私營英語中心英語教師帕德菲爾德（四十五歲）。一九八五年三月廿五日，英國記者科雷特亦遭槍手綁架。

（路透社黎巴嫩貝魯特十七日電）保安人士頃稱，在黎巴嫩失蹤已在貝魯特以東的山間發現三名英人的屍體，該三名被綁架英人的屍體，係在貝魯特以東約十六公里山間一條村莊中發現。英國兩名教師杜格拉斯及柏菲爾德於上月在西貝魯特失蹤。新聞記者科列特則于一九八五年三月被綁架。到未有獨立人士證實是項報導。

中國拖網漁船在美海域捕魚
根據中美漁業協定

（特訊）北京十七日電「經濟日報」報導，上海、大連、烟台三個海洋漁業公司的三艘大型加工拖網漁船，今年二月開始先後赴美國海域進行捕撈生產。這次遠洋捕撈是根據去年七月李先念訪美期間簽訂的中美漁業協定進行的。上海海洋漁業公司的「開創號」，二月二十三日直接從公海開赴美國荷蘭港，於三月十六日開始與美國漁船聯營捕撈的。烟台公司的「烟漁一號」是於三月中旬赴美海域進行聯營生產的。截至三月底爲止，兩船共捕魚達一百多萬公斤，並做到了邊捕撈邊加工。大連公司的「耕海號」也於三月中從大連港開赴美國海域，已於四月初開始聯營生產。中國遠洋漁業於去年第一批漁船開赴西非海域後，已取得良好經濟效果。

取消美蘇外長會議
美蘇首腦會談蒙上一層陰影

（特訊）華盛頓四月十六日消息：美國國務卿舒爾茲說，蘇聯方面取消蘇聯外長謝爾德納茲和他計劃在五月舉行的會晤無疑給今年的美蘇首腦會談蒙上了陰影。蘇聯是由於美國襲擊利比亞而取消這次兩國外長會晤的。舒爾茲在回答美國哥倫比亞廣播公司的採訪時說，美國一定要做從美國立場來看是正確的事。」舒爾茲對蘇聯取消這次會談表示遺憾，但他說美國的立場沒有變，他認爲仍有必要並準備同蘇聯進行會談。美國國務院發言人卡爾布今天還對蘇聯沒能幫助制止美方宣稱的利比亞在西柏林的恐怖活動表示不滿。他說，美國會多次明確表示要和蘇聯討論利比亞支持恐怖主義活動問題，但都沒得到響應。

北海油價暴跌
挪威工潮結束

（法新社英國倫敦十七日電）英國北海石油五月份交貨油價，星期四早上在倫敦跌至每桶十一點二美元，北海石油昨日在石油市場每桶大跌一點七美元。石油經紀們稱，石油市場相信石油出口國組織在日內瓦舉行的石油會議，將是另一次毫無結果的會議。由於有消息指出挪威的離岸鑽油台罷工潮可望短期內結束，石油價格在此項消息的衝擊下已出現基本上的疲弱。挪威的鑽油台工潮，曾使石油市場每日減少九十萬桶石油供應。

美商業部發表報告
首季生產總值增百分三點二

（路透社美國華盛頓十七日電）商業部今日稱：美國今年第一季的國民生產總值增長百分之三點二，大大超過了預期的升幅，並阻抑了大幅削減貼現率的機會。商業部報導稱，今年首季的經濟增長，較去年第四季百分之零點七的增長大幅度上升，同時，通貨膨脹企於百分之二點五的極低水平。商業部的經濟分析局在一年報告中稱，美國今年首季的國民生產總值增加了二百八十四億美元，增至三萬六千二百億美元。

軍經援助尼加拉瓜義軍
列根一億元撥款案 美衆議院再予否決

（路透社華盛頓十七日電）衆議院昨在一項令人驚訝的行動中投票反對恢復對與尼加拉瓜桑地諾政府作戰的美國支持義軍的軍事援助。共和黨人聯同大多數民主黨人投票支持一個民主黨的另一個方案，以取代政府要求義軍提供一億美元軍事和經濟援助的提案。這另一個方案將提供二千七百萬美元，協助將尼加拉瓜義軍轉移到其它國家。這個會廣泛預料會失敗的代替議案，結果以三百六十一票對六十六票取勝。

（合衆國際社華盛頓十七日電）衆議院共和黨人星期三與民主黨人一起否決了對尼加拉瓜義軍的任何進一步的援助。衆議院共和黨領袖米歇爾與合他的力量，投票贊成民主黨領袖的議案。這一行動被視爲是一種策略，用來給予米歇爾時間，獨立提出十七億美元撥款議案中一億美元的要求。

對付利空襲南部基地
美建議軍援義大利
島民憂慮捲入衝突紛紛潛匿

（路透社羅馬十七日電）於蘭西杜沙島遭火箭攻擊不遂後，美國今天建議軍事援助義大利，以對付任何利比亞對該國的進一步襲擊。國防部長史柏杜里尼對國會的國防及外交事務委員會說，此項建議是美國國務卿舒爾茲及美國國防部長溫伯格發出的函電提出的。該封函電由大使拉布濟交。史柏杜里尼說：「我們感謝盟國的此種團結行動，但不管什麼軍力準備幫助我們，我們必須特別倚靠本身的軍力，及我們與全體地中海人民的和平願望。」他排除來自利比亞的全面軍事攻擊的可能性，但說，最可能的威脅，是突擊隊的攻擊，自殺飛機的襲擊，空軍對軍事目標的襲擊或使用載有爆炸品的船隻。他說，已採取了應付這一切可能性的措施。義大利對利比亞用飛彈襲擊南部蘭西杜沙島的事，已嚴加戒備，這是義大利四十年來首次遇到的軍事行動。

（路透社羅馬十七日電）利比亞用飛彈襲擊義大利南部蘭西杜沙島後，義大利已全面提高戒備。這是義大利四十年來首次受到襲擊。美軍在蘭西杜沙島有一個通訊站，利比亞炮艇發射的兩枚飛彈，擊中目標前跌落海中。雖然這次襲擊行動失敗，但義大利人都担心捲入和利比亞的直接衝突。政界人士和報紙都提出疑問，利比亞炮艇如何能夠突破義大利南部的防衛，迫近蘭西杜沙島，一份報紙在頭版大標題說：「義大利已在前綫」。最驚慌的是蘭西杜沙島的五千個居民，他們很多都跑到第二次世界大戰期間的防空洞去過夜。蘭西杜沙機場外面已堆起沙包，一架民航機要由戰機護航，義大利和美國軍艦，包括一艘航空母艦，則在島的南部海域游弋。

杜魯多邀老鄧訪加

（特訊）北京四月十七日消息：鄧小平今天上午在這裏會見了加拿大前總理皮埃爾．杜魯多。鄧小平對杜魯多來訪表示歡迎。他說，孔子有句話說：「有朋自遠方來，不亦樂乎！」「中華民族從孔子那個時代就是好客的。」杜魯多對鄧小平說：「能夠見到你，我感到高興和榮幸。」他希望鄧小平能到加拿大去訪問。鄧小平表示，退休以後要作爲一名普通的中國老人去加拿大訪問。

美國防部否認二次襲利比亞

（路透社華盛頓十七日電）美國防部本日否認利比亞所稱，美機曾空襲的黎波里以東的塔胡納市的報導。五角大樓官員再度向本社聲明，自週一晚起，未有向利比亞施行空襲。駐奧地利的利比亞大使館員較早時說，今晨飛機空襲的黎波里以東五十哩的塔胡納市。

（路透社美國華盛頓十七日電）美國官員及機師等稱，被利比亞地面炮火擊中的美轟炸機，可能着火焚燒，在俯衝跌落地中海之前，意外地落下炸彈，炸毀的黎波里的居民。國防部官員稱，該駐英國的F一一一轟炸機，顯爲利比亞的炮火所「命中」，該機急行掉頭向海飛去，其所携的二千磅炸彈，如非因掛扣鬆脫，則因機身震盪而脫落。

華府接獲情報顯示
卡達菲離的黎波里 負傷逃入沙漠避難

（美聯社華盛頓十七日電）美國政府消息人士稱，列根政府於星期三接到情報報告，顯示卡達菲經已逃離其的黎波里總部，并已去了利比亞沙漠。他們說卡達菲可能在星期一晚的空襲中受了傷。在華盛頓，說利比亞發生政變的揣測議起，而國防部長溫伯格則講，的黎波里發生槍戰的報導，可能顯示「很有些人試圖把事情掌握到自己的手裏。」一名拒絕發表其姓名的官員稱：情況可能似是卡達菲現已在「沙漠中央的某處」，是在過去一天之內已飛往該處的。該官員稱：「以往每當的黎波里有事時，他會好幾次進入沙漠。」他指出卡達菲一批在東德訓練的衛隊與正規軍隊之間，存有緊張的情勢。

（法新社華盛頓十七日電）據美國電視台「美國廣播公司」稱：利比亞領袖卡達菲的一架私人飛機，出現利比亞沙漠西布哈一跑道上。在盛傳利比亞政變聲中，該電台報導上述消息。消息人士稱：卡達菲在美國週二的襲擊中受傷或受震。

（路透社倫敦十七日電）流亡在國外的反卡達菲人士今天說，利比亞領袖已乘坐一架飛機逃到北也門。利比亞駐羅馬的外交官員斷然加以否認。拯救利比亞民族陣綫發言人告訴本社記者說，卡達菲離開首都是因爲利比亞軍隊的不同派系之間發生衝突。

中國首季度進出口總值逾百四億美元
經濟保持協調發展好勢頭
物價穩定清除一窩蜂搶購歪風

（特訊）北京四月十七日消息：國家統計局新聞發言人章鐘基今天在此間說，據海關統計，中國今年第一季度進出口總值爲一百四十六點一億美元，比上年同期增長百分之三點九，進出口貿易逆差爲二十九點三億美元。中國一季度出口總值爲五十八點四億美元，比上年同期增長百分之四點三；進口總值爲八十七點七億美元，比上年同期增長百分之三點六。其中，向香港出口十七點五億美元，增長百分之二十一點八，從香港進口九點二七億美元，減少百分之七點五；向美國出口五點一五億美元，增長百分之四點九，從美國進口十一點六億美元，增長百分之四點四；向日本出口十三億美元，減少百分之十四點八，從日本進口二十六點七億美元，減少百分之十五點四。章鐘基說，中國非貿易外匯收支情況良好，第一季度順差達十一點六億美元。

（特訊）北京四月十七日消息：今年第一季度，中國的工農業生產、基本建設和流通、消費等領域，保持了全面協調發展的好勢頭。國家統計局新聞發言人章鐘基今天在這里舉行的一次新聞發布會上說，中國今年的夏糧作物面積達到二千八百八十萬公頃，比去年增加十五萬七千公頃，從而扭轉了近幾年來糧食播種面積連續下降的局面。大部分地區的夏糧作物長勢較好。與此同時，花生、芝麻、油菜籽、糖料等經濟作物的播種面積比上年增長百分之十以上。他說，各地區今年都強加了對農業的物資、資金和技術的支援，農民對土地的投資也有所增加。今年前三個月，中國工業總產值比基數較高的去年同期增長了百分之四點四。章鐘基說，工業生產的特點是，能源、原材料，適銷的輕紡產品和供出口的工業品的產量顯著增加，產品結構比較合理。交通部門提高了運輸效率。第一季的沿海港口吞吐量比去年同期增長百分之九點一，港口壓船狀況所好轉。這位發言人，全民所有制單位今年頭三個月用于企業更新改造的投資，大大超過了基本建設投資的增長。

蘇聯領袖戈巴切夫星期三訪問東柏林最大住宅區時，一演了其足球技術，在其左旁的太太麗莎對其技藝而發笑。（美聯社）

聯合國安理會在本月十六日召開「緊急會議」，討論美、利鬥爭局勢，突傳會場內「植」有炸彈，會中立即緊急疏散，會議暫停。（美聯社）

安理會辯論美利衝突
聯合國有詐彈 會議中止一刻

（美聯社聯合國十七日電）聯合國安全理事會週三舉行的關於恐怖主義及美機之空襲利比亞的辯論，會因接到關於炸彈的電話報告而中斷。代表們其時退出會議室以便保安衛員搜查。他們並沒有發現炸彈，上述辯論中止了十五分鐘後終於恢復舉行。聯合國秘書長佩雷斯的發言人居里安尼稱：一個男子曾打電話至聯合國總部，他說會議內某處一公事包內藏有一炸彈。居氏並稱：該打電話的人沒有說出姓名，亦沒有說是甚麼組織的人。馬達加斯加代表勒戈頓達藍波對該十五國組成的理事會發表演說時，担任該會主席的法國代表甘茂拉里亞接到關於上述炸彈的報告，甘氏即終止演說。

大陸文盲與半文盲尚有二億三千餘萬
今年七月將實施九年制義務教育

（香港中國通訊社四月十七日電）國家統計局最近提供的一份資料顯示，中國大陸目前尚有二億三千七百七十二萬文盲與半文盲。資料分析表明，當前掃盲的重點在十五歲至四十四歲的青壯年。全國這批人中約有一億人口需要接受掃盲教育，其中百分之九十五在農村。農村文盲中，婦女又佔四分之三。目前結束的六屆人大四次會議通過「義務教育法」，規定從今年七月一日起實行九年制義務教育。到本紀末，中國絕大多數地區的適齡兒童和少年將受到九年的學校教育。

香港參加關貿協定
李學明

按照中英聯合聲明的規定，聯合聯絡小組在過去一年中分別在倫敦、北京、香港三地開會，會期是每隔四個月一次。今次在香港舉行第三次會議，就香港過渡時期的一批重要事項達成協議，取得積極成果。

聯合聯絡小組成立一年間，先後開過三次會議，獲得實質性的成果有三大項：一、香港在亞銀、關貿總協定和國際紡織品貿易的安排，已經取得了一致看法，雙方將爲維持香港的地位採取具體措施；二、香港居民的旅行證件問題基本解決，就居留權加註的措施達成協議。香港簽發的身份證明書，可以延續至一九九七年以後，以利過渡；三、九七年以前簽發的身份證，有效期延續至一九九七後，直至特別行政區發出新證爲止。此外，還就獨立船舶登記地位問題交換了意見。

上述問題都是涉及香港將來對外交往的大事，與香港工商貿易及居民出入方便關係至大，但它又是錯綜複雜的問題，既涉及中國的主權，涉及國際機構的技術安排，又涉及香港能否保持國際性城市地位，享受高度自治等問題。不少專家認爲，中英聯合小組在一年之間，通過三次會議，就使上述問題圓滿解決，速度之快，進展之順利，都出乎人們意料之外。

聯合聯絡小組對亞銀和關貿總協定的處理並不相同，但兩者都是「一國兩制」設想的具體體現。香港本來就是亞銀成員，中國則是剛剛參加，但香港在一九九七年後仍將保持原有席位。對關貿總協定席位的處理辦法雖尚未正式宣佈，但據傳更加進了一步。過去，香港僅能夠通過英國代表團向關貿總協定表示立場，現在中英都同意由香港單獨身份參加組織。今後，就是中國在關貿總協定席位尚未解決，香港也可以繼續以成員地位保持與該組織的成員國保持聯繫，發展貿易。

主權問題完全不妨礙過渡和政策延續性，不影響香港的「五十年不變」，在旅行證件、身份證問題上也充分得到體現。香港人爲了經商、旅行的方便，希望於九七年後可以繼續使用英國政府簽發的證件，但是英國政府屆時已不能爲持證人提供在香港居住權的保證，這要使證件的效用大打折扣。如今在中國政府同意下，香港人所持英國證件，可以加註在香港擁有居留權的批簽，於是幫助提高了證件的通行性。在英國負責香港行政管理下發出的身份證明書，中方也同意將來作爲過渡性安排可繼續使用。中英雙方還確認，一九九七年七月一日前在香港簽發的居民身份證，在該日後仍繼續使用。這體現了很重要的延續性。

中英聯合聯絡小組卓有成效的協商成果，對解除香港部份人士的憂慮是很有說服力的。在聯合聯絡小組成立之初，一些港人由于文化、意識形態、社會制度差異的原因，担心聯絡小組會影響香港的繁榮和穩定，甚至担心在過渡期內中方會插手香港的管治，對設立聯絡小組持有異議。現在中英兩國用實際行動，以聯合聯絡小組的具體成果爲港人解除了這些憂慮。

事實表明，中英聯合聲明中的一些主要事項，一年來逐步落實，體現了中英雙方忠實履行聯合聲明的合作誠意，從而進一步加強了港人的信心。

立場神聖地位尊嚴權益不容損 國府抗議國名被改 決不出席亞銀年會

若出席年會將被誤為接受改名 則中共陰謀得逞亦有不良反應

(中央社台北十七日電)部分人士認為，我國應派員在抗議下，參加亞洲開發銀行年會，行政院明確答稱，此舉將被認為我已實際上接受「中國台北」這一貶我為地方政府的名稱。對我國基本立場，國際地位及權益，將「造成極大損害」。

行政院是在書面答復立法委員林聯輝，有關我國在亞銀的會籍問題所提質詢時，作以上表示。行政院說，中共統戰陰謀的最終目的，在併吞我中華民國復興基地。其方法與手段容或有變，但最終目的則不變。行政院進一步說，中共當前因無力以武力犯我，乃妄圖以政治、外交手段削弱我中華民國的國際地位。它以政治壓力迫使亞銀以「中國台北」的名義稱我，就是妄圖貶我為地方政府，我國絕對不能讓它的陰謀得逞。

行政院指出，假使我國派員在抗議下參加亞銀年會，將被認為已實際接受此一地方政府的名稱。今後將使我國在已為會員的其他各政府間及非政府間的國際組織受連鎖影響，而被要求比照使用此一地方性名稱。屆時，將使我們在國際上維護我國地位及反擊中共圖我陰謀的努力，益加困難。

行政院強調，政府對維護我國在亞銀的會籍與權益，一向不遺餘力。亞銀組織中，因有三分之二以上的會員國與中共締交，故符支其入會。但經我多方關說聯繫結果，包括美、日等大多數會員國，都支持我國留在亞銀為正式會員。至於亞銀對我改名一事，行政院最後又強調：我國已請亞銀當局重新考慮，以維護我國在該組織的權益與地位。

昔為血戰軍人‧今為和平使者 俞院長昨晚宴款待各國退伍軍人領袖

籲加強團結為和平自由努力

(中央社台北十七日電)行政院長俞國華，今天呼籲各國退伍軍人組織，加強彼此間的團結與合作，基於共同的信仰理念，為全世界的和平、自由、繁榮與進步共同努力，以開創人類更美好的未來。

俞國華晚上在台北圓山飯店舉行酒會，並以晚宴款待五十個國家一百多位退伍軍人組織領袖和代表們。俞國華在致詞中說，各國退伍軍人領袖不辭千里來華參加輔導會議，顯示對中華民國堅強的支持與友誼。他並代表中華民國政府和人民，表示誠摯的敬意和熱忱的歡迎。

俞國華告訴各國退伍軍人領袖說，中華民國長期以來，一直面對大陸共黨政權的嚴重挑戰，但堅守民主陣營和堅決反對共黨的立場並未有任何改變。他說，中華民國努力的目標，不僅在維護及發展台灣成一個復興基地，從而建設一個自由民主的新中國，使全中國人能在和平中工作與生活，同時也在促使亞洲及世界的穩定與安全。俞國華今天特別讚揚各國退伍軍人領袖奉獻自己，以確保自由與和平，促進人類繁榮與進步所作的貢獻。他呼籲加強彼此間的團結與合作，以開創人類更美好的未來。

參加今晚酒會的除各國退伍軍人領袖和重要負責人外，還有各國駐華使節、軍政首長等三百多人。

七十五年輔導會議今天進入第三天議程，進行一天的專題討論。會議定明天下午四時三十分在陽明山中山樓舉行閉幕典禮。

南韓已接獲F十六戰機

戰鬥力可抗衡米格廿三

(中央社漢城十六日專電)美韓聯軍指揮官李佛塞說，韓國目前已接到美國移交的F十六戰術戰鬥機，以對抗北韓增強的空軍力量。他說，北韓可能會在最近的將來將其俄製米格二十三型飛機增加一倍。北韓現有二十架米格二十三型飛機。他是在國立漢城大學公共行政研究所校友會舉辦的一項早餐會中致詞時，發表上述談話。

去年八月十六日韓國前鋒報刊載法新社發自華盛頓的一則報導說，美國將供應韓國三十六架F十六戰鬥機，以維持韓國空軍飛機在質的方面優於北韓米格二十三型飛機的優勢。

殺江南漏網主要疑犯 董桂森將引渡回美受審

去年九月在巴西就捕 巴同意美提引渡要求

(特訊)巴西利亞四月十日消息：巴西聯邦最高法院今天開庭宣判參與殺害美籍華人作家江南(劉宜良)的主要疑犯之一的董桂森，同意美國政府將董桂森引渡到美國的要求。

董桂森是台灣「竹聯邦」的重要成員。一九八四年十月十五日，他與「竹聯幫」頭目陳啟禮、吳敦在美國加利福尼亞州戴利市槍殺了江南。他先後逃往台灣、菲律賓、泰國和新加坡等地。去年七月，又潛逃到巴西第二大城市里約熱內盧。同年九月，巴西當局根據美國提出引渡董桂森的要求，逮捕了他。十一月，董桂森被押往巴西利亞的巴西聯邦最高法院審理。董桂森今年三月十三日在巴西聯邦最高法院受審時供認，他參與了謀殺江南一案。他說，謀害江南是由于他寫了「蔣經國傳」。

據巴西聯邦最高法院的有關人士說，在巴西聯邦最高法院把關于將董桂森引渡到美國的判決正式通知美國以後，美國將在六十天內從巴西解董桂森回美受審。

亞洲高爾夫巡迴賽 第八站漢城舉行 謝玉樹首賽領先

賽程四天中華屬大熱門

(中央社漢城十七日專電)中華民國青年高爾夫好手謝玉樹，今天在亞洲高爾夫巡迴賽第八站韓國公開賽首日，擊出低於標準桿四桿的六十八桿佳績，領先其他三百多名選手，並獲得當天最低桿獎金三百美元。

中華民國另一名選手郭吉雄擊出七十桿，與韓國的李明夏及日本的田中共同暫居第二。

擊出七十一桿的有六名選手，呂西鈞(中)、曾建登(中)、余錦漢(中)、戴維斯(澳)、金德周(韓)、金永一(韓)。

韓國公開賽是今天上午起，在南漢城高爾夫俱樂部展開，有十七個國家和地區的三百多名好手角逐，總獎金十三萬美元，冠軍可獨得二萬一千五百美元及現代轎車一輛。

大會另外設有一桿進洞獎五千美元，每洞擊出「大鵬鳥」(低於標準桿三桿)的選手可得五千五百美元，「老鷹」(低於標準桿二桿)可得四千美元，每天十八洞破球場最低桿紀錄可得五百美元，每日最低桿三百美元。一向被視為常勝軍的中華民國代表隊二十一人，由老將許勝三領軍，於賽前飛抵漢城，他們被公認球技高超，仍是本屆韓國公開賽奪魁的熱門。

剛結束美國名人賽的中華民國青年名將陳志忠，十六日才趕到漢城，由於旅途勞頓，今天表現不理想，只擊出平標準桿的七十二桿，暫列第十一名。

今天南漢城俱樂部的天氣晴朗，但風勢稍大。由於韓國正值新春，球場草地仍為淡黃色，只有果嶺是一片片新舖的綠草。球場十八洞全長六千八百六十一碼，標準桿七十二桿。

韓國公開賽預定比賽四天七十二洞，二十日下午結束。

美商紀念牌 贈給孫資政

旅美油脂化學權威張嗣祥博士夫婦(左)，十七日下午到總統府資政孫運璿的寓所，代表行政院農業委員會食品工業研究發展會報國外顧問委員會，以紀念銀牌致贈孫資政(右二)，對他重視食品工業發展，改善農村福利的遠見表示敬意。右為孫資政的夫人。(中央社台北傳真)

與菲共談判破裂後 菲軍方展開新反叛計劃

(中央社馬尼拉十七日遠新電)菲律賓政府與共黨叛亂份子為停火談判進行的交涉於昨天破裂後，軍方今天展開一項新的反叛亂計劃。這項代號「國民」的戰鬥計劃，取代了馬可仕政府於一九八一年開始實施的「落伍」計劃，後者的代號是「穩定」。

三軍副參謀總長尼密塔准將說，新的反叛亂計劃著重安全、發展和全國的和解。一位總統府官員昨天說，政府不能接受共黨新人民軍的談判代表人選。

總統府發言人魏基沙說，政府懷疑這些人選不是來自新人民軍的領導階層。

魏基沙說，如果這些人不能代表新人民軍的領導階層發言，政府跟他們談判就沒有意義。

國府經濟代表團抵英倫展開訪問

接觸金融界商界談投資貿易

(中央社倫敦十六日專電)近年來訪問英國最大的一支中華民國經濟代表團，今天下午從斯德哥爾摩飛抵倫敦。

英國是這個經濟代表團此次歐洲之行的第四站。他們抵此之前，已經訪問了荷蘭、比利時和瑞典。

由中歐貿易促進會副理事長兼秘書長曹嶽維率領的這個訪問團，此行目的是為了拓展歐華貿易，銀行以及投資合作。這個訪問團十七日起將分為三組，分別與倫敦及英國其他地區的銀行家、商人，以及投資專家進行接觸。

十八日，這支代表團將加入約兩百名英國銀行家與各行業經理人員舉行一整天座談會，討論與台灣的貿易與投資問題。這將是此間就台灣經濟與貿易所舉行規模最大的一次座談會。由於場地有限，主辦單位英國建利銀行不得不拒絕許多與會申請。英國工商界對此項座談會的熱烈反應，顯示出英國對台灣日漸擴張的經濟，日益感到興趣。

四回教槍手 發射四火箭 襲英使寓所

(路透社黎巴嫩貝魯特十七日電)槍手們今日以火箭襲擊西貝魯特英大使的寓所，匿名電話說，一個回教組織是襲擊的幕後主謀。

目擊者稱：兩名槍手發射四枚火箭式榴彈，轟擊該棟高三層的寓所。頂層遭損毀，但幸無死傷。寓所的護衛員說，當時英大使不在屋內。

此間NAL國際新聞社接獲匿名電話說：「回教烈士組織在此宣佈，今晨以七枚火箭轟擊英大使的屋子，是該組織所為。」該匿名人用阿拉伯語講話，但未說明襲擊的因由。

打撈華航機 今開始作業

(中央社台北十七日電)中華航空公司今天與華龍港灣打撈公司達成協議，決定從明天開始，展開打撈失事客機的第二階段作業。



病學史上僅有・羣醫束手無策
古巴男子患罕見怪疾 四十一年不需要睡眠
數十載眼光光・此君精力過人
日與夜心思思・豈非異想天開

（路透社古巴洛斯巴諾斯地區十七日電）伊斯奎爾今年五十三歲，曾担任紡織工人。他是一九四五年開始喪失睡覺能力的，四十一年來，他就沒睡過覺。他的眼睛敏感過勢，需戴太陽眼鏡保護。此外，誰也不相信他四十年不睡覺。他的第二任妻子最近生了一個兒子。

古巴醫生菲萊迪說：在世界醫學史上，四十一年不睡覺的病例，這大約是第一宗。我爲伊斯奎爾治病了十六年，就是治不好。他不睡覺，却是外貌年輕。一九七〇年，我率領哈瓦那精神病醫院一批醫生對伊斯奎爾進行連續兩周的觀察。我們發現，即使他閉上眼睛躺着，腦子仍然和醒着的人一樣活動，絕對不是睡着。

醫生專門給他製造一種安眠藥，他服了也只能打瞌睡而已，實際上仍然相當清醒。

菲萊迪說：伊斯奎爾的睡覺機能可能已受損，大約是十三歲時腦炎，大腦內部感染過。但伊斯奎爾說：我失去睡覺能力大約是腦炎後進行切除扁桃腺，心理上受驚嚇，從此不能睡覺。當時，血液從口中流出，我嚇得要命。此後，一旦睡覺就夢見手術情況，於是再也睡不下去了。

四十一年來，有四十多個醫生對伊斯奎爾進行過電療、針灸、藥物及其他治療方法，都不能使他酣睡，醫生甚至利用精神療法，也不能奏效。

伊斯奎爾住在哈瓦那附近，一九六八年退休。菲萊迪說：目前，伊斯奎爾的記憶力開始衰退，自信心也開始喪失。從身體來說，他健康尚可，但精神上十分苦惱。要他鬆弛，只有異想還有一點作用。

諾貝爾基金會宣佈 今年獎金數額提高
增加一成多達廿七萬五千美元

（中央社斯德哥爾摩十六日專電）諾貝爾基金會今天宣布，今年的諾貝爾獎得主，每人將可得到獎金兩百萬瑞典幣（折合美金二十七萬五千元），比去年一百八十萬瑞典幣的獎金增加百分之十一。各項獎金將在十二月十日諾貝爾逝世週年紀念日，在斯德哥爾摩和奧斯陸分別舉行的儀式中頒發。

諾貝爾基金會去年的收入總數達到三千六百萬瑞典幣——其中包括兩千一百五十萬瑞典幣的利息，六百萬瑞典幣的股息和將近八百萬瑞典幣的房地產所得——這比一九八三年增加了二千萬瑞典幣，扣除總數五百六十萬瑞典幣的開銷以後，基金會去年獲利三千零五十萬瑞典幣，而前年獲利爲一千八百五十萬瑞典幣。

基金會資產的市場總值，已自前年的六億三千八百萬瑞典幣，增加到去年的七億一千一百萬瑞典幣。

驗尿措施犯衆怒 美國水兵提控告
雖爲防毒・却違憲法

（合衆國際社費城十六日電）五名在職及曾做水兵的人，代表美海軍陸戰隊人員及其他美國海軍士兵，星期二聯名入稟聯邦法院，控訴美國防部頒佈的：要海員驗尿的措施。他們指上述措施違背了美國憲法的精神與實質。按上述驗尿措施旨在檢查水兵最近是否有過違法使用毒品的行爲。與訟人包括：服務於美國一艘軍艦上的水手史梯文森，從事水兵招募及訓練工作的朱迪森及海軍後備兵陸西亞。他們並且訴說：他們接受尿液檢驗後，有的被革職，有的被調職，有的受處罰。

史太林之孫女奧爾嘉・彼得斯小姐返回美國之後，已回到以前就讀的學校上課，看來她的人緣不錯，同學們對她甚爲歡迎。（美聯社）

湮沒二千年・考古重大收穫 始皇父母合葬墓 驪山發現見子陵

（中國新聞社西安十七日電）二千多年來撲朔迷離的秦始皇父母合葬墓——見子陵，已被中國考古工作者在西安驪山西麓發現。

今年二月，西安市臨潼縣文物管理部門在文物普查中發現該縣韓峪鄉範家莊兩座相距四十米丘陵似的古墓封土被道路、水渠穿通，即與秦始皇陵園考古人員即前往調查鑽探，發現這裏距已查明的秦東陵守陵邑芷陽遺址一點五公里、距邵平店即秦末東陵侯邵平務瓜故地三公里，距秦始皇陵十公里多，地望、形勝與「史記」、「括地志」所載秦莊襄王「葬芷陽」，「始皇陵在北，故謂見子陵」相合。陵園出土陶器、鐵器、銅器等均爲戰國晚期秦物，繩紋瓦明顯爲秦統一後器物。在已得十五個銘文中，陶文「楊」字、印文「芷」字與秦始皇陵所出如一人手筆。

中國的秦史專家綜合研究後初步確定，前述墓葬爲久已湮沒的秦始皇父母見子陵。

專家們說，見子陵的發現相應確定了戰國中晚期秦諸王葬地東陵地望，對探討秦始皇陵葬禮制度、地宮城垣、陪葬坑佈局等提供了可靠的借鑒。

湖北隨州淅河鎮 突然降下隕石雨

（中國新聞社北京四月十七日電）湖北省隨州市淅河鎮桃水村、大堰坡村、永豐園村，四月十五日下午六時五十分左右一場隕石雨，範圍約二十五平方公里。據「人民日報」消息，截至次日，已發現的隕石最大的重五十五公斤，最小的重二點三五公斤。隕石表面呈褐黑色，裏面呈灰白色。經當地技術人員初步鑒定，這些隕石含有金屬和非金屬。

湖北省降隕石雨 約有廿五方公里

（特訊）本月十五日下午六時五十分左右，湖北省隨州市淅河鎮挑水村，大堰坡村，永豐園村降落了一場隕石雨，範圍約二十五平方公里。截至次日已發現的隕石最大的重五十五公斤，最小重二點三五公斤。隕石表面呈褐黑色，裏面呈灰白色。據當地科委的技術人員在現場的初步鑑定：這些隕石含有金屬和非金屬。

聖海倫火山 昨再次爆發

（美聯社華盛頓州溫哥華十七日電）一名政府官員報稱，聖海倫火山沉寂幾近一年後，星期三首次爆發，噴出火山灰高達二萬五千呎（七千六百公尺）。

聖海倫火山於一九八零年三月作本世紀內第一次爆發，到同年五月十八日，火山大爆發威力相當於二千四百萬噸黃色炸藥，摧毀了山頂北部及西北部闊達二百三十哩的扇型地區。

誇張廣告 巨型運動鞋星期二在波士頓一間酒店牆外出現，好像在爬行，其實只不過是鞋商的宣傳花招。（美聯社）

爭取乘穿梭機飛行 百名記者參加角逐
失事意外陰影・難阻凌雲之志
太空獨家採訪・畢生難有一次

（美聯社南嘉洛連納州哥倫比亞十七日電）一百位報界及其他傳播媒介記者，包括三十九位電視記者，星期三已入於乘太空穿梭機，參加太空穿梭航行的「準決賽」名單。

名單上赫然有：已退休的美哥倫比亞電視名記者克朗凱特，美聯社太空專題作家里西爾，紐約時報科學作家韋爾德等，韋氏一九八四年的太空及科學專題報導文章曾獲得普立茲獎。

上述一百人尚需等候再接受三次甄別試，才會贏得乘太空穿梭機，參加太空飛行壯舉的機會。上述三次甄別試的日期，要等到有關一月廿八日挑戰者號太空穿梭機失事爆炸事件真相調查工作完全之後，才決定。

此次挑選工作計劃的發言人巴特星期三說：其中有兩位入選者，事後對應否參加太空飛行之事，雖一度表示遲疑不決，但終於決定參與其事。

蘇國家主席患病 葛羅米柯入醫院

（路透社莫斯科十七日電）在莫斯科的外交界人士透露，蘇聯國家主席葛羅米柯日前染上流行性感冒，正入住醫院接受治療。據稱現年七十六歲的葛羅米柯原先準備接見一個挪威代表團的，後因病取消此次接見。官方報導他正在醫院留醫，並且有發高燒現象。

不准醫院强迫進食 美國癱瘓病人勝訴
患婦絕食求死・醫生鐵腕阻止
加州法庭裁定・病人有權自決

（合衆國際社洛杉磯十六日電）曾於一九八三年在醫院絕食爭取死亡權的四肢癱瘓病人伊利莎伯・布維亞，星期三在法庭贏得另一重要回合的勝利，就是醫院當局不得强迫進食。

在文長二十七頁的意見書中，加州上訴法庭裁定布維亞女士有權終止强迫進食，醫生認爲這是維持布維亞生命的必行之法，但布維亞反駁說，她可以賴流質食物生存，無須强迫進食。該份意見書由比奇法官執筆，並獲主審裁判司羅思及助理裁判司金曾敦一致贊成。

上訴法庭通令洛杉磯的低等法院，立即批准布維亞的初步禁制請求，下令醫生拆除布維亞的鼻飼喉管。法令規定未得她本人同意，醫生不得重新安裝喉管。

今次的裁決准許地方檢察官可於十日之內，向州高等法院上訴，重新檢討這項決定。

利用遺傳工程學 令猪隻快高長大 美科學家有新方

（路透社澳洲雪梨十七日電）澳洲阿德利德大學的兩名科學家韋斯和史馬克表示，他們利用遺傳工程學發明了養猪的新方法，可以令猪隻生長得更快和長出高質量的猪肉。兩位科學家表示，他們是利用控制遺傳和生長的核糖核酸進行改良猪種試驗的，新法能夠減低養猪成本，使農場商人增加收入，他們亦準備對羊隻進行同樣試驗。

台灣去年離婚者 較前年多兩千對

（台北訊）台灣內政部發言人指出，根據統計，台灣地區去年離婚者二萬一千五百九十九對，較前年略增，顯示由於婦女就業機會增加。



萬元戶花王

（特訊）北京電台順德陳村區翹教鄉黃明是一個種花能手，被稱爲「花王」，他以種植蘭花、茶花等名貴花卉爲主，每年收入約二萬元。（新華社）

哈雷彗星尾長 四百多萬公里

今晨廣播「中國科學院」紫金山天文台海南觀測隊，和廣東省科學觀測站在四月十一日哈雷彗星最接近地球時拍到的照片，表明彗星尾長大約四百七十萬公里。

華僑日報娛樂版 作者筆觸活潑有新意

「華僑影評」除原有的史提芬外，從今日起增添名影評家慕蓮，安娜和馬永等，分日撰述電影評論。

★ ★ ★ ★ ★

「銀色小綴」娛樂雜文依舊由柴娃娃，小不點，陳陳相因，曲家穗，陳婉芬，羅家英，唐麗思和譚偉華分日撰稿。

★ ★ ★ ★ ★

「演唱會走筆」由彼得先生担任評介。

★ ★ ★ ★ ★

「螢影星聲」一欄歡迎讀者來稿評述螢光幕，銀幕上演出，影星，歌星的動態。

★ ★ ★ ★ ★

「彩色畫刊」逢星期二彩色素描影視歌藝員。

本港新聞

九零年代即可收支平衡
地鐵具有信心償還所有債項
利息負担沉重去年虧損近八億
下月通至上環預料乘客續增長

（特訊）地鐵公司主席李敦昨日強調：地鐵財務結構健全，並預測在九〇年代初期可達收支平衡，至本世紀末應可償還所有債項。

截至八五年十二月三十一日，地鐵負債總額達一百八十六億八千六百萬港元。不過，李敦表示：地鐵負債在一年後將會達至高峰，預計當時的負債總額將達二百一十億港元。

李氏指出，該公司是基於多項主要因素，仔細釐訂未來財務狀況的預測，計有：（一）每年平均百分之四的公共交通乘客增長率，（二）每年一次參考通貨膨脹率釐訂之低幅度調整票價，（三）替換電機機械情況、（四）員工及電力耗費；在盈利與虧損兩方面均進行敏感性測試研究，以決定最壞及最良好狀況，而此等一系列預測應有其一定可靠程度。

他表示：該公司亦審慎監察負債與資本比率，自港府於去年十二月底注資首筆十五億元額外股本，使地鐵償還利息較重的貸款後，有關比率由八四年的六點四比一，至八五年底改善為四點九比一。

他認為：地鐵所作的二百五十億元投資中，四分之三為壽命逾一百年的土木工程結構，這方面已使投資風險大大減低，再加上乘客增長有利穩定收益，故此負債比例較資本為高者，不會出現太大問題。

談及港府注資五十億元的情況，李敦謂：除首筆股本十五億元於八五年十二月三十一日注入後，另一筆數為十億元之股金將於八八年四月一日前注入，餘下二十五億元股金則待地鐵有需要時，再向立法局財務委員會徵詢批准注入。

地鐵公司於八五年內，總收入達十四億四千萬元，較八四年增加百分之二十三點九，主要是因為地鐵港島綫通車後，使每日載客增至一百四十五萬人次，全年總載客量則為四億六千二百萬人次，較八四年增加逾百分之十三；然而，總收入扣除經營開支及折舊後，餘下溢利三億七千二百萬元，但支付利息後，淨虧損達七億九千四百萬元。

李敦昨日發表地鐵八五年年報中表示，地鐵港島綫於下月二十三日伸延至上環站後，可望使地鐵每日乘客增至一百五十萬至一百六十萬人次。

東區物業在發展中
港島客量持續增長

他承認港島綫自去年通車後，實際乘客數字較預計為少，但希望上環站開放後，可減少乘客之不便，而使乘客數字如期增長。

他強調，地鐵港島綫的設計，最高可每兩分鐘開出一班八卡列車，每日載客量可達一百萬人次，而現時東區尚有不少物業正在發展中，相信港島綫載客量會持續增長，日後若能增至每日六十萬人次乘客，已相當滿意。

有關地鐵物業發展狀況，李氏透露，地鐵所管理樓宇共有五萬多戶居民，寫字樓十二萬七千五百平方公尺，商場二萬四千平方公尺，另自置及管理五萬四千五百平方公尺商場。隨着九個發展中或即將發展之物業落成，物業管理將進一步增長而更形重要。倘若物業市道持續蓬勃，他預料可從港島綫物業發展獲取令人滿意之利潤。（佳）

中巴專利權獲延長兩年

（特訊）行政局經已批准，延長中巴專利權兩年，但須繼續監察中巴的服務。

據知較早時，九巴專利權，經已獲得港府的批准，延長至九五年。不過中巴的專利權，原先是有效至明年的八月底。故中巴已經向港府申請，要求續專利權。

而行政局剛研究過中巴的有關申請，認為中巴的服務雖然有改善，但仍須繼續監察。至於這次批准，延長中巴的專利權兩年，其中一項的條件，是訂明以後中巴再申請延長專利權時，運輸署仍然要作檢討，確定中巴的服務水準，符合要求，港府才會考慮逐步將中巴的專利權，延長至九五年，和九巴享有的專利權一樣。（殷）

法國工業聯會代表團將訪港

（特訊）法國工業聯會（CNPF）一個高層代表團將於本月廿六日抵達香港及中國南部進行為期兩週的訪問。

代表團成員共廿七名，包括法國主要的銀行家和工業家。代表團訪港期間，會與政府高層高員及貿易發展局首腦及商界領袖會面。同時亦可能與中國銀行及華潤公司代表進行會談。

據貿易發展局駐法國辦事處發言人稱：這是歷年來最高層代表團訪問香港，他說，很多法國商人均希望獲取有關香港的第一手資料。

代表團亦會訪問深圳，廣州和廈門，並會與中國官員商談雙邊貿易及合作機會。（積）

圖：地鐵公司高層人員昨日會見記者發表八五年年報。左二為主席李敦。（本報攝）

湛佑森談外匯基金顧及經濟穩健運作
認為一定程度保密有其必要

（特訊）港督昨日正式宣佈：委任立法局議員李國寶和湛佑森為外匯基金諮詢委員會的新委員，任期是由下月開始，至八八年九月為止。

其中一位新委員湛佑森表示：他上任後會就外匯基金的運用，彼此提供意見。需要考慮是外匯基金，要有穩健的運作，在另方面，亦要考慮香港的經濟，和整體金融體系的運作。他又說，若有任何重要的事項，和甚至彼此有甚麼意見，彼此可透過日常密切的接觸，故相信可促進意見的交流。不過，當然外匯基金，是有一定程度是需要保密的。

湛佑森博士，現年四十歲，為會計師，是英國巴思大學哲學博士（財經）。他為廣發財務有限公司董事，及香港期貨交易所董事局主席。

另一位被委任為外匯基金諮詢會新會員的李國寶，現年為四十七歲，是英國及威爾斯特許會計師學會高級會士。他為東亞銀行董事兼總經理，及金融界功能組別推選的代表。李氏亦為銀行業諮詢委員會委員、華商銀行公會主席及香港銀行公會會長。（殷）

深圳市府代表團參觀聯合交易所
國內擬向香港交易所取經

表團在副市長甄錫培率領下，昨日在港訪問演藝學院後，又參觀聯合交易所。由聯合交易所主席李福兆接待。

聯合交易所主席李福兆表示：中央有關部門曾派人到香港了解有關股票發行的問題，並諮詢對內地開設交易所的意見。他說：深圳以至中國內地現時仍無開設股票市場的基礎，主要考慮多方面，例如人民的儲蓄金額是否足夠，人民在購買一般物質產品的資金是否足夠，因為人民如買一般生活用品的錢不足時，根本談不上買股票。

李福兆表示：中國發展股票交易的前景視乎現時的主張是否能繼續執行下去。他說，香港既然是中國的地方，因此中國應好好地運用香港這個國際市場，就好達到事半功倍的效果。不過，以長遠來看，中國開設交易所也不是沒有可能的。

斜坡山坭傾斜不會重演慘劇
工程署長强調做好預防工作
過去十年工程動用六億多元

（特訊）過去數年，本港雨量減低，危險斜坡的威脅亦相應地下降，但政府今後仍會每年動用五千五百萬元，進行山泥傾瀉預防計劃，另花四千萬元於斜坡保養工程上。工程拓展署署長聶錦勳博士表示：政府會繼續優先處理斜坡的安全問題。

而土力工程處處長白能達博士則表示：現存所有的斜坡並不會威脅市民的生命安全。他相信像七二年發生於寶珊道，七二及七六年發生在秀茂坪的山泥傾瀉慘劇，將不會歷史重演。

工程拓展署署長昨午聯同該署屬下土力工程處處長會見新聞界，聶錦勳表示：全港現有四十六個雨量計，每隔五分鐘便進行收集雨量資料。當雨勢達到每小時七十毫米，陡峻斜坡可能發生山泥傾瀉前，當局便會向木屋區居民發出警報，勸喻受影響居民到政務處提供的臨時庇護所暫避。

據指出，本港每年平均雨量約二千三百毫米，大部份雨量集五在五至九月間，在這段期間裏，最常發生山泥傾瀉，而過去三十來，死於山泥傾瀉的共有三百五十人，受傷人數相若。

在一九六六年六月，一連兩天傾盆大雨，導致廣泛的水浸及數以百計斜坡出現山泥傾瀉，共有六十四人死亡，數千人無家可獨。七二年寶珊道事件中，摧毀了一座十三層高的大厦，釀成五十五人死亡。七二及七六年在秀茂坪因暴雨使兩個填土斜坡內未經壓實的泥土形成泥流，冲入民居，引致八十九人死亡。

聶氏指出，當局自七六年以來，共動用了六億多元去穩固四百多個未符合標準的斜坡和護土牆。在八六—八七年度，土力工程處預計要完成四十九個斜坡和護土牆的穩固工程，並會開始另外六十一個。

他又指出，房屋計劃由八五至九〇年，將四百多寮屋區居民陸續遷離問題斜坡地區，土力工程處會在這方面提供有關斜坡危險的資料，供房署參考，定出優先次序。

據悉，恐怕有關資料會令木屋區居民造成不必要的恐慌，或可能會引致一些人擠潤有清拆行動而作出不法的行為，他們兩人拒絕將斜坡的進一步資料公開。（本）

小評

以賭治賭可否實行

撲滅罪行委員會向立法局提交的對付三合會討論文件，向市民諮詢意見為期三個月。預定在收集市民意見後將輯成摘要及綜結制訂建議，呈交行政局決定應採取的政策。

「對付三合會討論文件」具有兩大重點，其一在積極方面，建議嚴防方法，監管服刑期滿後的活動，使那些有案底者永不超生；其二在消極方面，建議「以賭治賭」，把澳門賽馬跑狗及回力球的外圍投注合法化，以合法化打擊非法賭博活動。

這份「討論文件」展開諮詢民意工作，我們深信在社會各方面，勢必成為辯論的風暴，以賭治賭是否可行？將是一次民意嚴厲考驗。

民意裁決尖銳考驗

衛道之士，一向視賭博為洪水猛獸，從來沒有人胆敢對賭博說個好字。但事實上，賭風盛行無可爭論，如果漠視現實則是自欺欺人，「討論文件」把賭博多元化列舉了利弊，對社會的影響，但只作建議，不加評論，考驗民意。

以賭治賭，超越了社會所能接納的道德標準，絕對難望通過道德這一大關，不過，以賭治賭絕不可行，又不能趕絕非法賭博，這個問題，豈非仍然無計可施。

「對付三合會討論文件」把裁決的責任交付民意裁決，對民意來一次尖銳的考驗，熱心社會問題之士，發揮理論才能此其時矣。

印度商會信心十足中區物色自置會所
新主席夏加利銳意擴展會員貿易活動

（本報專訊）印度商會新任主席夏加利謂印度商會現正尋求擴展，目前會址已不敷應用。一個專責委員正研究在德輔道中或皇后大道中物色一個三千平方呎寫字樓作為新會宇，而且打算自置物業，財力上沒有問題。夏主席認為中英聯合聲明是一項很好協議，鑑於香港可以保持五十年社會制度不變，印度商會會員，都很樂觀，故此寧願自置會所而不租賃，此亦足反映本港的印度人士對香港信心。

記者問他就任主席新職後，印度商會如何取向，他說一方面是擴充會所，增加設備，並進行全面電腦化，提高效率，鼓勵會友參加貿易代表團，出外訪問，尋找新市場。在香港則積極參與本地活動，例如實助一些在港舉辦展覽會。此外，商會更希望加強與會員聯繫，提供更豐富商業資訊，因此商會亦成立了一個出版委員會，負責編印一份英文雜誌式月刊，估計第一期會於六月面世。

談到促進印度與香港兩地貿易，印度商會所担當角色時，夏主席謂商會成立的主要目標，是協助港廠商尋找原料新供應地，同時也為香港貨推銷到世界各地，並沒有偏重任何國家或地區。不過，無疑印度商會與印度關係比較密切，在拓展貿易是更方便。一九八四年，商會會組十五人貿易團訪印度，參加當地展會，成績亦很理想，最近新德里亦來電，謂今年也有一個龐大展覽會，因此夏主席謂他亦將籌組代表團赴印。

談到中國市場，夏主席謂這是印度商人所不能忽略的，近年他也率團到廣州交易會，他說場地十分適中，交通方便，那裏工作人員都有所進步。不過去年他們到訪時，現場雖然有陳列品，但沒有樣本供應，他說這樣大大障碍會員做生意，因為不少香港商人是做轉口業務，他們對產品滿意外，還要把樣寄給客人參考，甚至要斟酌作某些修改，沒有貨辦，根本上無從談起。夏主席謂他已把意見取映給中國有關當局。在商貿方面，渠認為中國還需要一些時間學習，但他補充說，中國人員是很認真學習，進步也快。

關於香港首季出口業績，夏主席謂與其他地區比較，亦算不俗，但習慣高增長率的香港，當然尚欠理想，他展望下半年會有更好表現，理由是美元疲弱，港元追隨向下調整，有利出口，事實港貨輸歐洲近期頗有起色。至於日元升值，港商仍難打入日本市場，他說這是日本市場開放不夠，日人又習慣購日貨，支持自己本國工業。香港除了皮草及珠寶取得成積外，其他之善可陳，他建議港府當局應向日本有關方加強壓力，特別要強調香港自由港，對入口沒有任何限制，同時港日貿易，香港出現巨大逆差，應予以改善云。

夏加利是香港一位活躍商人，出生香港並在本地受教育。現在亦是駐港不丹國榮譽領事，他也是香港貿易諮詢委員會委員。他的業務很廣泛，身為下列公司董事：金域假日酒店、夏利里喇酒店有限公司、珠寶有限公司、九龍物業投資有限公司、嘉賓投資有限公司、雅賓達（香港）有限公司、爵樂酒店、夏利里喇基金及標準飲業有限公司等等。（積、張）

圖：新任印度商會主席夏加利。（本報記者攝）

地鐵與新海底隧道公司達成協議租用隧道
經營十八年半租金數額保密

（特訊）地鐵公司與新香港海底隧道有限公司，已達成租用東區海底隧道鐵路部份之協議，當東區海底隧道於八九年建成後，地鐵公司可經營鐵路部份至二〇〇七年。

地鐵公司主席李敦昨日透露：雙方所達成的經營協議，為期十八年半，將東區海底隧道鐵路部份交由地鐵公司經營管理。條件是需在經營期內，地鐵公司前半年繳交一筆定額租金。

有關租金數額，雙方亦在協議中訂明，但李敦以商業秘密為理由，拒絕透露。

不過，李氏稱：有關租金對於地鐵公司而言十分合理，且相信在經營協議期內，地鐵從經營東區海底隧道鐵路部份前年所獲之額外收入，應超逾租金交出及經營該段鐵路的費用。他表示，新通道有關法例亦已正在籌備中。（佳）

本港新聞

問題少女淪落風塵終以悲劇收場
女子赤裸伏屍別墅
男女到油麻地一別墅關室翌日揭發兇殺案
女子疑遭手袋帶勒斃警方尋陳姓酒樓工人

（特訊）油麻地德興街一間別墅，昨午發生一宗兇殺案，死者相信是一名廿二歲風塵女郎，她是被發現全身赤裸，伏屍上址一房間內，初步相信，她是被人用手袋吊帶勒斃。

經警方查悉女死者是於前晚午夜時份，與一名男子往上址別墅開房，至昨日早上七時許，該男子先行離去，及後始揭發此宗全裸女郎兇殺案，警方現時正找尋一名廿五歲姓陳男子，相信他是案件的知情者。

發生此宗兇殺案現場，是在德興街一號一間別墅，經查悉，女死者名施美獻，廿二歲，是一名問題少女，於八〇年一月時曾離家出走，失蹤一個月後被尋回。豈料昨日被發現伏屍上址別墅。

據悉：一雙男女，於前晚午夜，往上址別墅租用一〇四號房過夜，至昨日早上，該男子先行離去，並對管房表示，他會遲些回來。至下午二時四十五分左右，因上址房間逾期，別墅一名女管房英姐，遂拍門通知，但未有反應，始用後備匙開門入內，即發現房內床上十分凌亂，被褥下蓋着一物，於是轉負責人，初時，還以為是一名女子服了藥物昏迷，直至報警，由警員到場，始知是一宗兇殺案。

女死者被發現時，她身無寸縷，其所遺下的衣服及手袋，也蓋於被褥之下。由於發生兇案，警方法醫官奉召到場，經初步檢驗，因她頸印有擦痕，咀角有傷，相信她是曾被人毆打，更被人勒殺者，由於頸部傷痕頗幼細，相信兇器是其遺下的手袋的吊帶，事後警方已將一切證物帶走。

據知悉，與女死者開房的男子，他在登記時是姓陳，廿五歲，是上址別墅的常客，但該名女死者則未見在上址出現，現時，警方已根據此線索追查中。

女死者施美獻，廿二歲，據悉她是八〇年一月在北角區報失之失踪少女，時間後十分瘦削，風塵味頗重，雖只廿二歲，但其外型已像是逾卅歲之婦人，消息說，她也是有某類不良嗜好，是夜生活的活躍份子。

至於與她一起開房，事後失去影踪的男子，據悉是一名酒樓工人，其服務機構一度在旺角，但警方昨日到達旺角區一間酒樓找尋時，始知悉他已離職。昨日，最後與他接觸者說，該男子當時是身穿灰藍色西裝，架有眼鏡，現時警方仍找尋此人中。（合）

油麻地德興街命案，一名赤裸少女陳屍一間別墅之內，警方人員在內調查。（圖右）被勒斃的裸女，其屍體由仵工抬走。（圖左）發生裸女勒殺案現場之別墅。（本報記者攝）

新填地街數幢戰前舊樓被封閉
五十多名危樓住客未獲安置露宿街頭

（特訊）旺角新填地街數幢宣布為危樓的戰前舊樓，昨晚封樓令已屆，五十多名未獲安置住客搬出樓外，在街頭露宿，該批住客希望有關方面能體恤他們，給與單位分配。

被發出封閉令受影響樓宇位於新填地街四五四號至四六四號共六個單位，全部為三層高戰前舊樓。其中四六二至三月二十日被建築事務監督宣佈為危樓，而其餘樓宇則可能在拆卸危樓時受影響，亦宣佈成危樓。

昨日下午，有關部門及警方人員到上址各單位呼籲住客於晚上九時前遷出。

據悉：自宣佈危樓後，房署人員曾到上址登記百多名住客，部份住客已獲分配單位，但仍有部份被認為未符資格未獲安置，繼續在危樓居住。

直至昨日法庭簽發封閉令，有關部門執行行動，仍在居留住客亦合作將細軟傢俬搬落樓下，但各人在危樓下行[…]

新填地街危樓住客露宿在路邊苦中作樂。（本報記者攝）

屯門大興邨一小學
卅六教師集體送院
設宴歡送同事疑食物中毒感不適

（特訊）屯門大興邨一間小學卅六名教師，疑因飲宴時食下不潔的帶子，昨晨在學校集體感不適，懷疑食物中毒，全部被送院治療。區域市政署人員昨午往一間海鮮檔及一間海鮮酒家帶走一批食物樣本及海鮮包括帶子化驗。

懷疑食物中毒的卅六名教師，均任教於屯門大興邨台山商會小學，年齡由廿至五十二歲，其中兩男女情況欠佳，餘下的卅二人包括八男廿四女，情況均尚好。由於同飲者有校長及其他教師，醫務衛生署恐防他們亦吃下不潔物，昨午動員各人前往醫院接受檢驗，醫務衛生署及市政署人員，對事件正展開深入調查。

據悉，最近該校一名教師榮休，校長與三十四名教師，便在午前當時，教師們首先在屯門三聖邨附近海鮮檔，為榮休老師設歡送宴。選購一批海鮮，包括帶子、生蠔、蝦、石斑等，然後帶往三聖街一間海鮮酒家，交給其代製。前晚部份會參與的教師，在回家後感到不適，並自行到醫生，直至昨晨各返回學校，在言談中各人都表示前晚曾[…]，四肢酸軟、頭暈及出現反胃嘔吐等。稍後，各人心感不妥，懷疑大家可能在事後的一餐海鮮宴中毒，各教師集體前往屯門醫局[…]

人路邊露宿，警方人員不斷向住客勸籲離去。

據一名住客稱，他們未能獲得安置，一時間未有地方搬遷，由於是政府清拆，他們未能得到補償。他們希望有關方面能給與他們安置[…]，他們事前亦曾前往兩局議員辦事處要求協助，但未有結果。（合）

昨日開討債大會後往港督府請願
大大供應商追貨欵決集資與匯豐纏訟

（特訊）一羣為數約五百的大大百貨公司供應商，為爭取八千萬貨和欵項，計劃集資透過法律途徑與匯豐銀行進行訴訟，追討債欵。

大大百貨公司供應商昨日舉行「追討債項」大會，參加人數踴躍，會議結束後，一行人等即前往港督府請願，遞交意見書，希望當局深入調查「大大」事件，給予供應商合理解決途徑。

大會主席揚文慶表示具有三十多年歷史的大大公司，依去年七月廿二日給匯豐銀行第一次接管後，供應商按照去年八月廿二日匯豐與大大東主所發表聯合聲明，答應大大的要求而簽署一份協議書，繼續供應新貨，以實際行動支持大大復業及經營下去。

他又稱，正在滿懷希望之際，今年三月十二日，在各人毫不知情下，安達信會計師行受匯豐之命，突然接管大大使供應商八千萬元貨品債欵頃成烏有。

揚氏指出由於而供應商們則只是阻止安達信會計師得收入完全歸匯豐，供應商估計，同現金五千萬，再加上大二千萬，料[…]，即匯豐在此期內供應商最為不[…]經視供應商的存在[…]然供應商會上兩局[…]匯豐方面會與供應[…]是大大楊氏家族「[…]應商的存在。現時[…]徑，與匯豐銀行週[…]保留現有傢俬及生[…]項轉為股本，繼續[…]

（本報記者攝）

西貢一場火損失不菲無人傷
造船廠深夜三級火十多艘遊艇遭焚燬

（特訊）西貢坑口道一間造船廠，昨晚三級，由於火場面積廣大，並放有易燃物品，消防灌救後，全廠付諸一炬，損失甚鉅，至於時[…]

昨晚十一時十二分，西貢坑口道江維速看更突發覺更電力突然停頓，於是往外視察，然起火，由於該廠分上下層，上層放置一批遊艇地方。鄺伯見船排火光熊熊，即致電大隊消防員到場後即開喉進行灌救，由單層建築物，及於爐大量玻璃纖維及氣樽，動用五條喉分頭撲救，至晚上十一時五十八米之廠房十數艘遊艇全部嚴重焚毀。

幸該廠工人於傍之時放工後，並無工人[…]。其船廠東主姓江為獨資經營，而且業務頗[…]養。據稱船廠內有一艘遊艇逾千萬港元。（[…]

華爾登酒店外出事
貨車巴士相撞十七男女受傷

（特訊）大埔道近華爾登酒店，昨午發生一宗交通意外，一輛貨車與一輛雙層巴士迎面發生相撞，兩車司機，兩名跟車工人及十三名男女乘客共十七人受傷，他們被送院敷藥。

昨午一輛貨車編號DG四一×二，由司機陳×強，廿三歲，駕駛，車上有兩名跟車工人吳×強，十九歲及陳×鵬，廿二歲，沿大埔道往沙田方向駛，但由大埔道[…]

律師出庭指證佳寧經常購買空殼公司
財務公司經理供述曾貸款一億予佳寧

[…]由控方證人乃[…]財務公司經理，他供述一九八一年七月間，經手貸款一億元予佳寧控股公司，並以其附屬公司作抵押經過。昨聆訊[…]

證人在接受辯方大律師之盤詰時，承認八一年十二月卅一日，「佳寧」曾致函欺拉公司，要求向羅兵咸會計師樓發出有關該一億貸款之盈虧表，但欺拉公司之覆函則未提及以「其昌」股票作抵押。

證人說：上述函件資料不確，因並非由彼本人執筆，故不明白原因。不過，欺拉公司乃依照正常手續，致函「佳寧」附屬公司要求將「其昌」股票附加轉手紙。控方另一名證人乃的近律師樓律師畢德輝供稱：律師樓屬下一間公司曾替佳寧控股公司負責文書、會議及法律文件起草工作。

畢律師續供稱：彼於七九年來港，先加入的近律師樓秘書處。證人說該律師樓一附屬公司擁有一些「空殼」公司，而「佳寧」乃經常購買此等「空殼」公司客戶之一。（均）

兩顧客竟是賊
指壓中心被刧損失財物四千多元

（特訊）兩名假扮顧客疑匪，昨傍晚打刧上海街一間指壓中心，用刀指嚇四名職員，刧去他們身上約四千五百元財物及兩張身份證，得手後奪門逃去，事件中幸未有人受傷。事發在上海街六七七號一間指壓中心內，當時上址仍未有人光顧，只有四名職員在內，約在昨傍晚六時四十五分，有兩名男子入內，突然從懷中拔出兩把利刀，分別指嚇四名職員，從他們身上刧去約四千五百元財物，事後兩名匪徒得手後即作鳥獸散，職員見匪徒走後致電報警，警方到場調查後，仍未有任何疑人被拘捕。（合）

老婦窒息死 […]

（特訊）一名七旬老婦，昨晚與家人食飯時不慎鯁至窒息，家人見狀即致電報警，惟送[…]抵醫院後證實不治斃命。

昨晚八時，一名姓吳（七十五歲）老婦，與家人共食晚飯時，不慎被菜鯁喉，即時面色大變，家人驚恐老婦有生命之虞，即致電報警將她送院救治，惟送院後因窒息而不治。死者與家人同住于奶路臣街二號十五樓一單位。（合）

荔景房屋區污水渠
沙井發現嬰兒胎盤警方尋找失踪孕婦

（特訊）荔枝角荔景臨時房屋區一條污水渠沙井內，昨晨發現一具嬰兒胎盤，警方已將案列為發現人體組織案處理，仍在區內找尋一名失踪懷孕婦人下落。

發現嬰兒胎盤的污水渠，是在荔景臨時房屋區第二區六號對開處，該污水渠的盡頭處設有一個井口，內安裝有一塊鐵網，主要是阻隔一些較大件垃圾經該些井口流入大海。

昨晨八時五十六分，上址臨時房屋區一名清潔工人鄧×權（男，五十九歲），正在清理污水渠的垃圾，當時他發現水渠盡頭的井內有一膠袋，內盛有東西，好奇下將膠袋撿起抽開查看，赫然發現袋內裝有一具嬰兒胎盤，於是將事情告知上址臨時房屋區一名姓黎（男，二十七歲）房屋經理。黎聞訊到場查看後致電報警，警方人員到場調查，證實是一具嬰兒胎盤，該胎盤成長約三、四個月大。稍後，警方調悉上址臨時房屋區一區住有一名懷孕婦人，但按址往調查，已失去該婦人下落，警方仍對案件調查。（合）

最可靠的哮喘藥
得此藥傍身畢生安樂晒

歷史悠久，銷量最多最安全最可靠之唐拾義哮喘丸，享譽不衰，自有其與別不同之優點，下列三大功效，在臨床上已獲確證，絕不誇張。

預防：哮喘病將發作前，先有徵兆，病者可以預知，或自行週期性行將發作者，預早服用唐拾義哮喘丸，免除發作，若無其事矣。

治療：哮喘若已發作，服唐拾義哮喘丸，立刻喘止痰消，呼吸回復正常，內附喘香，同時燃吸其烟，一切症狀，消於無形。

除根：喘愈後繼服唐拾義哮喘丸，保證清除多種原因引起之過敏性反應，正本清源，徹底解決，永不復發。

港九各大藥店，均有代售，每瓶六十粒，大號每瓶三百粒，香港文咸東街唐拾義藥廠發行。

涉嫌多宗姦刧案五青年裁定有罪
法官押候今日宣判

（新亞社訊）五名青年，涉嫌在去年三月十日至四月五日，三月[…]日，涉嫌科黨分別在九龍及新界地區先後犯多宗行刧及強姦案，在案發後兩個月被一名匪徒而報警，結果警方先後將該班青年一網成擒，落案控于行刧強姦非禮及傷人罪，此案在最高法院提訊時，除案中兩名被告祇承認行刧罪，其他罪名五名被告均否認控罪，昨全案聆訊畢，陪審團退庭商議三小時，裁定各被告一項強姦罪不成立，而企圖強姦罪名成立，其他非禮罪名不成立，其他[…]立，按察司歇敬論將案押候今日宣判。

被告（一）譚志堅，廿一歲；（二）文佑得，十九歲；（三）當天林，十七歲；（四）杜林根，十七歲；（五）周大成，十八歲；被控十四項控罪，於三月十四日至五月三日，四項強姦，一項非禮，八項行刧及一項傷人罪名。

皇后大道中急彎
十分鐘兩宗車禍
幸僅一少女受輕傷

（特訊）皇后大道中近禧利街一個急彎，昨午在十分鐘內，先後發生兩宗交通意外，而兩處肇事地點相距僅三、四個舖位，幸兩宗意外均有驚無險，僅一名少女受輕傷。

據現場消息稱，皇后大道中該個彎角經常發生交通意外，有關方面已將該段路列為交通黑點，並籲請司機行駛上述彎角時需特別小心。

首宗發生於昨早五時左右，一部編號BG一三×五私家客貨車沿皇后大道中向西行，當駛至大道中二六〇號近禧利街一處彎角時，可能由於該彎角頗急，司機在急踏腳掣後車尾打[…]再剷上行人路，當時一名十九歲少女途經上址，被客貨車擦傷手部，再撞向一個地盤的圍板，幸僅受輕傷，事後警方到場調查，並將傷者[…]

十分鐘後，正當交通警員仍在調查較早前的車禍時，在距離現場三、四個舖位前的皇后大道中，另外發生一宗三車連環相撞，幸無[…]相撞三車分別為編號CV七三×三的貨車、CA八九×一之的士及CY一×五五的貨車，稍後三車自行調解離開。（權）

皇后大道中十分鐘內兩宗交通意外，而相距僅三四、個舖位。（上圖）首宗意外一名少女受輕傷。（下圖）次宗三車相撞的現場。（本報記者攝）

華僑日報主辦 醫務衛生署贊助 第十六屆兒童健康比賽
美國美贊臣大藥廠贊贈獎品及禮物

（一）華僑日報舉辦兒童健康比賽，係為三歲至六歲之兒童而設，凡在香港，九龍及新界居住之兒童，年齡滿三歲至六歲者，不分男女及國籍，均可免費報名參加。

（二）參加手續簡單，不收任何費用，凡有意參加者，可填寫報名表格，連同參加者本人「一吋半」半身相一張，寄香港荷李活道一二〇號華僑日報，信封請寫「兒童健康比賽」，當即依址寄上參賽證，俾屆時前往指定地點參加比賽。初賽入選者則可參加複賽。

（三）比賽分在香港，九龍及新界區舉行，各比賽站及比賽日期如下：

香港區比賽站	初賽日期	複賽日期
①大道東鄧肇堅醫院	五月廿五日上午十時	六月八日上午十時

九龍區比賽站	初賽日期	複賽日期
①窩打老道九龍醫院	五月廿五日上午十時	六月八日上午十時
②油麻地炮台街賽馬會診所	五月廿五日上午十時	六月八日上午十時

新界各區比賽站	初賽日期	複賽日期
①屯門安定邨友愛社區會堂	五月十二日上午十時	五月廿六日上午十時
②上水北區大會堂	五月十三日上午十時	五月廿七日上午十時
③荃灣雅麗珊社區中心	五月十四日上午十時半	五月廿八日上午十時半
④大埔大元社區中心	五月十五日上午十時	五月廿九日上午十時
⑤元朗大會堂	五月十六日上午十時	五月三十日上午十時
⑥沙田瀝源健康院三樓	五月十七日上午十時	五月卅一日上午十時

新界區決賽：六月廿一日上午十時假瀝源健康院舉行

（四）本屆比賽雖設九個比賽站，但在各該比賽站所在地附近地區居住之適齡兒童，皆可報名，屆時前往該站參加比賽，例如粉嶺兒童可在上水北區大會堂比賽。至於離島之適齡兒童，如有意參加，亦可報名，屆時在香港鄧肇堅醫院比賽。

（五）香港、九龍及新界三區，每區複賽選出冠、亞、季軍各一名，及優勝者九名。各區冠、亞、季軍，將可參加六月廿九日下午四時假座希爾頓酒店大禮堂舉行之全港總決賽。

（六）香港醫學會會員醫生已答允担任香港及九龍兩區初賽及複賽評判員；新界各區初賽及複賽評判員，則由香港政府醫務處隨官担任。新界區決賽及全港總決賽，將邀請社會名流担任評判。

（七）兒童健康比賽獎品如下：——

全港總決賽

冠軍：大銀杯一隻、禮券一千元　亞軍：銀杯一隻、禮券八百元　季軍：銀杯一隻、禮券六百元

各區決賽

冠軍：銀杯一隻、禮券五百元　亞軍：銀杯一隻、禮券三百元　季軍：銀杯一隻、禮券二百元

各區另設優勝獎九名，每名禮券一百元。

（八）報名參加比賽表格：請照各項填寫清楚，限參加者「一吋半」半身相一張，寄交香港荷李活道一二〇號華僑日報收，信封請寫「兒童健康比賽」。

（九）由校方代表學生集體報名者，請寫上學校電話號碼，以資聯絡。

華僑日報主辦 醫務衛生署贊助
第十六屆兒童健康比賽
美贊臣大藥廠贊助獎品禮物

報 名 表

參加者姓名：
性別：　年歲：
出生日期：
出生證號碼：
住址（請寫明香港九龍或新界）：
電話：
家長：
家長簽名：
（請附寄參加者一吋半之半身相片一張，並於初賽時帶出生證及針痘紙或其副本）

體育

昨總督盃少林兵神鋒豁露
3—1 南華淘汰愉園
少林三球領先臨終場梁帥榮破蛋

（特訊）高級總督盃準決賽昨夜在大球場上演，南華以三比一淘汰愉園晉決賽。將會與精工或花花爭今屆總督盃霸主。精工對花花將於本週日在香港政府大球場揭開戰幕。

昨役入場觀眾一萬四千餘人，收入卅八萬八千多元。在今季球市不濟之景況下算是可觀一場，雖然因未能達爆滿，但亦有六成觀眾。

此戰四個入球，南華三個入球分別由連尼、張志德及愉園吳曾消錯替南華入球。而愉園一球入球由梁帥榮建功。連尼在愉園禁區混戰，起腳抽射，借射中門將盛偉聯，再射方入。張志德在小禁區內頭槌頂左柱，撞柱入網。柏迪跳頂撞中吳曾消入網。愉園角球斬出，梁帥榮十六碼勁頂入網。

南華 在戰略上運用成功，用高大的朱德明釘死愉園中場迪榆要將韋夫，令愉園攻勢大大減弱。南華亦運用高空戰術，陣中多位高球員如連尼，朱德明等運用頭槌產生強勁威脅。

南華後防較愉園後防好亦是取勝的原因，愉園首兩個失球後衛應負責任，常常走失，使南華球員造成威脅。另外南華後衛表現較佳，屢救險球，亦能瓦解愉園的攻勢。

愉園 陣中兩主將韋夫及麥當奴都負傷上陣，故助攻力大大減弱，再加上門將盛偉聯因[illegible]亦是今仗愉園敗陣的原因。

戰幔初升 南華首先搶攻，約一分鐘，南華得一個罰球，余國森斬中，譚亞福衝前[illegible]圍。六分鐘，黎永昌推球時被姜榮耀勾跌，黎永昌氣憤難禁，上前推[illegible]鐘，張志德傳球給連尼，連尼頂後柏蘭尼起腳欲射，但被兩後衛封出[illegible]八碼遠射出界。十一分鐘南華得一角球，開出，柏蘭尼在大禁區倒掛[illegible]衝前再加一腳，應聲入網[illegible]四分鐘，愉園麥當奴近門[illegible]六分鐘，南華黎永昌斬角[illegible]，麥當奴不君子行爲，被[illegible]被劉黃牌。四十四分鐘，[illegible]果，南華在上半場以二比[illegible]

易邊再戰 [illegible]迪尼頭槌解圍。十分鐘，[illegible]十五分鐘，愉園角球，[illegible]麥當奴後傳給劉榮業[illegible]梁榮耀十九分鐘，梁能仁傳[illegible]頭腦，梁能仁斬波至遠柱，[illegible]球給在小禁區的劉榮業，劉[illegible]南中，柏迪跳頂，彈棚出再[illegible]南中，梁帥榮飛頂入網，追[illegible]

南華：余國森、黎永昌、柏蘭尼、黃文財、顧錦輝、朱德鳴、柏迪、譚耀華、連尼、彭錦全、張志德

愉園：譚亞福、梁能仁、劉榮業、曾廷輝、韋夫、盛偉聯、梁帥榮、姜榮耀、麥當奴、陳世九、茹健德

港督尤德爵士昨爲香港足球會洛克體育館開幕禮主持儀式，旁爲會長霍士傑（中）及主席馬素（右）。

第三屆世界青少年圍棋賽 港區選拔下月舉行

（特訊）第三屆世界青少年圍棋錦標賽香港區選拔賽定於五月四日至五月十一日舉行。

這項棋賽是由香港圍棋社（國際圍棋聯盟會員）主辦。目的在於推動本港青少年圍棋活動，選拔優秀青少年圍棋好手代表本港出席今年八月八日在台北舉行之第三屆世界青少年圍棋錦標賽。屆時將會有來自美洲，歐洲，澳洲及日本，南韓，香港，星加坡和台灣等地十八名代表角逐。前兩屆之冠亞均爲南韓選手奪得。而本港代表亦均能取得前六名之獲獎佳績。

凡本港合法居民，[illegible]



監聯昨晚宴賀名譽會長廖烈科、湛佑森榮膺立法局議員，圖爲會長湛兆霖致送紀念品予廖氏（上）楊植秋予湛氏（下），右爲邱福平。

港區小球賽 今續有兩場

香港小球總會主辦五人組淘汰賽今續排有一場上演，修頓場六時卅分，地聯B對亞康，次場公開賽四強決賽，七時，長洲紬飯對銅鑼元老由於實力甚強，爲了要爭入圍決賽，到時必然有劇烈的角逐了。

而未滿十六歲者均可報名參加。報名日期由即日起至五月一日止。報名地點九龍彌敦道四五八號八樓B座香港圍棋社，電話查詢K八五七七二八。棋賽將採用淘汰制。冠軍爲本港代表，大會負責其赴台參賽之旅費及食宿費。前八名均可獲贈優勝紀念獎及禮物。

市民工餘康樂活動豐富 私人康體會所功不可沒
尤德爵士主持洛克體育館開幕時稱

（港訊）港督尤德爵士昨日（星期四）主持香港足球會洛克體育館開幕禮時表示，私人康體會所在提供工餘康樂活動方面的貢獻可說是功不可沒。

他說：「多年來，它們提供了各式各樣的體育設施，並致力促進本港業餘體育的發展。」

尤德爵士說由於本港生活繁忙，工餘康樂活動更形顯得重要。「雖然近年政府的體育活動發展蓬勃，但市民對這些設施仍然需求殷切。」

港督讚揚香港足球會是本港數一數二的私人康樂會所，在提倡體育運動方面成績斐然。

他補充：「觀乎會方籌建這座新場館所表現的信心，本人深信貴會今後將繼續在這方面大展鴻圖。」

港督表示，昨日的開幕禮，標誌着香港足球會發展的一個重要階段：這些新增設施，是在該會百周年之際落成啓用。

新體育館耗資一千八百萬元興建，地下一層爲辦公室、電腦室、與行政設施。此外，亦有會員專用的酒吧、桑拿室。更衣室、壁球場、錄影帶收藏室、圖書館與閱讀室、會議廳及功能室。二樓設有多種用途的運動場，可進行室內網球、曲棍球、足球、草地滾球、羽毛球、籃球及健身訓練等活動。新廈天台的兩個人工草地網球場，設有合符國際標準的泛光照明設備。

港籃球聯會昨晚讌賀 廖烈科 湛佑森 膺立法局議員

監聯昨晚宴賀該會名譽會長廖烈科、湛佑森榮任立法局議員，並會監壇人士及嘉賓近百人，亞洲籃協總幹事林文澤由馬來西亞專程來港致賀，籃聯副會長邱福平，籃聯高級顧問黃作仁、黃國成、辛榮海、陳建成、黃金、吳崇孝亦參與盛會。並由籃聯會長致送紀念品予廖烈科，副會長楊植秋致送紀念品予湛佑森。

楊植秋代表籃聯致賀詞，暢述廖、湛兩位名譽會長對社會及籃運之豐功偉績，廖烈科名譽會長在本身財經金融業務百忙中，仍爲社會服務，且爲東華三院總理及香港大學校董，二十多年來選任籃聯副會長，名譽會長。湛佑森博士現時參與多項社會服務，一九八〇年籃聯舉辦第八屆亞洲女籃賽時期担任統籌委員會會長。

全港分齡泳賽 本週起舉行

香港游泳總會與市政局合辦全港分齡泳賽，分兩組舉行，第一組則在十九日（星期六）起在摩利臣泳池舉行，第二組五月廿四日觀塘泳池舉行，比賽將在每個月都有賽事，直至九月底才告完結，各青年泳手不愁沒有機會顯身手了。

烏拉圭墨西哥熱身賽後球員大打出手 國際足協將採嚴厲措施

（路透社蘇黎世十五日電）國際足協今天宣佈對前日烏拉圭與墨西哥一場熱身賽後所發生的球員互毆事件，將會採取嚴厲行動。

墨西哥在洛杉磯紀念運動場贏得這場所謂友誼賽，他們以一比零擊敗對手。不過當球證終場哨子一吹，兩隊球員竟然互毆起來。

國際足協北愛爾蘭副會長加露對發生這種事情表示簡直不能相信，當時他正在國際足協總部與來自決賽週廿四個國家代表舉行會議。

他說「無論任何人，只要被發現與這件事情有關，便應該受到責罰，球證將有七天時間去提交他的報告，而當兩支參賽球隊也遞交自己的報告，國際足協便會採取適當行動。」

加露隨後以失望的態度對記者表示「我們今晨才討論球員應否效法過往的日子，當比賽完畢後，雙方互相握手。我們一直以來都討論改變足球形象的問題，但在世界盃舉行其一個月，竟然發生了這等暴力事件」。

球賠在比賽中雖然曾警告了好些球員，但當他在八十三分鐘否決了烏拉圭一個扳平球時，場面開始不受控制，而現場記者更在離開之後獲得烏拉圭門將試圖踢對方球員的照片。賽後，墨西哥的報章都將責任推在烏拉圭球員身上。

歐洲三大盃賽西班牙耀武揚威 巴隆眞德瑪里袂決 斯拿瑪里德聯晉賽
羅馬尼亞史提華，蘇聯戴拿摸基及西德科隆俱得決賽

（法新社巴黎十七日電）三支西班牙球隊在歐洲三大盃賽次回合中表現出色，巴斯隆拿、眞瑪德里、與及瑪德里體育會分別晉入該項賽事的決賽。其他決賽隊伍包括羅馬尼亞史提華、蘇聯戴拿摸基輔及西德科隆。

歐洲盃 巴斯隆拿前鋒阿朗素大發神威，竟然連中三元，令到他們原本在第一回合落後三球情況下追和對手，需要加時分勝負。結果加時後雙方也無法增添入球，需互射十二碼，最後巴斯隆拿以五比四擊敗瑞典哥頓堡晉入決賽。

巴斯隆拿 在這場比賽中有蘇格蘭國腳阿治波缺陣，但西德國腳蘇斯達却在比賽前數小時決定上陣，增加了他們的攻擊力。阿朗素在九分鐘首開紀錄。雖然哥頓堡立即展開反撲，但巴斯隆拿後防非常堅固，令對方無從入手。完上半場前十分鐘，哥頓堡前鋒安德遜卒之射入一球，意大利籍球證卡沙連巴經指中場開波，但憤怒的巴斯隆拿球員向球証抗議，經過與旁證商議後，最後改判巴斯隆拿獲得一個禁區內自由球。這對於哥頓堡做成極大士氣影響，下半場開波後，主場巴斯隆拿依然佔優，阿朗素在廿分鐘封入他的第二球。而五分鐘後，阿朗素更完成他的帽子戲法。

另一支晉入歐洲盃決賽的隊伍是羅馬尼亞的史提華。而他是第一支羅馬尼亞球隊晉入這項賽事決賽。雖然他們在首回合作客比利時安德烈治時以零比一落後，但次回合却輕易以三比〇擊敗對手而晉級。

歐洲足協盃 方面，巴斯隆拿的死對頭眞瑪德里在加時情況下以五比一大敗作客的意大利國際米蘭。前者在完上半場時憑一個十二碼領先。連同首回合落後一比三，眞瑪德里只是與對手相差一球。下半場開始，主場繼續加施壓力，哥狄奴首先射入一球。國際米蘭的愛爾蘭國腳林柏拉廸在大十三分鐘入球，使形勢大爲改變。不過，眞瑪德里在七十五分鐘再次獲一個十二碼，墨西哥國腳前鋒辛齊士不負所託，結果需要加時。但主隊因爲在落後情況下追和，士氣大爲振奮，在加時的賽事中佔盡優勢。最後憑辛打迪拿在九十八及一零七分鐘入球，結束了國際米蘭的希望。

另外一支決賽隊伍是西德科隆。他們繼首回合主場大勝比利時華力根四比〇後，今天作客仍以三比三賽和對手，輕易獲得晉級。

盃賽冠軍盃 眞瑪德里體育會雖然在首回合主場只是以一比〇小勝對手，但次回合作客西德烏汀根拜仁時，却以三比二獲勝。上半場作客的西班牙球會已經領先二比〇，但主隊西德國腳赫格在五十五分鐘追成二比一較接近紀錄。不過眞瑪德里體育會的派利圖立即射入一球，再次抛離對手。最後哥裂特臣雖然爲主隊射成二比三，但爲時已晚，終於被淘汰。

另一支決賽的對手是蘇聯戴拿摸基輔，他們作客以一比一賽和拔錄極隊，兩回合總計四比一擊敗對手而獲決賽權。（華）



連尼（左二）勁射入網爲南華先拔頭籌。

校際舞蹈節優勝頒獎表演 東方各勝多多 西舞擅場采姿
昨晚表演精彩觀衆共鳴掌聲雷動

（特訊）第廿二屆學校舞蹈節頒獎典禮暨優勝者表演晚會，昨繼續在大會堂舉行，出席表演學校十九間，而到場家長及同學十分踴躍，使場面非常熱鬧。

昨晚主持頒獎嘉賓爲政府新聞處處長陳祖澤；而其他出席人仕包括陳祖澤夫人，教育署高級助理署長尹輝伉儷，教育署首席體育督學招岑淑嫻，高級督學王煥璋。

參加本屆學校舞蹈節之中學共八十六間，表演隊伍共一百六十六隊，參加表演之學生共一千三百五十七人；小學則有一百四十八間，表演隊伍一百九十二隊，參加表演之學生共二千一百三十一人；特殊學校則有十八間，表演隊伍十九隊，而參加表演之學生則有一百四十五人。

至於昨晚表演項目，主要是以中學生爲主，因此演出較爲成熟，而且舞姿動人，無論東方舞或西方舞，都顯示出舞蹈員的美態；一舉手，一投足都深深吸引台下觀衆。

昨晚演出學校十九間，其中以可立中學所表演的愛爾蘭舞最爲出色，故獲得優異獎。據他們老師表示，這隻舞是皇家舞蹈教師協會其中一級的考試舞。他們根據當地人民風俗習慣，編排出獨特舞姿，將愛爾蘭人的性格，充份顯示出來；另外又從舞步中跳出愛爾蘭人的民族特色、風格及表情。因此獲得優異獎。而這隻舞蹈還有另外一個特色，就是表演中包括大量男校的舞蹈，都是以女同學爲主。據悉，今年已是該校連續三年獲得優異獎，過往兩年他們都以其他學西方舞得獎，故今年嘗試新的舞蹈項目，而又再次獲獎，令到有份參與演出的同學都感到非常開心。最後，負責編排這次演出的老師表示，今次參加而能夠獲獎並非最興奮的事情，相反當他目睹一羣對舞蹈毫無認識的學生，慢慢成長，到最後更可以在舞台演出，實在令他感到異常快慰，這種感受並非一個獎項所能夠表示。

昨晚頒獎在第五項表演後進行。獲得優異獎只得上述可立中學。而甲級獎共有十七間學校。包括瑪利灣學校、李西曝小學下午校及上午校、嘉諾撒聖心書院、聖保祿小學、聖安當小學上午校、庇理羅士女子中學、靈光學校上午校、莫壽增會督中學、何明華會督銀禧中學、民生書院、浸信會呂明才中學、梁式芝書院。

今天晚上在大會堂仍然有頒獎禮及優勝表演舉行，各位愛好舞蹈的同學居時記緊捧場。

昨晚演出的學校及各項目分述如後：（華）

（一）花間蝶舞：瑪利灣學校（特殊學校），（二）踢毽舞：李西曝小學上午校，（三）待月西廂：李澗田中學，（四）放鴨：嘉諾撒聖心書院，（五）苗族舞：鄉議局大埔中學，（六）靈感：奧地利花（七）創世紀：聖保祿小學，（八）心魔：英華女校，（九）、奧地利花環舞：望覺堂啓愛學校，（十）山區的假日：聖保祿小學，（十一）德國舞：聖安當小學上午校，（十二）黛綠年華：庇理羅士女子中學，（十三）愛爾蘭舞：可立中學，（十四）歡樂搖鼓：靈光學校上午校，（十五）小漁婦：莫壽增中學，（十六）綠園春曉：何明華會督銀禧中學，（十七）長虹飛舞：民生書院，（十八）趕歌會：呂明才中學，（十九）梁式芝書院。





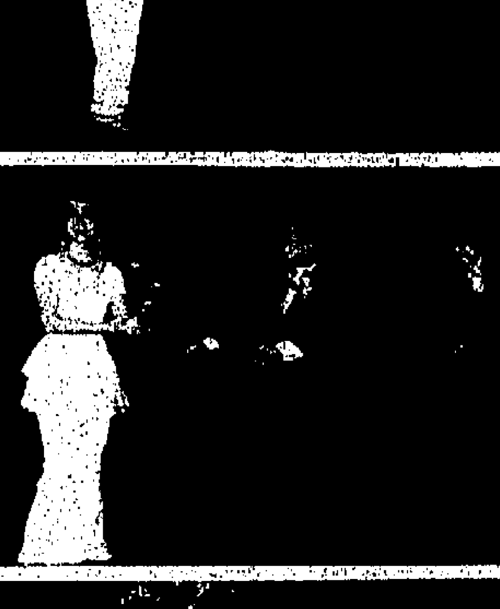





校際舞蹈節表演（由上至下）：花間蝶舞、待月西廂、放鴨、苗族舞。







校際舞蹈節甲級獎（由上至下）：莫壽增中學、何明華會督銀禧中學、民生書院、梁式芝書院。

初級健美錦標賽 本週末伊館上演

香港業餘舉重健身總會，爲響應第廿九屆體育節，特於本週末（四月十九日）晚八時正假香港新伊館舉行一九八六年全港初級健美錦標賽。此次參加人數達四十人，同場表演項目亦甚豐富。門劵免費，可即晚到伊館票房索取，先到先得，額滿即止。

大賽以體重分五級舉行，每級冠軍可參加總決賽，競選參加初級香港健美先生之榮銜。同場表演節目豐富，計有男女子混合健美表演，由名家胡潤之及易錫鄰担任。健力賽表演，由莫偉鴻示範國際健力比賽之三式——臥推舉，深膝蹲及硬舉。另由前本港大賽優勝者及香港參加國際賽之選手萬卓光，陳榮宗及張志開作健美表演。而此次大會之特別節目，乃由美國女子健身家妮坦活作健美表演，當可令人耳目一新。

至於最近由舉總選派參加亞洲健美錦標賽獲季冠之葉美珍，由于舉總欲其集中精神訓練參加本年度之世界女子健美錦標賽，故不令其作表演。



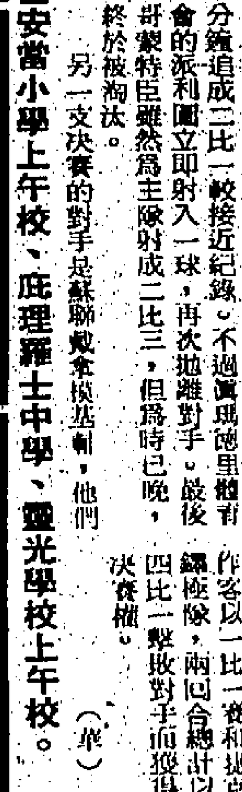
校際舞蹈節優異獎可立中學。

大專籃球精英賽 五月初旬舉行

市政局香港大專體育協會學界體協會合辦香港大專學生籃排球精英賽定於五月三日（星期六）在香港伊利沙伯體育館舉行男女子都是排賽由精英隊伍參加，到時歡迎免費參觀各學校到其學校體育部索取入場劵參觀云。



南華張志德（十四）頭槌一頂撞柱入網。






校際舞蹈節甲級獎（由上至下）：聖保祿小學、聖安當小學上午校、庇理羅士中學、靈光學校上午校。

本港新聞

結構草案只屬框架 並無涉及實質內容
全體會議將集中討論五個專題

（本報記者北京長途電話）基本法起草委員會主任委員會在昨日預備會議中，決定成立五個專題小組，討論基本法的結構。

基本法起草委員會正、副主任在昨晨召開的預備會議上，通過在未來五日的大會議程，並且決定成立五個專題小組，由草委去討論及提出意見。

這五個專題小組分別是：「中央與特別行政區關係」、「居民權利與義務」、「政治體制」、「經濟」、「教育科技與文化」等。

起草委會副秘書長魯平指出：起草委員可以按照自己需要，最多可以加入兩個專題小組，而秘書長李後則謂專題小組的成立，可以由主任委員會決定而無需大會通過。

副主任委員安子介指出，專題小組是根據諮委會在香港成立八個專責小組演變出來，因為部分副主任認為，諮委會八個小組有些可以合併。

李後坦言：主任委員於昨日預備會議上討論過提交給大會的文件，其中包括基本法結構草案，一份結構簡單說明，姬主任講稿，安子介籌組諮委會報告書及魯平訪港報告，今次決定之專題小組等。

他在開會前解釋謂基本法結構草案只是一個框架，不會涉及實質內容，雖然草案已訂出一些題目，包括政治體制與中央與特區關係，其實，這些題目較敏感時已在中英聯合聲明中確立。

李後強調：結構草案僅屬框架，是初步決定，今後還可以修改。

此外，接近基本法起草委員會秘書處人士透露：為加快工作步伐，目前一個構思是將來會有部分專題小組會議安排在本港舉行。

昨日的預備會議由姬鵬飛主任主席，徐[illegible]外，七個副主任均有參加，而全體抵北京之草委昨日亦收到基本法結構草案，作為參考。

（又訊）基本法起草委員會[illegible]將於今晨假北京人民大會[illegible]，分五日進行，預料會議結束時會[illegible]。

國務院港澳辦公室主任姬鵬飛[illegible]，就過去九個月來草委會的工作[illegible]，全體草委會像上次一樣，分成三[illegible]名單亦已擬定。

五日會議議程分為十八、二十[illegible]大會，至於十九與二十一日則[illegible]。

據消息透露，中國內地草委[illegible]現正出國，將不能出席本次全體[illegible]邵天任請假，而香港一位草委也[illegible]。

港草委抵京接結構初稿
先看風波已告平息 不致影響今次會議
李柱銘強調要民主辦事

（特訊）十六位在港基本法起草委員會昨日飛北京，參加今日的全體會議，部份委員指出有關基本法結構草稿的風波是不會影響到是次會議的氣氛。

基本法起草委員會李柱銘在機場向記者表示，他認為新華社香港分社社長許家屯對基本[illegible]

，因為自己做事民主是不足夠的，一定要港人內心感覺他們是做得民主才能令港人放心。

此外，譚惠珠亦指出，就算是香港政府，立法局開會時討論的事項根本上已經由政府部門的人員寫下或由一位負責做秘書的人準備會議文件，這是不成問題的。此外，她亦指出，[illegible]

青山道一樓宇 拆天台僭建物

（港訊）建築事務監督昨日宣佈，九龍青山道四三〇至四四〇號樓宇天台地方多個僭建物將要封閉，以便進行拆卸。

這是由於有關業主沒有遵照一九八五年三月及十月根據建築物條例發出清拆令的指示，將上述僭建物拆卸。

當局擬於五月二十九日上午九時三十分向九龍地方法院申請封閉令的告示，已於昨日在有關建築物張貼。一俟封閉令發出後[illegible]

監察基本法制訂委 促加強與諮委會溝通 盼草委會議將結果公開

[illegible]

觀塘兩段路 修路暫封閉

[illegible]

基本法結構草案 集各方意見擬成
李後說暫不能公開

[illegible]與各界有廣泛的接觸，這些已整理成材料發給各位委員，諮委會委員也分六批討論了基本法結構，我們是綜合大家意見，草擬了目前的草稿。

記者詢問秘書處的組織情況，工作情況。李後回答，草委會第一次會議後有關單位聘請了一些專家，同魯平赴港的成員就是這些專家中的一部份。秘書處第一步是熟悉香港情況和港聯合聲明，然後研究香港有關資料，同時較系統地給委員們印發了香港各界的意見，還為內地委員專發了一些有關香港的資料。

一位記者問：鄧[illegible]活委員已經去逝。草委會是否有增補委員的打算？李後說：這要由全國人大常委會決定，我不是人大常委，不能代表他們發言。

一名香港記者說，諮委會成立後，提出不少意見，認為有必要檢討一下以往的工作，這次會議是否有所安排？李後回答，這次會議日程較多，所以沒有安排該日程；但不安排並不證明有意見不能提。意見不會受到限制。

草委會議今舉行
五日議程已訂出

（本報記者北京長途電話）基本法起草委員會第二次全體會議今[illegible]起舉行，為期五天，議程如下：

今日（十八號）上午召開全體會議，首先由主任委員姬鵬飛致開幕詞：然後由副主任委員安子介代表本港廿五名草委委員報告組織諮委會過程。跟着秘書處將報告基本法結構草案，最後由副秘書長魯平匯報在香港進行調查工作的報告。

下午及十九號全日進行小組討論，分三個小組進行討論基本法結構草案。

二十號上午將用召開全體大會，會中將分三個程序。

（一）首先由秘書處報告修改後的基本法結構草案，並會解釋其中不修改部份的原因。

（二）決定基本法結構起草會工作規則及劃分專題小組。

（三）全體草委發言。

該日下午繼續由委員發言及開分組會議。

四月廿一號全日再分組討論，討論①修改基本法結構草案後提出意見。②訂定基本法草委工作規則。③審議及劃分專題小組。

四月廿二號上午再召開全體會議，除由全體委員繼續討論上述三點外，該日可能有新聞公佈，最後由姬鵬飛作閉幕詞。

廿二號下午將召開專題小組，討論日後工作。

股市 工商 錢良
港機成無負債公司

在「國泰」行將[illegible]之前，我們看看全年業有關的另一[illegible]股份，這對於「港機」的前景，應[illegible]一個間接的認識。

[illegible]「港機」發表的盈利的增長，達[illegible]的八千九百二十[illegible]十萬元。而每股全年派息[illegible]一元[illegible]與股東資金比率，乃是七十年代[illegible]三千九百八十萬[illegible]十萬元，請計算內可以獲利六十[illegible]更佳。[illegible]純利的升幅[illegible]上了通貨膨脹日[illegible]

[illegible]八十年代的初期，是「港機」的一個低潮，八一年時，股東的本金盈利降至百分之二十二點二五的低水平，也就是股東資金為一億六千四百九十萬元，而盈利只為三千六百七十萬元。

一直到了八五年，雖然股東的資金仍見不斷增加，上升至三億九千二百二十萬元，但其盈利的增加，也是頗有進展，升幅也較大，能夠有一億一千五百五十萬元的盈利出現，其比率上升至百分之三十九點五三。

近年來，「港機」不斷添置新的設備，在營業額方面，自然也就有較大的增長。事實上，在東南亞其他地區的飛機維修工程的收費水平，全也較本港為高，而技術則不見有較本港的佳。這便是「港機」在營業額與盈利的增長上的一個有力保證。

截至八五年十二月底止，「港機」已經成為了無欠債公司，其手上的現金存款為三千四百一十二萬元。由於「港機」近年來業績表現出色，因此，外間傳說有關「太古」及「國泰」一對「港機」的收購，不會是空穴來風的吧！

中區假期改交通 遮打道雙程行車

（港訊）中區將由星期日（四月二十日）上午七時起，於星期日及公眾假期上午七時至午夜十二時實施下列交通措施，以便遮打道實施行人專用區措施期間，車輛可駛進吳臣道：

介乎吳臣道與會所街之一段遮打道將改為雙程行車。

港會街行駛之車輛將可右轉入遮打道。

是項措施將為期約一個月。

此外，為方便重鋪德輔道中之電車軌，由屈地街及堅地城開出之第一班東行電車，將於星期日延遲至上午六時十五分左右開行。

公屋評議會批評
房屋委員會缺乏代表性
應增加公屋居民成員

（特訊）七位公屋評議會不滿房屋委員會的委任制度，昨日前往兩局遞交意見書，建議應增加委任公屋居民為委員，並要求房委會主席由非官守人士擔任。代表由立法局議員李汝大及潘宗光接見。

兩位議員均表示，鑑於現行權力範圍，兩局無權干涉，但應允把代表的意見轉達兩局房屋事務小組及當局研究。

代表指出上月的委任中，十八位非官守委員內只有一名是公屋居民；而十九名增補委員中，只有四人是公屋居民。

「在管理二百四十多萬人口的決策機構中，只有極少數成員是公屋居民，實難有效地反映居民意見。」

因此評議會建議應增加委任公屋居民為房委會委員。

同時，代表又認為房委會委員不應由官方提名及委任，減低委員對房屋署的監察功能，委員之委任應由立法局提名，港督委任，而主席應由非官守人士擔任，以配合代議政制的發展。

此外，房委會應採取開放政策，例如定期公開討論房屋問題及政策，而每次會議後應由主席接見記者，公佈會議決定。

代表又建議房委會應定期當值，仿效兩局現時的方式接見投訴團體，又以市政局現時個別接見市民方式，以增加委員對民情的認識，使議員能在會議上作多方面的考慮才作決定，至使委員更有效地監察房屋署的工作。（綺）

觀塘工商業聯會
考察福建一星期

（港訊）香港觀塘工商業聯合會組成之「福建工商考察團」昨日出發，訪問七天。名譽團長為蔡德河會長。

考察團是接受福建省工商業聯合會邀請前往考察的。由華尚（集團）有限公司協助，並由該公司之常務董事、副總經理張家鐘陪同考察團前往福建。考察團將會拜會廈門、泉州、福州等地的領導階層及工商團體，而三地的政府領導人對訪問團均異常重視，福建省省長胡平更會親自接待。

考察團的負責人表示，考察團將會與當地的工商機構洽談貿易合作。據資料顯示，香港、澳門一直是福建省最大的經濟技術合作伙伴。一九八四年，港澳地區對福建省的直接投資總額為一億八千二百多萬美元。港澳的公司和各界人士與福建興辦了九十五個合資經營企業，一百零一個合作經營企業，四個外資企業和十個補償貿易項目，可見福建與港、澳經濟有着密切聯繫。而考察團的部份成員亦有在廈門、福州等地設廠。他們此行最主要是考察電子、紡織製衣、玩具及先進機械設備的投資引進和合作等。相信成績必然令人滿意的。



本港新聞

八八年底 提供四千單位 安置受重建影響公屋住戶
將在深水埗順天竹園石籬動工 四個地盤原本計劃興建中小學

（特訊）爲求令正常輪候公屋人士不致受因結構有問題公屋居民遷入而引起的公屋短缺問題影響，房屋署建築小組委員會昨日討論並通過四個地盤的建築工程。

小組主席劉進森指出，該四個地盤之建築工程於下月招標承投，並將於十月展開，預料可在八八年底完成，爲受擴展重建計劃影響的居民提供四千一百六十二個單位，優先安置受拆卸重建影響的公屋居民。

發言人重申，房委會之主旨是希望不影響每年的既定樓宇建成目標，與及儘快補充在擴展重建計劃上所失去的公屋單位。

該四個地盤分別位於深水埗、順天、竹園及石籬。位於深水埗碼頭附近填海區的地盤原本用作建築兩間小學，一間中學及其他政府社區建設。基於航空規例，該等公屋將只有十五層，全部七幢樓宇將可爲八千九百多人提供多於一千七百個單位。此外，該屋邨內亦將設有商場，幼稚園，停車場及其他文康設施。

位於順天的地盤本亦爲一所中學的，目前改作建設三幢廿七層高的大廈，爲五千多人提供千多個單位。該區目前已有充足的商業及教育設備，但康樂設施則需要加建。

竹園地盤當初亦用作興建二所中學，日後三幢卅五層高的Y型公屋將會建在這片土地的西隅，爲三千多人提供八百多居住單位。因爲日後該區所增加的人口不多，現存的各項設施將足以應付日後的居民需要。

位於石籬的地盤原本用作興建學校，目前則準備興建一幢廿五層高公屋，爲二千四百人提供四百多個單位。因爲是項發展計劃與石籬邨有密切的地域聯繫，估計日後遷進的居民將可利用目前石籬邨的各種設施。

而關注則公屋的聯區組織的發言人則指出，他們會先詳細閱讀整份報告才發表意見。（胡）

南區空氣質素 並未嚴重污染
高級環境保護主任說基於資源有限 南區暫不設監察站可設流動監察站

（特訊）大部份南區議員認爲，基於南區爲工業區和受到南丫島發電廠的影響，故要求環境保護處在未來設立新空氣監察站時，應首先考慮南區，而在未設立前，則應派出流動監察站研究區內需要。

不過，高級環境保護主任包偉賢昨日在會議上指出：經環保處研究後，南區空氣質素，並未受到嚴重污染，而且基於資源分配，未來一兩年也不會在南區設立監察站，但區內如有需要則會安排流動監察站進行研究。

包氏補充說：設立一個監察站的成本爲五十至七十萬元，每年維……

位於新界人員處理站內工作，包括分析資料和編成報告等。

他指出：港燈應政府要求，在南區測度二氧化硫含量，結果顯示南丫島發電廠對南區空氣質素，並無造成影響，區內二氧化硫含量每年爲七至二十立方米，此與美國衛生標準比較，實屬微不足道。

至於有議員指區內塵粒份量略高，包氏表示，此乃全港性，非局限某區，而塵粒多亦非人爲，大部份爲泥頭被風吹起形成所致。

蘇偉灃議員要求環保處向財務科爭取撥款，在南區興建監察站，對此，包偉賢表示願意……每區設立空氣監察站。

他又補充說：如取得額外資源，環保處將在荃灣開始進行監察，擴充酸雨，光學化合物及交通工具三者之監察工作，以及提供郊區及新市鎮之空氣質素資料。

不過，大部份議員認爲，目前空氣質素監察，應以全港來衡量，否則難作出比較，同時，更有議員批評諮詢文件不足，並要求公開或內部的關於其他區的空氣質素監察情況。

目前，六個新式空氣監察站分別位於觀塘，中西區，深水埗，尖沙咀，銅鑼灣和將軍澳。（蘭）



五月二十二日舉行補選 中西區旺角兩區會 今起接受補選提名
西區半山分區會主席阮品强今遞表 旺角區料黎兆年李仲明周慶鑽角逐

（特訊）中西區及旺角區議會補選，今日開始接受提名，直至五月二日爲止，西區半山分區會主席阮品强今晨將率先遞交提名表格。

是次補選是由於中西區的中環選區及旺角區的大角咀選區，分別有一名區議員獲選入市政局，故這兩個選區各有一空缺議席。

如上述兩個選區各有兩個或以上的候選人獲提名競選，補選會在五月廿二日舉行。

任何已登記的選民，在提名日期前在港住滿十年，均有資格被提名參加競選。

政務總署發言人說，候選人必須獲參選的選區內十名登記選民提名，其中一名是提名人，一名是贊成人。

他說：「但候選人無須在參選的選區或地區內居住。」……然後親身將提名書交予該區的政務專員。如他在補選中獲得選區八分一或以上所投票數，即可獲發還按金。」

候選人提名書現可在各區政務處索取。中西區及旺角的政務專員將分別出任這兩區的選舉主任。所有提名書須在星期一至星期五辦公時間內交予該區的選舉主任。

另方面，旺角政務主任張偉浩表示：雖然至今未有消息誰參予今次補選，但深信不少於一位候選人角逐，同時，政務處對於今次補選會進行宣傳工作。

預料旺角區將有三位區內人士參選，他們分別是大角咀分區委員黎兆年，其次是曾任市政局議員陳國明選舉代理人李仲明。另一位則是富有經驗人士周慶鑽。

較早時，黎兆年曾在分區會上提出參加角逐補選席位，而李仲明過去担任大同新邨住戶六個法團聯合委員會秘書，在三月市政局選舉中曾被人毆傷。

至於周慶鑽是區內街坊，近年每次選舉都樂於參予，今次有兩個團體給予全力支持，但大角咀區居民對周氏却鮮有認識。

中西區方面相信只有阮品强和徐米林參選角逐一個議席，其實兩位人士向來熱心區務，但在僧多粥少下仍不免相爭一番，新任市政局議員周偉强會全力支持徐氏參選。（輝）

落成超過五年公屋勘查完竣 第一二類數目不變 第三類減至五十座 第四類增至七百五十座
房委會今年稍後將更詳細檢查

（特訊）公共屋邨樓宇結構勘查的最後結果，昨日呈交房屋委員會建築小組委員會。該項勘查包括所有落成超過五年的住宅樓宇。

房屋署副署長孟志凌指出，現時已勘查過的公共屋邨樓宇已合乎標準，但房屋委員會仍計劃在今年稍後時間更詳細的個別調查，作爲額外檢查。

房屋署建築小組委員會代表，介紹四個地盤的建築工程，（右起）冼祖昭、劉華森。（本報記者攝）

孟氏續稱，現時已勘查過的公共屋邨樓宇共八百二十八座，有關結果已輸入電腦作分析，但由於葵芳邨第五座已被拆卸，而第六座則在作大規模維修，故只有八百二十六座樓宇被分類。

勘查結果顯示：第一及第二類樓宇的數目維持不變，分別爲三座及廿三座，但第三類樓宇則由八十六座減至五十座，第四類樓宇則共有七百五十座。

房屋委員會發言人解釋第三類樓宇顯著減少的原因，是在若干幢樓宇內抽取更多的士芯進行化驗，以取得更具代表性的樣本，結果對於石屎强度的估計亦較爲準確；另一原因則是爲若干公共屋邨樓宇進行更詳盡的結構分析，使所得的資料更爲準確。

孟氏續稱，最後勘查結果將五十九座公共屋邨樓宇由第三類降至第四類；但同時亦將廿三座先前列爲第四類的樓宇撥入第三類；而在七百五十座列爲第四類的樓宇，其中十二座部份是靠預製混凝土方塊建築方法建成。

此外，孟志凌解釋說，三十八座計劃在一九九零年拆卸之樓宇及十一座高度低於四層的樓宇，因後者高度受風力影響不大，仍未進行抽取士芯試驗，但他指出該批樓宇之安全並無任何問題。

孟氏補充謂，有些樓宇已被抽取士芯化驗，但仍未被分類，這些樓宇包括已被拆卸的葵芳邨第五座，經過廣泛維修的葵芳邨第六座及由於技術問題及安全理由，至今仍未能在樓宇各主要受力部份抽取士芯化驗的十五座樓宇。

但此等樓宇的橫樑及其他部份會抽取士芯化驗，報告顯示樓宇之結構並無出現任何問題。在今年稍後時間將會進行一些專門而非破壞性之測試工作，作爲額外的勘查。

孟志凌講述公屋結構勘查最後結果。（本報記者攝）

至於維修保養方面，孟氏指出，樓宇石屎剝落之修補工作現已加速進行。此外，對於五十座歸入第三類樓宇之詳細調查工作已展開，目前是希望能清楚知道樓宇之正確强度及需要的維修工作。房委會亦會在六月聘請三間私人顧問公司以協助房屋署推行一般性之維修及保養工作，兩年的合約共耗資三千萬港元。

再者，孟氏亦透露房屋署將會增聘監督承建商工作的工務督察，由現時的二百人增加至三百人，孟氏形容越多人去監督則日後要做的維修工作就越少，但如此做法則房屋署每年會增加支出一千萬元。

至於在葵芳邨興建兩座新樓宇的工程進展良好，並將於八七年中落成，而其他受第一及第二類樓宇拆卸計劃影響的第八、九、十及十一座的部份重建計劃亦已開始草擬。此外，四個地盤的建築工程將於十月展開，預料可於八八年底完成，爲受擴展重建計劃影響的居民提供住所。（胡）

參加人數雖減一成獲款則增加 85年度百萬行 籌款逾一千萬
正尋找具吸引力新路綫 的士公益週將加強推行

（特訊）一向以來，百萬行籌款活動都成爲公益金主要善款來源之一。根據資料顯示：八五至八六年度百萬行，共爲公益金屬下八十七間會員福利機構，籌得一千零三十多萬善款，成績相當不俗。

一九八五至八六年度公益金百萬行慶功宴昨（十七）日舉行，在席上，一項簡單的頒贈紀念品儀式亦同時舉行，由百萬行統籌主席梁定邦等，將紀念盾牌致送予各區步行主席及各義務協辦團體。

根據公益金籌募主席陳有慶表示：雖然在八五至八六年度參加百萬行的人數較對上年度減少了約一成，但活動所籌得款項則比以前增加，少不了打破千萬元大關。他分析這情況時，指出：這可能與外間的社團同時期舉行了不少的步行籌款活動之故，可是，由於人們對行善的熱心未見減退，所以，籌得的款項亦不斷增加。

陳有慶又指出：百萬行統籌委員會現正籌劃八六至八七年度舉行的活動，並曾試尋找一些具吸引的新路綫，作爲日後百萬行步行的路綫。同時，去年第一次舉辦的「的士公益週」，成績相當美滿，在一週之內，共籌得七十七萬。有關方面現正考慮積辦該項活動，並加緊推行之，希望來年該活動所籌得款項，能打破一百萬大關。

至於申請爲公益金會員的機構的問題，陳氏指出：在過去兩三年，只有三數間。而至目前爲止，本年度共約收到十間福利機構的會員申請，而一個專責審核小組會於今年暑假作出決定。

公益金上年度共舉辦了七區的百萬行，其中包括去年通車的「吐露港」道遊行，籌得善款七十五萬元，兩度舉行的「東區走廊百萬行」則籌得二百卅萬元，而「港島區」及「九龍區」的步行，分別籌得款項三百六十萬及二百四十萬元，新界方面：「元朗屯門聯區」得款七十五萬元，「北區」及「西貢」則各得二十五萬元。（翠）

由本月廿五日至明年三月 九龍城區議會進行 推廣公民教育活動
配合香港蛻變建立更美好社會

（特訊）九龍城區議會將於本月廿五日至八七年三月期間，在區內進行連串推廣公民教育之活動，並以「關心社區，齊來參與，待人以禮，共享和平」爲主題。

九龍城區公民教育運動統籌委員會主席胡盛孫昨日在記者會上指出：爲配合香港的蛻變及建立一個更美好的社會，推行公民教育至爲重要。

他說：這次爲期一年的公民教育運動，應予以積極推廣，以配合教育署在學校推行公民教育的工作。

他表示：每項活動均就不同的對象，以不同內容及形式表達主題以引起九龍城區人士的興趣，加深其對本區及地方行政的認識，從而明白其個人對社會應盡的義，及應享有的權利，使更能實踐公民責任，服務社會。

胡盛孫稱：是次運動於本月廿五日在大專會堂揭幕，並同時舉行大型開幕禮暨綜合晚會，晚會由香港電台負責製作。在未來十一個月內，籌委會并會舉辦連串活動，務使更多居民能夠參與。

九龍城區公民教育運動項目還包括五月舉辦的父母親恩頌、七月的公民教育展覽、八月的體說運動、九月的民大使計劃、十一月的學生大使選舉及十二月的傑出公民獎。

此外，籌委會並印製了八十張印有公民教育標語的旗幟，懸掛在區內的燈柱，以作宣傳。是次公民教育運動是由九龍城區議會資助，並撥款四十萬元資助機構，另又得到組會人士及機構捐助四萬元，而據估計，今次運動將耗資五十多萬元，故不敷之數將由私人贊助。

出席昨日記者會尚有九龍城政務主任唐企青，節目小組主席黃榮標、宣傳小組主席劉志森和財務小組主席許賢琰。（挺）

分區委員會互委會角色 研究報告本年內完成
年底與政制檢討報告一併呈副布政司

……助委員會的角色，作出重新研究，諮詢港九新界十九個政務專員。據悉，有關報告可望年內完成，並於年底與政制檢討報告，一併呈交副布政司。

對此，旺角政務專員馮余梅芬沒有正面答覆，只承認旺角政務處現進行有關檢討。她表示：此等研究，只是定期性的內部檢討，而非分區會或互委會出現問題才進行研究。

馮專員說：檢討範圍主要是分區會和互委會的結構，以及每一個層面上的運作，現時，旺角政務處已進行非正式接觸分區會和互委會，但未有計劃徵詢外間意見，而檢討結果會呈交政務總署。

消息指出：近年分區會和互委會無論在工作和角色方面，都有倒退跡像，而葵涌區一個互委會更投訴沒有政府職員支持，致使工作不斷下降。

此外，據悉：今次檢討分區會和互委會的範圍十分廣泛，前者包括委任制度、代表性、進行的活動、與區議會轄下委員會工作是否重複，與鄰事委員會的關係有否出現問題，以及與政務處的聯絡又是否足夠等；而後者範圍有：衆衆諮詢上的角色、是否是有效途徑培養社區領袖、政務處對互委會提供的服務是否足夠，以及政府對兩者提供的服務又是否值得。

同時，尚有兩者未來的政治角色，在過去區議會和市政局選舉的表現、多次選舉中，兩者又如何支持候選人參選，而社工和壓力團體所帶來的衝擊又是怎樣等。

目前，市區共有八十五個分區會，一千八百一十名委任委員；以及三千六百八十個互委員會，而新界方面則有廿六個分區會，四百三十三名委員，以及一千四百五十九個互委會。（蘭）

九龍城區將於本月廿五日進行爲期多個月的公民教育運動。（本報記者攝）

下週在港舉行六十四位專家演講 銀行業自動化會議展覽
亞太區銀行業人士參加

（特訊）一個名爲「銀行業自動化」會議及展覽，將於四月廿三至廿五日，在香港富麗華酒店舉行。屆時亞太區銀行業人士將雲集香江。

今年會議程序包括六個技術研討會：（一）電子零售銀行（最新產品及策略），（二）銀行分行政策（如何提高效率），（三）私人電腦於銀行業之應用，（四）爲企業而設之電子銀行服務，（五）銀行支援服務自動化（新技術及政策），（六）外匯及利率風險管理之新方法及技術（期權，掉期存款及期貨買賣）。

此外，大會並主辦一個「銀行業在中國」之研討會，探討此主題市場及外國銀行在中國所面臨的各種問題。

此第二屆「銀行自動化」會議及展會，定四月廿三日正午十二時，由香港銀行監理專員霍禮義及香港大通銀行高級副總裁及香港區總經理麥德蘭主持開幕典禮。

這次會議陣容龐大，大會已邀得來自世界各地（美國、英國、澳洲及遠東）共六十四位銀行業專家爲大會作專題演講，主講者之專業知識及對亞洲銀行及財經業之經驗豐富，實資料足供參考。

除以上研討會外，十三間公司將展出一系列最新應用於銀行業之自動化系統，設備及服務。歡迎各銀行業及有關人士四月廿三至廿五日到場參觀。參加研討會則需登記，每人收費……

……行協會附屬銀行市場推廣協會爲亞太區銀行業而舉行的週年盛事由銀行市場推廣協會亞洲辦事處國際管理策劃有限公司主辦，有關詳情可直接與該公司聯絡。（强）

港大社會服務團基金 第二次遴選接受申請

（港訊）一九八五至八六年度香港大學社會服務團基金，將於五月一日開始第二次遴選。凡有興趣於社會服務計劃的人士或志願機構，均歡迎申請。

該基金於一九八二年七月成立，目的是推廣社會服務和社會研究，每年有兩次遴選，第一次申請日期爲每年十二月一日至三月一日，第二次申請日期爲五月一日至八月一日。如欲垂詢，請與香港社會服務聯會專業幹事（發展）黃鳳儀小姐聯絡。電話：五—二八二二二四內綫四十九。

觀塘循道中心 今年六月再辦 青年體驗計劃

（港訊）觀塘循道服務中心注重青年全人發展、培養獨立能力，去年推出時代青年體驗計劃。由於效果良好，深受參加者歡迎，故於本年度六月再度推出。計劃一方面以個人發展爲重心，所以活動水陸兼備，動靜皆宜。另一方面注重團體合作，關注社會，服務社群。訓練項目包括成長小組，義工訓練，關心社會訓練，野外求生技能訓練，游泳、拯溺訓練、獨木舟、帆船訓練。

美化東區齊齊畫 柴灣星期日舉行

（特訊）……由四個機構聯合主辦，於本星期日在柴灣社區會堂隆重揭幕。衆多主禮人順序爲：東區……文藝協進會主席丁毓珠，立法局議員胡法光，香港傷殘青年協會……等主持剪綵。……禮成後設茶會。（立）

本港新聞

政務司廖本懷 贊揚保良局成就

（港訊）政務司廖本懷，昨日贊揚保良局為社會提供多種服務，貢獻良多。

保良局丙寅年總理，昨日由主席朱梁小玲領導拜會政務司。

廖本懷指出：保良局籌劃之竹坑安老護理中心進度良好，中心與政府另一項工程，組成老人綜合服務中心。他說：「為使中心各項設施得到最佳運用，各有關方面應該致力協調兩項工程的進度。」

政務司表示：支持保良局在將軍澳提供一系列教育服務，包括興建幼稚園、小學、中學及職業先修學校。他說：「這些龐大發展計劃完成後，會有助將軍澳的發展，成為一個設施完善新市鎮。」

廖本懷表示：高興知道保良局在荃灣福來邨兒科診所十分成功，會在其他屋邨增設兒科診所。他說：「我相信這項醫療服務，一定深受屋邨居民的歡迎。」

政務司同時表揚保良局加強與社區聯繫及提高居民對所屬地區之歸屬感所作出的努力。

保良局主席朱梁小玲表示：保良局計劃在來年擴展各項服務，包括：福利、教育、康樂及醫療。

新華社社長助理訪西區坊會致詞稱 中英合作並獲各界支持 過渡期任何困難可克服 理事長表示致力香港繁榮安定

（特訊）新華社社長助理兼中區辦事處主任王如登，偕同高級助理主任黃智超、秘書何玉兒、向錦消，本月十六日下午八時訪問西區街坊會，[illegible]

新華社社長助理兼中區辦事處主任王如登偕同該社同寅訪問西區街坊會，該會首長張耀基、林正山、游育德、李鄧綺蓮、徐米林與該社首腦合影。（本報記者攝）

[illegible]倆，謹代表同寅深致謝，迎感謝。

本會成立於一九四九年，轉眼三十六載，得到各界賢達指導，同人努力，坊眾支持，務循序漸進，望新華社同一目標努力，務求香港繁榮安定，促使同胞歸屬感。

王如登主任致詞：新華社香港分社中區辦事處去年九月成立，為各界人士接觸溝通，廣泛聽取各意見，各同事[illegible]香港繁榮，在過渡時期的穩定，為祖國的「四化」建設多作貢獻。香港前途與祖國前途是緊密相連，息息相關，香港背靠中國大陸，祖國「四化」建設發展，必然給香港帶來經濟繁榮，中英聯合聲明簽署一年多以來，香港人心穩定，經濟活躍，社會運作正常，形勢是好的。在過渡時期內香港或許還會出現某些困難和問題，但我相信，通過中英兩國政府友好合作，通過香港同胞和各界人士同心同德，事事以大局為重，任何困難都可以克服。

由理事長張耀基向王氏致送紀念品，交換促進香港繁榮安定意見，聚餐聯歡，觥籌交錯，氣氛融洽。（天）

北角街坊會首腦訪問深水埗街坊會，理事長廖子強，會長朱百鮮陪同陳麗玲參觀設施。

北角街坊會理監事 訪問深水埗坊會

（港訊）促進街坊會聯系，推廣服務坊眾工作，北角街坊福利會首腦十多人，昨日訪問深水埗街坊會，坊會首長：朱百鮮、廖子強、柳子元、呂榮光、方伯誠、伍兆男、朱兆翺、梁北高、陳富良、鄭創華、吳琪、黃一平、張生、何維樑、張德明、陳飛玲、鄭錦華、王厚笑、黃鉅榮、商家裕、夏子超、陳成發、陳麗儀迎迓，陪同參觀老人中心及各項設施，訪會有：北角街坊會首腦陳麗玲會長、朱夢雲、蘇深英、曾繁光、薛鳳旋、陳廣河、黃展籌、林國明、俞德爛、吳國富及區議員：葉根孟、范錦平、鄭水華與深水埗耆年中心主任呂沛銘。

理事長廖子強致詞稱：北角街坊會與深水埗街坊會，係早期成立街坊會，提供街坊福利、服務社會為工作，北角街坊會自陳會長主持以來，貢獻社會公益、推進文娛康樂活動，成績昭著，蜚聲港九，為街坊飲佩；香港處於過渡時期，各界團體對前途咸表關注，希望街坊會加強聯系，集思廣益，反映民眾意見，作出貢獻，以保持香港繁榮安定。

北角坊會會長陳麗玲致詞，呼籲街坊會團結合作，加強聯系。

兩會首長：廖子強、陳麗玲、朱百鮮、朱夢雲贈錦旗留念。茶會歡叙，氣氛洋溢。

各界捐助救童助學 黃麗珍善長捐款六百五十元 丁孫慧珠紀念先家翁捐五百

華僑日報讀者救童助學運動，昨續收到各界熱心捐款響應，各界捐款救童助學運動，如用支票寄付，請寫「華僑日報救童助學」，並在左上角劃線，及劃去「或持票人」數字為荷。

黃麗珍善長樂善好施，熱愛公益社會事業，昨捐來陸百五十善款，以響應本報所舉辦的救童助學運動，其仁義之舉，實為人所敬佩。

丁孫慧珠老太太對社會福利事業，平素提倡實助，不遺餘力。而為紀念其先家翁丁紀庭仙逝七十週年，特響應本報主辦的救童助學運動，捐款五百元。其熱心社會公益，古道熱腸的精神，殊足欽佩。



保良局新總理拜會政務司廖本懷，廖本懷歡迎主席朱梁小玲。

通訊服務有限公司（CSL），在中環增設第二間CSL商店，日前在中環CSL商店開幕，周[illegible]鍾點聘儀式。

CSL慶祝中環添新店 購電話及配件九折優待

通訊服務有限公司（CSL），在中環增設第二間CSL商店，以應中區對商業通訊器材的需求。開幕儀式日前由周梁淑怡女士主持剪綵。

新店位於德輔道中國際大廈地下，除了展出該公司一系列通訊產品外，更首次加入辦公室自動化器材。據通訊服務有限公司營業部主管高樂夫先生表示，由於市場發展需求，我們將會在各區開設更多「CSL商店」。下一間將會於月底在旺角開幕。

為慶祝中環新店開幕，凡於四月份內購買電話及配件的顧客均獲九折優待。營業時間星期一至五上午九時至下午七時，星期六上午九時至下午四時，星期日及公眾假期上午十時至下午四時。市民亦可利用新店繳交電話費及享用國際長途電話服務。

政府批准警方設立四個汽車扣留中心 設備將會有顯著改善

（港訊）策劃及發展部在對警察汽車扣留中心進行一番研究工作後，建議將現時的汽車扣留中心遷徙，並在設備及工作環境上提出多方面的改善。

政府財政科已同意設立四個設備齊全，有永久性地址的汽車扣留中心作為驗車之用。

尚有幾個改善汽車扣留中心的建議仍在考慮中。

策劃及發展部（土地）參事謝安妮說：「汽車扣留中心的設備及工作情況一直都是個大問題。「警隊的汽車扣留中心一直都未獲得永久的地址，所以設備不足。員工需要在極惡劣的環境下工作。」

現時已找到適當地點，在港島及九龍各設立一個，而在新界方面則設立兩個汽車扣留中心。「由於現時汽車扣留中心地址只屬臨時性質，長遠的設備和吊機及磅秤都欠奉。汽車扣留中心沒有足夠的遮蔽，令同僚要飽嘗日曬雨淋的滋味，有些更需要在舊車尾內工作。汽車扣留中心停放棄置車輛，檢驗牽涉交通意外的車輛，呈堂證物及警方調查工作有關的事宜。」

謝參事指出汽車扣留中心的不足設備，有時候拖延了工作。她說：「當我們有了永久性的地址，齊全的設備，就會工作得更快捷及有效率。現在香港發展迅速，實在是時候有個永久地方進行這些重要的工作。在建議中，新的汽車扣留中心將包括一個小食室、沖熱水花灑及有空氣調節的辦公室。」

「我們在進行一些困難及艱辛的工作當兒，我們渴望得到一些基本的所需。我們並非要求奢華的設備。我們希望得到的較現時員工所默默忍受的簡陋設備好得多。」

本港新聞

三十五個特別車牌 明日在大會堂拍賣

（港訊）運輸署將於星期六（四月十九日）上午十時，在香港大會堂高座九樓演奏廳，拍賣三十五個特別車牌號碼，得款將撥入獎券基金作慈善用途。

各特別車牌號碼如下：

DG八八八 DG八八二二 DH三〇九
DH二〇〇 DH五三五 BK五
AL六九九 DH一六八 DH六六八
DJ六三三 DG二二八 DG一二三
DH九二一 DH三八三 DJ三八六
DH九九六 AL二三八 DH八一一八
BC一二八三 DJ六〇九 DH二二六
BB三八八二 DH七三五 DH一六九八
DH一八 CC七 DH一一二三
DH一三八 一三二七 DJ八二二
DH四一二 DG三九九 DH三一一三
CH六八八 CG四八六

投得車牌者須於拍賣後即時以現金或支票付款，並應注意該車牌只准用以登記其名下的車輛；登記手續須於十二個月內辦妥。

是次公開拍賣特別車牌號碼爲運輸署自一九七三年五月以來的第一〇四次。

洛杉磯訪問團抵港 推廣旅遊介紹名勝

（港訊）美國洛杉磯推廣旅遊訪問團，昨午假座香格里拉酒店玫瑰廳設午宴，接待本港旅遊業人士，推廣加州南部洛杉磯旅遊事業。

該團成員包括洛杉磯第十五區女議員組安花露絲（JOAN MILKE FLORES），洛杉磯國際機場總裁約翰郭南（J.L. COCHRAN.JR），瑪莉亞瑞珊（M.A. HUMMER），洛杉磯旅客觀光局及市長行政聯絡員法蘭絲沙威治（F. SAVITCH），觀光局高級副總裁占士許（J.W. HURST）及洛杉磯國際機場總經理奇利爾蘇亞（C.A. MOORE）等，陣容鼎盛。

據訪問團表示，洛杉磯陽光充沛，天氣溫和，夏季平均爲攝氏廿六度，冬天爲廿度左右，擁有酒店十萬間房，其中一萬間在市中心，另外一萬五千間距離國際機場不遠地區。洛杉磯旅遊勝地包括荷里活片場，迪士尼樂園，新福公園及馬場，動物園，右希臘露天劇場，州立藝術博物院，劇院等，成爲享受樂園陽光及旅遊勝地。

訪問團來港前，曾在曼谷、新加坡訪問，引起居民前往洛杉磯旅遊興趣，在港訪問完畢後，將棹往南韓等地訪問。

該團昨日在港招待旅遊業人士時攝。

煤氣公司投資八百萬元 添電腦提供更完善服務

……系統和兩部現有的VAX-11780超級小型電腦系統，組成一個單一系統。

這樣的組合便能夠提供更大的電腦效能和更完善的數據貯存，使到無論大小的客戶服務，由答覆客戶詢詢以至計劃工程人員出外維修，都能夠做到快捷妥當，使該公司的客戶服務……

這部精密的電腦系統具備靈活性。即使其中一部處理機在某段時間內發生故障，亦能夠維持着系統的供應性。這項功能對於煤氣公司每天繁忙的輸入／輸出客戶數據等操作，是非常要緊的。

據煤氣公司的公司秘書兼財務總監陳達雄表示：「因爲我們的客戶部門分佈在港九新界的，我們是極之倚賴它們的聯絡線詢問系統的；這些詢問包括回答客戶的費用支付或有關新設備裝置的安排等等。」

他又稱：「由於我們的客戶數目增長迅速，因此我們感覺到需要擴展現有的電腦設施。再者，系統具備了「聯集」的靈活功能以後，便能夠達我們業務不斷增長的需要。」

據陳先生表示，煤氣公司的用戶在過去六年來，有超過五成的增長。從一九七七年該公司首次採用電腦的八萬個用戶，至今天的四十一萬用戶之多。

裝置了這部全新的電腦系統後，日後的運算能力和貯存問題便無後顧之憂，同時煤氣公司開始計劃爲它的客戶更新有關用具的歷史，而且亦爲其資料處理設備作出新的投資；現時，該公司的資料處理部門正由四十七位專業的職員負責管理。

益民國產電器公司 經銷商遊湛江海南

益民國產電器有限公司于一九八六年三月十四日，招待本港電器分銷商，一行六十人，暢遊湛江及海南島，並參觀湛江三角牌光管支架、電飯煲生產過程，遊覽名勝包括湛江的磡洲島，湖光岩及亞熱帶植物園，海南暢遊了海口、文昌、萬寧、興隆、鹿回頭、大東海、天涯、海角、通什、瓊中鹿場等。並于三月廿四日回到香港，是次旅遊由湛江市家用電器工業公司獨家贊助。

圖：益民電器公司經銷商遊湛江及海南島。

公司董事法律責任 演講會今晚舉行

（港訊）近年來，有關當局接二連三動用外匯基金拯救出現問題的銀行，對於公司所發生的欺詐事件及面對清盤的危機，公司董事（執行董事除外）在這方面要負上的法律責任，均值得大家商榷。

爲了全面探討公司董事（執行董事除外）的法律責任及將來的發展如何，香港管理專業協會本月十八日（星期五）假希爾頓酒店舉辦晚間演講會，題目爲「公司董事（執行董事除外）之法律責任」，時間由晚上五時卅分開始至七時卅分止。

三位法律界人士將應邀出席，並就演講會的題目發表個人獨特的見解，利高仕主題是「綜觀公司董事（執行董事除外）之法律責任」；潘佐芬女士的主題是「公司董事（執行董事除外）在欺詐及清盤事件上所負的責任」及麥……

亞洲醫學生會議 八月在本港舉行 辦徵文賽配合盛會

九巴三路線 改行車路程

交通安全會成員 訪九巴維修中心

蕭明盃男子籃球賽 東區十八社團參賽



石橋牌新輪胎示範



九龍總商會理監事 掃祭謝伯昌周載墓

（港訊）九龍總商會理監事暨演講班同人，昨日下午二時，在璞華酒樓集合，乘旅遊專車出發，往粉嶺林邊道基督教墳場及香港柴灣華人永遠墳場，公祭故理事長及演講班導師謝伯昌、周載墓。

陳靖生司儀，九龍總商會副理事長劉文翔、演講班副導師呂漢源主祭，陪祭者有：理監事及演講班同人：梁春、嚴志、嚴玉懸玲、陳星雲、會蘇森、余汝生、周耀、周瑞庭、羅普、鄭君旋、許光照、鄭元、湯永生及周廣仁，藉表哀思，以示悼念。

湘漪丁母憂 十九日舉殯

（港訊）港視藝員湘漪之令堂李黃壽女士，不幸於前（十二）日病逝養和醫院。享壽七十有六歲。將于十八晚移靈香港殯儀館設奠，並擇翌（十九）日上午十一時半大殮，十一時舉殯，隨即奉靈柩運往哥連臣角火葬場。預料屆中友好，屆時前往執紼者必衆，行見素車白馬備極哀榮。

香港政府公佈

區域市政總署佈告

錦田街市、擊壤路熟食市場及建業街熟食市場枱位公開競投

本署現訂於一九八六年五月六日（星期二）上午十時三十分在元朗橋樂坊二號元朗政府合署暨大橋街市三樓二〇三室區域市政總署元朗區辦事處舉行公開競投，以出租錦田街市、擊壤路熟食市場及建業街熟食市場枱位。招租細則如下：

錦田街市
鮮肉枱位一個，每月底租爲五百五十元。

擊壤路熟食市場
生果枱位一個，每月底租爲六百元。

建業街熟食市場
生果枱位兩個，每月底租分別由三百八十元至五百元。

枱位租約爲期三年，將由一九八六年六月一日起生效。投得枱位人士，須即時繳付六月份租金及相等於一個月租值按金。

凡年滿廿一歲本港居民（但非因主動放棄租約，而是因其他緣故於兩年內被終止租用權的前街市枱位承租人除外），如有意競投上述街市枱位，可帶同身份證及近照五張於指定時間及地點，參加這競投。投得枱位人士，本身、配偶或所供養子女持有的小販牌照，須於簽署租約時交回有關當局註銷。

競投人士如對競投有疑問，請致電：〇—七五三九一四向區域市政總署元朗區小販及街市組查詢。

區域市政總署署長 夏文德

區域市政總署佈告

和宜合道熟食市場、大圍街熟食市場、北葵涌街市及榮芳街市場枱位公開競投

本署現訂於一九八六年五月五日（星期一）上午九時三十分在葵涌禮芳街葵芳社區會堂舉行公開競投，以出租和宜合道熟食市場、大圍街熟食市場、北葵涌街市及榮芳街市場枱位。招租細則如下：

北葵涌街市
生雪枱位一個，每月底租爲九百元。
濕貨枱位七個，每月底租分別由六百八十元至七百八十元。
乾貨枱位十個，每月底租分別由七百五十元至一千三百元。

榮芳街市場
乾貨枱位四個，每月底租分別由八百三十元至一千一百元。
濕貨枱位一個，每月底租爲一千四百元。
鮮魚枱位一個，每月底租爲三千元。
燒味鹵味枱位二個，每月底租爲四千元。

大圍街熟食市場
生果枱位二個，每月底租分別爲四百元
熟食枱位九個，每月底租分別爲二千三百元。

和宜合道熟食市場
生果枱位四個，每月底租分別爲四百元。
熟食枱位六個，每月底租分別爲二千四百元。

枱位租約爲期三年，將由一九八六年六月一日起生效。投得枱位人士，須即時繳付六月份租金及相等於一個月租值按金。

凡年滿廿一歲本港居民（但非因主動放棄租約，而是因其他緣故於兩年內被終止租用權的前街市枱位承租人除外），如有意競投上述街市枱位，可帶同身份證及近照五張於指定時間及地點，參加這競投。投得枱位人士，本身、配偶或所供養子女持有的小販牌照，須於簽署租約時交回有關當局註銷。

競投人士如對競投事有疑問，請致電：〇—二五三六二四向區域市政總署葵涌區小販及街市組查詢。

區域市政總署署長 夏文德

海事處佈告

一九八六年第五十二號「使用頻率121.5兆赫及243兆赫在緊急時用以顯示位置的無線電指向標（EPIRBs）」

歸航能力

在緊急時用以顯示位置的無線電指向標的基本功能是爲船隻提供歸航能力，讓配有合式裝備的搜索飛機能利用測向裝置找到無線電指向標，藉此能找到遇難人士及／或船隻的所在。（民航機並無配有這些裝備，故此只能將從無線電指向標收到的訊號向航空交通控制中心報告）。因此，在船隻上裝上在緊急時用以顯示位置的無線電指向標被認爲可以提高搜索飛機找到遇難船隻的可能性。如果在一處範圍狹窄的海域有若干無線電指向標同時使用相同的頻率發出訊號的話，搜索飛機的歸航裝置的效率可能會大大減低。

警報能力

在緊急時用以顯示位置的無線電指向標亦具有有限度的警報能力，但其作用卻嚴重受限。在很多遇難事件中，在附近的船隻均能迅速提供援助，即使不可能辦到，經由搜索及救援中心負責組織的搜索及救援隊伍亦會給予援手。但航行中的船隻並無派員專責接收使用頻率121.5兆赫及243兆赫發出的訊號，因此，不會被無線電指向標發出的訊號所警覺。

雖然，啓德航空交通控制中心內派有人員專責透過設置在太平山的天綫接收使用頻率121.5兆赫及243兆赫發出的訊號，然而，應切記，在海上浮置的無線電指向標，特別是如果無線電指向標與該等天綫之間爲陸地阻隔，天綫的有效射程可能會嚴重受限。

因此，無線電指向標發出的訊號被在上空飛過的飛機發現的可能性會較大。但鑑於無線電指向標發出訊號的射程有限，加上在香港上空飛過的飛機有一定的飛行路綫和時間，無線電指向標發出的訊號被飛機接收的可能性可能會很低。

民航機如發現無綫電指向標發出的訊號，理應轉告航空交通控制中心，但有證據顯示並非所有飛機都會緊依這程序向控制中心報告。若此，無綫電指向標的警報能力便會進一步被削弱。

建議

海事處處長認爲使用頻率121.5兆赫及243兆赫發出無綫電訊號的無綫電指向標及手提無綫電指向標非常有助於搜索及救援飛機搜索遇難運輸工具及／或人士。同時，亦可作爲使用國際遇難頻率500千赫及218.2千赫及甚高頻綫路16（156.8兆赫）發出訊號的一般海事無綫電裝置以外的一種有用輔助裝備。使用這種一般海事無綫電裝置，是要確保所有發出的重要遇難警報均可被接收及由最適當的船隻或人士施援或安排救援工作。海事處處長並不反對船上帶備使用頻率121.5兆赫及243兆赫發出訊號的合適無綫電指向標，但卻極力推薦將無綫電指向標與使用國際海事遇難頻率發出訊號的一般海事無綫電報或無綫電話同時使用而並非用以取代無綫電報或無綫電話。在香港註冊或領牌的船隻上帶備的任何無綫電裝置，應屬郵政署署長認可的一種類型。

正確使用及裝載

有一點最重要的是，無綫電指向標的主人及可能使用指向標的人士必須完全懂得誤用指向標的危險性。誤用或意外觸動無綫電指向標能導致出現問題的飛機或船隻所發的真實警報被掩蓋。其次，他們應切記，搜索及救援服務實無法知道警報訊號是真是假。一旦接獲警報，搜索或救援服務便會展開，喚來的救援資源不但昂貴，而且可能須要從其他真實遇難現場抽調過來。經常發出假警報，很容易會導致無綫電指向標的聲譽受損；若此，便非常可惜，因爲無綫電指向標能助船隻歸航是毫無疑問的。

遇有遇難情形，無綫電指向標使用人士應盡可能先嘗試使用一般海事無綫電裝置及程序求援。至一般無綫電裝置求援無效或搜索及救援服務方面要求觸動無綫電指向標，好讓他們的飛機能找到遇難人士的所在，才可觸動無綫電指向標。無綫電指向標一經觸動，便不應關掉，直至緊急情況消除爲止。

無綫電指向標應裝載在船上，特別是小型船隻上，一處隨時可到的位置，同時亦應將船名永久標記在無綫電指向標上，以便協助搜索及救援隊伍辨認。

裝載在船隻上的無綫電指向標，應由該船船東將指向標編號，使用頻率及觸動後的特徵向海事處登記。

海事處處長 陳汝仁

本港新聞

慈善抬轎賽開籌備會議
贊助人士歡迎出席

（港訊）第十二屆山頂明德醫院慈善抬轎大賽籌備工作現已展開，籌備委員會四月二十一日下午六時假山頂明德醫院西護士宿舍舉行第一次會議，歡迎有興趣參加抬轎或捐款的人士屆時出席。會議議程包括比賽路綫、規則、贊助機構、宣傳、獎牌等事項。

慈善抬轎大賽至今已成為香港每年一度的盛事。今年比賽將於十月十一日星期六舉行。去年，參加這項既富娛樂，又有意義比賽的隊伍共有二十九隊，為慈善團體籌得四十萬港元。今年籌得的善款亦將捐贈非政府資助慈善機構，幫助傷殘老弱的人。

垂詢詳情，請致電五—八四九六三〇一。

海洋皇宮踏入第十年
食品與娛樂節目並重

海洋皇宮大酒樓夜總會，為慶祝開業九週年，近日特斥巨資，全面修葺一新，以堂煌新貌踏入第十年。日前更舉行九週年慶祝酒會，款待各界友好，到賀者極衆，酒會中由董事長致詞，表示海洋皇宮大酒夜總會一向以飲食與娛樂並重，除出品精良外，更注重優雅環境及精彩節目。

今次酒樓夜總會部份重金重修後晚飯廳之裝修工程亦隨而展開，希望在最短期內可重新投入服務。在娛樂方面，亦陸續安排樂壇巨星演出，現在呂方的演唱檔期之後，緊接將不斷有更新的節目。

海洋皇宮董事局全人合照於酒會中。

英國法律學院校長下週舉辦留英講座

英國WOLSEY HALL SCHOOL校長HON FRANK FISHER，將於本月二十二日[illegible]，在尖沙咀[illegible]酒店舉行[illegible]講座，歡迎有興趣留英學生參加。

WOLSEY HALL [illegible] LB學位[illegible]

港九坊會協進會八六年度新委員

（特訊）港九各區街坊[illegible]協進會[illegible]第十八屆委員會名單如下：[illegible]

香港政府公佈

道路（工程、使用及賠償）條例
（香港法例第三七〇章）（根據第八條第（2）款規定所發之公告）

工務計劃項目第44TB號
橫跨染布房街之行人天橋

茲公布地政工務司現擬實施道路工程，其範圍已在圖則第KH 4976A號內表明及在其附連之計劃摘要內說明。該圖則及計劃摘要現存於田土註冊處。

該項工程之一般性質如下：

（Ⅰ）興建一條約二十四米長二點八五米闊、橫跨染布房街之有蓋行人天橋，以連接現有橫跨窩打老道之行人天橋，並在新天橋之西端建造兩條樓梯；

（Ⅱ）更改近窩打老道路口之染布房街現有行車道路綫，以供四綫行車；及

（Ⅲ）進行附屬渠務工程。

香港政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處，九龍上海街二五〇號油麻地停車場大廈十一樓九龍西區地政處，以及九龍太子道西一五七號東本大廈地下旺角政務處均備有上述圖則及計劃摘要，供各界人士於下述正常開放時間內免費查閱。

開放時間（公衆假期除外）：——
星期一至星期五　上午九時至下午四時三十分
星期六　上午九時至中午十二時

任何人士欲反對該項工程或使用，或同時反對兩者，必須以書面向香港花園道美利大廈二十一樓地政工務司提出，說明其本人之權益及指稱受該項工程或使用影響之情形，並須於一九八六年六月十日或該日之前將反對書送達地政工務科。

一九八六年四月三日　地政工務司　陳乃强

城市設計條例（香港法例第一三一章）
大埔分區計劃大綱草擬圖第S/TP/1號之修訂

茲依據城市設計條例第七條之規定，將附表所載之修訂項目編入上述地區之修訂草擬圖內。任何人士如欲查閱該圖，可於一九八六年五月一日前，在正常辦公時間內，前往香港政府合署西座中西區政務處諮詢分處、香港花園道美利大廈五樓城市設計部或新界大埔運頭角道一號，大埔政府[illegible]。任何人士如欲反對附表所載之修訂項目，列舉反對理由，及任[illegible]一九八六年五月一日前[illegible]美利大廈六樓地政署測[illegible]不設色者每份十元，設色者每份[illegible]

附表

城市設計委員會根據城市設計條例（香港法例第一三一章）[illegible]大綱草擬圖則[illegible]依上述條例第七條之規定而在憲報刊登之修訂

1. 經在圖則內所示之修訂項目
甲項——[illegible]改劃為「住宅用地（乙類）」[illegible]
[illegible]用途分區已予修訂。
[illegible]指定用途」區之註釋改為[illegible]
[illegible]區改劃為「政府／團體[illegible]
2. [illegible]之註釋改為「九廣鐵路」[illegible]之註釋及修改有關位[illegible]用地」之學校用途之註釋[illegible]

一九八六年四月十一日　城市設計委員會主席　陳乃强

屋宇地政署
一九八五年海灘海床（填海）條例
根據第五條規定所發之公告

茲公布現擬進行下開附表所述之建築工程，顯示該工程範圍及受影響[illegible]之圖則[illegible]花園道美利大廈六樓屋宇[illegible]公路一七四——二〇八號[illegible]人士在下列時間免費查閱：

星期一至星期五　上午九時至下午四時三十分
星期六　上午九時至中午十二時
星期日及公衆假期　休息

任何人士如認為彼擁有該海灘及海床之權益、權利或地役權，均可在[illegible]署長提出反對該項工程。[illegible]其聲稱之受影響情形。

附表

工程說明及該工程對有關海灘及海床之影響：[illegible]用作與青衣採泥區運作有關及堆存用途。該採泥區為[illegible]海區提供填土。

[illegible]　首席政府地政監督　羅明

政府物料供應處招標公告

茲招標承投下列事宜：

PT/146/85　供應電腦化之層面X光全身掃描機
PT/7/86　供應及安裝影印機並提供試機及維修服務

此等投標乃受一九七九年日內瓦國際關稅及貿易一般協定之政府採購協定所管制。

詳情請參閱一九八六年四月十八日出版之政府憲報。

政府物料供應處處長　祁樂華

擬攤派債款通告
香港最高法院原訟法庭
破產案一九八二年第一七四宗

關於：容傳榮以愛華電器行名義前在九龍青山道一七一號地下經商事。

破產管理處行將攤還上開破產案之債款，凡本案之債權人應於一九八六年五月三日或該日之前到破產管理處登記，否則在此次還款中將不獲發還其債款。特此公告。

一九八六年四月十八日　破產管理官暨受託人　紀禮遜

屋宇地政署
一九八五年海灘海床（填海）條例
根據第九條規定所發之核准公告

茲公布港督會同行政局業已於一九八六年四月一日根據第八條第①款（C）段之規定，核准下開附表所述海灘及海床之建築工程。

上述工程之圖則與本公告之副本各乙份，現存於香港花園道美利大廈六樓屋宇地政署測量處（同時接受訂購）及新界屯門青山公路政務處大廈屯門政務處，供各界人士在下列時間免費查閱：

星期一至星期五　上午九時至下午四時三十分
星期六　上午九時至中午十二時
星期日及公衆假期　休息

任何人士如認為上述工程將有損彼於該海灘及海床所擁有之權益、權利或地役權，均可於本公告日期起計一年內，以書面要求屋宇地政署署長給予賠償。索償書應列明彼願意接受之金額，以作為徹底圓滿解決索償事。同時，亦須一併提交可支持其要求之詳細資料。

附表

受影響之海灘及海床：屯門會咀以東后海灣約50.5公頃之海灘及海床，其範圍在圖則第TMM1104號內以紅邊綫標明。該圖則存於田土註冊處。

工程說明及該工程對有關海灘及海床之影響：與建屯門踏石角電力站之粉狀燃料灰廢料有關之填海工程。

一九八六年四月十八日　首席政府地政監督　羅明

屋宇地政署
一九八五年海灘海床（填海）條例
根據第九條規定所發之核准公告

茲公布港督業已於一九八六年四月十日根據第七條之規定，核准下開附表所述海灘及海床之建築工程。

上述工程之圖則與本公告之副本各乙份，現存於香港花園道美利大廈六樓屋宇地政署測量處（同時接受訂購）及香港仔中心南寧街7—11號地下第25號舖南區政務處，供各界人士在下列時間免費查閱：

星期一至星期五　上午九時至下午四時三十分
星期六　上午九時至中午十二時
星期日及公衆假期　休息

任何人士如認為上述工程將有損彼於該海灘及海床所擁有之權益、權利或地役權，均可於本公告日期起計一年內，以書面要求屋宇地政署署長給予賠償。索償書應列明彼願意接受之金額，以作為徹底圓滿解決索償事。同時，亦須一併提交可支持其要求之詳細資料。

附表

受影響之海灘及海床：位於香港鴨脷洲東約1.9公頃海灘及海床，其範圍在圖則第MH2152A號內以紅邊綫標明。該圖則存於田土註冊處。

工程說明及該工程對有關海灘及海床之影響：將填海所得土地出售作船廠用途。

一九八六年四月十八日　首席政府地政監督　羅明

屋宇地政署公告
一九八五年海灘海床（填海）條例
根據第五條規定所發之公告
工務計劃項目第48DS號

茲公布現擬進行下開附表所述之建築工程，顯示該工程範圍及受影響之海灘及海床之圖則副本經已備妥，現存於香港花園道美利大廈六樓屋宇地政署測量處（同時接受訂購）及九龍靠背壟道141—143號二樓九龍城政務處，供各界人士在下列時間免費查閱：

星期一至星期五　上午九時至下午四時三十分
星期六　上午九時至中午十二時
星期日及公衆假期　休息

任何人士如認為彼擁有該海灘及海床之權益、權利或地役權，均可在本公告日期起計兩個月內，以書面向屋宇地政署署長提出反對該項工程，反對書必須列明反對人之權益、權利或地役權及其聲稱之受影響情形。

附表

受影響之海灘及海床：土瓜灣對開約19.74公頃之海灘及海床，其範圍在圖則第KM3502號內以黑邊綫標明。該圖則存於田土註冊處。

工程說明及該工程對有關海灘及海床之影響：敷設長約2公里之海底排污水管，以便將未來之土瓜灣污水隔濾廠所隔濾出之污物，輸往深海，由海水沖淡，並由水流沖走。

一九八六年四月十一日　首席政府地政監督　羅明

區域市政總署招標公告
為招商在大嶼山塘福海灘售賣小食及提供更衣設備事

茲招標承投下列專營權，專營期由一九八六年六月一日起至一九八八年十二月三十一日止：

「在大嶼山塘福海灘售賣小食及提供更衣設備。」

投標表格及「開標委員會主席收」之便條，可向中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓七樓六一七至六二七室區域市政總署離島辦事處索取，一切詳情亦可向該辦事處查詢（電話：五—八五二三三二〇八）。

投標書須於一九八六年五月十六日（星期五）上午九時前放入九龍尖沙咀柯士甸路十九至廿三號太古貿易大廈四樓區域市政總署總部的投標箱內，逾期之投標概不受理。

區域市政總署署長　夏文德

市政局招標佈告
售賣小食

本局茲招商承投在九龍英皇佐治五世紀念公園售賣小食之專營權，期限由一九八六年八月一日至一九八九年七月三十一日止。

投標表格及其他詳情可向九龍廣東道政府合署市政總署油麻地區辦事處索取。如有疑問，請致電三—六八六七三〇向該區秘書查詢。

投標書必須於一九八六年五月十六日星期五上午九時前投入香港雪廠街政府合署西座十三樓詢問處之投標箱內。

市政局投標委員會秘書　王洪鈞

道路（工程、使用及賠償）條例
（香港法例第三七〇章）（根據第十一條第（9）款（A）段規定所發之公告）

工務計劃項目第1GB號
文錦渡邊境控制設施——停車處擴建工程

茲公布地政工務司根據道路（工程、使用及賠償）條例（香港法例第三七〇章）第十一條第（1）款之規定，建議實施一九八六年一月三十一日及一九八六年二月七日發表之公告第三六四號內說明之工程。

一九八六年四月八日　副地政工務司　黃錢其濂

道路（工程、使用及賠償）條例
（香港法例第三七〇章）（根據第十一條第（9）款（A）段規定所發之公告）

工務計劃項目第92CL號——大埔拓展工程第四組及工務計劃項目第8CD號——下林村河疏導工程

茲公布地政工務司根據道路（工程、使用及賠償）條例（香港法例第三七〇章）第十一條第（1）款之規定，建議實施一九八六年一月十日及一九八六年一月十七日發表之公告第一一四號所說明之工程。

一九八六年四月二日　副地政工務司　黃錢其濂

道路（工程、使用及賠償）條例
（香港法例第三七〇章）（根據第十一條第⑨款A段規定所發之公告）

重建皇后大道東與進教圍之間一段聖佛蘭士街

茲公布地政工務司根據道路（工程、使用及賠償）條例（香港法例第三七〇章）第十一條第①款之規定，建議實施一九八五年八月二日及一九八五年八月九日發表之公告第二四九二號所說明之工程。

一九八六年四月三日　副地政工務司　黃錢其濂

道路（工程、使用及賠償）條例
（香港法例第三七〇章）（根據第十一條第⑨款A段規定所發之公告）

工務計劃項目第70WF號
北港濾水廠及輸水設施第一階段工程
北港村擴建部分第一期工程

茲公布地政工務司根據道路（工程、使用及賠償）條例（香港法例第三七〇章）第十一條第①款之規定，建議實施一九八五年十二月十三日及一九八五年十二月二十日發表之公告第四零六三號內說明之工程。

一九八六年四月二日　副地政工務司　黃錢其濂

道路（工程、使用及賠償）條例
（香港法例第三七〇章）（根據第八條第②款規定所發之公告）

工務計劃項目第291TH號
第五號公路——沙田段第一期工程

茲公布地政工務司現擬實施道路工程，其範圍已在圖則第ST1500、ST1501、ST1502及ST1503號內表明及在其附連之計劃摘要內說明，該圖則及計劃摘要現存於田土註冊處。

該項工程屬擬建之沙田至荃灣幹路，即第五號公路之第一期工程，其一般性質如下：——

（甲）興建一條長約2.2公里之雙綫行車道，將第五號公路城門段連接沙田新市鎮之幹綫路網；其中約1.1公里之行車道將建於建造物之上。
（乙）興建兩條天橋將第五號公路連接大圍。
（丙）興建一條天橋將位於銅鑼灣村前面之大埔道連接第五號公路。
（丁）在美林邨對開之城門河西面河畔興建一段約250米長之行人路及單車徑。
（戊）在大圍興建一段約180米長之單車徑。
（己）將市中心一段長約200米之大埔道擴闊。
（庚）在若干地點興建數段行人路及單車徑。
（辛）進行有關之切割斜坡及建築路基工程。
（壬）進行有關之渠務工程。

香港政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處、新界沙田銅鑼灣山路二號沙田地政處，以及新界沙田車站九廣鐵路大樓七樓沙田政務處均備有上述圖則及計劃摘要，各界人士可於下述正常開放時間內前往查閱。

開放時間（公衆假期除外）：——
星期一至星期五　上午九時至下午四時三十分
星期六　上午九時至中午十二時

任何人士欲反對該項工程或使用，或同時反對兩者，必須以書面向香港花園道美利大廈二十一樓地政工務司提出，說明其本人之權益及指稱受該項工程或使用影響之情形，並須於一九八六年六月十日或該日之前將反對書送達地政工務科。

一九八六年四月四日　地政工務司　陳乃强

區域市政總署招標公告
為招商售賣小食事

茲招標承投下列專營權，專營期由一九八六年六月一日至一九八九年五月卅一日止：

「在新界西貢清水灣（第一灘）泳灘售賣小食」。

投標表格可向新界西貢政府合署五樓區域市政總署西貢辦事處索取。一切詳情亦可向該辦事處查詢，電話：三—二八一二三六八〇。

投標者須於一九八六年五月十六日（星期五）上午九時前，放入九龍柯士甸路十九至廿三號太古貿易大廈、康定商業大廈四樓區域市政總署總部之投標箱內，逾期之投標概不受理。

區域市政總署署長　夏文德

擬派發優先債款通告
香港最高法院
公司清盤案一九八四年第六十五宗

公司名稱——僑美建築有限公司
註冊地址——香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署十樓
債權登記截止日期——一九八六年五月三日
清盤人——破產管理官
清盤人地址——香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署十樓

一九八六年四月十八日　破產管理官暨清盤人　紀禮遜

區域市政總署招標公告
為招商提供音響、燈光設備及服務事

茲招標承投下列專營權，專營期由一九八六年八月一日起至一九八七年七月三十一日止：

「為區域市政總署舉辦娛樂節目時，提供音響、燈光設備及服務。」

投標表格及其他資料，可向新界葵涌新葵街區域市政總署葵涌分處三樓前座物料供應組索取（電話：〇——二四〇三二一九）。

投標書須於一九八六年五月十六日（星期五）上午九時前放入九龍尖沙咀柯士甸路十九至廿三號太古貿易大廈四樓區域市政總署總部之投標箱內，逾期之投標概不受理。

區域市政總署署長　夏文德

船舶及海港管理條例（香港法例第三一三章）
船隻扣押公告

茲依據船舶及海港管理條例第二十一條第③款公布，查一艘船隻業經為海事處處長扣押。該船隻無牌，以混凝土建造，長約二十六點九米、闊約六點五米，灰色、無機器、軸或螺旋槳。有關船隻於一九八五年十二月九日被發現錨泊於愛秩序灣避風塘，目前該船仍停泊於同一位置。

海事處處長無從得知上述船隻船東姓名。凡擬認領該船隻，須於本公告刊登之日期起十四日內，向香港統一碼頭道三十八號海港政府大樓海事處處長提出申請。

一九八六年四月十八日　海事處處長　陳汝仁

道路（工程、使用及賠償）條例
（香港法例第三七〇章）（根據第十一條第⑨款A段規定所發之公告）

工務計劃項目第247CL號——在屯門至元朗走廊開闢一輕便鐵路預留用地及進行有關結構工程（第一期工程）
在元朗市區內之青山公路沿途建築客貨上落停泊處及清拆突出物及障礙物

茲公布地政工務司現根據道路（工程、使用及賠償）條例（香港法例第三七〇章）第十一條第①款之規定，建議實施一九八六年二月七日及一九八六年二月十四日發表之公告第四四六號所說明之工程。

一九八六年四月十四日　副地政工務司　黃錢其濂

道路（工程、使用及賠償）條例
（香港法例第三七〇章）（根據第十一條第（9）款（A）段規定所發之公告）

工務計劃項目第186TH號——在荃灣第七組第卅八區興建道路及天橋
工務計劃項目第188TH號——在荃灣第七組第二十六丙區進行斜坡修葺、道路及有關之地盤整理工程

茲公布地政工務司現根據道路（工程、使用及賠償）條例（香港法例第三七〇章）第十一條第（1）款之規定，建議實施一九八六年一月十日及一九八六年一月十七日發表之公告第一二五號所說明之工程。

一九八六年四月十一日　副地政工務司　黃錢其濂

道路（工程、使用及賠償）條例
（香港法例第三七〇章）（根據第十一條第（9）款（A）段規定所發之公告）

工務計劃項目第166TH號——往馬仔坑及竹園之通路：東面通路

茲公布港督會同行政局業已根據道路（工程、使用及賠償）條例（香港法例第三七〇章）第十一條第（2）款（b）段之規定，批准進行一九八五年五月二十四日及一九八五年五月三十一日發表之公告第一六二三號所述之工程及其使用，但須作出修訂圖則第KH5315A及KH5316A號所示之修改，該等修訂圖則現存於田土註冊處。

香港政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處、九龍上海街二五〇號油麻地停車場大廈十一樓九龍東區地政處，以及九龍景福街新蒲崗政府合署地下及五樓黃大仙政務處均備有該等修訂圖則，供各界人士於下述正常開放時間內免費查閱。

開放時間（公衆假期除外）：——
星期一至星期五　上午九時至下午四時三十分
星期六　上午九時至中午十二時

凡根據該條例之規定有權獲得補償之人士，可向地政工務司提出書面申請。

一九八六年四月十四日　副地政工務司　黃錢其濂

香港最高法院公司清盤案
一九八六年第玖拾玖宗
與公司條例（香港法例第三十二章）有關事宜及WOLOWA PROPERTIES LIMITED有關事宜

香港稅務局長已於一九八六年三月十九日入稟香港最高法院申請將上述公司清盤。此項申請定於一九八六年四月二十八日上午九時十五分在最高法院聆訊。凡該公司之債權人或出資人，無論擬贊成或擬反對法庭對該項申請頒發命令，屆時可親自到法庭或委托律師代表到庭。又該公司之債權人或出資人，如欲獲得該項申請書之副本，可於繳付規定費用後向下述署名人領取。

特此佈告週知

日期：一九八六年四月十八日

申請人代表律師　韓彥晶檢察官
辦事處：香港金鐘道政府合署律政司署

注意：凡有意出席上述申請案之人士，須派人或以郵遞方式將一通知書送達上述署名人。該通知書內須列明欲出席者之姓名及地址。如係商號，則列明其名稱與地址。且須由該人或該商號簽名，如聘有律師者，必須由其代表律師簽名。該通知書必須在一九八六年四月二十六日下午一時前送達。如用郵遞者，必須及早投郵，俾能趕及上述時間前送達上述署名人。

香港最高法院公司清盤案
一九八六年第壹百宗
與公司條例（香港法例第三十二章）有關事宜及CALGARY CO. LIMITED有關事宜

香港稅務局長已於一九八六年三月十九日入稟香港最高法院申請將上述公司清盤。此項申請定於一九八六年四月二十八日上午九時十五分在最高法院聆訊。凡該公司之債權人或出資人，無論擬贊成或擬反對法庭對該項申請頒發命令，屆時可親自到法庭或委托律師代表到庭。又該公司之債權人或出資人，如欲獲得該項申請書之副本，可於繳付規定費用後向下述署名人領取。

特此佈告週知

日期：一九八六年四月十八日

申請人代表律師　韓彥晶檢察官
辦事處：香港金鐘道政府合署律政司署

注意：凡有意出席上述申請案之人士，須派人或以郵遞方式將一通知書送達上述署名人。該通知書內須列明欲出席者之姓名及地址。如係商號，則列明其名稱與地址。且須由該人或該商號簽名，如聘有律師者，必須由其代表律師簽名。該通知書必須在一九八六年四月二十六日下午一時前送達。如用郵遞者，必須及早投郵，俾能趕及上述時間前送達上述署名人。

人民入境條例
（香港法例第一一五章）第三十七E條第（4）款

船隻扣押公告

茲根據人民入境條例（香港法例第一一五章）第三十七E條第（4）款公布，一艘長約十三米，闊約三米，無牌，裝有一具「4SYANMAR」牌引擎之機動船已於一九八六年四月三日由本人依據律政司於一九八六年四月二日根據人民入境條例第三十七E條第（2）款而發出之書面許可予以扣押。

人民入境事務處處長　賈達德

注意：

根據人民入境條例第三十七E條第（5）款之規定，凡欲聲請發還扣押船隻之人士（在本條及第三十七F條內稱為聲請人），可於扣押公告在憲報公布後三十天內，用書面通知處長聲明該船不應予以沒收。

根據人民入境條例第三十七E條第（6）款之規定，凡依照第三十七E條第（5）款之規定而遞交之通知書，必須載明聲請人之本港地址，以便在是項聲請所引致之任何訴訟程序中可通知聲請人；在上述訴訟程序中，凡按照該地址用郵遞或專人送交聲請人之文件，就本處而言，均視為正式送達聲請人論。

根據人民入境條例第三十七E條第（8）款之規定，如在該條例第三十七E條第（5）款指定遞交聲請通知書之期限屆滿時，仍未將該通知書遞交處長者，則該船將由政府正式沒收。

根據人民入境條例第三十七E條第（9）款之規定，就本條文及第三十七F條而言，凡提出聲請之人士，必須：

（甲）為該船之東主、或擁有該船之權益之人士、或為船東之代理人；或
（乙）在該船被扣押時經已擁有該船。

一九八六年四月十八日

人民入境條例
（香港法例第一一五章）第三十七E條第（4）款

船隻扣押公告

茲根據人民入境條例（香港法例第一一五章）第三十七E條第（4）款公布，一艘長約九米，闊約三米，無牌，裝有一具「4ISUZU」牌7510引擎之機動船已於一九八六年四月三日由本人依據律政司於一九八六年四月二日根據人民入境條例第三十七E條第（2）款而發出之書面許可予以扣押。

人民入境事務處處長　賈達德

注意：

根據人民入境條例第三十七E條第（5）款之規定，凡欲聲請發還扣押船隻之人士（在本條及第三十七F條內稱為聲請人），可於扣押公告在憲報公布後三十天內，用書面通知處長聲明該船不應予以沒收。

根據人民入境條例第三十七E條第（6）款之規定，凡依照第三十七E條第（5）款之規定而遞交之通知書，必須載明聲請人之本港地址，以便在是項聲請所引致之任何訴訟程序中可通知聲請人；在上述訴訟程序中，凡按照該地址用郵遞或專人送交聲請人之文件，就本處而言，均視為正式送達聲請人論。

根據人民入境條例第三十七E條第（8）款之規定，如在該條例第三十七E條第（5）款指定遞交聲請通知書之期限屆滿時，仍未將該通知書遞交處長者，則該船將由政府正式沒收。

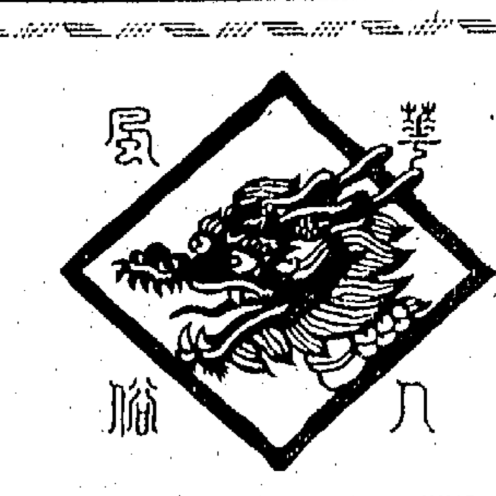
根據人民入境條例第三十七E條第（9）款之規定，就本條文及第三十七F條而言，凡提出聲請之人士，必須：

（甲）為該船之東主、或擁有該船之權益之人士、或為船東之代理人；或
（乙）在該船被扣押時經已擁有該船。

一九八六年四月十八日



華人風俗促進會 十周年誌慶特刊



十年成績頗堪告慰深信未來成就更輝煌
保存中華文化風俗 盼望各界繼續支持
十周年紀念辦連串慶祝活動並介紹會務

主席蕭漢森夫人 M.B.E. J.P.

現為安利蕭氏集團有限公司董事長。社團服務包括有：香港公益金副贊助人，香港中國婦女會監察理事，九龍婦女福利會會長，香港耆康老人會主席，香港救世軍顧問委員等。

華人風俗促進會邁進第十周年，際此紀念之慶，回顧歷年成就，頗堪告慰。

本會於七六年創立，旨以保存中華瑰麗獨有之文化風俗，並推而廣之。其間誠蒙香港旅遊協會悉力支助，各界友好賜教，成績斐然：國際龍舟邀請賽享譽中外，中秋、元宵綵燈會，與衆同歡，各類節日慶典、文藝活動，復見參予者興趣盎然。

十載間躍足甚遠，本人深信未來十年成就必更輝煌。

多年來承蒙本港市民熱心愛護，發揚中華光輝傳統，謹盼各界仍繼續支持，協助本會將傳統文化，廣植人心，以至祖先之使智明審，仍澤及子孫世代。

香港華人風俗促進會紀念成立十周年，特別舉辦了一連串慶祝活動。

率先進行的徵文比賽優勝者名單已經揭曉，「最傑出作品獎」得主是一位任職政府部門的中文主任張翠瑤。

該項比賽反應熱烈，共收到中、英文稿件五百三十七份。

另外，為使社會人士更了解華人風俗促進會的工作，乘着十周年之喜，又舉辦了一項展覽，圖文並茂，詳細介紹成立經過、多年來所舉辦各項活動的花絮，以及未來發展的動向。

而計劃在屯門青松觀附近興建的屯門民俗館，亦於展覽中作了細緻介紹。

該展覽分別在九龍新世界中心及香港太古城中心同時展出了兩個星期，今天，全部展品已移師富麗華酒店，在華人風俗促進會十周年紀念晚宴上供來賓細賞。

今日的紀念晚宴，名譽贊助人港督尤德夫人及其他顧問、會員都蒞臨出席。香港電視廣播有限公司更派出藝員葉特生及馮雲裳為晚宴作司儀。

同時，為使是次各項紀念活動的意義永留，本會又特別編製了一部「華人風俗促進會十周年紀念特刊」，除收錄各創會人、贊助人、顧問及主席等人的名言賀語之外，尚重點介紹了本會十年活動的情形及今後發展的計劃。另外還有專文闡述中國風俗的種種。而徵文比賽各組得獎作品亦在該特刊中公諸同好。

九位熱心人士當年有感於習俗演藝式微
76年創華人風俗促進會
推廣民俗發揚中華文化

中國文化歷史悠久，傳統的民間習俗源遠流長，充滿了神話、傳奇和民族色彩，瑰麗多姿，令人神往。

傳統習俗與中國文化和藝術的發展，關係密切。民間傳奇以故事、戲劇、舞蹈、音樂及各種手工藝等不同形式推廣和流傳，更深入民間，甚至成為慶賀佳節時不可缺少的活動。

但由於種種原因，這些風俗和信念，已不如往日那樣受到香港人的重視。年輕一輩甚至對有些風俗欠缺認識，以至多種有關的表演藝術亦逐漸式微。

有鑒於此，本港一羣熱心中國文化的人仕於一九七六年創辦了華人風俗促進會。創辦人中包括馮秉芬爵士、鄧肇堅爵士、鄭裕彤先生、潘恩先生、余隸祜先生、梁鑑深先生、胡漢輝先生、岑才生先生、廖烈武先生等。

華人風俗促進會成立的宗旨，是致力於舉辦和贊助各種中國文藝表演、賀節活動以及有關推廣民俗的項目，以期促進各界人仕對中國傳統風俗的瞭解與認識，發揚中華傳統文化。

華人風俗促進會創辦以來，舉辦過國樂演奏、粵劇欣賞等文藝節目、專題講座、展覽及研討會。每逢元宵及中秋等佳節更舉行慶祝盛會，並屢有支持其他機構舉辦同類的活動。此外，亦經常為會員安排參觀博物館、文物展覽會、古蹟，實地研究歷史文物。

華人風俗促進會為非牟利機構，經費來源有賴各界人仕捐助。並會舉辦粵劇義演，花燈競投等各項籌款活動，募集經費，以供發展會務。

自創辦至今，過去十年，華人風俗促進會一向致力推廣中國傳統習俗及節日活動。每逢重大節日，必舉辦富有民族色彩的活動，寓民間風俗於娛樂，令大衆在歡渡佳節的同時，亦受到傳統文化薰陶，俾使中華民粹民風得以世代相傳。故自一九七七年開始，華人風俗促進會多次舉辦及贊助其他機構舉辦節日慶典及文藝活動。

特別贊助人

胡仙太平紳士　馮秉芬爵士　何鴻燊博士

名譽顧問

張有興太平紳士　郭[illegible]敬博士　黃麗松博士
廖本懷太平紳士　蔡伯勵先生　丁柏兆博士
莊賢智博士　馬臨博士

名譽贊助人　港督尤德爵士夫人



創辦人名錄



馮秉芬爵士
鄭裕彤先生
鄧肇堅爵士
潘　恩先生
余隸祜先生
梁鑑深先生
胡漢輝先生
岑才生先生
廖烈武先生

（上圖）八三年中秋綵燈會，港督尤德爵士夫人及市政局主席張有興太平紳士蒞臨參加。（下圖）八二年元宵綵燈會，在置地廣場舉行，蕭漢森夫人贈錦旗予政務司鍾逸傑爵士。

過去十年致力推廣
傳統習俗節日活動

農曆新年是氣氛最濃厚的中國節日。本會藉春節，發揚正月十五元宵張燈結綵，把酒賞燈的風俗。一九七七年華人風俗促進會得到香港旅遊協會（旅協）大力支持，首次與灣仔民政署、灣仔街坊會舉辦元宵綵燈會。一九七九至一九八四年先後在中區置地廣場、愛丁堡廣場、宋城等地方舉辦元宵節目。歷次活動，多姿多采，有中國文藝表演及花燈觀投籌款等。

去年更與旅協，星島報業有限公司，在胡文虎花園，聯合舉辦綵燈歌舞賀新春。此次選擇胡文虎花園為舉辦場所，特具意義，除了它本身是遊客勝地外，更具濃厚傳統特色。當日，本港人仕及遊客反應熱烈，入場者超過千人。

中秋是中國傳統大節日，一九七七年華人風俗促進會與旅協、東區民政署及東區康樂體育促進會在維園合辦綵燈會，安排多項豐富精彩節目，與衆同樂。此次盛會更是本港首次大型的中秋節活動。由於各界反應熱烈，其後市政局及其他地區也相繼舉辦同類活動，形成每年一度市民共賀佳節的盛會。

此後七年，均與旅協及市政局合辦慶祝活動，節目多姿多采，有中國文藝表演，並設遊戲攤位、手工藝示範、燈謎、掌相研究等。值得一提的是一九八二年分別在置地廣場和中區海濱花園兩地舉行大型綵燈會，一百名兒童手提點燃的花燈，由舞龍舞獅率領，從置地廣場巡遊至中區海濱花園，掀起盛會高潮。此外還設有綵燈展覽，供市民欣賞。自此移師中環舉行慶祝以便遊客亦有機會參與中國傳統節日活動。

其後一年的中秋綵燈會，亦有舞獅舞龍與兒童提花燈巡遊節目，沿途圍觀者甚衆，港督尤德爵士夫人亦隨隊從置地廣場巡遊至遮打花園。

舉辦巨型仿古花燈展覽吸引市民亦是過去值得一提的活動，兩盞製作精美的花燈，均由入行五十餘年的大師傅，花了數月時間設計及製造完成。其中一盞高十五呎，另一盞亦高十二呎，是當時省、港、澳最巨型的花燈。

去年中秋，為提高市民對花燈製作的興趣，本會協助太古城商場，首次舉辦花燈紮造比賽，更在太古城中心舉辦綵燈展覽，展品有世界最大之佛山燈及代表中國各地之綵燈，各界人士反應熱烈。

粵劇淵源久遠，上溯至宋元兩代，在本港、澳門及東南亞，遠至美加歐洲各地都甚受歡迎。粵劇是傳播中國文化的一種途徑，觀衆可藉此加強對傳統信念的認識。華人風俗促進會為推廣傳統文化，曾舉辦數次粵劇欣賞晚會，一九八四年更邀得本港著名的「雛鳳鳴粵劇團」演出，一方面為市民提供欣賞的機會，另一方面售票所得為華人風俗促進會籌募經費。當晚，有幸名譽贊助人港督尤德爵士夫人亦親臨觀賞。

近年來華人風俗促進會特別注重講座及文物考察，以提高會員對中國傳統風俗的興趣。近兩年來，在理事關禮雄博士率領下，先後到過新界屯門、西貢、天后古廟、李鄭屋古墓及九龍城寨等各處實地考察。此外亦參觀了新界望族鄧氏家族的建築物，以及凌雲寺、吉慶圍、便母橋等地。

華人風俗促進會組織實地考察團，務使參者通過實物參觀對本港民間習俗和歷史有更深刻認識。

去年華人風俗促進會參觀了在香港博物館展出的「中國苗族服飾展覽」及在中國文物展覽館舉辦的中國地方出土文物展覽。此外，更在旅協會議室舉辦命相講座，到場聽衆踴躍，亦會邀得理事周偉堂先生，在城市理工主講一個以華人風俗為題的講座。

新界鄉村建築，古典優雅，具有歷史價值，素為本港居民及外地遊客所欣賞。華人風俗促進會於一九七九年資助香港大學建築系部份師生進行「新界鄉村歷史調查」，政府新聞處更根據調查所得資料，出版一本名為「香港鄉村古建築」的刊物，為研究中國民間建築及風俗的寶貴資料。

在過去數年中，隨着旅協大力推動國際龍舟邀請賽，華人風俗促進會亦積極參與推動是項國粹，多次捐贈龍舟到世界各地，理事邱漢添先生亦到美國及西德等地執行道教拜祭儀式。

現座落胡文虎花園中的一所別墅為星島報業主席胡仙小姐及胡文虎夫人的住所，素來是遊客所渴望能夠入內參觀。胡小姐同意把部份別墅闢作紀念館之用，華人風俗促進會及旅協更積極參與計劃工作，初部改建工程已完成，其餘部份工程已在計劃進行中，屆時遊客便可參觀到三十年代富戶家中的陳設，及胡氏家族的古董收藏品。

除以上主要參與項目外，華人風俗促進會在早期資助東華三院把文武廟簽文譯成英文，效果令人滿意。現在更協助青松觀翻譯呂祖簽，目的是把中國人求神問卜的習俗，向外國人介紹，提高他們對中國廟宇及傳統文化的興趣。

申請入會手續

個人申請者，及申請為贊助會員之公司或團體請來函向義務秘書索取詳細資料。待一切申請程序辦妥及會費繳交後，本會即發出會員證乙張予各新會員。

如蒙垂詢請來函：
香港干諾道中康樂大廈卅五樓
華人風俗促進會有限公司
義務秘書收
電話：五—二四四一九一

未來方針促進瞭解推廣與保存風俗重要
將多方面推廣我國風俗
着重鼓勵市民參與研究
建民俗館展中國文物民間珍藏手工藝品
舉辦講座展覽研討會推動宣傳中國文化

華人風俗促進會自一九七六年創辦以來，藉着一些節日活動和文藝表演，提倡中華民族深厚的文化，以喚起各界人仕對傳統習俗的關注。今後，將繼續推廣我國風俗，鼓勵市民參與研究，促使大家瞭解推廣和保存民間風俗的重要性。

在未來幾年，將會贊助及參與青松觀興建民俗館計劃。

直至目前，香港尚無一座介紹中國傳統民間風俗的展覽館。計劃興建的民俗館，專門展出精美的中國文物、手工藝品、農具及民間收藏品，以便將傳統風俗習慣傳予後人，為熱心研究中國民間藝術的各界人仕提供豐富資料。

民俗館的計劃，得到屯門地政處、屯門政務處及區議會支持，地點擬定在青松觀附近。計劃中的民俗館樓高三層，初步構思展覽分成為三部份：

第一部份　主要是青松觀珍藏之展品，包括中國書畫、書籍、陶瓷等。

第二部份　陳列有關民間習俗的展品，如傳統所用的農具、婚嫁及重大節日慶祝儀式等的用品。

第三部份　輪流展出農曆時令的應節物品。此外還設攤位示範手工藝、表演中國舞蹈、木偶戲、民間技藝等。

在民俗館落成後，相信可為香港提供一個具規模的文物展覽中心。

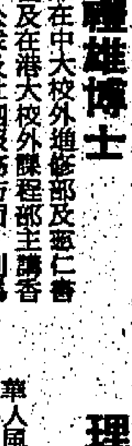
華人風俗促進會亦希望能舉辦一些民間傳統物品的展覽會，例如介紹中國自古以來的服裝演變過程及舉辦慶祝活動來宣揚中國節日的意義，以啓發年輕一代對中國文化的認識。更希望聯同其他文化機構，合辦宣傳中國文化的運動。

未來定期活動包括參觀博物館及實地考察新界鄉村，古建築物；舉行研討會和講座，介紹中國風俗和典禮，如傳統婚禮儀式；更介紹掌相學，風水占卜等，務求促進會員對中國文化歷史和傳統習俗的認識。

除以上計劃外，未來發展重點將放在教育方面，多舉辦講座，廣招會員，以擴大組織規模，相信未來幾年，促進中國民間風俗的工作，會受到更多社會人仕的支持。

擬建在青松觀毗鄰的屯門民俗館外形一圖

一九八五——八六年華人風俗促進會理事



副主席湛兆霖 O.B.E. J.P.

任香港聯合交易所副主席，遠東交易所董事，香港地產商會會董，廣安泰行總經理，廣發行財務有限公司主席，中西區非官守區議員，曾任香港康樂體育局委員，保良局顧問局委員，澳門東亞大學校董等。

副主席岑才生 O.B.E. J.P.

華僑日報經理，東區區議會主席。參予社會服務包括有：世界中文報業協會主席，報業公會主席，香港工業總會理事，香港保護兒童會委員，香港公益金董事，公共交通諮詢委員會委員，消費者委員會委員等。



理事趙汝熙

泰興皮業及榮業有限公司董事長。曾獲英女皇榮譽獎章。現為油麻地區議會非官守委任議員，清潔香港運動委員會委員。

理事周偉堂

周偉堂先生曾任香港大學及中文大學客席講師、國泰航空公司訓練經理及東方航空協會屬下訓練委員會之主席。周先生亦曾任香港電視廣播有限公司總經理助理，更為香港旅遊協會主持多個旅遊聯絡員訓練課程及銷售技巧與售課程。現在足多種服務行業的顧問。

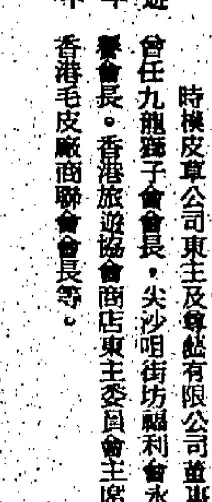


理事關禮雄博士

法律界人士，兼在中大校外進修部及嶺仁書院主講中國法律課程及在港大校外課程部主講香港歷史及文化講座。公衆及社團服務方面，則為華人廟宇委員會委員、西區童軍會主席，龍岡親義總會會長。

理事羅富思教授 O.B.E. J.P.

羅教授為英籍人士，自一九六七年已來港工作，曾任香港大學副校長，現任動物系系主任。為多個學術機構院士，包括：香港自然歷史學會名譽會員，香港海洋生物會會長，世界野生動物基金香港分會科學顧問委員會主席等。



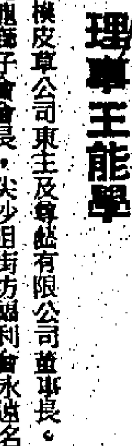


理事潘恩 O.B.E.

華人風俗促進會創辦人之一。現為香港旅遊協會執行總幹事。社會服務經驗包括：國際青年商會參議員，香港藝術節協會委員，香港藝術中心委員會主席。他亦是長青社創會會員。

理事葉傑韓 C.P.M.

泰佰韓公司總經理，為尖沙咀街坊福利會永遠名譽會長，香港管理專業協會委員，香港紅卍字會董事，香港童軍總會尖沙咀區副會長。



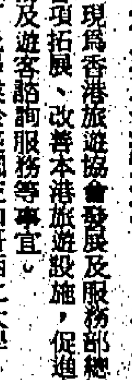


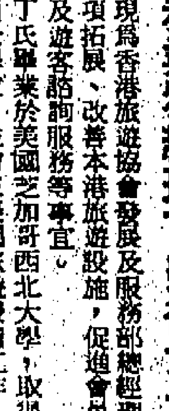
理事王能學

時模皮草公司東主及尊爵有限公司董事長。曾任九龍獅子會會長，尖沙咀街坊福利會永遠名譽會長。香港旅遊協會商店東主委員會主席，及香港毛皮廠商聯會會長等。

理事邱漢添

道教士。歷任及現任社團職位包括有：道教香港青松觀董事及宣道士，香港道教聯合會學務部委員，八五年屯門區議會委任議員，圓玄學院第一中學校董，及仁愛堂第六屆名譽理事。







義務業務經理丁美德女士

現為香港旅遊協會發展及服務部總經理。主管各項拓展、改善本港旅遊設施，促進會員機構業務及遊客諮詢服務等事宜。

丁氏畢業於美國芝加哥西北大學，取得工商管理碩士學位，並曾在美國旅遊機構工作。社團服務方面，丁氏曾任香港崇德社第一副會長及該會公關委員會主席。



義務秘書及司庫呂尚懷

現為香港旅遊協會人事及管理事務總經理兼理事會秘書，主管人事、財務、行政及理事會事務。呂氏是澳洲及香港會計師公會會員及商學士。加入旅協前先後出任美國聯合碳化公司財務及行政董事、香港太古嘉豐保險集團及美國王安電腦集團財務總監。

港姐競選報名人數增加 李靜雲說獎品吸引

「港姐」統籌經理李靜雲昨日透露：根據去年參選「港姐」人數有一三七二人，而今年有一六二三人，明顯證明增加了百份之廿的報名人數，十分令人滿意。

李靜雲解釋：可能是獎品的吸引，而加上今年的口號也相當吸引。至於「港姐設計曲比賽」，則會在四月廿日截止。評判將邀請廣告界，和在娛樂圈中有知名度的藝人出席，包括王晶、紀夕鳳、林振強、何守信和梁建璋等。

今年參加的佳麗多是在海外的留學生，其他的有學生、經理、公關、美容師等等。平均年齡是廿至廿一歲。提名人多是家人。李靜雲覺得由家長提名女兒參加選美是一件好事。因為證明了無綫歷史悠久，對「港姐」選美有信心。

至於佳麗複試日期，則未肯透露。

昨日，所有參加的佳麗進行面試。昨日所見，有些女孩子態度非常緊張，其中一位佳麗，因害怕被記者採訪拍照，竟然不小心跌在地上，事後多位女孩子在置檢自言自語說：「好搞。」

不過，亦有些女孩子表現得十分大方，讓記者採訪及拍照。

繆騫人欣賞張艾嘉才華 結婚三年未想生育

張艾嘉執導「[illegible]」的新片暫名為「最愛」，但想改為「紅顏知己」，兩者之間選擇其一。前晚張艾嘉特私人設宴為該片女主角之一的繆騫人返港洗塵。

張艾嘉亦邀請了楊凡作陪，她透露拍此片籌備了半年，現定於本月廿六號開鏡，演員方面林子祥不會撞期，只怕是鍾楚紅會撞期影響進度。張艾嘉從未與繆騫人合作過，但看過他演「投奔怒海」，「傾城之戀」，就認為「紅顏知己」的角色適合她演的。

繆騫人從前開始與她洽談拍張艾嘉的戲，她第一口便答應了，她表示很欣賞張艾嘉的本領，曾經看過她在「台上台下」及「上海之夜」的演出很有才華，現在當導演更具信心，而且人姐是喜歡與女導演合作的。人姐稱她最近在美國聘了一個經理人，但未有接過戲，她回港將為「紅顏知己」一片逗留三個月，完成後才返回美國。

人姐結婚三年未做媽咪，她表示，不是想做就做的，要等機緣才能做的，她對香港電影金像獎，被提名角逐最佳女主角而落選，不感到失望。（宜）

張艾嘉前晚為繆騫人洗塵。

美國導演來港拍片 並宣傳夜半鬼敲門

美國著名導演兼製片家辛簡寧威，日前由美乘機抵港，昨日由邵氏發行經理李潔儀、洲立公司董事長黎循娟陪同下，假海景假日酒店舉行記者會，暢談片務，並即席放映他製作之全美賣座冠軍「夜半鬼敲門」片段娛賓。同時還發表將來在港開拍「挑戰者」。

據辛簡寧威透露：此次他在香港拍攝影片，乃是首次，基於香港有很多吸引歐美製片家的地方，其中包括製作成本較低、人材專業化、器材設備現代化和香港風景甚為美麗。辛氏又謂，「挑戰者」決定本年十月份在港開拍，屆時邀請邵氏公司協助，暫定拍攝四十個工作天，製作費美金三百萬。

辛簡寧威此行在港逗留四天，於本月三十日離港，他返美後隨即籌備開拍「夜半鬼敲門」續集，並以該片原班人馬上陣，約於六月份開鏡。（球）

康樂家庭版 全面大革新

華僑日報康樂家庭版由本月九日（星期三）起全面大革新，除版面煥然一新外，並加添若干專題：

星期一：花邊錄——介紹外國名人逸事（譯稿）

星期二：家庭生活之「親子」關係，家庭用品介紹，身心健康——特約醫務衛生署中央健康教育組供稿

星期三：以青少年為主題，人物動向，生活信箱

星期四：居室佈置，美容點滴

星期五：風趣的麗人週記，家庭用品介紹

星期六：點綴居室的花藝，髮型介紹，並由專業人士解答有關問題。

每逢星期二、四、六則有富趣味性的生活園小品。此外，更有熱門話題及婦女動態，經常都有的消費錦囊，康樂快訊，佳餚美點，小朋友生活點滴，流行時裝及其他。

青草地擴版

康樂家庭版附屬之青草地，逢星期三將擴大篇幅，由小學生園地推廣至初中生，目的在鼓勵青少年提高寫作的興趣，歡迎中、小學生踴躍投稿。

「出爐影后」王小鳳。

得獎後日日開慶祝會 王小鳳支持不住 要入院吊葡萄糖

出爐影后王小鳳，昨日為新片「殭屍番生」宣傳，顯得容顏消瘦，成個病美人的樣子。

原來王小鳳自從得了金像獎後，一直以來各雜誌及報社電台等訪問，出席頻頻的慶功宴，以致過勞，體力也為之透支，前日在家曾一度昏倒，隨後被送往看醫生，經過吊葡萄糖後，才恢復體力，遵醫囑要多些休息。這也稱為成名所累也。

據王小鳳謂：她自從得獎後，最近各街坊鄰里與她碰頭，均是稱有些街坊特別留起有關刊登她的報紙，送給她看，使她均有些光榮感。王小鳳又謂，目前雖然身為金像獎人馬，過去曾口頭答應過鄒文懷拍演新片，這是實禾的口頭約，所以將來的片酬，卻不因得獎而壓地起價。

去年王小鳳曾算過紫微斗數，據預言她在八六年開始行運，照目前看來，王小鳳雖未算紅，但已踏足入紅門了。（球）

這位港姐候選佳麗羞得不願見人！

玉卿嫂一條腿 惹來禁刊風波

玉卿嫂為保良局作慈善首映後，惹來一班教育界人仕非議，非議的焦點在卿嫂與慶生的一場床上戲。他們認為此場床上戲雖然是劇情需要，但導演張毅的處理與及楊惠姍的演出都過份露骨，而且長達兩分多鐘，與整部電影的風格很不相稱。

事實上，這段床上戲在台灣放映時是全部剪掉的。香港電檢處雖然原裝通過，但這場床上戲的其中一張劇照。（玉卿嫂的一條腿勾在男主角肩膊）因意識不良。只准在戲院大堂展示，而其它任何報紙雜誌則一律禁止刊登。

看來港姐提名人比參選佳麗更與自然一

穿着背心的許小姐，芳齡二十，參選目的旨在學習。

梅小青認真製作 李麗麗不計較戲份

「通靈」昨日舉行招待會，該劇監製梅小青表示，在該劇中選了李麗麗與徐二牛客串其中四集，他們都比較着重打扮以帶出主題。

梅小青透露「通靈」一向欠一男一女角色，由於該劇能在拍攝出街，所以點論嚴景及道具也非常認真。除了角色造型花心思外，其他一切要求也很執着，務求「魔鬼司令」中的羅格實爾。

「通靈」能十全十美，「通靈」劇情的描述一真人真事，但感不能被人理解，此外，該劇於構思劇本後始選角，而演員較着重演技派。

梅小青認為拍「通靈」以來，最令她高興的是一班演員十分合作，並在彼此工作認真下，並沒有任何事情發生，同時為求演員心安，日內將會舉行拜神儀式。

李麗麗稱，完成此劇之後，將會赴台灣拍攝錄影帶，據正式邀請她的公司曾經一「難尾」，不過，李麗麗認為這已是很久以前的事，所以並不計較現在她被邀的價錢，有四大條件，其中是有充足時間配備數多，同時要對方預時交足薪金。

此外，台灣排斥香港藝人，對此，李麗麗認為縱使有這現像，娛樂商亦一樣出價邀請，所以相信問題不大。

娛樂圈

怕無綫偷橋亞姐一切要保密
張立基表現較全面 梁淑怡對他有信心

昨日三位未來偶像黃衍濛、張立基、區耀國簽約富才三年，合約形式則以經理人方式。日後三位未來偶像的工作，都由富才安排。

在會上周梁淑怡與記者提及亞姐，邱氏日前曾聲言希望力邀黃韻詩作亞姐司儀。對此，周梁淑怡認爲可能性不大，加上她現正忙於辦理移民手續。同時，周梁淑怡認爲每節目也要有其風格，這樣才能使觀衆有新鮮感，所以她並不太讚成再次邀請黃韻詩。至於亞姐司儀和評判，周梁淑怡認爲端午節在下午雨居多，所以並未担心天氣。現在令她担心的，是害怕亞姐資料公佈後，對台捷足先登，爲免這情況發生，唯有較少宣傳，將一切宣傳集中於後段。

在亞姐決賽當晚，無綫以屈原對撼。周梁淑怡認爲此舉實屬好事，況且兩個節目形式不同，觀衆自然可以有所選擇了。

提到三位未來偶像只簽約三年，會有捧紅後跳槽的危機，周梁淑怡答謂無疑捧紅一位歌手需要一段日子，但她也不覺三年太短，畢竟富才與華星政策不同。富才目標在服務別人，他們甚有信心對方不會紅後跳槽，就以她一位朋友而言，其朋友旗下的歌手也不用簽約而合作了二十年。總之，只要彼此有信心便行了。

周梁淑怡認爲張立基予人印象是較全面化，無論其台風、舞姿、聲綫也不俗，他是屬於台上的。黃衍濛較適合在影壇發展，加上他予人感覺是白馬王子和有親切感，相信他一定能取悅聽衆。區耀國可走羅馬路綫，以英文歌聲底唱出中文歌更是他的優點。

周梁淑怡強調，雖然亞視與富才同樣有約，但在安排上絕無衝突，因爲彼此已有默契，相信他們目的也是維護三人的利益爲出發點。

她又認爲三人形象塑造突出，容易令觀衆接受，相信他們的藝術生命也很長，同時，鄭迪熙曾聲言希望安排三人在英文台演出，對此，周梁淑怡認爲好事，反正好節目他們不應放過。

黃衍濛近日因忙於未來偶像的領獎活動，所以他已久未回復工作，日內他將會重返工作崗位。對於拍電影，黃衍濛希望能選一齣最佳的電影，有鑑於頭炮電影……黃衍濛就此簽三年賣身契……影，所以他希望觀衆能夠接受，同時，黃衍濛強調自己不刻意模仿藝人。區耀國近日被亞視安排主持「綜合八六」，對此，他甚覺担心主持，及歌星形象有所混淆，同時，他又覺身份尷尬。他表示以他而言兩方面同時並進沒有所謂，因爲多綫發展始終予自己有好處。

三位未來偶像在周梁淑怡帶領下簽約。

梁淑怡善意提點下 張立基公私要分明

張立基近日在記者面前極少提及女友葉玉卿，究其因，曾被周梁淑怡提點，認爲自己不應將公私混淆，在許可的情形下也要避重就輕，不過，張強調富才只是提點自己，並沒有半點強迫性。

在本月十一號，張立基即將起程赴澳門，並且爲該台的台慶中演出歌舞，在該節目中他預計唱四首歌曲。同時，其「未來偶像」大獎現金獎港幣三萬元，張立基認爲會投資回服裝上。

稍後張立基會灌錄大碟，同時在不久後會推出一張十二吋大碟，由於「冒險家樂園」主題曲安排過急，所以未能做足嶼佛功夫。張立基認爲「冒」歌內容有意義，且歌路與時下流行曲不相同。大碟相信在他起行赴日本深造期間推出。

現在香港正流行東洋風，對此，張立基認爲要選其較佳優點才運用於自己身上，就以日本歌者而言，他個人較喜歡玉置浩二。張立基表示，赴日本深造三個月，於長綫來說實在不夠，現在他最大理想就是能在日本闖一番拳脚。

梁李少霞陪同周潤發昨會記者時攝。

拍片要兩頭納稅吃不消 周潤發拒赴台拍片

梁李少霞昨日陪同周潤發會見記者，爲「夢中人」而展開宣傳攻勢。

周潤發現時在拍攝兩部戲，有新藝城的「英雄本色」，及大榮公司的「誰可相依」。他曾獲得亞太影帝及金馬影帝榮銜，但始終未得香港的金像影帝之抱憾。發仔表示，永不氣餒，於是今年就多接戲拍，漁翁撒網，總有一部可以奪得金像影帝的。因爲，明年多部電影參加，機會就會多了。

發仔稱：自從台灣宣佈凡到台灣拍戲的演職員都要繳稅。他說香港拍已繳稅百份之十七，再去台灣拍外景又要繳百分之廿，這是兩邊繳稅，是很不公道的，所以現時接戲定要問明有無台灣外景，除非公司代繳稅給台灣，否則片酬又要另計也。

發仔說：兩邊納稅共繳百份之卅七是吃不消的，何以香港歡迎台星來港拍戲而不抽稅，而香港去台拍戲及演電視劇又要繳稅及受到台灣演員公會杯葛，實在太不公平，看來台灣對香港影人是不受歡迎了。（堂）



要大展拳脚重幹一番 麥當雄改組公司 邀專業人士參加

「午夜麗人」製作人麥當雄，昨日宣佈其主持之「新香港電影城」已改組，廣邀專業電影人材，決定下月大展拳脚，在影圈重幹一番。

第五屆香港電影金像獎過後，最近有傳聞……

下屆「金像獎」，由香港電台和市政局聯合主辦。昨日麥當雄表示：關於「電影金像獎」，是與香港的文化有很大的連帶關係，過去單憑一本雜誌來主辦，是不能成爲代表性，而且各傳播媒介也不會大力協助宣傳。至於由港台和市政局主辦，也不是提倡影藝的善法，這些活動總是由民辦好過官辦。

麥當雄說：如果要有代表性地舉辦「金像獎」選舉，先要成立一個協會，由協會中選出導演兩名，演員兩名、影評人兩名、院商兩名，爲該協會的委員，主持這「金像獎」選舉是最爲完善，如果有人發起，他會參予一份子。（球）

「女人心」九項提名未得一獎 李少霞輸得不服氣

·朱侶·

「女人心」九項提名本港金像獎，一項也沒有得獎，在局外人的我覺得，這樣的賽果很合理，反而覺得「殭屍先生」提名十一項，只得到一項音樂獎就很不合理，不過以對主辦當局的口味性來說，也未覺得意外。但作爲「女人心」的出品人梁李少霞來說，就覺得「女人心」在「最佳電影」上輸給成龍的「警察故事」就覺得不服氣，她覺得輸給「殭屍先生」才是合理的。

這是「仁者見仁，智者見智」了。

不過，「女人心」提名多項，而沒有得獎，即就麻煩了梁李少霞，因爲他要逐一向提名人安撫，鼓勵，其中的金燕玲還因得不到獎哭了起來。

有人說，這樣的獎得失與否，對事業是沒有補助的，其實不要說本港的金像獎，就算得了金馬獎也是沒有補助的，觀衆不會因爲你得過獎就盲目的去捧你，也得看你所演出的戲份，你是那部片得獎，只說你演那部片好而已，那並不代表，以後凡你演的片都是好的，一部片子的好壞還要看很多成因的。

梁李少霞所主理的珠城，最新出品是「夢中人」，由周潤發，林青霞，楊雪儀所演出的，每經過地鐵站，看見「夢中人」的海報，總使我以爲那是一部「時光倒流七十年」的香港版，看過後，原來那是一部新片種，雖是怪怪的，但懸疑性也很重。其中他們的夢竟然延長至二千一百九十七年，眞是匪夷所思，眞佩服邱剛健有這樣大胆的故事構思，劇本是由邱太與文雋編寫的。

看見他們跟榜著二千一百九十七年，是秦始皇時代，不禁問那是否眞實呢！一看之下，原來那是秦始皇死前兩年的事呢！原來自己下意識的以爲是秦始皇事已超過二三千年，只是自己想當然而已，看「夢中人」，使我們知道秦始皇時代，原來只距我們只有二千一百九十多年歷史而已。今年眞是秦始皇熱，亞視告訴了我們秦始皇的故事，而珠城告訴了我們時間。

林青霞與周潤發在「夢中人」的演出。

小說被拍成電影表失望 史提芬京自行執導

華僑影話

·娜安·

近十年來，美國最熱的小說家，是史提芬京，他不但逢新作皆上十大暢銷書名榜，也經常搬上銀幕，賣座俱佳。在早期的「凶靈」，以及拍爲電視片的「午夜喪屍」，「閃靈」，「凶火」等以外，最近還有「狼魔」。

不過，史提芬對他小說改成的片，沒有幾部滿意，他最不滿的是使他出名的「閃靈」，甚至批評寇比力克和他的編劇，對恐怖片的流派一無所知。他說：「因此，他們拍了許多觀衆早已看過的東西，像燈光忽明忽暗，誰都會。」因此，他設法買回小說的電影版權重拍，這次要由他自己導。

史提芬感到滿意的，則是原名「嘉麗」的「凶靈」，以及原名「銀子彈」的「狼魔」，這是從「狼來了」的故事，得到靈感的中古式恐怖故事。一個小鎮忽然頻頻發生橫死之事，一名殘廢的小孩，無意中發現狼魔，但沒有人信他的話。也許，史提芬對這部片感到滿意，是因爲導演丹尼亞提士，和他一樣，主修英國文學得學士及哲學博士位。

這個英國文學教授出身的作家，不久前還和導恐怖片出名的佐治羅美路，合編了一齣「法地維路的寂寞死亡」的劇本。他並在片中的一個折子戲，「慄悚表演」。事實上，他更早時，已在佐治導的「武士車手」中演出，但他不喜歡拍片，因爲他不喜歡等候出鏡的時光，而他承認沒有演員的光華，「我不適合吃這碗飯。」史提芬說：

但史提芬要執導，他如今在導自己編劇的「過度推動」，也是由羅倫提斯主持，他的幾部片，包括「貓眼」，「凶火」，「狼魔」等，都是由羅倫提斯監製的。

梁漢威忙了「秦始皇」一年 爲「李仙」忙了三年

梁漢威拍完了「秦始皇」一劇之後，他重整了「漢風粵劇研究院」，排練了兩齣新劇爲應區域市政署之邀，於本月份巡迴在荃灣、元朗、大埔、上水等地區響鑼。

荃灣大會堂是廿三日晚響鑼，演一場「李仙刺目」，廿四日晚在元朗韋修堂演一場。廿五號晚在上水會堂演一場。廿六號晚在大埔會堂演一場。

梁漢威稱，他總是忙於拍「亞視」一片集，但絕對不會放棄演出粵劇，演粵劇是十數年的心血願望，現在市政署之聘請，去盡力而爲。

漢風劇團的人選有吳美英當正印花旦，梁漢威當文武生，齊麒麟當丑生，何偉凌小生，招石文武生，還有呂玉郎之子呂洪廣，海南島海口市劇團的文武生敖能亦加盟演出，而漢風研究院全體新秀也上陣，有曾玉儀、張慕玲、陳鴻進、張嬋君、張嬋蘭、陳麗英、胡婉賓、鄭淑懸、陳兆材、張燕芬、陳卿玉、蘇翠玉等數十人上陣。

梁漢威稱：荃灣會堂及元朗會堂兩晚都是演出，「李仙刺目」，此劇是由上海戲劇團「李娃傳」改編過來的，由阮眉執筆修改，在劇本籌備已三年，京劇名小武劉洵及京劇著名的刀馬旦郭錦華，提供了不少意見，吸收了越劇的唱腔，及音樂設計，將越劇的精華搬到粵劇舞台上應用，是粵劇一項新嘗試音樂設計是他與譚兆威担任，加上有龐大的國樂團伴奏。梁漢威現又接到「亞視」新劇集「西施」演出的劇本，除了拍電視劇就專心應付排戲，務求獲得更好成績。（左中堂）

「李仙刺目」一場主題戲，梁漢威、吳美英演出。

在「昭君出塞」中，新海泉演匈奴王呼韓邪單于，見到楊柳青演的王嬙貌美不禁動起邪念。

爲慶祝女童軍會慶 金鑽羣星相輝映 門劵已開始預售

無綫爲慶祝香港女童軍成立七十週年，於廿日晚七時正假香港體育館舉行「金鑽羣星相輝映」，屆時匯集紅歌星及藝員，分爲「黃金隊」及「鑽石隊」，透過歌舞表演項目，來爭最後勝利，行政司曹廣榮應邀主禮。

司儀由鄭裕玲及沈殿霞担任。「黃金隊」（男子組）隊長鄭少秋，「鑽石隊」（女子組）隊長甄妮。

節目內容：「和平大會操」由關正傑主持。「手足四重奏舞蹈」鄭少秋。「七色彩虹衣」甄妮。「雙星大決戰」呂方對張學友。「鑽石娘子軍」爲葉德嫻、陳潔玲。「鬼馬竹舞」由梁朝偉、劉嘉玲演出。「黑色新節奏」張國榮。「玉女穿梭過險關」張曼玉。「足金突擊隊」鍾鎮濤。「七十卡光彩」翁倩玉。「金鑽歌謠門」由梅艷芳、羅文主演。門劵已開始預售。

圖爲：問台節目主持葉麗玲訪問成龍時攝。

葉麗玲訪問成龍 談拍片與特別嗜好

成龍將於四月下旬，率領外景隊，赴南斯拉夫，爲「龍兄虎弟」埋尾，此次赴歐，將有一段頗日子，不會在港。

商業一台DJ葉麗玲昨日特進入嘉禾，訪問成龍，並參觀他拍「龍兄虎弟」之情形。

葉麗玲問及一些有關成龍拍片及特別嗜好，例如成龍對拍片，興趣濃郁，爲了拍戲可以連續一個星期不用休息：爲了拍好一個鏡頭，不惜冒生命之險。

至於成龍的特別嗜好，主要有兩項，一是收藏攝影機，包括名貴相機，與及攝影器材，成龍自己收藏之攝影器材，可以說全部是最好，最先進的，有時，成龍執導的影片，亦有動用他的私伙攝影機；另一項嗜好是買靚車，成龍不惜高價購買最名貴跑車，並且不假手他人，自己兼任抹車工作。

此次成龍率外景隊赴南斯拉夫，續拍「龍兄虎弟」，其中有一段日子，會飛法國出席康城影展，因爲，「龍兄虎弟」和「警察故事」，將爲嘉禾重點向世界電影市場推出，大約七月才返港。

銀絲 雪心千歲

見到謝雪心很自然便想起羅艷卿。因爲她們的舞台扮相同樣美麗可人。

謝雪心是白雪仙徒兒，也曾是「雛鳳鳴」劇團一員，後來因爲談戀愛，結婚便離開了。江湖傳說有很多，但這些都不是重要的。做藝人能否一帆風順，常常要講一個緣字。

今年謝雪心很紅，才在北角大會堂與吳千峯演完賀歲班，便落鄉演神功戲，一班接一班地演，現在又與文千歲組千鳳鳴劇團演出百麗殿了。

文千歲是唱家班小生，身裁高佻，長臉型與謝雪心十分合襯。這一次他二人排出一齣「胡不歸」。這是一齣唱工戲。謝雪心說爲了考驗自己的唱做工夫，準備棄斗蓬僅以小清裝演身段，在場的行家說：小心你一雙美目呀！

原來美目盼兮不合「胡不歸」潮流，謝雪心頻頻頷首說：知道了，知道了。

張雨思



圖右起：黎薇姆、辛簡寧威、李潔儀爲「半夜鬼敲門」在記者會合攝。

區耀國、黃衍濛彼此都是好朋友。







新界版

屯門元朗輕鐵展多項計劃 建商廈助繁榮

十八鄉決議要求挖渠道防各村水浸 建議考慮在接近村落建兒童遊樂場

（特訊）屯門至元朗輕便鐵路工程現正積極進行施工，公司方便準備在元朗輕鐵總站興建六座廿多層高的商住大廈，以助地方發展繁榮。此外，又準備考慮鄉方人士要求，挖深若干鄉村渠道，以防水浸，另方面則興建一些康樂設施及兒童遊樂場等。有關上述各點，十八鄉鄉事會昨通過致函九廣鐵路公司建議，並向政府地政及拓展等部門致意。

十八鄉鄉事會昨午舉行特別會議，由主席殿權主持。

據悉：鐵路公司擬在元朗輕鐵總站上蓋一帶（即舊日十八鄉鄉事會會址）興建六幢商業大廈，共分兩排，前排三幢每座為廿四層高，後排三幢則為廿五層高。

鄉方認為該六幢大廈最好移開總站較遠地點，在近青山公路方面興建；同時，各座大廈之間的距離，不要太接近，以免附近村落的天然空氣涼風，大受阻擋。此外，又研究水浸問題。目前，除南邊圍用抽泵疏水外，如普屋村一帶的暗渠去水口，應特別加工，挖深渠道，並須留意渠口所在，不要將之堵塞，否則會令全村水浸。

會議又認為：公司方面如準備在總站週遭側設康樂休憩場所與及兒童遊樂場等計劃，如果實行，其地點最好接近附近村落，讓村民也可享受。（村）

港督今巡視屯門西北部發展各設施

（港訊）港督尤德爵士將於今日下午巡視屯門區，了解區內的最新情況和設施。

尤德爵士將乘坐直昇機視察屯門西北部的發展，隨後前往兆康苑、麒麟圍村和市鎮公園參觀。

新界政務署長許舒、屯門政務專員謝廣方、新界西北拓展處處長桂詩動，將陪同港督巡視。巡視完畢後，港督將與屯門區議員會晤，聆聽他們對區內社區事務的意見。

區會社區委會展開新年度計劃 介紹沙田發展 推廣公民意識

辦多項青年活動精神康復教育

（特訊）沙田區議會社區發展委員會昨日在本年度首次會議上，通過了繼續設立推廣公民意識、社區精神康復教育、公共關係、青少年活動計劃及審查撥款申請等五個工作小組，各小組主席分別作出去年工作報告及來年工作計劃。

其中社區精神康復教育工作小組主席張妙清在報告時透露：于去年青年公民日時進行的「居民對精神病康復者認識」的問卷調查，現仍在資料分析中，結果將於短期內公佈。

該小組於本年會繼續撥款訓練義工，服務精神病康復者機構，同時並繼續與中大校外課程合辦有關課程，該小組亦會推行社區大眾宣傳，使精神病康復者可重新適應社會，並獲僱主樂意聘用。

此外，她又透露區議會在這方面工作方向是希望担當統籌角色，由區議會將區內外有關精神病康復者服務資源，供予興趣團體去推動。

而公共關係工作小組主席程張迎透露：由區議會聘用製作公司製作一套介紹沙田區發展及沙田區議會工作的錄映帶已審訂完成，並翻製十二個拷貝，一俟小組擬定有關外借對象及規則後，便會外借學校及團體，藉以推廣沙田區議會的形象。

其餘工作計劃包括出版一部區議會年報、出版一部介紹沙田區發展的刊物及在吐露港公路設立路牌。

至於青少年活動計劃工作小組方面，小組主席黃居忠透露來年工作計劃有三項：（一）撥款舉辦青少年暑假活動及冬季活動，兩次活動均以「關心社會，認識香港」為主題，（二）籌備沙田區青年會議，暫定于八七年一月舉行，安排沙田區青年領袖出席會議，就本港青少年政策問題發表意見，及彼此交流有關工作經驗；（三）社區關係青少年計劃，鼓勵互助委員會舉辦青少年活動，及使青少年瞭解互委會性質及協助互委會工作，該計劃預算于下月開始進行宣傳工作。（新）

葵涌葵興邨二人家庭開記者會。（本報記者攝）

葵興問題公屋二人家庭招待記者 不滿調遷舊型屋邨 要求入住新邨單位

呼籲新建屋邨特設兩人家庭單位

（特訊）葵涌葵興邨一羣問題公屋二人家庭不滿意房屋署調遷他們入住舊型屋邨，昨日透過報界要求當局安排他們入住現有新樓的獨立單位。

而在房屋委員會於昨晨公佈的四個興建公屋單位的地點中，他們亦希望有單位供予他們入住。

該羣二人家庭隸屬葵興邨問題樓宇的住戶，他們不滿意房署安排入住舊型單位的理由是：為免搬入舊屋邨後再受拆樓威脅；房署既安排其他家庭入住新樓，對二人家庭亦應一視同仁；不應將他們的生活質素降低；現時房屋署安排兩名單身人士入住新樓的五人單位，兩人家庭亦應與他們一樣可入住新樓。

他們在記者會上要求在即將興建的新樓中，包括房委會于昨晨公佈深水埗、順天、竹園及石籬將會興建的新樓中，設兩人家庭單位讓他們選擇入住。

而為了應付兩人家庭的急切需要，他們要求房屋署作特別處理，安排入住現有新樓的細單位。

但他們又聲明不接受與外人同住作為可以入住新樓的條件，亦不接受房署給予居民作為放棄公屋居住權的特惠津貼。

此外，他們亦呼籲當局在搬遷期間，加強問題公屋的治安管理。

據稱：葵興邨問題樓宇有二人家庭五十一戶。（新）

大埔商戶促改善 墟內下水道淤塞

（特訊）大埔墟一家國貨公司最近向區域市政署投訴寶鄉街、寶鄉街後面停車場，及寶鄉坊、大榮里一帶下水道，糞便大渠長期淤塞，多次向有關當局投訴，仍未獲解決。

該公司經理于投訴函件中指出：目前該處糞尿横溢，臭味薰天，既嚴重影響商店、酒樓、公司等各行各業的市況和居民健康，亦「有辱政府斯文」。

他呼籲有關部門能從速去改善。（新）

錦綉花園開辦免費飲食訓練

（港訊）為了積極培訓飲食業人才及使新界區內的青年能對飲食業有深刻的認識，錦綉花園鄉村俱樂部將於五月份開辦一個為期六個月，費用全免、理論與實踐並重的訓練課程。

該課程專為十六歲或以上，中三程度的青年而設。內容將包括中西餐的服務及管理，成本控制，雞尾酒的認識及調較，普通話及實用英語等。理論課程將於星期二、四晚；實習課程則安排在星期六日舉行。實習期間更可獲得津貼。在完成整個課程及被評定為合格者，可獲簽發證書。

荃葵聯辦青年計劃 展老人服務大行動 鼓勵敬老尊親精神

（特訊）社會福利署荃灣青年及社區事務處與葵涌青年及社區事務處現定於本年五月至九月聯合舉行一項名為「老人服務大行動」的社區服務計劃，旨在為區內有志服務社會的青年人提供基本訓練，藉以鼓勵彼等為區內老人服務，以表示年青人對老人的關懷及尊敬，繼能推廣在家裏尊親及能養的精神。

整個計劃將分為兩期進行：第一期：義工訓練及聯誼日營——將於一九八六年五月四日（星期日）上午九時半至晚上九時於屯門何福堂會所舉行，日間將安排一連串的講座及研討會，題目包括：（一）荃灣及葵涌區老人服務介紹；（二）老人生理及心理狀況介紹；（三）如何與老年人溝通。

黃昏時間則舉行聯誼康樂活動及營火燒烤晚會，以聯絡各義工的感情，加強彼此溝通及聯繫。

第二期將包括以下的老人服務：（一）五月廿四日——海洋公園一日遊；（二）六月八日——探訪老人院；（三）六月廿九日——老人聯歡會；（四）七至八月——友善家庭探訪。

各義工可就各人時間及興趣自由選擇參與的老人服務。凡居住、就讀或就業於荃灣或葵涌區，年齡在十五歲或以上的青年男女均歡迎加入該個義工行列，自費參加費用每位只收五圓正，包括午膳、燒烤晚會及專車接送等。名額只限三十五人，額滿即止。報名或查詢請往青山公路一三五號遠東銀行大廈六樓荃灣青年及社區事務處，或葵涌青年及社區事務處，亦可撥電話：○——四四四一八五或查詢。（四）

圖示：九巴電腦部經理關仲麟昨日（星期三）出席元朗獅子會晚餐會，並以九巴的管理經驗，詳述「電腦應用的藝術」。

九巴採用電腦系統 推廣服務日趨重要

（特訊）作為世界上最大的私營交通機構之一，九巴的電腦應用對該公司的日常運作日趨重要。

九巴電腦部經理關仲麟出席元朗獅子會晚餐會上時，作上述表示。

關氏謂：九巴自一九七四年開始採用電腦，到現時已發展到三十五套電腦系統，以配合公司的各項工作。

「要有系統地處理在各倉庫儲存的一萬五千多種零件及每日三千多項零件交收，必須倚賴電腦服務，以減低操作成本及提高效率。」關氏繼續闡釋該公司的零件儲存電腦系統。

談及向市民提供巴士路綫資料時，關氏表示九巴的乘客路詢熱綫服務：「只需控制簡易的電腦按鈕，便可即時取得有關路綫的車費、首尾班車、班次、時間及路程等資料。」

該路詢熱綫服務每日由上午七時卅分開始至晚上十一時卅分，處理約一千多個查詢電話。

關氏並強調電腦應用對車輛維修保養的重要性。該套車輛維修保養電腦系統為九巴的二千五百部巴士提供最準確及最新的資料，並對維修過程策劃、人力成本、日常維修、意外分析、燃料及車呔的使用有更詳細的分析。

關氏並在該晚餐會上透露九巴的路綫策劃及日常運作亦有大量應用電腦。

他總結說：「在電腦的輔助下，九巴將為市民提供更高效率的巴士服務。」

大嶼山改善昂平道 工程順利年底完成

羗山道完成三期餘下兩期暫擱置 大澳鄉會仍盼改善兩急彎

（特訊）大嶼山羗山道改善工程由於耗資太大，路政處在完成首三期工程後，已決定將餘下兩期工程擱置，以便將資源更適當地用於其他方面，仍會將若干路面進行修補。

大澳鄉事委員會主席余元熙表示：由於餘下工程耗資約六千萬元，當局欲改用於其他方面，他並無特別意見，但他希望政府至少要考慮先行將羗山道觀音寺附近兩個急彎改善，以及防止若干山坡有石塊滾下，避免造成交通意外。

至於羗山道附近的昂平道改善工程，余元熙謂工程進展甚順利，預料在本年底可完成。屆時，巴士公司可使用四十座位巴士，直接接載乘客由梅窩前往寶蓮禪寺，而無須一如現時要乘客在深屈道轉乘二十座位巴士到目的地。

而余氏有份投資的新大嶼山巴士公司，亦已訂購十部四十座位巴士配合昂平道的改善，其中五部已於最近運抵該公司車廠。（新）

屯門元朗兩區推廣粵劇訓練

區議會贊助招新學員

（特訊）屯門及元朗兩區文藝協進會轄下之粵劇訓練班，今年再獲地方區議會贊助，現已開始招收新一屆學員，仍由粵劇紅伶許堅信、李碧霞、廖漢和担任教授做功、担任指導唱功，課程包括：粵劇基本功、水袖功、扇功及南北派功架；基本樂理及粵曲入門等。因屬政府贊助收費特廉，報名表格可向下列地點免費索取：（元朗區）元朗大馬路寶光眼鏡公司二樓元朗文協會辦事處，元朗政務處，光明書局，龍文書局，查詢電話：○——四七四一七七三梁小姐。（屯門區）屯門鄉事委員會行政大廈，屯門政務處大興會堂，友愛安定社區會堂，蝴蝶湖景社區會堂，兆康苑路詢中心，查詢電話：○——八二四七○二至六關先生。（君）

西貢龍舟競賽開始接受報名

男子廿四隊女子六隊

西貢區在六月十一日（農曆五月初五）舉行的龍舟競賽，現已開始接受報名。

西貢團體、政府機構、商行及銀行，和區外的非牟利社團及大專院校均歡迎組隊參加比賽。

龍舟比賽是由西貢區議會贊助，西貢鄉事委員會轄下的西貢龍舟會舉辦。

龍舟競賽的賽程全長一千三百米，起點為羊洲島，終點為西貢海傍。比賽公開，分為二十四隊男子組及六隊女子組。獲得公開組冠軍隊伍將代表西貢區參加由香港旅遊協會舉辦之國際龍舟邀請賽。

參賽隊伍的報名費，區內團體及女子組為二百元，非牟利社團則為五百元，大商行及銀行為三千元。

所有參賽隊伍將獲龍舟會提供船隻及其他工具，並會安排練習時間。

龍舟比賽的報名表格可到西貢墟普通道西貢區社區中心索取。截止日期為五月五日。查詢詳情可致電三——二八二一七六二，與何木蘭聯絡。

區域市署舉辦書簽設計比賽

區域市政局現正舉辦「書簽設計比賽——一九八六」，歡迎有興趣的人士參加。

比賽分三組進行：公開組（十八歲以上）、青年組（十三至十八歲）及兒童組（十三歲以下）。

參賽作品必須以區域市政局公共圖書館的服務為題。參賽作品數目不限，但每張規定為五十毫米乘一百七十毫米，而且必須未經公開發表或印行。

參賽者請於六月十八日或以前，將作品郵寄或遞交任何一間區域市政局公共圖書館。

優勝者將獲繪圖儀器、設計用具及紀念獎座等獎品。

吉澳十年建醮 卜定日期 公演粵劇

旅英歐鄉親響應熱

（特訊）沙頭角吉澳島十年一屆太平清醮，為島上居民極為重視，每屆建醮之期，均隆重其事。本年（丙寅）適屆建醮之期，鄉公所於本年初即已展開籌備工作，成立建醮委員會：會長劉蔭民、主席劉天福、副游勝、石喜章、陳秀和、石房；鄉公所全體委員為建醮會委員。

有關建醮日期，經杯卜於農曆九月十九日（十月廿二）日啓壇，一連四日五夜。大會並經重金定聘由紅伶林家聲等台柱之粵劇名班頌新聲劇團，屆時開演名劇助興，預料建醮經費近百萬元之巨。

由於需費浩大，主席劉天福於去月會偕同委員張貴生、廖源，聯袂往英壽募經費，得旅英歐各地鄉親熱烈響應大力支持，經兩週之奔走，獲致美滿成果。醮會同人希望海外鄉親，屆時能組團返鄉觀醮，參加此十年一屆難得之盛會。（木）

華僑日報 救童助學 請解善囊 福有攸歸

沙田寶翠小築 二期今日發售

由新鴻基地產公司策劃發展的「寶翠小築」，第一期（共十座）開盤首天已迅即售罄；并於去年十月經已入伙，圖則設計及建築工料皆獲好評，口碑載道。今日再推出第二期（共十一座）特價發售，單位無多，勢必踴躍，上次向隅者宜及早前往選購，先到先得。

該小築座落沙田九肚山，位於牛山區馬樂徑三號，單邊馬影徑交界，前臨跑馬場及城門河，附近林蔭夾道，環境優美，俯瞰沙田全景，翠谷風光盡入眼簾，由於沙田地理貼近九龍，佔得交通之地利，駕車沿大埔公路前往馬料水之中文大學車程僅三分鐘，往尖沙咀約十餘分鐘，至中環廿分鐘，交通十分方便。

「寶翠小築」是三層高複式樓宇，上蓋工程預期於本年六月完成。每幢面積二千四百餘呎，僅售特價二百五十餘萬元起，首期二成，餘款可分二十年供付，每萬元月供九十一元六，此際利率長期偏低，是最佳的置業機會。洽購處：新鴻基地產公司，香港灣仔港灣道三十號，新鴻基中心四十五樓，電話：五——八九一六八三三，地盤設有示範單位，歡迎參觀選購，假日照常開放，電話：○——六○六六三八○。



圖：「寶翠小築」第二期樓宇之外貌。

本港新聞

整體實質工資指數 一年升百分三點五

運輸服務行業增幅最高

（港訊）據政府統計處昨日發表八五年十二月工資指數顯示，是月份的整體表面工資指數為一百二十八點六，與八四年十二月比較，增加百分之六點二，而與八五年九月比較，則增加百分之零點六。

八五年十二月與八四年十二月的表面工資指數比較，製造業指數增加百分之六，批發、零售、出入口貿易及酒樓與酒店業指數增加百分之四點七，運輸服務指數增加百分之九點八，商業服務指數增加百分之八點二，而個人服務指數則增加百分之六點六。

八五年十二月與八五年九月的表面工資指數比較，製造業指數增加百分之零點五，批發——零售、出入口貿易、酒樓與酒店業指數增加百分之一點五，運輸服務指數增加百分之零點一，商業服務指數增加百分之零點五，但個人服務指數則減少百分之零點一。

八五年十二月的整體實質工資指數為一百零一點三，與八四年十二月比較，增加百分之三點五，而與八五年九月比較則增加百分之一點九。

一九八四年十二月與一九八五年十二月的實質工資指數比較，製造業指數增加百分之三點二，批發——零售、出入口貿易、酒樓與酒店業指數均增加百分之二，而運輸服務指數增加百分之六點九，商業服務指數增加百分之五點三，而個人服務指數則增加百分之三點八。

一九八五年十二月與一九八五年九月的實質工資指數比較，製造業指數增加百分之一點七，批發——零售、出入口貿易、酒樓與酒店業指數增加百分之二點八，運輸服務指數增加百分之一點三，商業服務指數增加百分之一點二，而個人服務指數則增加百分之一點七。

綠化郊野市民熱烈參與 萬人參加植樹

逢假日掘泥翻土插新苗

（港訊）漁農處連續第三十年舉辦的大眾植樹計劃，自三月下旬展開以來，深受市民歡迎，參加人數並創下紀錄。

今屆植樹計劃雖然剛踏入第四週，已吸引超過九千六百人參加，包括來自八十二個團體的四千人。他們在指定的郊野公園植樹地點，種植了一萬零三百株樹苗。

這個數字較去年的六千七百名參加者增加了百分之四十三，較一九八二年的一千七百人更超逾五倍之多。

漁農處發言人昨日說，市民踴躍參加植樹活動，顯示各界人士對郊野環境越來越關注。

他說：「我們很高興見到市民明白郊野資源是供大眾共享的，每人都有責任加以護理。」

發言人預料有更多市民將在四月份餘下的星期日，參加植樹行列。屆時漁農處人員將繼續在指定的植樹地點，免費提供樹苗給市民種植。

六個指定植樹地點為大欖郊野公園近荃錦坳管理中心、大帽山郊野公園之川龍、西貢郊野公園之北潭涌、梅窩碼頭附近、薄扶林郊野公園近置富花園處及鯽魚涌郊野公園近畢拉山郊遊處。

發言人說，除個別市民外，漁農處已安排另外七十個團體，共三千五百人在這兩星期內，分批植樹。

這些團體包括本港三十五間中、小學，女皇、喀通訊團，警訊少年，公益少年團及其他志願和遠足團體。

酒樓餐廳行業 八五年第四季 總收入五十億

（港訊）據政府統計處昨日發表的臨時統計數字顯示，在一九八五年第四季，酒樓及餐廳行業的總收入以價值計估計為五十億一千九百萬元，較一九八四年第四季上升百分之五，以數量計則上升百分之二。

八五年第四季酒樓及餐廳行業的購貨總值估計為二十一億五千六百萬元，較一九八四年第四季上升百分之六。

按食肆類別分析，與八四年第四季比較，快餐店的總收入以價值計增幅最大（增百分之十四），其次為其他飲食場所（包括涼茶舖、奶品商店及售賣豆腐花等類之食品商）（增加百分之十一），酒吧業（增百分之十），中式酒樓（增百分之六）；餐廳則下降百分之一。

以數量計，快餐店的總收入上升百分之十一，其他飲食場所的總收入增加百分之五，中式酒樓與酒吧業同告上升百分之三，而餐廳在同期內的總收入下跌百分之四。與八四年全年比較，八五年全年酒樓及餐廳行業的總收入以價值計上升百分之五，以數量計則增加百分之一。在同一期間，購買總值亦增加百分之二。快餐店總收入以價值計增幅最大，達百分十五，繼之酒吧業（百分之十），中式酒樓（百分之四），其他飲食場所（百分之三）、餐廳（百分之二）。收入以數量計，快餐店的增幅亦是最大，達百分之十二，繼之為酒吧業（百分之六）及中式酒樓（百分之一）。另一方面，餐廳及其他飲食場所則均減少百分之二。

與對上一季比較，一九八五年第四季酒樓及餐廳行業的總收入以價值計上升百分之四，以數量計上升百分之三，購貨總值增加百分之三。酒吧業的總收入，以價值計增加百分之十三，以數量計增加百分之十一，而中式酒樓的總收入以價值及數量計均上升百分之八。但是，快餐店的總收入以價值計則減少百分之六，以數量計亦減少百分之七；其他飲食場所及餐廳以價值計及數量計均分別下降百分之三及百分之八。

路邊沙龍 警官俱樂部

——圖・文・郭立——

位於銅鑼灣海底隧道港島入口旁邊之「警官俱樂部」刻已全部建成，甚快就揭幕。

這座落於灣畔，動工已三年，耗資約四千零六十萬，佔地約一公頃，據資料：樓內地下設有一個四綫保齡球場、健身室、兒童遊戲室、乒乓球室、會議室及更衣室，二樓有四個壁球室，一個多用途禮堂、桌球及麻將室，並有一個可為二百人提供食物的飯堂。室外則有二個網球場及一個游泳池，並設有小童嬉水池，並有一個舖上人造草皮的滾球場。而大樓天面則為網球訓練場，使辛勞的警務人員得享福利，合理也，這是新建設的兩便觀。

一人吸毒 全家受害 切戒切戒

凱悅酒店辦慶祝秘書日

香港凱悅酒店為慶祝四月二十三日的秘書日，特別於極星夜總會舉辦「秘書之夜」，當晚到場的每位秘書除獲贈一杯飲品、香水及玫瑰花外，更可參加極星特別安排的多個遊戲項目，獎品豐富。其中一項比賽，邀請行政人員以簡短的文字撰寫他們的最佳秘書，優勝的秘書可獲免費住宿澳門凱悅酒店及使用MOKE越野車，親身駕車暢遊澳門。極星夜總會「秘書之夜」訂座電三——六六二三二一。

東華三院新總理 巡視九龍服務單位

（特訊）東華三院董事局成員，昨（十七）日巡視院屬醫療、教育及社會服務單位，包括：廣華醫院、龍永紹老人中心、馬陳景霞幼稚園及黃大仙護養院，參觀黃色圍及巡視三院管轄範圍，對三院各方面服務有更透徹了解。

在巡視醫療單位時，龐金源主席表示：東華機構多年的努力，各醫務單位設施日益增加，例如：廣華醫院近年陸續完成大規模的擴展工作，計有成立：余振強紀念醫療中心，周啓賢老人專科病房，鄧肇堅兒科深切治療部及黃傳經腦科治療部，未來發展計劃包括：改良深切治療部、Ｘ光服務及婦產科，修葺急症室及更換中央冷氣系統，至於黃大仙護養院改善大廚房工程已告完成，翻新病人休憩室及提高胸肺科服務，計劃正積極進行，兩項計劃耗資三百三十萬元。

董事局總理參觀沙田新翠邨馬陳景霞幼稚園，設有：低、中、高三級十二班，人數四百二十八，預算每年遞減至三百人，務求每學生充份得到教師指導採用活動教學法，以設計各類視聽教材，安排主題性出外參觀及旅行，使學生渡過愉快幼稚園生活。

昨日巡院董事局成員包括：主席龐金源伉儷，副主席：劉實咏擧，余嘯天伉儷，黎國榮伉儷，李振强總理，潘存恩，蘇炳呈，商學鳴，王緒亮，周永成，張永康，王惟鴻，黃熾棠。（天）

下圖：東華三院董事局總理巡視龍永紹老人中心

前香港小姐張瑪莉與香港電台唱片騎師車淑梅最近在西貢郊野公園參與漁農處植樹活動時情況。

社區活動彙報

社區發展顯潛質

為紀念社康之聲月刊出版第一百期及給予市民發揮創作潛質，觀塘社區健康發展計劃現正舉辦社康之聲報頭設計比賽，歡迎有興趣設計人士參加。冠軍可獲現金獎港幣三千元正。版頭設計比賽以適合八開版及雙色設計，用硬咭托底。參賽可於觀塘社區健康發展計劃總部或屬下秀茂坪、藍田、油塘社區健康中心及觀塘工業健康中心索取參加表格。並可向秀茂坪政務處、藍田、油塘及觀塘政務處索取。所有參賽作品必須貼上參加表格。版頭設計比賽於本月三十日截止收件，詳情可電三——七一七一九八八九查詢。

哈雷的士高之夜

香港基督教青年會於四月二十五日舉行「哈當的士高之夜」，歡迎十四歲以上朋友參加。由於名額有限，請從速購票。購票請親臨尖沙咀中間道本會接待處。查詢請電三——六九二二一一內綫一五三。

「龍的傳人」課程

香港青年協會祖堯青年中心在四月份舉辦一項「龍的傳人」課程，內容包括自我認識、傳統中國社會及思想介紹，從而了解中國及認同身為香港之中國人的身份和角色，課程由四月廿四日開始（共六堂），逢週四晚上七時三十分至九時三十分，歡迎十八歲以上青年參加，查詢及報名：香港青年協會祖堯青年中心。地址：葵涌祖堯邨商業中心C座二樓，電話：三——七四四二二〇一。

「手語」訓練新班

香港聾人康樂協會主辦，八六年五月六日在本會聾人中心上課，全期十三課，逢星期二上課，收費壹百壹拾元正，歡迎有興趣之健聽人士報名，報名彩虹邨金漢樓三號地下，查詢電話三——二七二四九七。

闔家歡聚慕道理

香港基督教青年會將於四月二十七日（星期日）舉辦「闔家樂聚慕道理農場」之家庭旅行，有專人講解自然環境護理及帶領參觀農場。歡迎報名。報名及查詢請到尖沙咀中間道本會地下節目部或電三——六九二二一一內綫一五二或一五三。

「知己知彼」課程

聖公會聖十架堂社會服務中心將於四月二十三日逢星期三下午八時至十時，舉辦一項「知己知彼」人際溝通課程，該課程共有九堂，課程內容將集中討論人的成長問題及人與人相交的問題及解決方法，上課形式將會運用小組討論、課堂、遊戲、角式扮演、問卷來研究各種問題，報名及查詢請親臨黃大仙沙田坳道六號或致電三——二六八五八八。

招募學生輔導員

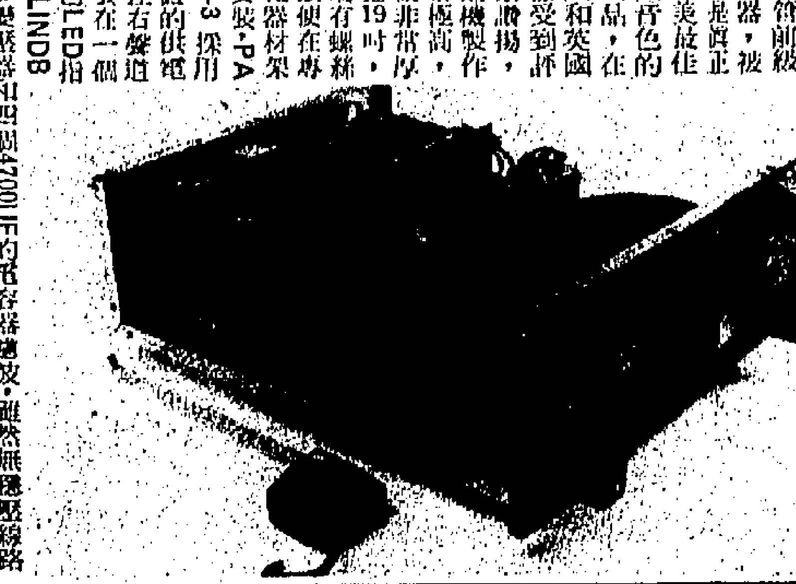
香港青年協會九龍城青少年中心，現公開招募學生輔導員多名，以協助推行該中心主辦之「學生輔導服務」，職責範圍包括功課輔導，策劃及推行輔助活動等，上課時間為逢星期一、三及五晚上七時半至九時半，有關之活動則可在課餘或假日舉行，每位學生輔導員可獲小量津貼，歡迎十八歲或以上，中五或以上程度，對社區服務有興趣之青年朋友參加，來信寄九龍城柴灣老人街地下九龍城青少年中心，或電三——八二六七一七查詢。

HI-FI PAGE

視聽

逢星期五出版

KRELL PAM-3/KSA-100放大器
音質媲美最佳胆機



KRELL PAM—3前級晶體管放大器，被認爲是真正能媲美最佳胆機音色的新產品，在美國和英國同樣受到評論家讚揚，這部機製作質素極高，面板非常厚，寬19吋，兩端有螺絲孔以便在專業化器材架上安裝。PAM—3採用外附的供電器左右聲道獨立，每個供電器裝在一個鋼盒內，前面有紅色LED指示燈，採用AVEL LINDBERG 30VA圓環形變壓器和四個4700UF的電容器濾波。雖然無穩壓線路，但能供給非常平滑的十/—28V電壓。這個供電器的輸出通過一條電線用三腳插頭與放大器連接。在放大器內，每邊聲道的每一級分別用穩壓的十/—16V供電。左右聲道的放大器在一張單用級的雙面玻璃纖維線路板上，但卻是兩個單聲道放大器式設計，線路爲全互補式，採用獨立的晶體管，以A類輸出工作，穩壓器晶體管均安裝在自己的黑色沉熱器上，構造達到最高標準。面板上右邊有兩個旋鈕分別控制音量與平衡，音量控制用導電塑膠膜電位器，在所有控制範圍內兩聲道的偏差小於0.06DB，極爲準確。平衡旋鈕如調到左邊盡頭即將右聲道音量關閉，相反關閉左聲道。另有一個輸入選擇掣可聆聽不同的音源和控制錄音，唱頭輸入可用動磁或動圈式，在機內還可以改變增益和調節動圈唱頭的負荷，由47K至5Ω分九級，調諧器與錄音座輸入直接進入線路的高電平部分，CD輸入可調節高頻的群體延遲均衡，所有的訊號插座均鍍金。

KSA—100功率放大器的輸出比KSA—50大一倍，內部的設計相似，但採用兩個風扇和沉熱器加強散熱效率，供電部分每聲道用一個圓環鐵芯變壓器和兩個40000UF濾波電容器，每對電容器頂部用厚銅板連接形成地線參考點，輸出級至每聲道100瓦時（8Ω）以純A類工作，超過此輸出功率時則用AB類工作，輸入端鍍金，揚聲器輸出端用鍍金的大型接線柱，可用五種方式進接喇叭線。

這部機的線路設計已作過改良，但仍然爲全互補對稱式，現在前端採用FET，輸出端的保險絲改用高電流鍍銀接觸片的繼電器，開機後有一段短時間的延遲才接通輸出。

在HFN & RR雜誌的測試報告中稱，他們採用KRELL PAM—3前級和KSA—100功率放大器配搭LINN LP12唱盤，ITTOK唱臂，ASAK或光悅紅唱頭，APOGEE SCINTILLAS，CELESTION SL—600和MAGNEPLANAR MGILLS揚聲器聆聽，發現KRELL KSA—100的低音較KSA—50更清勁結實，能產生更大的動態範圍，並可負荷最低的揚聲器阻抗，在音像的深度方面，KSA—100也表現更佳，即使這兩部機用相同的輸出功率時也能聽出分別，KSA—100讓你更清楚地聽出音場的大小，中音細膩，配搭PAM—3前級十分理想，但需要先煲機才能產生最佳音質。

PAM—3用雷射唱盤從它的CD端輸入跟然比從AUX端輸入聲音更優美，尤其適當調節高頻群體延遲均衡後，可以增加音場空間感。

這樣高級的放大器很難用價錢來衡量價值，但如果你想尋求聲音最佳胆機的晶體管放大器，KRELL的PAM—3和KSA—100就是值得推荐的產品。

海港城之愛華陳列室 以嶄新視聽中心出現

上圖爲位於海港城三一六室之愛華視聽中心

位於尖沙咀海港城商場三一六室之愛華陳列室，已於三月底重新開放。新的愛華陳列室，經過數個月來的精心籌備後，以全新之視聽中心出現。

此間並展出及示範愛華八六全線各款視聽產品，包括最新推出之各款MIDI HI-FI音響組合，最新八米厘手提自動對焦錄影機、耳筒卡式錄音機、專業錄音座、手提音響組合、手提卡式錄音機等。

新愛華陳列室位於尖沙咀最繁忙之海港城商場三樓三一六室，毗鄰太子酒店，面積九百餘呎。由本港著名首席室內設計師商文安負責設計及裝修工程。整間陳列室設計以輕鬆舒適爲主。產品陳列與各種擺設，都經過精心安排，配合柔和色調和恰當之燈光效果，務求使參觀之人仕，能夠在寧靜舒適之環境下，得到最佳之視聽效果。

愛華視聽中心之開放時間，每週六天。星期二至星期六，上午十時至晚上七時。星期日下午一時至晚上七時。星期一休息。此外，各界人仕亦可致電該陳列室電話三—六七九五八〇，查詢有關愛華各類視聽產品之資料。



又一串燒式音樂大碟面世

作爲一個編曲者，編得一首好曲才是他們對於自己工作的一種價值，往往這種滿足感才是最大的工作推動力。經常來說，一位編曲者更要對於各種音樂樂器要有深切認識，因爲只有認識各種樂器之特性，才能適當地把握它們來配襯任何旋律。

近年很流行將一些流行歌曲將其串燒成一首較長之的士高式歌曲，而以林子祥之十分十二吋是最爲深刻印象。而最近亦有一張串燒音樂大碟，由名唱片監製鍾定一所灌錄，大碟名爲DISCO陷阱。大碟內共分四首音樂歌曲，分別爲A面之「DISCO陷阱」及「女之勁舞」，B面之「十分吋」及「半斤八分」等。

四首歌曲人中，鍾定一均是以一種電子合成器KEYBOARD SYNTHESIZERS及PERCUSSIONS及電結他等組成，四首歌曲之編排的均由DANNY CHUNG所編。

其實，在「DISCO陷阱」內，十一首串燒曲的均來自譚詠麟紅極一時及最流行之歌曲組成，這十一首包括「愛情陷阱、小生怕怕、夏日寒風、捕風的漢子、酒紅色的心、火美人、天邊一隻雁、愛人女神、少爺威威，愛你太深，及愛到發狂」等等串成長達九分半鐘之歌曲，而另一首女之勁舞，則是收集一些由女歌手所唱，而流行一時之名曲所組成，包括「夜的節拍，順流逆流，等時十分，雨中交響曲，傻珠沙華」等十三首歌曲，而亦有接近八分鐘之長之歌曲。

毫無異問，在四首歌曲上之節拍是相當強勁及有快感，因爲是一串燒歌曲，所以單以音樂組成可作的士高跳舞用，而掛着，定要有歌詞，其實，當你聽得一兩次後，你可能便有一般衝動去唱出歌詞，我便有一種衝動，想找出每一首歌之適當歌詞去填上，試圖跟唱片自唱添。

在第二面則是「十分吋」及「半斤八分」，「十分吋」其實是林子祥之「十分十二吋」之姊妹作，後後「十分吋」只是純音樂，並沒有歌詞及主唱者，但歌曲編排則照舊，如閣下擁有「十分十二吋」之歌詞的話，閣下便可一展歌喉了。而「半斤八分」則是收集大部份許冠傑之歌曲，共十八首，分別是「最緊要好玩、天才與白痴、鬼馬雙星、賣身契、十個女仔、摳嘢做、最喜歡你、快樂、尖沙咀SUZIE、錢錢錢、跟你做個FRIEND、錫晒你、最佳拍檔、加價熱潮、佛跳牆、錢會[illegible]、日本娃娃及半斤八両」等，長達八分鐘的歌曲，但若說到節奏方面，似乎「半斤八分」則較前二首之歌曲爲遜色，但喜歡阿SAM的朋友，亦可感到他的歌曲特性，相當之易上口。

首部水平解像度達四百線 兩款最新數碼音響雷射影碟機獲好評

YAMAHA已推出兩款設計先進的雷射影碟機，LV-X1和頂級的LV-X1 DIGITAL均廣泛採用他們超卓的數碼訊號處理VLSI技術，畫面與音響質素極佳，在日本已獲得非常高的評價。

LV-X1和LV-X1 DIGITAL最受人矚目的特點就是具有400線的水平解像度，畫面質素最高，從水平解像度的線數可以知道畫面的清晰與細緻度，目前一般影源包括電視廣播在內約爲250線，商業性的錄影母帶和雷射影碟才用400線，YAMAHA這兩款雷射影碟機已達到錄影畫面解像度的最高標準。

·播放數碼錄音影碟如魚得水

在HI-FI立體聲方面，訊噪比優於70DB，與HI-FI錄影機看齊。LV-X1 DIGITAL型包括一個訊號解調器大型集積電路（LSI）和一個精密的數碼濾波器，後者與YAMAHA雷射唱機內所用的相似，因此如重播用數碼錄音的雷射影碟，即自動播放高質素的數碼聲音，使訊噪比達到90DB或以上，與雷射唱機相等。

·首創螢幕上顯示功能

LV-X1和LV-X1 DIGITAL的功能可謂應有盡有，並包括可以獨立在螢幕上顯示的功能，目前市面上的雷射影碟機中只有YAMAHA這兩款設有此種功能，一般雷射影碟機在無影碟畫面訊號輸出到電視機時不能顯示當時所用的功能，但LV-X1和LV-X1 DIGITAL因這些功能是包括在一枚大型集積電路中，所用的技術與家庭電腦相似，所以在螢光幕上的顯示完全與碟上的影像訊號分開，也就是說，螢光幕永遠可以清楚顯示時間和當時的工作情形，即使在快速向前，倒後或停止時也一樣，而且最多可以預先儲存64種特性的資料，任由控制顯示。

·所有功能均可遙控

其他功能包括特別效果，例如逐幅或改變速度播放，一幅或一段畫面搜索功能以及單邊和逐點重覆播放，所有的控制操作均可使用無綫遙控器進行。

·VLSI功效神奇

在LV-X1和LV-X1DIGITAL中有四種專爲這兩款機發展而成的VLSI特大型集積電路，它們分別担任影碟控制器，時間基礎正器，彩色時間基礎正器和檢波器，實際上這四枚VLSI已供給影碟機超過一半的功能。

影碟控制器除了處理唱碟轉動，各種功能和顯示外，它還大大減少了控制電腦的負荷，容許用4比特微型電腦代替8比特式，這個VLSI的電路密度極高，體積爲5.96×6.4MM，內部包含三萬個晶體管。時間基礎正器不用先將唱碟上拾取的FM訊號上變作影像的處理，這樣影像質素不會變劣，同時也容許用簡化的光學唱頭，彩色時間基礎正器可吸收色度和色調的改變，也可作人聲解調。檢波器這個IC作FM訊號的全部處理和轉變成影像訊號。

YAMAHA因採用這種大型集積電路，使這兩部機的零件數目比不用的唱機減少了50%，綫路板面積減少了40%。性能也更加可靠。

LV-X1和LV-X1 DIGITAL的無綫遙控器RS-100設有30個按鈕，功能包括開/關唱機抽屜，暫停/停止，速度快慢調節（由常速的1/90至12倍）重覆，A—B重覆，選擇段數，幅數和播放時間，跳越，掃描，定鏡，多種速度播放，顯示，取消和幅數/時間選擇，只要入了唱碟，所有功能均可遙控。

這兩部機的體積均爲435MM寬、116MM高，410MM深，重9.4公斤。LV-X1 DIGITAL的頻應由3-20,000HZ十—0.5DB，訊噪比97DB（1KHZ），動態範圍97DB（1KHZ），總諧波失真0.003%（1KHZ），重10公斤。

圖爲YAMAHA LV-X1 DIGITAL音響雷射影碟機。

華僑經濟

歐洲金融開市 美元下挫 金價稍軟 倫敦白銀跌五美仙

（特訊）倫敦四月十七日電：在預期美國減息的壓力下，美元在西歐各主要金融市場報跌，黃金價亦稍軟，白銀價尚穩。

法蘭克福美元由上日收市時的二．二五五〇跌至是日早市時的二．二四一〇馬克，蘇黎世美元由一．八八七七跌至一．八七〇二瑞士法郎。

巴黎美元由上日收市的七．一八五〇跌至是日早市時的七．二二七五法國法郎，阿姆斯特丹美元由二．五四六五跌至二．五四〇〇荷蘭盾。

米蘭美元由上日收市的一五四八．五〇跌至是日早市時的一五三九．五〇里拉。

倫敦英鎊由上日收市的一．五〇二二升至是日早市時的一．五〇四〇美元，加拿大元由一．三八七五跌爲一．三八九五兌一美元。

倫敦黃金開市時每安士報三三九．二〇美元，比上日收市價三四〇．〇〇美元下跌〇．八〇美元，蘇黎世每安士報三三八．八〇美元，比上日收市價三三九．三〇，跌〇．五〇美元。

倫敦白銀開市價每安士五．四〇美元，比上日收市價五．三五，微升五美仙。

菲漸開放自由入口 對台產品需求有增無減 港貨輸菲由瑞士公證行檢驗

（台北訊）據太平洋經濟文化中心駐馬尼拉辦事處經濟組指出，菲律賓艾奎諾政府成立以來，積極進行經濟改革，並決定自五月起實施自由開放進口方案，對台灣產品的需求激增，預料中菲貿易將呈現高度成長。

據指出，中菲間去年雙邊貿易總額爲三億四千三百萬美元，其中台灣享有一億三千四百萬美元。

貿易順差，今年前兩個月來，中菲雙邊貿易均顯著成長，雙邊貿易達六千二百七十萬美元，其中，我對菲輸出五千四百九十萬美元，較去年同期大幅成長達七成，而三月份新政府成立以來，着手進行經濟改革，並逐步實施自由開放進口方案，菲國經濟將自谷底逐漸復甦，對台產品需求也有增無減，因而預料雙邊貿易將日益擴展。

據台駐菲經濟組指出，目前銷往菲國的產品以鋼鐵製品，紡織原料，機器設備五金，建材及汽車零件爲主，我自菲進口的產品則以木材，椰蛋，精銅砂及加工回銷的電子零件爲主。今後，在菲律賓逐步開放市場的新經濟政策下，將可望增加農化工原料，工業製品及資本財，消費財等項目的進口，我國廠商應配合菲國的實際需求加強拓銷。

太平洋經濟文化中心駐馬尼拉辦事處經濟組消息，菲律賓自今年三月一日起授權瑞士SGS公證公司，對輸菲貨品執行裝運前檢驗，台灣亦爲適用對象之一。

據指出，菲律賓政府指定授權SGS公證公司檢驗輸菲產品，須經檢驗國家除台灣外，尚有日本、南韓、香港、新加坡、印尼、泰國、馬來西亞、汶萊等。

此項檢驗措施主要爲檢查輸菲產品之數量、原產地價格，及查驗菲海關等以防止低報價格等方式之走私。惟產品價值低於五千美元之貨品及原油，國防軍事器材設備，工業品及珠寶，貴金屬，藝術品，鮮菜，冷凍魚等產品將不在檢驗之列。

今年世界經濟成長平均百分三 工業國消費物價與總生產量各有百分三的降升

（波士頓電）國際貨幣基金會報告預測，世界經濟今年將成長百分之三。

國際貨幣基金會報告預期，工業國家及開發中國家的成長率，平均爲百分之三左右。

報告說，如果採取正確的貨幣、財政、經濟政策，國內及全球國家的經濟年成長率，到一九九〇年時，可能達到百分之四點五至百分之五之間。

據英格蘭銀行季報說，如果石油價格能夠穩定保持每桶十五美元，而非以往的三十美元，三年後，七大工業國消費物價可能會降低百分之三，而總生產值可能會上升百分之三。英格蘭銀行公報說，這些利益會因成長比較迅速，包括對初級財貨需求較大，成本增加，而出口部份削弱；可是在最初兩年多的時間中，油價下降，有助於削減通貨膨脹。

經濟合作發展組織七個工業國通貨膨脹率，由一九八四年的平均百分之四點二五，降到一九八五年百分之三，一般認爲是得力於大部分國家都採取謹慎貨幣政策及緊縮財政政策。季報中說，大部分國家生產部門的單位勞動成本上升較慢，對上述進展並有幫助。這項成本一九八四上升的幅度，經過調整後，總計僅爲百分之一點二五；一九八五年不到百分之二。

對於沒有進口石油的開發中國家，油價降低，利率下跌，美元滑落，以及對經濟合作暨發展組織國家出口增加的綜合結果，將使財務危機緩和；但是負有大批外債的石油輸出國，會面臨嚴重問題。

禮頓動工建造明愛醫療北翼

禮頓建築（亞洲）公司正動工將在九龍蘇屋邨明愛醫療中心建造北翼大樓。該中心原有一間醫院、門診部及社區護理計劃，而新大樓將包括有課室、行政辦公室、住宿單位及運動設施。

負責該工程經理冼偉敦稱：「面對激烈競爭，仍能贏取合約，深感欣悅。以往公司曾負責建造香港大多數土木工程計劃，如西九龍走廊、鳴鑼洲屋邨地盤及倫拱灣之基本建設，如今加上明愛醫療中心的工程，尤其高興，因爲我們手頭上的建築工程不斷增加，計有地鐵北角站、大圍火車站、汶萊機場和嘉田苑等。」

建造該十九層明愛大樓目前達到之階段是攤造地基與安設去水系統及油槽。

此建造計劃亦包括興建一條地下通道，把新北翼大樓連接其他醫院大廈。

港金跌十七點五元 收市價三二四七．五波幅十元，期金跌二．五美元。週四歐洲黃金開市價略跌。

（特訊）本港九九金價昨（十七）日下降十七．五元，波幅十元。期金結算價下跌二．五美元。

油價再度下降，使金市回落。消息說，世界原油價格各種月份合約分別跌廿四美仙至一．二七美元不等。五月份合約每桶下跌二．〇一美仙，收市報十一．四三美元。石油出口國組織在日內瓦的會議暫時中止，各成員國分成若干小組，以期在整體未能達成協議之餘，在各小組討論中協商，以提高油價。市場估計油國組織能夠達成協議的機會不大，部份成員國的石油部長要求解散油國會議，因此世界油價短期內雖望有回升機會，金價亦受到壓力。

金商表示：美國與利比亞的衝突暫時未有進一步發展，美元呈現跌勢，但金價未有因此而上升。較早前，美國襲擊利比亞，造成中東局勢緊張，引致世界各地外匯市場搶購美元。

昨日九九金開市價三二五〇，較前日收市價低十五元，最高三二五三，最低三二四三，波幅十元。收市價三二四七．五，較前日收市價低十七．五元。期金方面，五月期貨結算價每安士三四〇美元，較前市跌二．五美元。五月三四二，六月三四六，八月三五〇，十月三五二，十二月三五六，二月三五八，均跌二．五美元。

週四倫敦黃金開市價每安士三三九．二〇美元，跌〇．八〇。蘇黎世報三三八．八〇美元，跌〇．五〇。

白銀方面，倫敦開市價每安士五．四〇美元，升五美仙。

燒種猪花俱增 生猪成量升二巴仙 今有台泰猪充場

（特訊）昨（十七）日燒種及猪花俱增，全港生猪成量上升百分二，約達九千二百四十一頭。大陸猪來自河南、湖北、湖南、江西、浙江、梧州、廣州、廈門、上海等地。

昨仍只有中港猪供應，但對市道沒有起了刺激作用，大猪及燒種盤價略跌偏軟。

大猪共售六千五百零二頭，減百分二。其中，大陸猪六千四百二十二頭，成四百六十至四百八十元；本地猪八十頭，成五百三十至五百五十元。

燒種共售一千九百六十九頭，增百分六。其中，大陸猪一千五百五十九頭，成六百二十至七百二十元；本地猪四百一十頭，成七百至七百五十元。猪花共售七百二十頭，成六百至八百二十元。

據悉，台灣及泰國猪已抵港，料今（十八）日上市。

博華納在港設立總部

（港訊）總部設在芝加哥的國際性製造及服務機構博華納公司在香港設立了亞洲地區總部後，現正積極尋求在亞洲太平洋區的市場機會。博華納公司推廣地區執行董事史賓沙在港表示：「博華納公司正致力將先進的科技引進東南亞及中國，協助當地的經濟發展。」

燃煤限制進口廢除

（台北訊）國際貿易局決定放寬燃煤的進口限制，自即日起廠商申請進口燃煤憑台灣省礦物局同意文件辦理進口簽證。

國際貿易局規定燃煤進口的限制爲一月需燃煤用量三千公噸以上的直接用戶（生產事業），在自用燃煤數量的額度內可自行申請進口，此項規定自即日起廢除。

農民在穗套購糧食謀利 使國家糧補貼費大增 現已恢復憑證買糧油

（廣州電）廣州市從四月一日起，恢復憑證定點購買糧油，旨在防止非本市居民大量套購糧食，以維護糧油市場的穩定。

近年來，廣州市副食品，營業品增加，市民對糧食需求逐步下降。因此從一九八四年十月起，廣州試行在全市範圍憑證不定點供應糧油。官員說，一年多的實踐，暴露了不定點供應糧油的弊端，主要是一些減少食糧種植面積的農民，經常利用城市居民的購糧證，到各個糧店大量套購國家牌價糧食。少數不法份子趁機從中牟利，搗亂糧食市場。

這位官員說，在大陸，國家對城市居民的糧食實行價格補貼。城市各國營糧店的糧食牌價低於它的實際價格，糧食出售越多，國家補貼也越多。如果非城市居民大量套購國家牌價糧食，勢必給國家帶來沉重的財政負擔。同時，如果不恢復憑證定點購買糧油，勢必有更多不法份子利用國家牌價同實際價格的差價，大肆套購糧食投機販賣。不定點購買糧油還使部份糧店供應工作難以控制，市民遺失購糧證後難以掛失和查找。據指出，廣州市恢復市民憑證定點購買糧油後，將有利於堵塞漏洞，合理安排糧食統銷工作。他表示，恢復這一措施後，市民持有的各種糧票照常流通。

八六年愛華V-4400系列 超值環迴立體聲遙控MIDI CD音響組合

LV-102 Amplifier

DX770 鐳射數碼唱盤，十六首曲預選程序播唱功能，已播唱時間及剩餘時間顯示。

LX-330 全自動直線循跡唱盤，全自動直線循跡唱盤，動重覆播唱達十次。

SX-440 二路揚聲器及SX-R10環迴立體聲揚聲器，前者乃二路二單元揚聲器，採用一個四吋高音單元及一個十六厘米低音單元組成，音色堆溫和，後者乃環迴立體聲系統而設計。

至於售價方面，卻不……

圖爲愛華V-X-440環迴立體聲音響組合CD MIDI音響組合。

AV時代擴音機需新設備 BRID新系列擴音機領導潮流

山水AU-G33X前後級擴音機

JBL J216 PRO

迷你專業型鑑聽揚聲器

代表今日唯美音樂生活

J216PRO 完滿達成的聲音，緊湊的低音單元，有迫力的低音重現效果，2.5cm 鈦球型高音單元，「鈦」(Titanium)金屬高音單元。J216PRO 的CD 音樂，全重色重現。

Infinity USA RS4b,5b,6b 揚聲器

上一代的性能已備受讚揚

新一代設計改良更臻完美

Infinity 新一代的RS4b, RS5b, RS6b 三款揚聲器保留了RS 系列原有的各種優點而進一步加以發揮，其圓角帶垂直坑紋橡木壁箱可減少音波折射引起的音染，三路分音系統採用EMIT 電磁感應高音單元和聚丙烯音盆低音單元，性能超卓人所共知。現在配合改良的第二代polydome 半球形中音單元，重播音質更加清純準確，將聚丙烯振膜的優異特性發揮到淋漓盡致。高／中音單元盡量接近產生單點音源效果，身歷聲音像定位特別明確，音場立體感有如現場，動態範圍更大，瞬變響應更快。如果你想知道今日中價揚聲器的音響效果已達到何等迫眞程度，聽過 Infinity 這三款即可體會到。



Audio SUPPLIES COMPANY

總代理：雅典音響器材公司

香港中建大廈824（武計室）

電話：5-213433/4, 5-222521, 5-223730

HI·FI PAGE 視聽

逢星期五出版

三洋MS500K創新收錄機 前後雙卡式 喇叭富特色

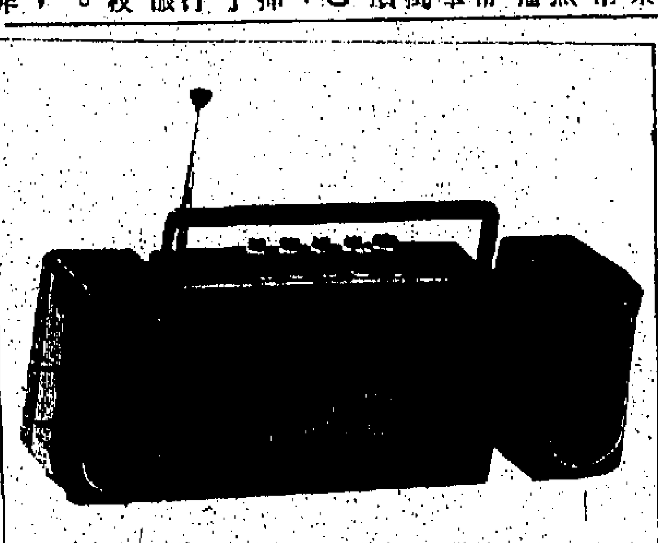
三洋最新型號收錄機就以最具創意的設計，開創八十年代雙卡式新形色，將音樂與機件趣味性地結合，帶來最出色最有趣的音樂享受。

三洋此款新產品MS五〇〇K立體聲雙卡式收錄機，創新特點比比皆是。普通雙卡式機的兩個卡帶盒平列於機前方，十分呆板。三洋獨創一格，MS五〇〇K的兩個卡帶盒分別設於機前後，不獨新穎過人，而且大大縮細了機件體積，所以MS五〇〇K特別輕盈機巧，加上機身附設活動手挽，戶內戶外聆聽，同樣理想。

此機兩個喇叭亦是甚富創意，左面喇叭可作上下一百八十度轉動，放射動人樂韻，四處可聞，右面喇叭則爲分體式設計，將之與機身分開擺放，輸出音樂更具立體感，傳眞度更高。兩個喇叭設計特別，既增加玩機之樂，又使音色更優美逼真，可謂趣味與實用兼備。

MS五〇〇K的收錄性能完備非常，具備MW、SW一、SW二、FM四波段收音，機身內藏伸縮式天綫，不阻地方，令接收播聽清晰。錄音質素高超，一按即可進行帶過帶同步錄音，方便無比。連續播唱功能，播完A帶，自動播放B帶，更有音調高低選擇掣，兩個咪高峰插掣。獨特圓形按鈕全設於機頂，便利操控。而LED FM立體聲顯示燈、電量顯示燈、咪高峰插掣則設於機身，一目了然。此機顏色爲最流行紅色襯黑色，醒目搶眼。乾濕電兩用，只需四枚AA電芯，即能運作。

擁有這麼多新穎設備，此機的售價卻是超值非常，無論送禮或是自用，皆爲首選。欲進一步了解MS五〇〇K的創新特點，請即到三洋陳列室……



本年夏季初中學位學校網分佈已編訂

所有職業先修校均非局限於某一學校網 獲取錄學生於中學學位分派前完成派位

教育署已在去年三月底發出之行政通告中公佈初步擬定之學校網。根據已收到之各界人士意見與建議及詳細考慮建校計劃之進展及人口遷移等情況後，教署經已修訂本年夏季分派初中學位之學校網。

該等修訂之學校網，一如去年，所有職業先修學校均非局限於某一學校網，以符合教署在統一派位前先行分派職業先修學校學位之政策。在完成此特別提前派位辦法後，倘若某一職業先修學校仍有空缺，則全港學生於統一派位時皆可選擇。下列爲參加一九八六年度中學學位分配之十五間資助職業先修學校：

（一）明愛聖方濟各職業先修學校；（二）明愛聖馬登基金柴灣明愛職業先修學校；（三）明愛聖高弗烈職業先修學校；（四）聖匠職業訓練學校；（五）香港中華廠商聯合會職業先修中學；（六）中華基督教扶輪職業先修學校；（七）何明華會督職業訓練紀念學校；（八）棉紡公會職業先修學校；（九）明愛聖若瑟職業先修學校；（十）馬登基金屯門明愛職業先修學校；（十一）香港中華廠商聯合會蔡章閣職業先修中學；（十二）馬登基金沙田明愛職業先修學校；（十三）保良局朱敬文職業先修中學；（十四）東華三院邱金元職業先修學校；（十五）明愛聖保祿職業先修學校。

所有申請就讀上述職業先修學校之學生，已獲通知前往會見，被取錄者將於其中學學位分派之前完成派位。如屆時此類學校尚有空缺，教育署將會公佈週知，則各家長於填寫「學校選擇表格」時，亦可選擇此類學校。

至於八六年三月一日後之任何資料變更則未列入此等學校網內，但本年五月間每一小六學生所收到之中學名單將會包括所有該等資料。

由於學校網必須每年修訂，教署希望各界人士提出有關八五至八七年度學校網之意見，並可於今年十月中前送交教育署中學學位分配組高級教育主任，以便教署於最後修訂前能及時考慮。（水）

學界體協副主席袁伯盈建議 體育科列會考課程 有場校借出辦活動

呼籲各家長多關注其子女體育成績 強調學問及體能發展始能五育均衡

（專訪）現代社會，雖然「勤有功，戲無益」這句話已被否定了，然而，一般社會風氣依然以追求學術知識爲重要地位，往往忽略了強健體魄，和運動方面的表現。這種風氣，可從家長着重子女學科成績和本港專上院校沒有設立體育專科中看到。

香港學界體育協會中央行政會副主席兼小學執委會主席袁伯盈校長表示，學協於五一年成立，對中小學學生的體育發展發生一定的幫助。不過，他認爲由於社會對體育運動仍未見重視，加之資源和環境限制，本港學界的體育成績並不算突出。

身任東莞同鄉會方樹泉學校上午校校長的袁伯盈表示，前本港專上教育專科，中小學的體育教師師資爲來自教育學院，師資來源狹窄。他建議當局將體育科列入中學會考課程，同時，教育學院在甄選修讀體育科的報名學生，除會考成績外，亦要重視他們的中學體育成績。

他說，教育學院短短的兩三年很難培養優秀的體師，校方應挑選一些中小學階段已有相當體育表現的新生。而良好的師資，是培育更良好下一代的基礎。

香港學界體育活動源於十九世紀，初以舉辦足球賽爲主，並無具體的推動組織。二次大戰後，本港教育司署及學界熱心人士於五一年組成香港學界體育協會，至六九年獲政府全面資助，會務漸趨正常化。七七年學協又將中小學分爲兩組，自此會務發展更速。

袁校長說，學協只負責市區學校，目前參與的中學會員學校有二百五十間，小學會員學校約四百間，各校的參與性相當弱，已向學協註冊參與活動的中學生有二萬一千人，小學生亦逾二萬人次。學協又將香港劃分兩區，九龍劃分三區。同時，爲配合學生需要，中學設十四項體育活動，小學則設有七項。

他又說，推動學界體育運動最大困難是人手、時間和場地問題。他解釋，由於會務多由校長義務負責，人手實在不足，推行方面，在上課期間舉行恐怕影響教學，而利用周六和禮拜天又怕影響學生生活。至於場地更是最大的困難，很多學校沒有田徑場和泳池，而政府的公開比賽場地更不足，例如油尖區就沒有一個完整的運動場地，很難辦籃球、足球和田徑活動。

去年，政府的贊助學協費用達一百一十四萬餘元，包括行政費，場地租金，活動費和少數受薪職員。袁校長希望當局能重視體育訓練的需要，多撥經費予他們辦更多本地和國際性體育活動。

他指出，自七七年學協將中小學分級後，小學生的體育發展良好，小學生的體育技巧和技能大有進展，進而對日後的中學運動成績有良好的影響。

他補充稱，雖然如此，亦不表示本港學生的運動水準達到高標準的。過往，本港學界亦派出中學生參加東南亞區的羽毛球和足球賽，算是有點表現。小學生隊則只參加澳門合辦的埠際羽毛球和乒乓球賽，去年，小學組第一次參與日本國際足球邀請賽，成績未見突出。但可以說的是，本港學生的體能和技術是整體性地較以往提高了。

[illegible]棄運動而多追尋學識。他呼籲家長不應再存此種觀念，應對子女的學問和體能發展兼重，如此，年青一代才能達至五育均衡。（水）



圖爲香港學界體育協會副主席兼小學執行委會主席方樹泉學校上午校校長袁伯盈。

四絃琴　桌球

提起桌球，以往人們都會聯想起些不務正業的青少年或黑社會留連在波樓玩樂生事，但在這一二年間，桌球在香港掀起一陣熱潮，成爲香港很多藍領白領工餘的一項活動。桌球會，即波樓如雨後春筍，到處可見。每逢放工時間，大多數的桌球會都會擠滿了人輪候球枱，甚至是午飯時間，亦有很多狂熱者湧到波樓打波。

比起其它活動，桌球對現在香港的工作階層來說的確有其吸引之處，玩桌球並不需要很大的體力和特別的裝束，隨時興至，三五成羣便可去玩，輪候一張桌球枱也比租打一個網球場或壁球場容易得多。其次，桌球是一種趣味性濃，技巧與心思並重的遊戲，打球入洞時所得到的快感會令很多初學者努力不懈去改進他的技術，對一個業餘玩票性質的球手來說，可能需要約三五年時間不斷地浸淫才能達到中等的技術水平。一項能帶來樂趣和滿足感的嗜好對現在都市人來說實在是太重要了，所以桌球的流行並非意外之事。打桌球需要高度的精神集中，當你打球時，生活和工作的枯燥和煩惱，亦可暫拋腦後。

桌球流行之後，很多人担心學生們會沉迷其中，荒廢學業和學壞，所以有例規定十八歲以下或穿著校服者不准進入桌球室。其實沉迷於打籃球或打桌球都可令學生荒廢學業，不鼓勵學生打桌球是因爲桌球是一項較適合於成年人的玩意，青少年應該利用課餘時間去參加一些能發展體格和訓練合作精神的體育活動或團體活動，而且桌球是一項高消費的玩意，對於學生來說，亦不適宜。（廣瑞）

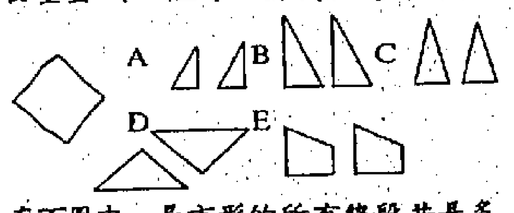
學能推理練習

智慧社提供資料

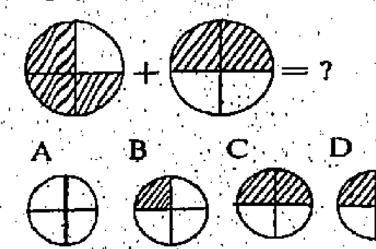
數字推理練習十四

選出下列各題的正確答案，並在它的下面畫一橫綫。

1. 如果△>□，下列各數中那一個最大？
   A $\frac{\triangle}{\square}$　B $\frac{\square}{\triangle}$　C $\frac{\triangle}{\square+\triangle}$
   D $\frac{\square}{\triangle+\triangle}$　E $\frac{\triangle}{\square+\square}$
2. $9\frac{3}{8}=$？
   A9×8+3　B3×3+8+3
   C3×3×3÷8　D9÷3÷4×2
   E3÷8+3×3
3. 如果M是奇數，N是偶數，下列那一項是偶數？
   AM+N　BM+2N　C3M+N
   DM×N　EM×N−1
4. $\frac{1}{4}$是$\frac{3}{8}$的幾分之幾？
   A$\frac{5}{8}$　B$\frac{2}{3}$　C$\frac{1}{8}$　D$\frac{3}{8}$　E$\frac{2}{32}$
5. $\frac{M}{4}=2$，$\frac{M}{2}=$？
   A16　B8　C4　D2　E1
6. 下列那一個數式的值大於1？
   P0.5×0.5　Q0.5+0.05
   R0.5÷0.5　S0.5−0.05
   T0.5÷0.05
7. 在0.3658這個數中，「6」字在什麼位？
   P個位　Q十分之一位
   R百分之一位　S千分之一位
   T萬分之一位
8. [illegible]
   P$\frac{2}{9}$　Q$\frac{2}{3}$　R$\frac{1}{3}$　S$\frac{3}{2}$　T$\frac{9}{2}$
9. A、B、C、D、E是五個不同的整數，如果A+B+C=D+E，下列那一項是不對的？
   PA+B−D=E−C
   QA+C−E=D−B
   RB+C−D=E−A
   SA+B+C−D=E
   TA+B−E=D+C
10. 6.25是多少個$\frac{1}{4}$的和？
    P5個　Q15個　R25個
    S50個　T250個
11. 半米的一半是多少？
    A$\frac{1}{4}$厘米　B$\frac{1}{2}$厘米　C25米
    D50厘米　E25厘米
12. 下面右邊的五組圖形中，若無任何部份重叠，那一組可以拼成左邊的圖形？



13. 在下圖中，長方形的所有線段共長多少？
    A68cm
    B64cm
    C60cm
    D56cm
    E不能計算
14. 在下圖中，可以數出來的三角形有多少個？
    A11個
    B10個
    C9個
    D8個
    E7個
15. 在下圖中，兩圓形的大小相同，答案是什麼？



A　B　C　D　E

16. 波子一袋共200粒，其中紅色的佔$\frac{1}{4}$，綠色的佔餘下的$\frac{2}{5}$，其餘是黃色的。問下列那一項是不對的？
    R紅色波子有50粒
    Q綠色波子有60粒
    R黃色波子有90粒
    S黃色波子佔全部的$\frac{3}{5}$
    T綠色波子佔全部的$\frac{3}{10}$

答案：①B ②E ③D ④B ⑤C ⑥T ⑦R ⑧S ⑨T ⑩R ⑪E ⑫D ⑬C ⑭B ⑮B ⑯S

教署民間應組委會統籌公民教育工作

教協盼當局提供資源增人手聯絡各校 校方應負責安排活動助教師推展工作

直至現時，香港仍沒有一套有系統而全面的公民教育教材或資料可供教師學習或施教，甚至社會亦未達公民教育應有什麼內容的共識。教育署雖發出「公民教育指引」，但多數教育界認爲沒有協助一些真正希望推行公民教育的學校和教師實際地解決困難。

教協會公民教育組討論有關教師在推行公民教育中的角色指出，教育署應負起統籌，聯絡外界及支援，包括搜集資料，包括提供資源和聯系各學校的責任，校方行政人員需負責調配人力，安排活動以協助教師工作，而教師本身卻是直接的執行者，是公民教育成敗的關鍵。

他們指出，教師的角色可分幾個層次。個人方面：不同學校的校方對公民教育抱不同態度，教師可發揮其積極性，主動提出意見，要求民主精神在校內得到重視，更盡力參與公民教育的推行。校內方面：教師可通過本科，隨時將公民教育加入課程，亦可透過學生會或學會、班會等活動，傳遞公民教育方法，同時及可藉着班主任課或其他有利時機，與學生一起討論時下發生的有關時事。

他們又指出，教育界可聯合，透過教師的組合和教育團體的團結來爭取。例如爭取修改不合時宜，影響推行公民教育的教育條例。同時，政府及民間，應聯合組成公民教育委員會，統籌全港有關工作，教署在考慮增加中學教師人手的工作分配時，應把統籌校內公民教育工作作爲條款之一，教署亦應開設更爲公民教育教材教具中心，方便教師借用。教師又可集結力量，一方面打擊社會壞風氣，另一方面協助製作好的傳播刊物和節目。此外，當局應設教師中心，增加訓練課程，讓教師能交換經驗，好好掌握業務。

在公民教育工作中，教師是站在最前綫的一羣，他們不但要執行教育工作，還要擔任設計者的角色，任務是繁重的，他們應得到更大的支援。同時他們也是最了解學生的情況和推行教育的方法，故比也應該有更大的發言權，在統籌公民教育的工作中，擔當更多決策性的角色任務。（水）

嶺南學院獎助學金昨日舉行頒授典禮

由校長陳佐舜博士主持頒授

嶺南學院本年度獎助學金頒授典禮，昨（十七）日上午於該校音樂廳舉行，由該校學生輔導主任楊靄珍小姐主持，校長陳佐舜博士致詞後，即開始頒發各獎助學金予得獎同學。

本年度捐贈獎助學金之機構及得獎者如下：陳德泰獎學金，由成績優異的吳桂華同學獲得。朱錦池牧師及夫人獎學金，由王少揮同學獲得。英國特許公司秘書工會獎學金，獲獎者爲林惠鉻同學，嶺南教育機構獎學金，獲獎者計有：林耀輝、雲少霞、岑淑清、黎小嫻、沈維燦、陳寶儀、區俊文。新昌、葉庚年教育基金助學金，獲者爲：周淑屏、郭寶芬、何月咪、阮秀嫻、林國源、李蟬咪、陳玨昌、賴玉蘭、劉榮浩、黃偉強。李寶康慈善信託基金獎學金，獲獎者計有：高美恩、戴文康、張成達、鄧鳳儀、高戀心、張志偉、周懿華、林偉明、謝安安、黎瑞華。美國婦女協會獎學金，由王佩賢及梁麗嫦獲得。何鐵文會計師助學金，由趙淑英、梁雯鳳、周錦芳獲得。嶺南教育機構助學金獲助者爲：張寶儀、胡啓超、鄭志雄、龔夏利及梁惠芬同學。

該院獎助學金及免息貸款的其他捐贈者爲：南聯教育基金、蘇浙旅港同鄉會、葛亮洪獎學金、華僑日報讀者助學金、英皇御准香港賽馬會助學金及香港政府免息修業貸款計劃。

澳門東亞大學週末升學講座

澳門東亞大學於本月十九日（星期六）下午二時卅分，在灣仔軒尼詩道十五號溫莎社會服務大廈二〇四室，舉辦升學講座，歡迎有志升學人士，應屆中五、中六、中七畢業同學及其家長參加。

是日之升學講座，介紹東亞大學本科學院、預科學院、副學士學位課程及電腦文憑課程。專人講解並即席答覆有關入學詢問。在職或待業人士可參加同日下午四時舉行的中文校外學位課程升學講座。

各界可致電澳門東亞大學香港辦事處（五一二〇二六一）預留座位（免費入座）。

學園前线

華僑日報教育版主編　港大中大學生供稿

意識型態 奇奇怪怪

業生

學生組織裏的同學時常都鼓勵要互相交流衝擊，可是無論是個別組織內或組織與組織之間，話題都比較貧乏，因而衝擊和提昇也顯得較少。

前幾天，有位「同僚」找我傾談，說他思考了一些問題，現正四處找人討論，我當然樂意和他談，無論從各自的提昇或對組織人的觀念的照顧的角度，均是如此。

可是，組織人的意識型態，眞可說是奇奇怪怪的，這首先表現在那位同學提出的問題上，因爲那又是一直以來組織人的問題，只是換了別一套語言提出來罷了。他說，他「搞嘢」不想搞得盲目，而希望掌握着原因，於是他就「從人出發」，認爲人有所謂「國情」、「友情」、「愛情」等等素質，而我們「搞嘢」，或者應該「搞乜嘢」都是基於這些素質的。我聽了之後，便想，這可不是組織人所長久介懷着的問題嗎？他們常常會問，而且慣與「批判性」地問：「我哋做乜要搞嘢唔？」現在這位同學，又一再提出這樣的問題了，不過他更提出了自己的答案。

我先再多說一個故事。今天跑回家，恰巧爸爸的一個老朋友來了，這位太太談起了她的兒女小時候讀書的事。她說，她的小兒子小學畢業後，她給他找了一所名校，讀了三年卻說沒心機讀。她於是便送兒子出國，可是到了外國兒子又說沒心機念書。她說這也沒法子了，又「總結」說，兒子沒有「書緣」，還有什麼好說呢。在座有一位親戚，他也應和着。

我於是很感奇怪，「書緣」究竟是怎麼一回象奕賀却是用以解釋所遇同之處却在於不期然地尋這種尋「抓」却又是來源惑。如果說那位太太是迷子不肖，那麼那位同學便响社會這種行動的意義本

危險的是：那位太太爲社會的意識型態實在已的心靈裏已成爲一種傳統們的行爲便會變得消極，型態在學生組織中，便表的追求或爭取，甚至於個質又只能是「自我界定」授而獲得，然而，卻又可養」的假象，結果是，界想和行動上暢通無阻，因括自己，以及現實的世界沒有界定過的人，則「乜嘢」，總之沒有一定的

我們對於他們以乎是都「搞緊嘢」，都並不懈我們不能不說，這只不過

華僑日報教育版主辦

中學會考指南

學友社會考生輔導組供稿

會考須知（下）

考試時

（1）留心聽從監考員的指示，如遇任何疑難都應及早舉手向監考員陳述。

（2）應考英國語文的聆聽理解考試時，要掌握該耳筒的使用方法及程序，並在開考前檢查清楚是否操作妥當。如在播放時發生故障，應立即舉手。

審題選題

（3）接過題目後，先粗畧翻看一遍，以了解出題範圍、深淺，然後決定選答次序，分配時間。

（4）長題目卷，先選出最有把握或較熟的題目作答。在答題簿上方寫明題號，小題亦須註明。（如無特別指明，答題可不跟次序，惟要清楚註明題號）

（5）選答長題目前，要衡量及比較識答各分題的比重，選擇估計可得分最多的題目落筆。

（6）答題前必須慎重審題，在題目的重要字句上加上底線，清楚理解題目要求後方可落筆，時間許可或必要時可先擬大綱，然後有條理地作答。

（7）答文字題時避免使用冗詞廢話，要一針見血，簡潔精要，符合得分要點即可。

簡潔控時

（8）掌握每題作答時間，勿花太多時間於某一題內（特別答選擇題時更須注意）。

（9）除特別指明外，每新題開新頁書寫，題內小答分段隔行，以清楚明確；如遇疑難，可空下數行然後覆卷時補做。

（10）若答題簿紙張不足，可舉行向監考員索取補充答題紙，惟緊記寫上考生編號及題號等，完卷時用小繩綁好。

草稿及塗改

（11）草稿可利用答題簿背頁或補充答題紙上書寫，並於完卷前刪去。

（12）刪改答案的字句，最好用鉛筆圈着刪改範圍，然後劃一簡單斜線以示取消。若後來欲保留刪改部份，便擦去鉛筆線。

（13）塗改錯字錯句亦可於錯處劃上簡單橫線，盡量避免使用擦膠或塗改液，以省時間；很多同學用塗改液後，會白花時間在等白液蒸乾，甚至可能忘記補寫回重要字句！

（14）答題時仍應抱積極態度，盡量發揮，如遇深澀問題不用洩氣，因氣別人可能也不懂；如遇淺易問題，更不應疏忽，因爲批卷要求也較高的。

覆卷

（15）預留考試結束前的一段時間，覆查整卷作答的題數，看看有否漏答，更應覆查所答內容，進行修飾。總之盡量充份利用時間，不存早退之心。

（16）遵守一切考試規則，切勿作弊，否則嚴重影響自已的成績。

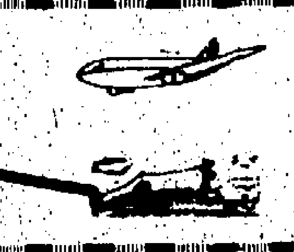
（17）其他考試技巧，可與老師及同學多作經驗交流，或致電學友社「試前熱線電話輔導」查詢。（3—818347）。

考試後

（1）完卷後，毋須急於重覆答案，或與同學而討得失，此舉會加重自己壓力；得分固然好，失分便有打擊了。因此，擧眼看待以往所考的，經然讓它過去，好好總結經驗，集中精神於下一科上。

（2）無論今科成績如何，此科考試既告完畢，亦應緊抱全局觀念下科再來。

（3）記着：一切追求盡力而爲，成功屬於最堅忍者，同學們請努力，祝會考順順利利！





明日戲碼精彩有刺激性
精沛可期捧女皇盃
鑽中鑽則伺機偷襲

八卦網

臨時加入女皇盃，但近期賽馬仍接連舉行，明日又有八場草地戰移師沙田競逐，分別由一、二、三、五班馬扭綱演出，上陣馬異常踴躍，足十四駒有三場之多，餘外亦甚熱鬧，戲碼甚是不俗，勝負一定刺激性。

明日八場賽事依然訂在下午一時卅分開跑；全日賽事祗設有兩項錦盃，首項乃在第四場由第二班馬跑一一〇〇米爭逐「聖佐治盃」，共十二駒列陣，由於是新路程緣故，馬匹適合性能未明下，錦標花落誰家頗難逆料，非經龍爭虎鬥不可。次項則爲「女皇盃」，由一二班馬二千米，十四匹長途精英參加角逐，其中數駒實力相若，估計亦會有激烈惡鬥。

騎師坐騎分配方面，告東尼仍是當紅吃香人物，全日騎足八場，今次各騎實力未算太強，不能過份睇好，僅宜兼顧而已。靡靡的主帥夏禮普被罰停賽，靡靡除週用彭瑪與何達家串之外，便重用李易學，所以此子有七騎投其胯下，部份極有戰鬥力，有留意價值；另外彭瑪及鄭仲謀均騎七場，兩者俱有出冷機會。

茲將明日八場賽馬可爭份子提供如下：

聰明仔穩 戰龍威脅

第一場由第五班馬跑一四〇〇米，上陣馬共九匹，形勢不算複雜，實力馬可望搶頭。「聰明仔」近況又有起色

三重彩精選介紹

第二場
①②安東尼奧、乾坤　⑤④奇老鼠、中游之星

第四場
①威利寶　⑪安勝

捧威利寶 獨忌雄才

選馬不妨取有態未出頭之馬。「超合金」上賽小試牛刀，果然堅硬非常，竟能領入直路而不弱，此乃成熟有進所致，拼後馬火氣更盛，此番跑更佳之草地，不揀飲揀食當可出頭。對手方面以「鐵樹開花」及「四明山」有威脅力，前馬易厩後再做功夫，狀態施有改善，馬前後兼備，且質素略超，當是「超合金」的心腹大患，開花結果係時候。至時「四明山」連仗落敗後，態況已有轉機，拍跳利若兩駒，此駒型格佳，肯定他日非池中物，提防態稍好下即露眞面目，兼顧爲要。

匡公講馬
精沛可睇高一綫
女皇盃成囊中物



場外孖Q心得

第三場	第四場	第三場	第四場	第三場	第四場
⑤鐵樹開花	⑪安勝	⑤鐵樹開花	⑪安勝	②金虎仔	①威利寶
⑧⑫迎運佳、超合金	⑩①滿堂樂、威利寶	⑫①超合金、利必高	①③威利寶、芳心知	⑦⑤永捷、鐵樹開花	⑧②多彩、東方佳音
	（匡公）		（南公）		（老惠）

第三場	第四場
⑤鐵樹開花	⑪安勝
⑫⑧②超合金、迎運佳、金虎仔	①⑨②威利寶、幸運童子、東方佳音
	（超班）

超合金勇 鐵樹開花

第三場由第五班馬跑一二〇〇米，十四駒列陣角逐，形勢頗亂，告東尼獨定冠亞騎在備戰時依然未有托大

安東尼奧 對手乾坤

文武尊已在佳態中

華人後日記　莫悻仁

四重彩初步介紹

⑤②奧運勝利、青天　⑭⑩⑪戰地飛鷹、翡翠福星、劍寶

（申力星提供）

今晨谷中試閘 祇得四駒參加

青天劍寶 奧運勝利

第五場由第五班馬跑一二〇〇米，上陣馬共十四匹勢均力敵場合，尤宜過信熱門份子。投注應爲熱兼顧。以實力而論「青天」可以爭雄，勇以前由於身瘦，遂屢戰無功，惟前仗入冷脚後，身瘦缺點漸已改善，狀態亦隨之而來。以其漸厳之厚，機會自是頗大，今賽應可撥開雲霧見青天耳。其次「奧運勝利」及「劍寶」俱有資格威脅，「奧運勝利」弱馬雖得見勇，此番再來必把握機會求逞，告東尼搶他駒而就之，勝望並不低。「劍寶」曾勝「青天」，可知亦是質佳之材，近期操練所見，走勢有力步順，狀態不減於取勝時

精沛馬胆 冷鑽中鑽

華僑日報貼士

場次	第一選	第二選	第三選
第一場	⑧聰明仔	⑨戰龍	⑤原野神駒
第二場	①安東尼奧	②乾坤	⑤奇老鼠
第三場	⑫超合金	⑤鐵樹開花	⑨四明山
第四場	①威利寶	④雄才	⑪安勝
第五場	②青天	⑤奧運勝利	④劍寶
第六場	②精沛	①永好	⑪鑽中鑽
第七場	②五陵駒	⑥確威風	⑪無敵神鷹
第八場	③頂爺	⑦文武尊	⑥有胆

（申力星提供）

上：「文武尊」愈來愈近，最後試跑勇邁，但鞍上人力掩鋒芒，是人馬角力之勢，所以明戰宜加選取。下：屈雅達留在馬圈時日無多，爲爭取更好成績才引退，故此與李森研究如何搏

五陵駒靚 確威風起

頂爺夠惡 有胆稱雄

第八場由第三班馬

明日賽馬排位騎師配搭表

第一場　第三班　一四〇〇米（連贏位）
（第一口孖寶首關）

號	馬名	磅	騎師	練馬師
㈠	藍寶石	一四〇	⑥劉安同	洲
㈡	力威	一三七	③徐貫良	張
㈢	百寶	一二八	⑦陳智啓	夏
㈣	金羅漢	一三五	②徐雨石	吳
㈤	原野神駒	一三四	①何達	郭
㈥	寶捷	一三二	⑨鄭仲謀	伍
㈦	長旺	一三二	④何敬森	朱
㈧	聰明仔	一三一	⑧告東尼	歐
㈨	戰龍	一二四	⑤彭瑪	羅

第二場　第二班　一一〇〇米（連贏位）（三重彩）
（第一口孖寶次關）（第二口孖寶首關）

號	馬名	磅	騎師	練馬師
㈠	安東尼奧	一四〇	⑤告東尼	登
㈡	乾坤	一三四	⑥何達	歐
㈢	金球	一三三	①浩德	王
㈣	中游之星↑	一二三	②陳炳雄	登
㈤	奇老鼠	一三〇	③彭瑪	摩
㈥	利是旺	一二一	⑧李易學	摩
㈦	五福	一一七	④廖建奇	新
㈧	同花順	一一九	⑦陳志忠	張
㈨	海龍	一二一	⑩何敬森	歐
㈩	東耀	一一九	⑨鄭仲謀	洲

第三場　第五班　一二〇〇米（連贏位）（六環彩）
（第二口孖寶次關）（第三口孖寶首關）（場外孖Q首關）

號	馬名	磅	騎師	練馬師
㈠	利必高	一三九	③李森	屈
㈡	金虎仔	一三七	⑩鄭仲謀	歐
㈢	米路	一三四	⑭彭瑪	方
㈣	金山祿	一三三	⑤徐雨石	簡
㈤	鐵樹開花	一二八	⑧李易學	摩
㈥	好情趣	一二二	⑬羅富全	張
㈦	永捷↑	一二八	⑥劉同安	洲
㈧	迎運佳	一三〇	⑫羅德權	登
㈨	四明山	一二六	②何敬森	朱
㈩	蘇捷	一一九	⑦陳志忠	甘
⑪	爲所欲爲	一二二	④告東尼	吳
⑫	超合金	一二一	⑪藍志祥	甘
⑬	勇勝	一一九	①何達	摩
⑭	超勝	一一八	⑨陳柏鴻	方

第四場　第二班　一一〇〇米（連贏位）（六環彩）
（第三口孖寶次關）（第四口孖寶首關）（場外孖Q尾關）（三重彩）（聖佐治杯）

號	馬名	磅	騎師	練馬師
㈠	威利寶	一三九	④鄭仲謀	伍
㈡	東方佳音	一三六	⑧劉同安	洲
㈢	芳心知	一三二	⑫告東尼	吳
㈣	雄才↑	一三〇	⑪藍志祥	甘
㈤	聰明神駒	一二三	⑥陳炳雄	登
㈥	高威	一二九	②何敬森	朱
㈦	金獎章	一二三	⑤陳志忠	歐
㈧	多彩	一二五	⑨陳柏鴻	王
㈨	幸運童子	一一七	③謝偉豪	簡
㈩	滿堂樂	一一七	⑩李易學	摩
⑪	安勝	一二一	⑦徐貫良	吳
⑫	國際之星	一二一	①彭瑪	方

第五場　第五班　一二〇〇米（連贏位）（六環彩）
（第四口孖寶次關）（第五口孖寶首關）（四重彩）

號	馬名	磅	騎師	練馬師
㈠	澳洲友↑	一三二	⑨李易學	王
㈡	青天	一三六	⑧何敬森	歐
㈢	估估吓	一三五	②徐雨石	簡
㈣	劍寶	一三四	⑦徐貫良	甘
㈤	奧運勝利	一三四	⑪告東尼	登
㈥	好季節	一二五	⑤葉楚航	吳
㈦	合作快樂	一三一	⑫李森	方
㈧	加利	一二五	③陳志忠	羅
㈨	雄役	一二八	④浩德	郭
㈩	戰地飛鷹	一二八	⑭陳柏鴻	施
⑪	翡翠福星	一二六	⑬容天鵬	張
⑫	孖寶	一二五	①彭瑪	夏
⑬	水銀	一一三	⑥陳炳雄	朱
⑭	更威	一二〇	⑩鄭仲謀	洲

第六場　壹二班　二〇〇〇米（連贏位）（六環彩）
（第五口孖寶次關）（第六口孖寶首關）（三重彩）（三寶頭關）（女皇杯）

號	馬名	磅	騎師	練馬師
㈠	永好	一四〇	⑫告東尼	摩
㈡	精沛↑	一三二	⑩彭瑪	方
㈢	金中金	一二五	⑧謝偉豪	簡
㈣	財星拱照	一二四	⑭劉同安	陳
㈤	無敵良駒	一二一	③何敬森	屈
㈥	摩登童	一二一	⑦李森	屈
㈦	金銀寶	一二一	④何達	王
㈧	興龍↓	一一一	⑬羅德權	登
㈨	飛駒	一一八	⑥陳柏鴻	新
㈩	大旺財	一一六	②浩德	王
⑪	鑽中鑽	一一六	①鄭仲謀	伍
⑫	友誼至寶	一一六	⑪徐貫良	陳
⑬	全景	一一一	⑨李易學	廖
⑭	人傑	一一六	⑤藍志祥	洲

第七場　第三班　一六〇〇米（連贏位）（六環彩）
（第六口孖寶次關）（第七口孖寶首關）（三寶次關）

號	馬名	磅	騎師	練馬師
㈠	德怡	一四〇	⑪告東尼	甘
㈡	五陵駒	一三三	⑦李易學	摩
㈢	玉皇大帝	一三四	④徐貫良	洲
㈣	錦衣衛士	一三三	⑤徐雨石	吳
㈤	幸運寶島	一二六	③謝偉豪	簡
㈥	確威風	一三三	⑨何敬森	朱
㈦	三德	一三三	⑥何達	歐
㈧	活寶貝	一三三	②浩德	郭
㈨	快到	一一八	⑩陳啓智	夏
㈩	品質第一	一一九	①陳志忠	歐
⑪	無敵神鷹	一二一	⑧李森	方

第八場　第三班　一六〇〇米（連贏位）（六環彩）
（第七口孖寶尾關）（三寶尾關）（三重彩）

號	馬名	磅	騎師	練馬師
㈠	明德	一三二	⑥陳炳雄	登
㈡	天祿	一三七	④告東尼	歐
㈢	頂爺	一三六	⑦徐貫良	陳
㈣	千里龍駒↓	一三五	⑧陳志忠	羅
㈤	步步快↓	一三五	①李易學	摩
㈥	有胆	一三四	⑤彭瑪	屈
㈦	文武尊	一二七	③謝偉豪	簡
㈧	水龍頭	一二九	⑪容天鵬	郭
㈨	幾好	一二五	⑨陳柏鴻	郭
㈩	盈得快	一二四	②鄭仲謀	歐
⑪	大將風度	一一七	⑩廖建奇	新

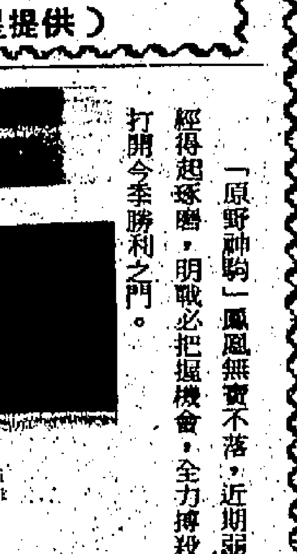
六環今次彩冷門 鐵樹開花已綮實 確威風試課頗勇

孖寶心得

乾坤成熟氣勢旺盛
精沛比上賽更勇健

沙田晨操

挑戰南北和 昨宣佈退役



谷中早課

大旺財出脚已暢順
雄才狀態未見低落

（老惠）

布廠接單普遍續旺 燈芯絨 牛仔布 產銷肯定 呈現復甦

本地製衣廠需求殷 歐洲開始吸收 日元升值影響與內地水貨受控制均為主因 多廠漸趨班加貨 中小廠則供不應求 惜囿於配額之苦 接單力不從心

韓台東南亞等地秋冬成衣 原料欠缺延遲交貨 部份美商取消訂單

港紡織衣業尚無缺料延付現象

春交會貨源客商俱增加 水貨獲控制商人復信心

技術展銷會首次在秋交會上舉辦

……加生產投資和進口必品，他們對這屆廣交的需求也相應增加。據悉，在今年秋季易會上首次舉辦技展銷會。展出的項目包括成熟的工業化先技術，及近幾年的發明、新科研成果的根據用戶的需要還可讓軟件，也可供應現，並由中國技術進口……

港元外幣存款利率收市行情

1986年4月17日　東亞銀行提供參考

貨幣單位		一個月	二個月	三個月
港元	公會訂價	3.75%	3.75%	4.25%
	50萬元或以上	7.00%	6.75%	6.625%
美元		6.4375%	6.3125%	6.25%
英鎊		10.25%	10.00%	9.75%
日圓		4.625%	4.375%	4.375%
澳洲元		15.375%	15.00%	14.875%
西德馬克		4.25%	4.00%	4.00%
加拿大元		9.00%	9.00%	8.875%
紐西蘭元		19.00%	19.00%	18.25%
E.C.U.		6.875%	6.875%	6.75%

……儘管中央銀行干預，但拋售壓力未減，原因是投機者深信美國即將調低貼現利率。是日美元在一七五·三五至一七六·六五日圓之間波動，全日總成交四十四億七千六百萬美元，比上日的卅七億八千一百萬為多。

東京匯市 美元拋售力強

歐洲美元市場集資新法 引進連環發行中期票據

……是第一個向國際資金市場引進這種連環發行的歐洲美元中期票據觀念的機構。這種嶄新的集資觀念乃由美林資金市場開創，其優點是能夠迎合非美籍投資者及企業公司集資的需要。這種集資方式應用靈活，一方面集資票據因為可分批發行之故，因此是可以按不同的息率、不同的贖回期，同時每次發行不同份額的票據時，可按特殊的集資需要訂立不同的條款。

本港外幣行情

(4月17日收市價)●東亞銀行提供參考

外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	779.60	779.80
美鈔	每百	778.60	779.60
美單	每百	778.70	779.70
英鎊	每十	116.80	117.80
加拿大元	每百	560.00	561.50
西德馬克	每百	346.50	347.50
瑞士法郎	每百	413.00	414.00
法國法郎	每百	108.50	109.20
荷蘭盾	每百	307.00	308.00
澳洲元	每百	559.00	561.00
紐西蘭元	每百	428.00	431.00
日圓	每萬	442.50	443.50
台幣	每百	19.20	19.90
菲律賓披索	每百	37.00	41.00
馬來西亞元	每百	305.50	306.50
新加坡元	每百	357.50	358.50
泰國銖	每百	29.50	31.00
印尼盾	每萬	62.00	69.00
南韓紙	每萬	80.00	90.00
港幣兌人民幣	每百	41.31	41.11
歐洲貨幣單位	每個	7.450	7.470
港匯指數		67.30	(—0.5)

歐匯回升有助壓抑進口優勢 港鞋本銷壓力減輕

利好消息入市 期糖造價止跌回升

市況轉淡，全日共成五百四十手

……點。市場消息指出蘇聯傳入週再買入十五萬噸白糖與法甜菜耕播，三項消息對糖價期貨交易所發表昨日收仙，共成十二手，七月份八二手，九月份收市買價八九手，十月份八點二七美仙份八點三一美仙，共成一百點六六美仙，共成三百零九……

法准使用遠期外匯 最長期限為三個月 黃金恢復匿名交易

（巴黎電）法國經濟部正式宣佈，允許企業界使用遠期外匯，最長期限為三個月。這項措施即日起生效，但官員說，進口商須證明他們的合約有商業匯率風險，始能銷售遠期法郎。經濟部同時宣佈，有關出口商出口後十五天外匯兌換為法郎的規定也予廢止。根據新的措施，出口商可無限期保留外匯收入。

（巴黎電）政府發言人兼預算部長朱佩說居民再度不需透露身份……八一年立法禁止匿名交易即告萎縮。……對今年的本銷也較具信……

澳元匯價報升 紐匯市價靜軟

短期走向雖仍不明朗 新加坡及印尼盾均升

瑞典 削減 貼現 利率 法貸息亦調低

（特訊）綜合四月十日外電報導：瑞典削減貼現利率，法國則減降基貸款利率。瑞典中央銀行公佈，貼現利率由八厘半減為八……

慶祝港行五週年 雷諾仕董事聚首香江

（特訊）香港雷諾仕聯訊顧問公司董事局成員首次齊集香港，慶祝在港成立五週年紀念。這間美國公司是主席雷諾仕於一九六年創立。該公司於北美洲、歐洲及亞太區九國家設有二十個辦事……

「選擇香港作為當諾仕週年董事局會議的舉行地點，可說是慶祝……」

香港黃金白銀市價

1986年4月17日

類別	開市	收市	升跌
九九金	3150	3147	-17.5
期金(6月)	345	345	-2.5
	347	347	
飾金	3340	3340	- 20
滙豐金	3152	3152	- 20
	3162	3162	
富格林	2641	2640	- 11
	2661	2660	
金楓葉	2734	2733	- 10
	2744	2743	
白銀	420	420	- - -

·利昌金舖有限公司提供·

港匯指數降五小點

（特訊）一九八六年四月十七日（星期四）的港元實際匯兌指數為六十七點三（比上日指數下降零點五）。

期豆價微跌

交投乏淡，全日共成六百六十手。

國際金融股市行情

一九八六年四月十七日（當日時間）

倫敦股市（金融時報指數）STSE100

開市 ＋17.00（1679.00）

午市 ＋20.40（1682.90）

五種主要港股價（買盤及賣盤）

		買盤	賣盤
匯豐	H.K.$	8.20	8.35
怡和	H.K.$	13.15	13.35
和黃	H.K.$	30.60	30.90
九倉	H.K.$	7.05	7.20
置地	H.K.$	6.40	6.50

紐約股市

開市指數 ＋2.98（2850.94）

東京股市（道瓊斯指數）

收市指數 ＋123.46（15486.84）

倫敦金市（每盎斯）

頭盤 U.S. ＋0.20（339.20）

尾盤 U.S —0.90（339.90）

美元開市價格：

法蘭克福	2.2410	馬克
倫敦	1.5040	美元
東京	175.80	日元
巴黎	7.1275	法郎

凸版產品公司 擢升總經理

……升凌偉霖為該公司總經理。凌氏專修會計及行政管理，於八二年加入……

英美原油價續落 減產提價協議未成 每桶跌至十一元

利比亞石油收入料減達一成

內外息價全面就下 拆息長錢跌幅最大 歐亞元息顯降

港匯指數再跌五點 美電做價在平靜交易中繼續報低

南海油田後勤基地 生活區建築平頂禮

位珠海首期工程一千七百萬美元 由珠海特區佳豪集團南海石油等機構合資興建

（特訊）……這個生活區建築地……整個生活區佔……米，五十多個單位……一幢九層高……南海油田後勤基地是由珠海經濟特區發展公司、香港佳豪有限公司及中國南海石油聯合服務公司合資組成，……

股市專欄

怡和控股計劃發行 美元累積優先股

集資一億二千五百萬美元，此等優先股可兌換怡和所持置地股份。優先股將不設最後期滿日期，預期可享有約十厘固定優先股息。將在歐洲出售，並會在盧森堡上市。

對怡和發行優先股 置地公司表示歡迎

第一太平國際去年度 溢利增長七成八

全年純利為三百五十八萬元 董事局建議派末期息每股零點三美仙

東京股市 走勢堅俏

港股市氣勢顯感旺盛 恒指越過千八點關

最高峯前市勢正常反覆

證券業人士認為 大市會創新高峯

建屋貸款去年度 純利一千五百萬

尋幽探秘

高晉

澳洲股市 創新高峯

聯交所主席李福兆表示 十大成交股將成量標準

能吸引更多海外公司在港上市

天椒

廣旅拒絕履行交易 國泰置業出售酒店觸礁

國泰置業股份將於下週一申請恢復買賣

英國船務委員會公佈 世界油輪乾貨輪 二月灣水量均降

瑞士官方公佈今年三月份 批發物價失業率均跌

市場鱗爪

艾里斯

兩次到頂暫時不破

新加坡股市 趁低吸納增

紐約股市大幅升

預測貼現利率調低

國內利率下降影響 去週加滙略報跌

股市成交價目表（四月十七日 星期四）

成交總額：655,472,368元

恒生指數：1812.00升20.81　香港指數：1126.64升12.44

恒生分類指數

金融	1340.13升22.81	地產	2161.42升13.01
公用事業	2347.81升3.59	工商業	1688.70升33.75

香港分類指數

金融	1081.83升17.20	綜合企業	1202.50升27.79
公用事業	1090.00升1.68	工業	1101.61升11.91
地產	1140.94升6.43	酒店	1101.02升0.66

十種成交金額最多股票

股票名稱	成交金額
和記黃埔	91,387,741
長江實業	82,322,006
滙豐銀行	76,043,163
太古洋行A	42,984,526
怡和控股	32,719,341
置地	29,220,762
中華電力	27,235,828
香港電燈	24,904,147
九龍倉	20,521,635
新世界	16,009,624

十種成交股數最多股票

股票名稱	成交股數
希慎興業	13,500,000
滙豐銀行	9,283,488
恒基兆業	7,006,000
富豪酒店	5,632,568
亞洲航業	4,959,080
太古洋行B	4,747,500
信和置業	4,562,000
置地	4,492,287
邵氏	4,170,000
長江實業	3,912,744

股票名稱	前收市	最高價	最低價	收市價	成交股數
（一）金融類					
東亞銀行	19.20	19.60	19.40	19.50	139,682
恒生銀行	37.00	37.50	37.25	37.50	238,520
工商銀行	0.46	—	—	—	—
滙豐銀行	8.10	8.30	8.00	8.25	9,283,488
豐隆投資	0.86	0.87	0.85	0.85	75,270
國銀亞洲	0.073	0.071	0.07	0.071	470,000
怡和證券	13.60	14.10	13.80	14.10	259,200
嘉華銀行（暫停牌）	—	—	—	—	—
新鴻基	1.20	1.21	1.18	1.18	649,992
友聯銀行（暫停牌）	—	—	—	—	—
永隆銀行	29.70	29.80	29.40	29.40	24,400
（二）公用事業類					
中華電力	16.60	16.90	16.70	16.80	1,617,753
中華巴士	11.30	11.40	11.20	11.30	302,725
隧道公司	9.70	9.70	9.70	9.70	416,000
中華煤氣	13.70	14.00	13.60	13.70	918,400
港燈集團	8.85	9.00	8.80	8.90	2,805,661
電話公司	10.60	10.80	10.50	10.50	832,656
九龍巴士	10.80	10.90	10.70	10.70	149,514
油蔴地小輪	3.55	3.575	3.55	3.55	455,800
（三）綜合企業類					
聯合企業	8.90	8.90	8.80	8.80	10,259
寶威國際	0.67	0.65	0.65	0.65	2,000
周生生	2.85	2.90	2.85	2.85	76,000
莊士集團	0.325	0.33	0.32	0.33	72,097
第一太平實業	3.225	3.25	3.15	3.225	90,296
和記黃埔	30.00	31.50	30.75	30.75	2,940,421
英之傑	4.55	4.60	4.60	4.60	16,800
工業投資	49.25	49.50	48.75	49.50	104,400
怡和控股	12.80	13.40	12.90	13.30	2,481,142
利豐	5.00	5.00	5.00	5.00	10,000
廖創興	1.92	1.93	1.92	1.92	76,200
德智發展	0.055	0.06	0.055	0.059	2,590,000
森那美（香港）	1.32	1.30	1.30	1.30	10,000
星島	2.375	2.375	2.225	2.25	1,154,000
寶光實業	1.69	1.70	1.66	1.66	57,400
太古洋行A	13.90	14.50	14.00	14.30	3,011,408
香港電視	6.05	6.15	6.05	6.05	853,000
永安集團	2.00	2.00	1.94	1.97	53,000
仁孚	2.90	2.95	2.875	2.875	347,752
（四）工業類					
實力電子	0.66	—	—	—	—
其士	1.19	1.17	1.13	1.14	266,000
康力投資	1.19	1.20	1.19	1.19	528,600
鱷魚恤	4.60	4.60	4.60	4.60	21,444
依利安達	0.265	0.28	0.27	0.275	1,475,000
愛美高	0.66	0.67	0.64	0.65	2,949,037
青洲英坭	7.80	7.90	7.75	7.85	28,200
金山實業	1.54	1.55	1.52	1.55	535,000
港機工程	27.90	29.00	28.10	28.80	63,350
德昌電機	3.85	3.825	3.70	3.70	638,000
開達實業	1.86	1.91	1.87	1.91	1,170,000
能達科技	0.87	—	—	—	—
南順	3.30	—	—	—	—
南豐紡織	30.25	—	—	—	—
南洋紗廠	78.00	77.00	77.00	77.00	1,500
樂聲電子	0.68	0.68	0.66	0.67	636,000
彩星集團	1.70	1.71	1.70	1.70	608,000
利民實業	—	—	—	—	—
生力啤（暫停牌）	—	—	—	—	—
蜆殼電器	1.00	1.00	1.00	1.00	146,000
南海紗廠	9.30	9.45	9.25	9.40	144,500
南聯實業	7.95	8.10	7.95	8.00	455,160
王氏工業	1.21	1.22	1.20	1.20	849,000
長江製衣	12.50	12.70	12.60	12.70	6,000
（五）地產建築類					
渝化大同	17.30	17.00	17.00	17.00	5,500
亞細安	0.201	0.203	0.193	0.143	657,200
世紀城市	0.122	0.12	0.118	0.12	750,000
長江實業	20.50	21.20	20.20	21.10	3,912,744
莊士置業	0.232	—	—	—	—
四海地產	3.20	3.35	3.25	3.30	78,000
遠東發展	0.495	0.51	0.495	0.495	1,442,500
第一城市	—	—	—	—	—
金山地產	0.54	0.52	0.51	0.52	80,000
鷹君	0.74	0.75	0.73	0.74	1,415,808
恒隆	6.50	6.60	6.35	6.35	682,000
夏利文	4.40	4.475	4.40	4.40	254,000
恒基兆業	2.175	2.275	2.15	2.20	7,006,000
協成行	3.125	—	—	—	—
置地	6.45	6.55	6.45	6.45	4,492,287
置地優先股	6.35	6.50	6.40	6.40	41,964
信託A	11.30	11.40	11.20	11.20	155,057
合和實業	2.125	2.175	2.10	2.10	662,000
新昌集團	1.38	1.38	1.36	1.36	148,341
新昌地產	0.77	0.78	0.77	0.78	50,800
希慎興業	0.70	0.72	0.70	0.71	13,500,000
明輝發展（暫停牌）	—	—	—	—	—
享隆地產	2.675	2.675	2.675	2.675	16,000
煌建新記	0.255	0.26	0.24	0.25	310,000
利興發展	1.75	1.78	1.78	1.78	100,000
利安地產	1.00	1.03	1.01	1.02	92,000
大富地產	0.78	0.80	0.80	0.80	14,000
美居集團	2.125	2.15	2.125	2.1[illegible]	65,339
萬邦投資	12.40	12.40	12.40	12.40	10,000
新城市	1.94	2.00	1.96	1.97	1,942,314
新世界發展	6.35	6.60	6.45	6.50	2,460,480
百利保	5.10	5.10	5.10	5.10	15,218
保華建築	1.86	1.86	1.81	1.84	96,100
聯邦地產A	6.20	6.25	6.10	6.10	70,400
瑞安	0.70	0.71	0.70	0.70	224,000
信和置業	0.89	0.91	0.89	0.91	4,562,000
信和地產	1.60	—	—	—	—
兆安地產	2.55	2.70	2.65	2.70	6,840
華信地產	0.55	—	—	—	—
大新公司	5.80	5.85	5.70	5.70	32,137
新鴻基地產	12.40	12.60	12.20	12.20	1,069,010
輝煌太平洋	6.30	6.60	6.30	6.60	102,000
大昌地產	2.025	2.10	1.99	2.00	2,821,250
大生地產	1.68	1.82	1.68	1.80	454,400
泰盛發展	3.45	3.475	3.40	3.40	397,738
德榮建築	0.56	0.57	0.55	0.55	386,000
天德地產	1.43	1.43	1.40	1.40	34,934
大寶地產	0.097	0.098	0.086	0.086	640,600
泰富	0.68	0.68	0.67	0.67	106,872
華光地產	0.74	0.76	0.74	0.75	1,089,171
永泰建業	4.35	4.45	4.40	4.425	140,850
（六）倉塢運輸類					
中華造船	0.95	0.95	0.92	0.93	392,000
亞洲航業	1.40	1.40	1.40	1.40	4,959,080
九龍倉	7.10	7.30	7.10	7.20	2,843,334
萬邦航業	4.00	—	—	—	—
安全貨倉	2.50	2.50	2.50	2.50	15,484
隆豐國際	2.475	2.755	2.525	2.55	1,445,880
（七）酒店類					
凱聯國際酒店	1.00	1.00	0.99	1.00	50,000
遠東酒店	0.58	0.58	0.56	0.56	226,600
富麗華酒店	4.25	4.30	4.275	4.35	71,000
海港企業	49.00	49.50	49.50	49.50	3,000
大酒店	35.25	35.75	35.25	35.50	11,429
美麗華酒店	3.75	3.80	3.725	3.725	195,000
新世界酒店	2.825	2.875	2.875	2.875	118,000
百樂酒店	1.88	1.91	1.90	1.91	32,000
富豪酒店	1.61	1.64	1.55	1.57	5,632,568
（八）百貨業及其它					
忠德石油	0.50	—	—	—	—
IMPALA	12.20	12.30	12.10	12.10	59,665
連卡佛A	14.00	—	—	—	—
立興	6.35	6.35	6.30	6.30	18,377
紅寶石	2.60	2.65	2.60	2.65	40,000
邵氏	1.80	1.85	1.80	1.80	4,170,000
瑞興	1.90	1.90	1.90	1.90	40,000
先施	18.40	18.40	18.40	18.40	12,292
永安	1.68	1.68	1.63	1.63	71,000
債券及認股權證					
港燈債券	94.0%	94.0%	93.5%	93.5%	1,912
港燈認股權証88	17.50	17.70	17.50	17.60	22,498
置地債券	83.5%	84.0%	84.0%	84.0%	1,398
置地認股權証91	2.60	2.70	2.625	2.625	894,211
和黃債券	94.0%	94.0%	94.0%	94.0%	317
和黃認股權證89	16.50	17.60	17.00	17.10	259,041
怡和認股權證92	0.77	0.83	0.80	0.82	375,299
九倉債券	88.5%	88.5%	88.5%	88.5%	234
隆豐認股權證86	2.225	2.325	2.20	2.20	286,800

（資料由聯合交易所提供）

華僑文化

展能藝術節嶄新節目 美聾劇團演技精湛

雙語演戲視聽全新 手語英語巧妙配合演出

並主持工作坊傳授經驗

享譽國際的美國國家聾劇團，將於下週來港參與亞太區首辦的「展能藝術節」，演出精彩劇目——「小小流星」及主持多項別具特色的工作坊。

成立了十九年的美國國家聾劇團，是一個「雙語言」的劇團，特色是手語與說話互相配合，創作出獨特有趣的舞台效果。它透過失聰演員的精湛演技和過人的表達能力，及輔以健聽演員的說話，將觀眾的想像力及演員的感染力發揮得淋漓盡致。因此，該劇團的演出不但適合失聰人士，就算是不懂手語的健聽人士也不容錯過。事實上，美國國家聾劇團的深入民間，演員的精湛演技確實改變了不少社會人士對失聰人士的觀感。

演出劇目「小小流星」是劇團的代表作，內容活潑輕鬆、老幼咸宜。在手語及說話的巧妙配合下，詩歌、預言、寓言、短篇故事等都活靈活現地搬上舞台。台上的每字每句，台下都可耳聞目睹，肯定觀眾有一番全新視聽感受。「小小流星」的演出日期為四月廿二日（星期二）下午六時半；廿三日下午二時及六時半；廿四日下午六時半；廿五日下午二時及六時半及廿六日下午五時半。地點為香港藝術中心壽臣劇院。

美國國家聾劇團是首隊應邀赴中國大陸演出的美國劇團。自一九六七年成立以來，屢獲殊榮，其中以七七年奪得百老匯東尼大獎及八四年代表美國出席洛杉磯奧林匹克藝術節最具代表性。十多年間，劇團在美國各州巡迴演出達三十七次，超過四千多場；亦曾走訪歐洲、亞洲及澳洲等地，被譽為美國首屈一指的專業表演團體。

除演出外，劇團更會在藝術中心李茲軸排練室主持三個工作坊，包括：「故事工作坊」、「戲劇創作工作坊」及「視覺舞台工作坊」，歡迎有興趣人士參加。

「故事工作坊」（四月廿二日下午二時半），內容是如何利用身體動作，演員的演繹及故事的佈局等技巧表達故事內容。適合任何人士參加。

「戲劇創作工作坊」（四月廿四日下午二時半），是透過一連串的遊戲及活動，刺激及挑戰參與者的舞台創意。適合任何人士參加。

「視覺舞台工作坊」（四月廿六日下午二時半），是如何在舞台上利用身體動作表達意念，探討舞台基本動作、身體語言的吸收、手語的配合和默劇技巧等。適合略具舞台知識的中學生、大專學生或成人參與。

凡參加以上工作坊之人士，請穿著適合活動的服裝。

「小小流星」門票三十元及學生票十五元；工作坊門票二十元及學生票十元；現已在藝術中心票房、灣仔、銅鑼灣、尖沙咀、旺角、官塘、荃灣地下鐵及中環交易廣場城市電腦售票處發售；電話訂票：五—二八〇六二六；信用咭熱線：五—二九九九二一。欲免向隅，請即訂票！

王安漢學獎金得獎者 美喬治城大學教授 明日舉辦專題講座

題目：明代漢語拼音與利瑪竇

美國喬治城大學語言學教授楊福綿神父，應天主教香港教區社會傳播處之請，為香港人士主持一次專題講座，題目為「明代漢語拼音與利瑪竇」。

該公開講座將於四月十九日（星期六）下午二時卅分，假堅道十六號天主教教區中心九樓舉行。

楊神父將以普通話描述明朝漢語、方言，並略述利瑪竇創始羅馬字拼音漢語，並與羅明堅神父合編中國第一部雙語辭典——葡華字典的經過。

該講座歡迎有興趣認識語言學或利瑪竇的人士參加。

按楊神父乃耶穌會中華省會士，一九二五年生於河北清苑，一九五八年晉鐸，一九六七年獲美國喬治城大學中國語言學博士後，即在該校教授中國語言學，由助教、副教授升為正教授。

去年春，他更榮獲王安漢學研究獎學金一萬七千五百美元，作為研究「利瑪竇對中國語言學及文字的貢獻」的研究費。以天主教司鐸得此獎學金，楊神父為第一人。

楊神父用英文著有「中國方言學」、「客家方言概說」及參與合譯的「甲骨學五十年」；中文編著有「中國文字學」、「中國語言史精選參考書目」、「中國語言學分類參考書目」、「中國方言學分類參考書目」、「中國語言學名詞匯編」及「中國詞彙學及辭典學分類參考書目」。以上最後三冊，一冊由香港大學出版，其餘兩冊則由中文大學出版。而「中國詞彙學及辭典學分類參考書目」，更是我國第一部最完備的詞彙學及辭典學參考書目，內容收錄有關中國詞彙學及辭典學的書籍論文共四千一百六十五條，包括英、法、德、日、俄、拉丁等國文字。

（有關講座之任何查詢，歡迎致電本辦事處五—二二三六七七）



唐寶作

「抱琴歸去圖」（國畫）

演藝學院 戲劇舞蹈 音樂科藝 招生

香港演藝學院宣佈：舞蹈學院、戲劇學院、音樂學院、科藝學院，今年九月開課之基礎班課程，現已開始接受學生報名申請。

學生可直接往演藝學院位於灣仔告士打道一號之行政辦事處索取剛出版之一九八六年課程手冊及入學申請書，亦可致函上述地址索取，來函請寄行政院院長收。

學生必須持有香港中學會考證書，其中有五科（包括英文及中文）成績在E級或以上，或同等學歷，方會被考慮接納攻讀四個學院之基礎班課程。

此外，考生亦需在其投考之失科之面試及技能測試時，表現其在有關學科之水準及潛質。

攻讀基礎班是使學生在此一年中接受深入之專門基本訓練，為他們攻讀三年制之文憑課程做好準備工作。基礎班課程集中講授與學生主修科目有關之技術發展及藝術領會，並輔以其他重要科目。

文憑課程是向學生提供綜合全面性之訓練，使其獲得從事表演藝術工作之專業資格。

基礎班及文憑班的學費均為每年港幣六千元。全日制課程學生若在香港連續住滿三年或以上，均可申請助學金及貸款。

（唐）



「驚險樂園」兒童歡迎 中英劇團元朗重演

極受小朋友歡迎的粵語音樂劇「驚險樂園」上周六在北區大會堂成功上演後，將於四月廿日（星期日）移師元朗聿修堂演出，使該區小朋友和市民能欣賞中英劇團的精彩惹笑表演。

該劇故事以七彩繽紛的遊樂場作背景，講述主角積奇和杜麗，與大壞蛋蠟像館魔王勾心鬥角，搜尋一串散失在遊樂場內的黑色珍珠項鍊，以洗脫綠林俠盜的沉冤。小朋友將有機會與演員共同演出，合力尋回項鍊每顆珍珠，不讓惡人得逞。

「驚險樂園」兒童音樂劇是由區域市政局主辦，門券分五元和十元兩種，現在元朗聿修堂購買，而廿五歲或以下的日校學生和六十五歲或以上人士，可購特惠半價票。

圖為「驚險樂園」兒童劇精彩一幕。

林華泰花鳥畫展 下月藝術中心舉行

青年畫家林華泰，隨宋院花鳥畫名家唐鴻習畫多年，成績斐然。對宋院嚴謹技法，運用至為熟練，作畫構圖精密，重彩賦色雅艷。現定於五月八日下午及五月九、十、十一日上午十時至下午七時，一連四天假座香港藝術中心五樓包兆龍畫廊舉行個展，歡迎參觀。

日佐渡鼓樂舞蹈團 荃灣大會堂演兩場

（港訊）在日本極負盛名的佐渡鼓樂舞蹈團，將於本月十九及廿日晚上八時在荃灣大會堂演出。

屆時，觀眾將可欣賞到富濃厚日本民族特色的「太鼓」藝術表演，其演出動作有如舞蹈，講求勁力和節奏，既可聽又可看，極富娛樂性。

成立有十五年歷史的「佐渡鼓樂舞蹈團」，又名「鼓童」，日文的意思是「心搏跳動」。曾於柏林藝術節作首次表演，獲得觀眾熱烈讚賞，終場的掌聲長歷一小時，是柏林音樂廳有史以來的一次長紀錄。

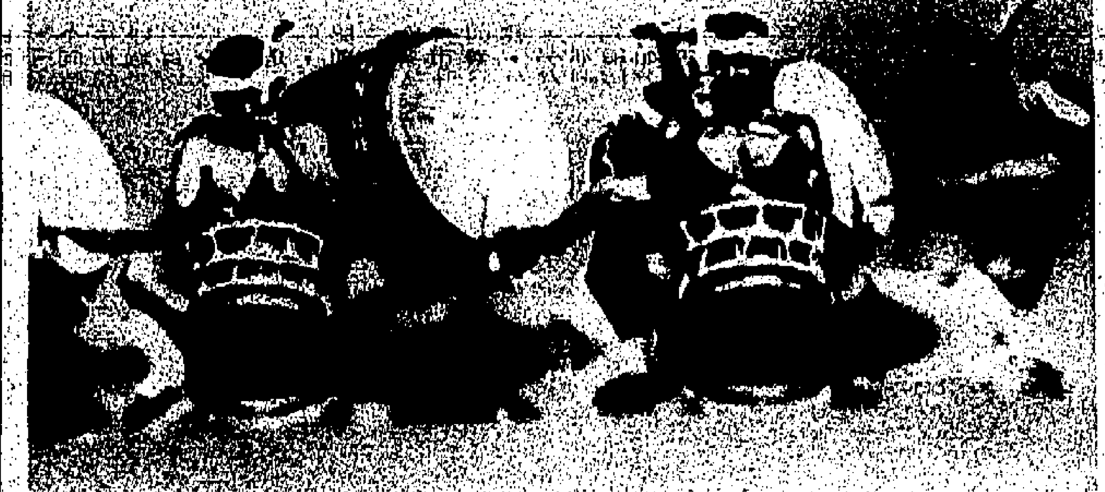
前年，該團於香港藝術節作三場演出，全部滿座，可見其受歡迎程度。

佐渡鼓樂舞蹈團現應區域市政局之邀來港表演兩場，門券分十元、廿元、卅五元及五十元，現已在荃灣大會堂票房發售。廿五歲或以下的日校學生及六十五歲或以上的人士，可購買半價特惠票。

門券亦可在八個市政局電腦票房購買，至節目上演前一天為止。八個票房分別是大會堂、伊利沙伯體育館、太空館、香港體育館及位於金馬倫里、軒尼詩道、太古城中心和中區萬宜大廈的四間通利琴行分行。

此外，市民更可致電五—七三九五九五訂票，直至節目上演前一天為止。

（查詢請致電三—七二一九四四九鄺逸民先生）。



圖為日本佐渡鼓樂舞蹈團一幕精彩演出。

德國男高音史禮榮 今日假大會堂演唱

市政局於今日（十八日星期五）晚上八時假大會堂演奏廳，主辦戴德·史禮榮男高音演唱會。

屆時，史禮榮將演唱白利尼、白賽羅、史卡拉弟、莫扎特、布拉姆斯、孺大諾及史特勞斯等作品。

史禮榮生於德國南部，師承意大利著名歌劇男高音卡路·薩東尼，被譽為當今樂壇上聲譽國際的優秀歌唱家之一。他的歌聲傳遍世界各地，包括歐洲、美國、南美洲、非洲及遠東等。此外，他亦在國際性的舞台及電視台演出。

演唱會門票分[illegible]元，在大會堂、太空館、伊利沙伯體育館及通利琴行（香港金馬倫里、萬宜大廈、太古城中心及軒尼詩道）發售。

管弦樂團百萬行 籌款比賽昨頒獎

香港管弦樂團總經理杜輝昨日在一個頒獎儀式中，頒贈紀念品予參加樂團籌款「百萬行」學校及團體比賽優勝機構。東華三院黃鳳翔中學獲得學校組最多參加人數，最多行畢全程人數及籌得最多款項獎。永安集團獲得團體組籌得最多款項獎，而音樂事務統籌處則獲得團體組最多參加人數及最多行畢全程人數獎。

雪曼藝文院昨雅集

雪曼藝文院昨舉行迎春雅集，到中日學生數十人，觀賞書畫，暢言甚歡。余雪曼教授發言稱：「今天的雅集，到會的同學，寄情書畫，志趣相投，藉此機會，看到你渴欲一見的朋友，聽到你想聽，愛聽的語言，讓耳目為之一新，不就是王羲之講的『極視聽之娛』，信可樂也」嗎？

語畢示範，寫了一首在日本上野公園賞夜櫻的詩：「尋春上野三重階，千樹櫻花帶笑開，夾道燈紅人盡醉，輪光倒瀉月飛來。」並銜日本學生之請，雙手齊揮，畫了一幅蘭花，還在左右兩邊，各寫一個蘭字。

歡談之際，吳錶南教授還寫了一幅字，相與觀賞。天台攝影時，談到家貧好學的問題，余教授說：朱光潛說得好：「有錢難買少時貧」，富家子弟，嬌生慣養，難以成材。我在香港大學演講時，也曾寫過「感謝貧窮給我的鞭策，我如學有小成，不虛此生，那全是它的賜予。」所以我對貧苦努力的同學，特別看重。傍晚，小飲市樓，始盡歡而散。

救世軍華富社區圖書館 四至六月舉辦連串外展活動

救世軍華富社區中心圖書館將於四至六月份推出一連串的延展性活動，計有：

（一）讀書樂——課外閱讀獎勵計劃

（二）香港仔自然教育徑遊（四月廿六日）

（三）北潭涌郊野行（四月廿七日）

（四）中外名人童話填色填字比賽（五月至六月）

（五）常識問答比賽（六月七日）

（六）科藝模型創作比賽（五月至六月）

以上活動歡迎七至十四歲之兒童及少年參加，除北潭涌旅行收廿五元外，其餘活動免費。

另外為應屆公開試考生所安排的活動有：

（一）衝刺後——預科畢業生遊遊營，於麥理浩夫人渡假邨舉行，日期為五月十一至十三日，費用九十元（包膳宿、冷氣開放）。

（二）中五學生工作營——專為應屆中五學生提供一項有意義的服務社區活動，於六月十三日至十六日於調景嶺慕德中學舉行。

如有查詢，可逕往香港華富邨華信樓地下或電五—五一九八二六洽。

攝影藝術六十四期出版

攝影藝術第六十四期現已出版，本期有專訪時裝攝影師梁齊霖，帶來一輯碧濤源之旅，法國特稿專業攝影師龍虎榜安妮格特，摘葡萄的日子充滿浪漫色彩，又有關從邦的特殊濾鏡，增添攝影樂趣，香港記者眼之說不完的故事，長洲出會，國際攝影大賽作品欣賞，巴拉……相機專家談相機，摩根動中之動的情感，都得可用，其餘攝影創作，就人物攝影，大型機、中型機專題，續稿多篇，內容豐富，誠屬不可錯過。各大攝影器材店書報攤有售。

入口船期表

船名	西名	何處來	日期	公司
諾卡斯坦	NORASIA KARSTEN	歐洲	十八	仕腐
貴鷹	NOBLE EAGLE	台灣	十八	康德
信誠	NATIONAL TRUST	美國	十八	海豐
第十三敷島丸	SHIKISHIMA MARU	日本	十八	山下
南進	HP.NAMJIN	釜山	十八	東發
太平洋天鵝	PACIFIC SWAN	美國	十八	華夏
桂丸	KATSURA MARU	日本	十八	維航
渣華馬德里	NL.MADRAS	新加坡	十八	渣華
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	馬尼拉	十八	寶隆
渣華厚文	NL.HOUTMAN	日本	十八	寶隆
愛寶丸	ELBE MARU	美國	十八	海陸
大阪丸	OSAKA MARU	南非	十八	大三
路易士馬士基	LOUIS MAERSK	美國	十八	馬士基
亞迪比禮士	ADABELLE LYKES	美國	十八	怡和
林海二七	LIN HAI 27	曼谷	十八	三寶
新華寧	NEW HAI NING	上海	十九	華運
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	十八	永裕
東和	EASTERN HARMONY	南非	十八	亞聯
怡春	YI CHUN	台灣	十八	大榮
利邦力加	NIPPONICA	地中海	十八	天祥
山茶	SHBN CHA	海口	十九	招商局
海皇水晶	NEP.CRYSTAL	高雄	十九	亞聯
阿斯特拉峰	ASTRA PEAK	日本	十九	大三
利達馬士基	LEDA MAERSK	新加坡	十九	馬士基
大同二號	TA TUNG 2	高雄	十九	永裕
穗高丸	HOTAKA MARU	美國	十九	中央
萊茵丸	RHINE MARU	歐洲	十九	大三
明壽	MING LONGEVITY	歐洲	十九	華海
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	歐洲	十九	川崎
泰國琥珀	THAI AMBER	曼谷	十九	港郵
祥利	HSIANG LIE	台中	十九	緯利
彭美拉二號	PAMELA 2	基隆	十九	日郵
澳洲開發	AUST. EXPLORER	高雄	十九	怡和
大森林	GRAND WEAL	日本	十九	大三
新米洲丸	SHIN BEI SHU MARU	美國	十九	山下
銀河	YIN HE	新加坡	十九	招商局
鄂城	E. CHENG	美國	十九	招商局
順江	SHUN JIANG	大連	二十	招商局
宮誠丸	MIYAGI MARU	日本	二十	嘉信
神戶	KOBE	日本	二十	山下
向日葵	SUN FLORES	日本	二十	中央
美國阿拉巴馬	A.ALABAMA	美國	二十	美輪
寶利星	BONNY STAR	釜山	二十	新興
祈連山	QILIAN SHAN	上海	二十	怡和
東南	HP DONGNNAM	釜山	二十	東發
可立馬	COLIMA	美國	二十	偉特
高力勳	KORRIGAN	歐洲	二十	寶隆
長順	EVER ORDER	台灣	二十	利達
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	新加坡	二十	馬士基
林肯總統	PRES.LINCOLN	美國	二十	總統
枝江口	ZHI JIANG KOU	上海	二十	遠運
知音	ZHI YIN	武漢	二十	華運
盛利馬士基	CECLIE MAERSK	美國	二十	馬士基
中華俠士	ORT.KNIGHT	美國	二十	港郵
陶南一號	DONAM 1	釜山	二十	港興
新馬尼拉二號	ZIM MANICA 2	馬尼拉	二十	新興
夏美雅士	HERMES ACE	基隆	二十	日郵
新紐約	ZIM NEW YORK	美國	二十	新興
路沙利奧	NL.ROSARIO	新加坡	廿一	百保利
渣華馬賽	NL.MARSEILLES	新西蘭	廿一	太古
合興	HERSING	上海	廿一	華夏
東方王子	ORT.PRINCE	釜山	廿一	港興
列治門橋	RICHMOND BRIDGE	美國	廿一	川崎
亞林美達	ALAMEDA	美國	廿一	寶隆
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡	廿一	海陸
海富	MARINE CONTAINER	高雄	廿一	永裕
明春	MINM CHUN	台灣	廿一	大榮
金華	KING HWA	高雄	廿一	永裕
海春	HAI CHUN	基隆	廿一	永裕
海王	HAI WANG	台中	廿一	永裕
海洋資源	OCEAN RESOURCES	日本	廿一	山下
漢城	HANJIN SEOUL	美國	廿一	天祥
嘉華	CAWA	上海	廿一	華夏
滿嘉弟	GEROL MONKADY	新加坡	廿一	華林
魯豐	LU FENG	青島	廿二	華夏
飛航雅士	CLIPPER ACE	基隆	廿二	中央
亞拔馬士基	ALBERT MAERSK	日本	廿二	馬士基
新海華	NEW HAI HUA	上海	廿二	華運
倫敦橋	TOWER BRIDGE	美國	廿二	川崎
苗尼亞	MEONIA	新加坡	廿二	寶隆
利來萬力	NL.VAN NECK	地中海	廿二	寶隆
帕澤爾克	PASEWALK	日本	廿二	東亞
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	廿二	永裕
廣州	KWANG TA	高雄	廿二	永裕
長洋	EVER OCEAN	新加坡	廿二	利達
海春	KAI SHUN	台灣	廿二	大榮
艾奧根遜	KHUD.IOGANSON	澳洲	廿二	華林
美西美	MAH 2	曼谷	廿二	振盛行
明天河	MING GALAXY	美國	廿二	華海
木星雅士	JUPITER ACE	日本	廿二	美邦
延安五號	YAN AN WUHAO	青島	廿二	華夏
有恒二號	YU HENG 2	上海	廿二	華夏
易津	TRADE RELISH	天津	廿二	輝騰
光大二號	KWANG TA 2	高雄	廿二	永裕
錦江	JIN JIANG	上海	廿二	金鋼
珍珠泉	ZHEN ZHU QUAN	青島	廿二	華夏
寶美鋒	POMEX PIONEER	日本	廿二	南寶
華鋒	F.E.VANGUARD	上海	廿三	華夏
松屋	SEKI NAGOYA	日本	廿三	三利
榮華山	RONG HUA SHAN	大連	廿三	華運
快樂星	HAPPY STAR	釜山	廿三	新興
海皇瑪瑙	NEP.AGATE	馬尼拉	廿三	港郵
飛航雅士	CLIPPER ACE	基隆	廿三	中央
蘇班亞	SUPANYA	基隆	廿三	港恒
天翔	SKY HOVER	天津	廿三	輝騰
湘江	XIANG JIANG	天津	廿四	輝騰
海勇	HAI YONG	台中	廿四	永裕
海隆	HAI LONG	基隆	廿四	永裕
福興二號	FOO HSING 2	高雄	廿四	永裕
青州	YOUNG CHAU	加州	廿五	香島
萬春	WAN CHUN	台灣	廿五	太古
興華	HSING HWA	高雄	廿七	永裕
海民	HAI MING	高雄	廿七	永裕
華意	WAH YEE	曼谷	廿七	麥邊初

今日空郵（星期五）　截郵時間

	信件	郵包
汶萊、西澳洲、台灣、馬來西亞半島	上午十一時	上午十時
印尼、泰國、菲律賓	正午十二時	上午十一時
印度	下午三時	下午二時
沙勝越	下午四時	
圭阿那		下午四時
吉布地、馬達加斯加、扎伊爾、伊拉克	下午五時	
英國及北愛、阿拉伯聯合酋長國、黎巴嫩、愛爾蘭共和、葡萄牙、挪威、比利時、尼日利亞、利比亞、瑞士、法國、西班牙、芬蘭、意大利、丹麥、斯里蘭卡、塞昔爾、毛里裘斯、南非、賛比亞、肯雅、以色列、塞浦路斯、希臘、沙地阿拉伯、也門阿拉伯共和、西德、荷蘭、奧地利、日本、瑞典、巴林、安曼、科威特、埃及、澳洲、斐濟、紐西蘭、巴布亞新畿內亞、孟加拉、尼泊爾、新加坡	下午五時	下午四時
牙買加、哥斯達黎加	下午六時	
南韓、美國、加拿大、毛里裘斯、緬甸、荷屬安的列斯、蘇利南、夏威夷	下午六時	下午四時

今日平郵

	信件	郵包
愛爾蘭共和		上午四時
扎伊爾	下午五時	
英國及北愛、法國、西班牙、意大利、南韓	下午五時	下午四時

出口船期表

船名	西名	往何處	日期	公司
美洲綫				
信誠	NATIONAL TRUST	洛杉磯三藩市	十八	海豐
亞迪比禮士	ADABELLE LYKES	檀香山加州	十八	怡和
渣拿妙亞	JALAMUDRA	中南美	十八	海運
渣華馬德拉斯	NL.MADRAS	墨西哥中南	十八	渣華
利達馬士基	LEDA MAERSK	加州紐約	十九	馬士基
穗高丸	HOTAKA MARU	西北太平洋	十九	中央
愛寶丸	ELBE MARU	西北太平洋	十九	海陸
渣華聖胡安	NL.SAN JUAN	巴拿馬加勒比海	十九	渣華
林肯總統	PRES. LINCOLN	西北太平洋紐約	二十	總統
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	西北太平洋紐約	二十	馬士基
阿斯特拉峰	ASTRA PEAK	南美	二十	大三
新米洲丸	SHIN-BEISHI MARU	西北太平洋	二十	山下
長衡	EVER LEVEL	紐約	二十	利達
美國阿拉巴馬	AM. ALABAMA	加州紐約	二十	美輪
	COLIMA	加州	廿一	偉特
中華俠士	ORT. KNIGHT	洛杉磯紐約	廿一	港郵
新紐約	ZIM NEW YORK	洛杉磯紐約	廿一	新興
漢城	HANJIN SEOUL	西北太平洋	廿一	天祥
列治門橋	RICHMOND BRIDGE	美國西岸	廿二	川崎
	NL. ROSARIO	西北太平洋紐約	廿二	百保利
明天河	MING GALAXY	洛杉磯紐約	廿二	華海
倫敦橋	TOWER BRIDGE	美國西岸	廿三	川崎
美國百靈	AMERICAN LARK	加州紐約	廿三	美輪
亞林美達	ALAMEDA	西北太平洋	廿四	寶隆
泰勒總統	PRES. TYLER	西北太平洋紐約	廿四	總統
長賓	EVER GENTRY	西南太平洋	廿五	利達
海星琥珀	NEP. AMBER	西南太平洋	廿五	港恒
歐洲綫				
貴鷹	NOBLE EAGLE	地中海	十八	康德
九龍灣	KOWLOON BAY	歐洲	十八	太古
晨風	MORNING BREEZE	地中海	十八	大三
渣華厚文	NL. HOUTMAN	歐洲	十八	寶隆
海皇水晶	NEP. CRYSTAL	歐洲	二十	港恒
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	歐洲	二十	馬士基
長順	EVER ORDER	地中海	二十	利達
滿嘉弟	GEROI MONKADY	熱那亞	廿一	華林
帕澤爾克	PASEWALK	歐洲	廿三	東亞
萊茵丸	RHINE MARU	歐洲	廿四	大三
艾奧根遜	KHUD. IOGANSON	歐洲	廿四	華林
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU	地中海	廿五	大三
澳洲綫				
澳洲開發	AUST.EXPLORER	澳洲	十九	怡和
嘉拉蒂	BUNGA TERATAI	澳洲	十九	麥邊初
香島貨櫃	ISLAND CONTAINER	澳洲	廿一	香島
枝江口	ZH JIANG KOU	澳洲	廿一	遠運
利來馬賽	NL. MARSEILLES	新西蘭	廿三	太古
苗尼亞	MEONIA	菲明圖	廿四	寶隆
新依力	ZIM EILAT	澳洲	廿四	新興
白河口	HAI HE KOU	澳洲	廿七	遠運
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	廿八	太古
印・巴・中東綫				
貴鷹	NOBLE EAGLE	紅海	十八	康德
九龍灣	KOWLOON BAY	遮打	十八	太古
渣華厚文	NL. HOUTMAN	遮打	十八	寶隆
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	吉大港印度	十八	福來
桂丸	KATSURA MARU	加爾各答察耳那	二十	維航
大森林	GRAND WEAL	吉大港加爾各答	二十	大三
彭美拉二號	PAMELA 2	阿拉伯灣	二十	日郵
林肯總統	PRES. LINCOLN	阿拉伯灣	二十	總統
長順	EVER ORDER	遮打	二十	利達
滿嘉弟	GEROL MONKADY	科倫坡馬德拉斯	廿一	華林
東方王子	ORT. PRINCE	吉大港加爾各答	廿二	港興
亞拔馬士基	ALBERT MAERSK	阿拉伯灣	廿二	馬士基
加利根	IBNKHALLIKAN	阿拉伯灣紅海	廿三	威高
阿爾泰	OASIS ALTAIR	阿拉伯灣	廿三	日郵
東南亞綫				
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	新加坡	十八	福來
惠華	HUI HUA	曼谷	十八	麥邊初
路易士馬士基	LOUIS MAERSK	新加坡巴生	十八	馬士基
蘇墨斯灣	SOMERS BAY	曼谷	十八	海陸
巴越海	PRAVDE SEA	汶萊古晉	十九	國光
泰國琥珀	THAI AMBER	曼谷	十九	港郵
馬士基天保	MAERSK TEMPO	馬尼拉	十九	馬士基
莉莉安娜	LILIANA	新加坡	十九	海聯
神戶	KOBE	新加坡巴生	十九	山下
夏美雅士	HERMES ACE	雅加達	二十	日郵
華意	WAH YEE	曼谷	二十	麥邊初
世界之虎	WORLD TIGER	新加坡	二十	海陸
長順	EVER ORDER	新加坡	二十	利達
新馬尼拉二號	ZIM MANILA 2	菲律賓	二十	新興
海洋資源	OCEAN RESOURCES	新加坡巴生	廿一	山下
向日葵	SUN FLORES	新加坡巴生庇能	廿一	中央
台灣・日本・釜山綫				
通洋	MILD OCEAN	上海	十八	輝騰
天躍	TIAN YUE	天津	十八	輝騰
海民	HAI MING	高雄	十八	永裕
興華	HSING HWA	高雄	十八	永裕
皇星	ROYAL STAR	釜山	十八	新興
木星	JUPITER	釜山	十八	港興
怡春	YI CHUN	日本	十八	大榮
利達馬士基	LEDA MAERSK	日本	十九	馬士基
金和	PLEIADES	天津	十九	金和
南進	HP NAMJIN	釜山	十九	東發
靈江	LING JIANG	寧波	十九	招商局
木星	MU SING	大連	十九	招商局
魯海六五	LU HAI 65	青島	十九	華夏
新海虹	NEW HAI HUNG	上海	十九	華運
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	十九	永裕
華麗	HWA LIE	高雄基隆	十九	緯利
祥利	HSIANG LIE	高雄基隆	二十	緯利
長衡	EVER LEVEL	高雄基隆日本	二十	利達
東平二號	TA TUNG 2	高雄	二十	永裕
寶利星	BONNY STAR	釜山	二十	新興
非洲綫				
斯阿特拉峰	ASTRA PEAK	路易士港	二十	大三
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	西非	二十	馬士基
祈連山	QILIAN SHAN	西非	廿三	怡和
渠那哥倫布	NL.COLOMBO	南非	廿五	渣華
渣華納素	NL.NASSAU	西非	廿六	渣華
	ALS STRENGTH	南非	廿六	亞聯

航訊

荷航耗七億五千萬美元 向美國波音廠訂購 兩架最新式珍寶機
屬七四七400型續航力八千英里

[illegible]

日航與澳航聯合開辦日澳新航線
暫定每週兩班用七六七機飛航

[illegible]

高級飲食服務 海港酒店提供

[illegible]

潛艇激光通訊系統 洛歇獲批發展合約

[illegible]



菲航太平洋航班恢復正常性操作

[illegible]

「這批從美國返回菲律賓的……阿奎諾運動及其他被馬可斯……。」

……開始，菲航安排了每星期兩……京，三藩市，洛杉磯，檀香……航機服務；每星期一班由馬……市，檀香山，然後返回馬尼……期三班由馬尼拉飛往檀香山……檀香山至馬尼拉的航機服務……拉至三藩市，芝加哥，三藩……，及於NARITA停站的……一班由馬尼拉至洛杉磯，芝……山，馬尼拉及於NARITA……務。

……：上述數條太平洋航綫，由……，受菲律賓大選及大選後的……量一度下降。爲此菲航曾將……洛杉磯航綫合併，縮減該等……

……處表示，有不少數年從未回……正紛紛預訂機票回國，以便……上台後的面貌。……民湧返菲律賓，菲航遂決定……綫的原來客機班次服務。

圖：譚詠麟在新航辦事處頒贈機票給「歌」……時攝。左起：捷旅假期營業經理、頭獎得主沈美儀小姐，及新航香港區總經理黃鴻榮。

電影問答遊戲 新航送出鉅獎

（港訊）由新加坡航空公司及捷旅假期聯合贊助之「歌者戀歌」電影巨獎問答遊戲經已完滿結束。頭獎爲新航美洲假期八天遊兩名，二獎爲新航來回檀香山機票一張，並有多名安慰獎包括新航名貴餐具，新航T恤，及其他餐劵。是次問答遊戲反應十分熱烈，參加表格堆積如山。較早前「歌」片之電影公司邀得紅星譚詠麟從衆多參加者抽出頭、二獎之幸運兒並安排於日前在新加坡航空公司辦事處內進行頒獎。

亞美東向運協加價 非公會船同時跟進

（特稿）「亞洲——北美東向運費協會」已於本月十五日起，將遠東輸往美國的運費調高百分之十五。據本港航運界人士說，增加運費會帶來多大的影響，就必須要等下月初才能淸楚明白。

除了該協會的成員增加運費外，還帶動不少非公會船公司作出相應行動。據航運業人士說，台灣「長榮海運」的加幅與該協會相同。其餘「陽明海運」、「香島」及EAC LINE亦增收運費，不過幅度及實施日期各有不同。

航商稱，非公會船公司所增幅度及實施日期不同，是由於他們多數採取觀望態度，待看淸楚市場才作出行動。

由於去年運費持續下跌，所以很多船公司都做着「蝕本生意」，故無論是公會或非公會的船公司都希望增收運費，擺脫長期賠本經營。

據他們表示，由於加運費差不多是一致行動，所以儘管付貨人埋怨運費太高，但亦無可奈何。不過，卻令到船公司的營業代表「難做」。

航商稱，雖然付貨人方面抱怨，但亦應該明白船公司的苦況，因爲運費連續下跌了接近一年，令船公司陷入艱苦經營，如不加價簡直是坐以待斃。故此，才將運費調高。而船公司亦考慮到，如果某類貨物收費確實太高，就會將該種貨品運費調整至合理水平，令付貨人可以接受。

航商說，運費突然增加，對於付貨人來說較難適應。不過，協會的會員暫時是不想採取「獨立行動」，將收費降低來遷就付貨人，因爲只要有公司首先發難，將可能令到加費出現混亂局面，故他們會保持審慎態度。

航商說，今年首兩個月由香港出口往美國的貨量，比起八五年同期遜色，不過到了三、四月已告好轉，比去年同期爲佳。此外，最近很多船公司都出現「爆艙」現象，其中「東方海外」、「馬士基」及「美國總統」等公司都出現了「推貨」情況。目前的興旺應與去年美國少買貨物有關。

他們表示，目前由台灣出口往美國的貨運十分強勁，可能由於美元轉弱而日元仍然強勁，所以美國入口商減少購買日本貨而轉買台灣貨所致。

航商稱，現時本港付運往美國的旺季已經開始，強勢將會持續至十月左右。如果良好情況保持，該協會在九月第二次加運費將會有機會成功。

不過，第二次加運費能否如期實施，本港航運界人士多數不敢預測，因爲加費是受到貨量及市場需求的影響，而船公司的意向亦十分重要。（鐘）

愛丁堡城月內移台日韓 大高下週五抵步 蘇班亞將訪星洲

（本報訊）大阪商船三井船舶（香港）有限公司代理之愛丁堡城（CITY OF EDINBURGH）號貨櫃輪，在本月廿六日（星期六）由歐洲抵達，停泊在現代橋上落貨，翌日開行，駛往台、韓、日。

百保利輪船公司代理之大高（WILLINE TAIKO）號貨櫃輪，於本月廿五日（星期五）由高雄入口，碇泊在現代橋上落貨，即日啓航，直往阿拉伯灣杜拜、沙渣、達文、巴林、科威特、文那哥寶士、阿布達比。

港恒海運有限公司代理之蘇班亞（SUPANYA）號貨櫃輪，於本月廿二日（星期二）由台灣入口，碇泊在國際四號橋上落貨，翌日離港，直放新加坡及台灣高雄、基隆。

寶利星訂廿一開 知音月底返武漢 貢卡妮利斯下週五到

（本報訊）新興行船務有限公司代理之寶利星（BONNY STAR）號貨輪，於本月二十日（星期日）由釜山進口，停泊在B號泡上落貨，翌日啓碇，直返釜山。

華潤運輸倉儲有限公司代理之知音（ZHI YIN）號貨輪，於本月二十日（星期日）由武漢到達，停泊在B號泡起落貨，三日啓航，返回南通及武漢。

日本航船（香港）有限公司代理之貢卡妮利斯（KONKAR NEREUS）號貨輪，於本月廿五日（星期五）由基隆入口，停泊在A號泡起落貨，翌日開船，直放科倫坡及亞卡巴。

亞洲貨櫃獲貸款 百利達銀行撥五億五千萬 建葵涌新貨運站

（港訊）亞洲貨櫃有限公司與百利達銀行香港分行昨宣佈，簽署一項港幣五億五千萬元的貸款協議，以資助完成世界最大的海運貨櫃處理及倉貯設施的工程。

這項耗資港幣十億元，樓高六層的貨櫃貨運站是建於美國海陸聯運有限公司的葵涌貨櫃碼頭上蓋。工程預計於明年後期完成。

百利達銀行香港分行是這次貸款的首席經理人，而聯席經理人爲恆生銀行及南洋商業銀行。其他參與的銀行有三菱銀行及北海道拓殖銀行。百利達亞洲有限公司爲是次貸款的安排人。

這筆港幣五億五千萬元的融資包括一項五億元的建築貸款及一筆用作流動資金的五千萬元信貸。該筆五億元的建築貸款的年期爲九年半，利率是香港銀行同業拆息加零點八七五厘。而爲期兩年的五千萬元信貸的息率則爲香港銀行同業拆息加零點五厘。

亞洲貨櫃有限公司董事經理戴雅倫表示：「這項貸款使亞洲貨櫃這個設於世界第三個最繁忙貨櫃港、總面積二百二十萬平方呎的貨運中心的獨特工程得以順利進行。這是一項具有抵押的項目貸款，而亞洲貨櫃的四個合夥人均無需爲貸款提供擔保。該項貸款又能爲亞洲貨櫃有限公司提供優厚利率的資金。」

亞洲貨櫃有限公司是一合營企業，其股東包括：美國貨櫃航運公司——美商海陸聯運的香港附屬機構美國海陸聯運有限公司、一家多元化的本港機構——新世界發展有限公司、雷諾士烟草（香港）有限公司，與及另一家多元化本港機構——中健企業有限公司。

本港新聞

報紙課程「中國法律」之九 行政法

ANTHONY DICKS 熊景明譯

[illegible]

每日近四成癮君子接受各種戒毒治療

律政司表示本港戒毒相當成功

上年度動用六千八百多萬於此項服務

[illegible]

醫務署屬下職工會成立聯盟爭取權益

[illegible]

好兒童運動記者招待會

……灣仔「好兒童運動」……（右起）黃金蓮修女、……德仁。

兒童健康及婦女常識講座

兒童健康是爲人父母所關注的，有見及此，亞斯理社區中心專爲婦女舉辦了一「兒童健康及婦女常識」的講座，藉以讓母親對疾病的預防，日常護理，急救常識及衛生護理有所認識。日期爲五月四日……正，費用每位一元，由一大窩口上角街亞斯理社區……歡迎女性參加，有免費托兒……〇七三查詢云。

親情洋溢家庭日營

……家庭生活教育部特於今年五月四日（星期日）在新界大埔嘉道理農場主辦一項名爲「親情洋溢嘉道理」家庭日營，目的在於帮助父母有效地表達對子女關心和愛護，而作爲子女的亦應瞭解孝順和尊重父母的重要。節目內容有遊戲、短講、家庭攝影等，歡迎家庭成員參加。收費每位十五元。五歲或以下小童恕不招待。查詢及報名：九龍紅磡大環山紅磡邨第四座廿八至三十號地下或電：三一三三八一三六。

今日好兒童 明日好公民

「好兒童」運動一連八週在灣仔區展開

是全港第一個規模龐大的兒童公民教育活動

全港第一個規模龐大的兒童公民教育活動——「好兒童」運動，一連八週在灣仔區內進行，現已開始。

運動由灣仔區校長聯會與聖雅各福群會主辦，灣仔區議會公民教育專組與浸信會愛羣社會服務處協辦，部份經費獲灣仔區議會資助。「好兒童」……擔負責任的好兒童。……以及鼓勵兒童在個人、羣體……的責任感，……內九成小學響應，共有一萬名小四至小六學生……五間在區內提供兒童服務的志願福利機構亦……會教育運動，特點是要參加者了解自己的責任……行爲表現中，選出自己期望能做到的項目，主……定的要求，參加者的積極投入和自發，是「好……方面，由老師、家長及社工人員分別在學生身……許核。四十五種行爲表現的內涵，它包括了生……可劃分爲三大類共十項標準如下：（一）個人……誠實、好學、整潔；（二）羣體生活——包括……作；（三）社會層面——包括：愛護公物、服……心社會及別人。十類標準在學校，家庭及中心……按照環境而有所修訂，務求切合，方便兒童明……是「好兒童」運動的重要一環。主辦機構稱：……能獲得足夠而適當的獎勵，他們將學習到信心……參加者在某項標準中，能有百分之六十或以上……許爲達到該項標準的要求，並派發一彩色印花……標準中，達到六項或以上的要求，則被評爲「……教育意義的「好兒童獎勵遊戲板」。凡參加者……準的要求，即更可獲發「好兒童」證書乙張。……主葛鳴女士及學生所屬學校校長簽發，由學校……動。

得到灣仔區各有關方面熱烈支持，紛紛研究如……，希望能達到一定的效果，更期望各位家長配……加以指導，使兒童從小有良好的德性，成爲明……

樂庭家

記者手記：錯把馮京作馬涼

陪人咃相睇

上星期表姨媽來電約母親大人和我週末食晏，順便「帮吓眼」。我初時以爲佢覺眼有毛病，稔住介紹佢去那間話驗眼唔使俾錢的眼鏡公司檢查吓。原來會錯意，她叫我們帮眼係陪表妹去相睇。

表妹是個溫婉嫻淑的小家碧玉型姑娘。文靜沉實，唯獨不善交際，講嘢唔多句果頰。表姨媽好担心個女嫁唔去，成日叫我介紹個拖友俾佢。母親大人總是說：「阿馨都自身難保。」

「我硬係連忙順水推舟，自認同沙頭角村長個女差不多，千祈唔好搵我做媒人婆。其實，時代嘅年青人向自由戀愛，仲使乜用相睇揀老公這所謂：「唔做中，唔做保，唔做媒人三代好」一套老土方法嚟！打吓問吓我都不能接受。正照着本子辦事無有錯，一定係「啱嘅」。

今次表妹去相睇，個男仔聽說是在美國開餐館的「台山大兄」。表姨媽一直對一九九七問題好困擾，担心將來再次遭遇文革浩刧的苦況。如果表妹嫁去美國，將來還可全家移民。所以她對這事非常認真，千吩咐，萬吩咐，叫我們當日早的到酒樓帮帮眼。

話說當日週末放工，應約去做其「活動佈景板」兼「咖喱啡」，來到茶樓，表姨媽，表妹和母親大人已在座，還有媒人公世叔伯和那位相睇仁兄，坐下後，發覺氣氛非常寧靜，表妹照例「粒聲唔出」，表姨媽，母親對着陌生人又無乜話講，媒人公雖是善於周令者，但係苦無好的配搭，很難發揮他的專長，灌了三杯茶落肚，大家仍然是默默無言，靜如深海，一你看着我，我看着你」。十足那首流行歌曲的歌詞一樣一樣，你話氣氛幾沉悶呀！

爲了打破僵局，在忍無可忍的情形下，使出本姑娘以前做記者的看家本領，當佢係訪問對象，來個開場白，問下佢美國生活點呀？華人在當地又如何呀？諸如此類般引起話題，果然氣氛輕鬆好多，此君亦有些風度，頻頻對茶遞水，招呼週到，又叫油雞鹵味，蝦餃燒賣，其實當時餓到死，無謂客氣喎，一聲唔該，一受落，據案大嚼。

飽餐一頓，以爲功成身退啦，怎料晚上媒人公世叔伯打電話來，話此君對我很滿意，又以爲我對他好有意思（在席上可能我對他發言最多），想單獨約會我。

老天！今次女主角唔係我呀，此君錯把馮京作馬涼，唔知好嬲定好笑，令到表姨媽和表妹嬲我，你話幾咁唔好意思呢！話過以後這一類場合，千祈米預我。（素心馨）

戀愛婚姻家庭研討會 特別歡迎青少年參加

由聖公會港澳教區宗教教育中心舉辦之「戀愛、婚姻、家庭」研討會，將於四月廿六日（星期六）下午二時至六時，在香港中環鐵路聖保羅堂舉行。

研討會特爲關心交友、戀愛、婚姻家庭問題者而舉行。研討會的形式，包括專題講座，分組學習，經驗分享及展覽。

大會專題講座，由中大崇基學院宗教系高級講師沈宣仁博士主講，特別論及家庭是婚姻聖禮的實踐場所。並分四個小組討論：（一）約會須知，信仰在擇偶扶友誼與愛情的識別，（二）擇時的重要性；（二）戀愛中雙方男女實任，瞭解與講通技巧，危機問題以及分手與失戀的處理；（三）婚姻的意義，婚前輔導，雙方家庭相處，性的認識；（四）夫婦講通技巧，適應期種種問題的處理，家庭計劃，性生活的協調；（五）如何學做父母，認識你的兒女，兒女的教養與信仰培育的問題；（六）兩代之間相處之道，講通技巧。如何照顧家中老人家等。

大會爲帮助教區青少年對基督教婚姻觀有正確認識，特別歡迎年滿十六歲青少年參加，此外，更歡迎夫婦一起參加。費用（包括茶點及參考資料）十元。查詢電話：五·二二一四二五九。

優質化粧棉

一般的化妝棉只能一邊受力，並且容易起毛；但利用百分之百純棉製成的「黛媚」化妝棉則沒有這些弊端，可以各方面受力，不會變形，毛絨保持鬆軟有彈性。

它的厚度均勻，吸收力强，品質優良，不會起毛或脫毛，更不會有棉花黏在皮膚表面或眼睛被纖脫棉花纖維刺激的問題出現。它是採用八十件圓筒形膠袋包裝，有獨特的懸掛設計，可隨意掛在浴室或化妝間，取用非常方便。

「黛媚」化妝棉現已在各大超級市場、藥房及百貨公司如永安、大丸、八佰伴及大華國貨公司等有售。

（優質「黛媚」化粧棉）

「春日狂想曲」插花展

國際插花協會香港分會前（十六）日中午假灣仔海軍俱樂部舉行「春日狂想曲」插花展覽，會場展出數十欵教師及學員之春日展品。彼等分別圍繞主題自由發揮，繁花吐艷，繽紛艷麗。

同時更有日本不同流派的教師即場示範不同派別的藝術插花，包括有草月流，小源流，古流及池坊流。這些不同風格的雅緻創作令在座觀衆目不暇給。

附圖爲是日在會場展出的「春日狂想曲」部份會員作品。（武）

九龍婦女會擴充家政班

新班陸續開辦，歡迎主婦參加。

九龍婦女福利會最近，擴充家政班。烹飪班包括：西菜班、中級中菜班，全期課程六個月，四月廿四日開課。五月廿九日則有特別班，只授一課。上午教製糯米雞及潮洲水晶餅，下午則教製鹹肉粽和梘水粽。

此外，五月十三日起開辦編織日班及夜班，五月十六日又辦編織班。爲期三個月。有意學習者可往九龍土瓜灣盛德街四十二號地下（近宋皇台公園）報名。或致電：三——七一一二三三。

時裝廊

爲英國皇室人物所賞識的MOSAIC時裝設計公司，戴安娜皇妃也是主要顧客。想買該公司設計的服裝，可到尖沙咀新港中心二〇三室。

那兒出售的貨品以連衣裙及兩件頭衣裙爲主，無論上班便服或華麗晚裝，均一一俱備，最特別的是，穿着MOSAIC時裝，可避免了「撞衣有相同」的尷尬場面，因爲該公司每欵同色衣裙都只有十件。這種「小量生產」的經營手法，也是成功的地方。

今年夏天的主要顏色以鮮藍，海紅及鮮黄爲多，其中亦有襯以黑白兩色的。該公司最近推出兩欵最新設計，其一爲兩件頭衫裙配以針織低腰束帶。另一欵則爲襯有針織袖口及束身腰帶的長身外衣。價錢方面亦相當公道。

藝術創作多姿采 傷健朋友展共所能

一項由傷健朋友共同參予，共展所能的「藝展」，由香港藝術中心統籌，本星期日（四月廿日）由上午十時卅分至下午五時正假沙田新城市廣場舉行。「藝展」是本港近年來最大規模的復康與藝術匯展，內容多元化，包括傷障人士藝術作品展覽，藝術創作講解及示範，以及綜合表演等。

這次展覽的藝術作品，由多間特殊學校及復康機構借出。展品素材豐富，包括素描、繪畫、陶瓷、立體模型、雕塑、繩藝、編織等共六百件之多，充份反映出傷障人士在藝術領域中揮洒自如的創作表現。此外，亦同場介紹世界著名傷殘藝術家的作品及生平。

展覽並有示範，藝術創作示範方面亦是多姿多采，陶藝家何秉聰會即席教授陶瓷製作，郭美華及李健衡亦示範絲網畫印刷，而年青首飾設計家邵爲忠則會講解鈦坦金屬表面顏色的處理。

此外，本港各藝術團體亦會同場表演，內容包括中樂、合唱、舞蹈、敲擊樂及舞獅等。節目極視聽之娛，上午節目有：（一）中樂——香港音樂事務統籌處，（二）合唱——香港兒童合唱團，（三）舞蹈——香港演藝學院，（四）健康舞——香港西區扶輪社晨輝學校。下午繼續有七項表演，歡迎參觀。

小朋友生活：葉偉奇想環遊世界

我是葉偉奇，平時最喜歡的嗜好是玩足球、行山、寫生、游泳、砌模型和跑步。

不要以爲我年紀少，（我今年八歲），我有很好的脚骨力，可以由山脚行到太平山頂。假期我常和爸媽比賽行山的，他們許多時不及我叻呢！這是我在大洋船旁邊所拍的照片。將來有機會的話，我要坐大輪船環遊世界。

醫藥顧問 任卓琪

胆石病與胃下垂

跑馬地區小姐：

（一）你說有一位伯娘，患上了胆石病已有三年了。曾看過西醫，照過X光，證明患了胆石，主張入院割治，但她不肯去。

又說：你聽說鷄骨草可以治胆石病的，如果有效的話，鷄骨草如何用法？何處可以買到？如果不用鷄骨草，有沒有別的中藥可用？

治胆石病的方法：如屬急性，痛引腰腹，大汗淋漓，食則作嘔，疼痛難忍的話，最乾脆還是施手術割掉它。但如非疼痛甚劇，發作次數不多，可試用下方（該方藥物在中藥店有售）：

方用：鷄骨草二兩，黃皮核五錢，瘦肉二兩，以六碗水文火煎三小時，煎存一碗，送服黃魚頭石粉，每日二次。但必須注意，飲湯時要吹去肥油。

此外，必須禁戒肥膩及「胆固醇」過高的食物——如動物內臟、鷄蛋黃、牛油、猪油、鷄鵝鴨油及臘味等，食物不要過飽。

（二）令壽堂胃病，可試服下方：

方用：舊香椽三錢，棉茵陳四錢，大腹皮三錢，陳皮八分，星川朴二錢（後下）炒麥芽四錢，存恒鷄三錢，桔梗三錢，鷄內金三錢，海螵蛸三錢。（清水煎服）

如便秘甚，可加入郁李仁三錢（搗爛），川枳實三錢同用。

（三）關於高麗參的用法，如作用在於健胃，可用炒穀芽五錢，陳皮八分，白朮三錢，雲茯苓五錢，二碗半水文火煎存七分，去渣，然後加入高麗參四錢，燉四小時飲之。

（四）如爲胃下垂或胃脹，可服下方：

方用：白朮三錢，防黨參三錢，川乾薑八分，雲茯苓五錢，川黃連錢半（薑汁炒），炒麥芽四錢，炙甘草錢半，星川朴二錢（後下），法夏鎚三錢，川枳實二錢。（清水煎服）

好兒童：樓梯口不宜玩耍

南凱

地草青

神廟和鋼塔

·文善·

一座久已被人遺忘的太陽神廟靜靜地躺在墨西哥荒漠地帶。神像倒臥在砂礫之中，祭壇成了一堆風化的頭石，顯赫一時的金字塔千瘡百孔。

突然有一天，馬達的轟鳴聲打破了數百年來的沉寂，卡車、拖拉機和各式各樣的工程車輛接踵而至，穿着工作服，戴着安全帽的人們四處奔忙，一座座鋼架豎立了起來，一面面巨大的焦光鏡像光輝無比的軍星拱衛，拱衛着高聳入雲的鋼塔，拱衛着塔尖上碩大的鋼球。

太陽神廟旁邊的仙人球們都興奮起來，特別是那些小球，好奇地欣賞着這從未見過的熱鬧。恨不得每根刺尖上都長上眼睛，長出耳朵。

可是，隨着工程的進展，它們開始發起愁來。驚恐和不安代替了歡樂和笑聲，這些在廢墟畔長大的孩子全都想起了古代的傳說。

「他們會不會是在建造一座新的太陽神廟？」一個小球滿腹心事地問道。

「一定是的。我爺爺告訴過我，從前的從前，人們從四方八面來向神廟朝拜，還要把活人的心掏出來作爲奉獻。」另一個小球憂心忡忡地回答。

「太可怕了！那該要多少人心哪！」好心的小球越說越發愁。

「人們爲甚麼要建造神廟來殘害自己？」善良的小球越……心。

乾熱的空氣在烈日下蒸騰，孩子們的竊竊私語被帶上塔尖，合金鋼製成的鍋爐都快氣炸了。它大着嗓門向孩子們解釋：「你們在胡說些甚麼呀！這兒是在建造太陽能發電站，周圍幾百面熱光鏡把捕捉到的陽光全集中在我身上，把我肚裏的鹽水加溫到四百多度，然后經過我身下的管子將蒸汽送去推動發電機的鍋輪，幾兆瓦幾兆瓦的電力就可以送出去爲人類造福。」

不用担心，可愛的孩子們，太陽不過是浩瀚星海中的一員。億萬年來一直在太空中運行，按照自然法則散發着自己的光和熱，從未對任何天體和生命有所偏愛。關鍵在于人類自身的進步，只要用科學戰勝了迷信，用文明代替了愚昧，人們一定會變得一天比一天更聰明。

河馬善泳

·智弘·

趣談動物

河馬爲什麼能長時間潛在水裏？

河馬有個特別脾氣，白天喜歡把身體浸在水裏打瞌睡，一到夜間，牠便活躍起來，上岸找食穀類和其他農作物等，爲害很大。河馬有一套善於游泳的本領，潛水也是牠的拿手好戲，牠還能把頭揚起，恰好只把鼻孔、眼睛和耳朵露出水面，就這樣絲毫不動地浸在水裏幾個鐘頭。所以人們都誤以爲牠能長時間地潛在水裏，河馬真正潛在水裏的時間，最多也不過五分鐘左右，每逢潛泳的時間稍長，牠便把張大的鼻孔露出水面，拚命地進行深呼吸，因此，牠潛泳的時間越長，呼吸也越深，有時呼氣像噴霧一樣，所以有「河馬噴水」的說法。

更有趣的是河馬的鼻孔、眼睛和耳朵上，還生有一種專門防水流進的「蓋子」，當牠們潛泳的時候，這種奇妙的防水「蓋子」[illegible]

小常識

△吃東西爲什麼要細嚼慢咽？

因爲吃東西不先把食物嚼碎，那麼硬的食物進入胃部時，會增加胃消化的負担，日子一久，就會患上胃病，甚至潰瘍。所以我們吃東西要慢慢嚼才合衞生。

△冷凍能殺死細菌嗎？

答案是不完全可以。因爲有不少細菌仍然可以活下去的。這些細菌叫做「嗜冷性細菌」。所以冷凍對他們起不了作用。如果不信，且看看雪櫃內的食物，存放得太久了，仍然會變壞的。

△當你跑得氣喘的時候，爲什麼說話會有困難？

平常人說話時，呼吸是受人的隨意調節的，是配合說話。這是由于呼吸而進出肺的空氣，很符合發音的需要。因此說來清楚流利，但當你跑得氣喘時，呼吸運動不能由人隨心所欲地靈活控制。這樣，進出肺的空氣，就不能按說話時的要求振動聲帶而發出聲音，甚至講不出話來。（藍石）

·畫鳥蛋·

DRAW EGGS IN THE NEST.

麻雀媽媽的鳥窩空空如也。原來牠生下的蛋被頑皮的孩子偷走了。麻雀媽媽很傷心！小朋友，不如你來帮牠一個忙，替牠製造幾個鳥蛋，讓麻雀媽媽開心吓吧。（栩昕）



康泰旅行社

總社：中環大道中31號皇后戲院樓上1字全層 5-240061
銅鑼灣5-778111 旺角3-322301 荃灣0-440101 澳門563333
尖沙咀3-676111 官塘3-440222 沙田0-6981198

全港獨家壹仟萬圓現金保障旅遊消費者
〈規模全港最大、參加人數全港最多〉

康泰服務最週到
免費代閣友購買旅遊平安保險
最高保額達港幣拾萬圓
旅行代理商牌照號碼：350070

泰國 清邁・布吉島 七岩・芭堤雅

新增：七岩曼谷芭堤雅七天$2730
清邁四天$2410 清邁七天$2950
曼谷芭堤雅五天$2390 曼谷七天$2730
清邁布吉島芭堤雅八天$3690（三程內陸機）
布吉島五天$2990 七天$3290（雙程內陸機）
天天出發・乘泰航早機 Thai

航機：乘搭泰航A300豪華客機，早機去、晚機返。
內陸機：清邁—曼谷、曼谷—布吉島乘泰航豪華客機
住宿：曼谷住最新落成之花園大酒店、文華大酒店
芭堤雅住最高級最豪華之 Royal Cliff Hotel
七岩住最新之麗晶大酒店。
布吉島住最新落成之美輪大酒店。
夜總會：嘉樂斯豪華夜總會、泰式夜總會。

台灣

行程最豐富，增遊：
①世界最大"小人國"
②六福村野生動物園
③暢遊台東、楓港
④佛光山、墾丁公園

九天$2890 八天$2690 七天$2490
台北四天$1790 台北、花蓮、高雄五天$1990
高雄、阿里山、台北五天$2190 高雄七天$2400

天天出發・乘華航早機

本團特點： 台証$100元
①住宿最新最大最豪華之環亞大酒店
②台北——花蓮乘華航內陸機。
③先遊花蓮，後再遊覽橫貫公路之精華（大理石峽谷、天祥及太魯閣燕子口）再折返花蓮高速公路遊覽台東至高雄。花蓮至台東公路較橫貫公路平坦易行，行程縮短，減少行車時間三小時以上。

韓日

參加人數全港最多
八天$5040（全港最平）
逢星期二、三、日出發
乘搭大韓747直航漢城
增加成本（全港獨有）：
華克山莊 HONEY BEE 歌舞表演
暢遊：
日本大阪、奈良、京都、名古屋、富士山、東京鐵塔、廸士尼樂園、漢城、華克山莊賭城、516廣場。
住宿：（全部五星級大酒店）
①華克山莊喜來登大酒店
②大阪格蘭大酒店
③富士山山中湖大酒店
④東京太陽城太子大酒店

歐洲

乘搭國泰直航歐洲
30/4前報名6,7,8月旅行團，
只加收$1200，絕不再加。

1.歐洲10天豪華團 $8390 （逢2,5,6）
（羅馬入，沿着美麗的地中海北上，巴黎返港）
2.歐洲14天超值豪華遊 $10690 （逢2）
3.歐洲16天逍遙豪華遊 $12290 （逢5）
4.歐洲18天歐洲豪華團 $13290 （逢6）

本團特點：
①直接主辦，獨立成團，非其他籌集多間公司旅客之旅行社可比。
②行程增加德國科隆大教堂，法國乘坐世界最高速火車TGV，倫敦市內觀光。
③全程住宿豪華大酒店、設備完善、地點適中、舒適寫意。
④除品嘗歐陸中西美食之外，膳食均以中菜爲主，適合港人口味。
⑤專業華籍領隊帶足全程、經驗豐富、服務至上。
⑥回程可自由停留倫敦、個別返港。

美加

乘搭中華或聯合航空
凡參加4、5月份旅行團，
減價$500，以酬貴賓。

1.檀香山、廸士尼樂園、環球片場9天 $7500（逢1）
2.夏威夷、西岸賭城12天豪華團 $9990（逢1、4）
3.美國西岸、加拿大9天（不去夏威夷）$10900（逢2）
4.加拿大東西岸博覽會9天團 $11900（逢1）
5.美國東岸11天豪華團 $15599（逢6）

本團特點：
①乘搭中華747SP豪華客機、華籍空姐殷勤招待、免除言語隔膜。
②夏威夷：增加波里尼西亞文化中心，並欣賞十人大型歌舞表演。
③拉斯維加斯：來回乘搭多程內航機，免除舟車勞動之苦。另包括賭城大型精彩節目表演，令你嘆爲觀止。
④膳食方面：全程以中國菜爲主，多晚豪華夜總會以娛貴賓。
⑤回程可自由選擇洛杉磯或三藩市返港、中途更可停留檀香山、東京和台北、個別返港。

全泰馬星 Thai

全泰馬星（清邁、檳城）12天$4880
泰星馬九天$4090 泰星九天$3630
星馬七天豪華團$3650
逢星期一、二、四、六、日出發
乘搭泰航A300豪華客機
新加坡住富麗華及新大谷大酒店
（新加坡分社設於富麗華大酒店地下商場）

馬星（檳城）

最高級七天豪華團$3890
逢星期一、三、六、日出發
早機出發・晚機返港・玩足七天
乘新航最新式 BIG TOP 豪華客機
①獨家增遊檳城海上遊覽，參觀新落成之檳城大橋。
②檳城增加伊甸園夜總會
住宿：①雲頂最新最大之賭城大酒店
②吉隆坡五星級之總統大酒店
③新加坡最高級之香格里拉大酒店

韓國濟州島

韓國華克山莊四天豪華團 $2700
濟州島四天豪華團 $2780
韓國濟州島五天豪華團 $3190
逢星期二、四、六、日出發
①乘大韓747直航漢城，雙程內陸機往返濟州島。
②欣賞華克山莊百老滙巨型歌舞表演。
③住宿華克山莊喜來登大酒店。

日本本州

增加日光國家公園・廸士尼樂園
五天$3790 七天$4610 八天$5040
逢星期一、二、三、四、六、日出發
①獨家增遊世界聞名之日光國家公園。
②乘搭國泰747直航大阪、東京晚機返港，可自由停留台北（只加收$150元）
暢遊：大阪城、奈良大佛、京都清水寺、富士山、皇居御苑、東京廸士尼樂園、淺草、日光、東京鐵塔、乘子彈火車

菲律賓

四天$1690 五天$1890 七天$2290
乘搭國泰747豪華客機
逢星期一、三、六、日出發
早機出發、晚機返港、玩足七天。
獨家增遊最新渡假勝地——碧桃灣
住宿：①碧桃灣大酒店（全亞洲最大）設有私家海灘、高爾夫球場、網球場、保齡球場、騎馬、風帆、潛水及游泳池等
②馬尼拉最高級文華大酒店（五星級）

Goodie 大觀遊

訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡
（大量精美行程表備索） 旅行社牌照No.350022

菲島大觀遊

4天（馬尼拉、百勝灘）$1690
5天（馬尼拉、碧瑤）$1870
7天（馬尼拉、蘇碧灣）$2230
逢星期三、六依期出發

菲律賓酒店訂房（每房每晚計）

喜來登$280 凱悅$260 鄉村$210
希爾頓$230 假日$230
花園$230 文華$350

韓國大觀遊

4天（漢城、華克山莊）$2990（單人房）
5天（漢城、江華島）$3290（單人房）
5天（慶州、釜山）$3490（單人房）
天天出發

韓日大觀遊

8天（漢城、大阪、東京）$5090
逢星期六

司諾

旅遊部：3-691692
機票部：3-698008

日航夏威夷精華$3795起 新航澳紐假期遊$7590起
新航夏威夷假期$4690起 澳航澳洲精華遊$6995起
大韓美加精選遊$5399起 捷旅假期澳洲遊$6990起
日航天地美加遊$8900起 日航天地日本遊$3950起
新航美洲假期遊$5990起 菲航假期菲島遊$1850起
聯合美加精華遊$6995起 華航威馬泰團遊$2630起
加航加拿大精華$6595起 甜蜜假期星馬遊$2950起
新航歐洲假期遊$7180起 華航日本九本遊$4890起
英航精選歐洲遊$7980起 皇牌精選澳洲遊$2788起
國泰歐洲精華遊$7695起 大韓日本韓國遊$4990起
捷旅假期歐洲遊$7990起 華航台北花蓮遊$1770起

尖沙咀彌敦道100號東英大廈1120-1122室

威威旅行社有限公司 3-301271

旺角彌敦道608號興發商業大廈603室6字＊朝九晚七假日照常＊
牌照號碼：350019

★眞正台灣專線，全程收費不取巧★
台北四天 $1198
天天早機出發：遊小人國，六福村，故宮，忠烈祠
台北花蓮四天 $1398 台北日月潭四天 $1498
台北阿里山四天 $1498 高雄阿里山四天 $1698
五天阿里山精選 $1898 環島七天豪華團 $2298

台證全套 90

來回機票＋3晚酒店 $980 天天出發

來回機票780 合法台灣百貨 免買賣免按金

韓國濟州四天 $2698
韓台七天 $2898
全程單人房免費伎生藝宴

日本五天 $3690
本州九天 $4690
日台八天 $3890
天天出發可停台北不另收費

泰國五天 $2170
清邁七天 $2870
布吉七天 $3270
天天出發自由停留不另收費

直接經營貨眞價實獨立成團歡迎比較，社團委托特價優待

康泰

總社：中環大道中皇后戲院樓上1字全層 5-240061
銅鑼灣5-778111 旺角3-322301 荃灣0-440101
尖沙咀3-7213381 官塘3-440222 沙田0-6981198
旅行代理商牌照號碼：350070 澳門563333

機票十酒店（直接訂酒店・全港最平）

城市	酒店名稱	晚數	雙人房	單人房	航機	出發日期	早餐	接機	送機
曼谷	MANDARIN	三晚	2470	2370	泰航	天天出發	包		
	ASIA BANGKOK	三晚	2470	2370	泰航	天天出發	包		
	BANGKOK PALACE	三晚	2470	2370	泰航	天天出發	包		
芭堤雅	ROYAL CLIFF	三晚	2570	2470	泰航	天天出發	包		
	PATTAYA MERLIN	三晚	2470	2370	泰航	天天出發	包		
清邁	POINFING	三晚	2510	2410	泰航	天天出發	包	包	包
布吉島	ISLAND RESORT	三晚	2900	2800	泰航	1,3	包	包	包
	PHUKET MERLIN	三晚	2850	2750					
星加坡	FURAMA	四晚	3250	3150	華航	天天出發			
馬尼拉	SHERATON	三晚	1990	1890	國泰	1,3,6,7			
台北	國賓	三晚	2160	2060	華航	1,3,6,7			
	天成	三晚	1870	1770	華航	1,3,6,7		包	包

歐美

牌照號碼：350149
3-319141（8線）
彌敦道580號彌敦中心1005-1006室

台北	800	馬尼拉	830	紐約	2500
曼谷	1130	星加坡	1820	倫敦	2450
日本	1440	馬星泰	2600	德國	2450
韓國	1750	夏威夷	1650	巴黎	2450
大阪	1440	三藩市	2150	羅馬	2450
印尼	2550	洛杉磯	2150	荷蘭	2450
檳城	1960	溫哥華	2180	雪梨	3500

特快台證$150
各地特快簽證・平機票

利華 3-660206 3-306331

政府註冊旅行社350362
韓國・台北 東京・曼谷 機票＋酒店 全港最平 天天出發

環亞 包早餐接機 天天出發
環亞大飯店＋機票四天$1780
單人房$480 雙人房$500

台灣 乘搭華航 天天出發
台北花蓮四天 $1770
阿里山小人國八天 $2610

泰國 泰航國泰 天天出發
曼谷、芭堤雅、清邁八天 $3130
布吉島、曼谷、芭堤雅七天 $3200

菲島 菲航國泰 天天出發
馬尼拉碧瑤五七天$1870起
馬尼拉宿霧五六天$2150起

星馬 馬航星航 天天出發
星馬檳城七天 $3630
馬星泰聯遊九天 $4390

日韓 日航韓航 天天出發
大阪東京漢城八天$5150
東京廸士尼五八天$3750起

漢城、華克山莊、仁川、慶州、釜山、濟州島
韓國台灣團四至七天 $2700起 搭乘國泰 天天出發
免費享用皇帝式伎生藝宴，全程住宿單人房
早機直航漢城，晚機返港，回程可停台北不另收費

馬航特約代理
台北東京檳城吉隆坡亞庇 歐洲、澳洲各地機票

CP Air 加航機票
溫哥華、多倫多、渥太華、愛民頓、卡加里、滿地可

旺角彌敦道636號銀行中心905室 自置分行：星光行752室

凱達旅運 Mera Travel

3-916892

印度尼泊爾

13天豪華團$9980（3月23日 4月16日）

尼泊爾（每月有團）

獵奇之旅七天觀光豪華團$5980
13天觀光遠足激流、野生動物園$8550

撒哈拉、摩洛哥專題講座
日期：3月23日 時間：下午3—6時
地點：九龍太子道明愛（憑券免費入場）

第一

3-882121 3-808080 3-918787 3-321188

韓國 漢城 濟州 四/五天 $2788
日韓 本州 漢城 八天 $4998
韓泰 簽証 免費
泰國 曼谷 芭堤雅 5/7天 $2270
布吉島七天（雙程內陸機）$3290

各地分社七間直接辦理，放心又價平。

台灣專綫 金滿假期 有限公司 牌照No.350389

3-320320 3-320841

台北四天遊權威
六福小人國 環亞夜總會 來回飛機票 $888
花蓮太魯閣 環亞夜總會 來回飛機票 $999

台北 高雄 特康 台證$111 機票$777
帶百貨遊寶島免按金賺機票
高級百貨包收包賺利潤特高
觀光參團帶貨均可天天出發
一樂園麒麟華麗$118起
九龍彌敦道337號金滿樓3A室



康泰

韓國

韓國華克山莊四天豪華團 $2800
濟州島四天豪華團 $3000
韓國濟州島五天豪華團 $3290
逢星期二、四、六、日出發
本團特點：
①乘搭大韓A300豪華客機直航漢城。
②雙程內陸機往返濟州島。
③欣賞華克山莊百老滙歌舞表演。
④住宿華克山莊喜來登大酒店。

新達

牌照號碼：240094
5-447821 5-447301
中環李寶椿大廈805室

華麗假期 天天出發
機票＋3晚酒店包早餐 雙人房每位$1050 單人房每位$1180
★3晚住台北觀光級華麗大飯店★
台灣合法百貨包收包賺包退
特別介紹
台北仁愛大飯店 $100
包做台證・印尼探親自由團全套$5800

貴賓 3-7703166（二線）

LICENCE NO 240097

惠州二天$270 三天$350
遊覽：西湖八景、溫泉、九龍潭、羅浮山等名勝風景
加遊香蜜湖渡假村中國娛樂城。逢二、五、六出發
承辦中國各地旅行團及外賓華僑簽證
代售國內各地機票、火車、船票及酒店
天下南岳—衡山四天 $789
廣州—衡陽硬臥火車。遊覽：南岳大廟、忠烈祠、南台寺、福嚴寺、磨鏡台、半山亭、南天門、藏經殿、高台寺、祝融峰等。逢二、五出發。
彌敦道582號信和中心1406室

康泰 星馬旅行社

旅行代理商牌照：350311

中環大道中31號皇后戲院樓上1字全層 5-211308
銅鑼灣崇光百貨公司樓上20字 5-778111
尖沙咀彌敦道23號瑞興大廈11 3-7213381
旺角彌敦道638號銀行中心17字 3-305207
官塘康寧道9號東亞銀行樓上8字樓 3-440222
荃灣地鐵站南豐中心商場A72舖位 0-440101
沙田新城市廣場地下舖位G181 0-6981198
澳門南灣街南灣商業中心16字樓 563333

機票十酒店
直接訂房價錢最平
代訂星加坡各大酒店
馬來西亞及檳城酒店

	酒店名稱	單人房	雙人房
星加坡	SHANGRI-LA	470	470
	PARK VIEW HOLIDAY INN	380	380
	NEW OTANI	330	360
	GLASS	330	360
	FURAMA	300	330
	RIVER VIEW	300	330
	YORK	300	330
	APOLLO	240	270
	SEA-VIEW	240	270
	GRAND CENTRAL	270	270
吉隆坡	MING COURT	360	390
	FEDERAL	360	390
	GRAND CENTRAL	200	250
檳城	GOLDEN SANDS	360	420
	RASA SAYANG	380	440
	MING COURT	280	320

旅遊廣場有限公司 3-320823（4線）

台北	810	夏威夷	1600
日本	1400	三藩市	2100
韓國	1700	洛杉磯	2100
大阪	1450	紐約	2450
馬尼拉	1250	溫哥華	2400
曼谷	1100	多倫多	3550
星加坡	1800	倫敦	2250
檳城	1930	巴黎	2400

漢城4天單人房 2790
慶州 釜山 五天單人房 3290
韓國
濟州四天 2688
2490 四天自由團單人房

	曼谷酒店		芭堤雅酒店
泰	—180/200	夏宮	200/228
納	翠220/258	美輪	208/230
門	天338/368	皇崖	288/290
	喜來登460/510	艾翰	188/200

旺角通菜街1A—1J威達商業大廈704室 金威環球字樓上

龍之旅

五月獻新猷
廈門一天遊 （雙程機團） 逢星期六 $650
廈門五天遊 （機・船往返） 逢星期二、六 $1450
福建、廈門八天遊（雙程機團） 逢星期六 $2590
查詢電話：5-238717
牌照號碼：350042

安全旅運社（自置物業）

5-262188 5-222300 5-222822
中環域多利皇后街8號鴻基大廈1703室
旅行社牌照號碼：240210

台灣酒店總滙

新台灣$250 環亞$460 假期$180
希爾頓$460 力霸$410 國聯$270
碧富邑$370 三德$270 世紀$160
一樂園$160 三普$300 三陽$120
阿里山、台中、花蓮、高雄酒店由$160起

環亞酒店十華航機票

超值
雙人房$1770
單人房＋485
延期每晚$460
1.華航來回機票
2.豪華客房
3.專車機場接機
4.歡迎飲品及時菜
5.雪櫃內一切免費招待
逢三、六出發

韓國四天精華遊 $2990

1.全程住宿單人房
2.直達班機到漢城
3.享受皇帝式晚宴
第一天 香港—漢城（晚宴皇帝餐）
第二天 景福宮—溫陽博物館（溫陽溫泉）
第三天 顯忠祠—1986奧運會場—人參工場
第四天 民俗村—漢城—香港
（回程可停台北不加收費）

漢城酒店

樂天$630 國賓$440 慶南$180
凱悅$500 奧林匹克$350 鐵塔$300
華克山莊$500 世宗$370 豐田$180

康泰

銅鑼灣5-778111 尖沙咀3-7213381 旺角3-305207 官塘3-440222 荃灣0-4930211
旅行代理商牌照號碼：350070

＊價錢全港最平＊

夏威夷	$1800	多倫多	$3420
洛杉磯	$2180	倫敦	$2450
西雅圖	$2550	巴黎	$2500
三藩市	$2180	荷蘭	$2500
紐約	$2880	芝加哥	$2850
溫哥華	$3200	哥本哈根	$2500

總社：中環大道中31號皇后戲院樓上1字全層
澳門分社：南灣街南灣商業中心16字樓 563333

德祥旅行社有限公司

具二十年歷史 責任信譽卓著
牌照號碼：350176

上海賓館

天天接受訂房
機票十酒店 $1450起
辦理國內外簽證
代訂世界各地酒店及機票
3-664201-6

中大旅遊

H431331-3
牌照號碼：350056

代訂國內機票車、船票
廣州—北京 $650
廣州—上海 $550
廣州—昆明 $570
代訂北京・上海酒店
北京—西苑$750 上海—錦江飯店$560
建國$750 上海賓館$560
另代訂全世界廉價機票

寶通旅運 3-910377 3-969861

牌照號碼：240041

台灣渡假團 四天$688 天天出發
韓台 合法百貨 包收利潤特高
曼谷芭堤雅 七天$2630 逢二、六出發
韓國豪華團 四天$2700 全程單人房
台灣急證$150 泰證$100 美加廉價機票
台北機票十酒店十接送$1110 天天出發
彌敦道六五五號胡社生行1412室

貴賓假期 3-7703166 3-7703167

牌照No:240097

台北	$830			紐約	$2500
曼谷	$1150	東京	$1450	洛杉磯	$2250
韓國	$1750	大阪	$1750	多倫多	$4150

特快台證$150
全台北市觀四天 $1670 韓國溫陽遊四天 $2700
台北花蓮遊四天 $1800 韓國濟州島四天 $2688
日航夏威夷六天 $3695 日本廸士尼五天 $3350
旺角彌敦道582號信和中心1406室

金門平價機票

3-319151 牌照號碼：240133
旺角砵蘭街樓上登打士街柏裕大廈20字

留學探親移民平票

來回		單程	
台北	$830	三藩市	$2250
高雄	$830	紐約	$2600
曼谷	$1170	溫哥華	$2800
檳城	$1950	倫敦	$2500
東京	$1470	荷蘭	$2600
大阪	$1470	雪梨	$3500
韓台	$1750	菲律賓	$810
星架坡	$1850	星架坡	$1300

代辦各國簽證訂房
特快台證全套多次$150

菲航假期 PAL PAK TOURS

LICENCE NO. 350307

宿霧市（CEBU）馬尼拉五天團 $2150 六天團 $2350
・來回乘搭菲航廣體內陸客機
・逗留宿霧市二晚三天
・住宿馬尼拉最豪華之半島大酒店
逢二、日出發
碧瑤、碧桃灣七天 $2290
菲航機票十馬尼拉花園或喜來登酒店
四日三晚HK$1690 天天出發
5-263011



牛公百傳

冤魂

記異人間

丹霞飄

碧眼嬡

十：生死之謎何時解

一六三：明天檢查去

一七一：並非偶然

現代廣告談

勾奇錄

新聞故事

江底沉屍命案

詩與畫

廣東一點

僑樂村

分類廣告　大字四個　小字卅四個　每天十二元

談書論畫之二八五

續談作畫如佈陣

雙魚

作畫如行軍佈陣，粗聽以爲不倫，細思之，情況確是如此，一軍之中，甚麼兵種都有，沒有主帥，怎能調動。主帥本領如何，調動有方否，都直接影響到作戰效果，縱然手上有許多兵馬糧草，如不知如何調遣，胡亂擺佈，必定弄到一團糟，把自己困在狹谷中，到處掣肘，施展不得。

試看我們作畫何嘗不是如此，素材是我們的兵種，我們手上有了山川人物舟楫樹木雲烟……假如佈置不得其法，這些東西便會擠塞在一起，把自己困得透不過氣。更不要說刀槍映對，旌旗蔽天了。而陣勢之中，有主有從，有虛有實，有主攻，也有佯攻，是虛實相生，畫也何獨不然，要處理一幅畫，畫家便是主帥，要出奇謀，要穩打穩扎，要行險着，便是在構圖之上下工夫，畫的構圖不正是如此嗎？我們作畫的時候，有行軍佈陣的意念在胸中，下筆有另有一番情緒，也有新的感受，從而產生新的畫面。

以行軍佈陣來喻作畫，這可以提高了畫家的作畫情緒，工作嚴肅，作畫並不是隨意揮寫便算，是胸有丘壑，還要胸甲兵，工作情緒提高，應付便會很自然地認起來，下筆不會漫不經意，散漫無章。大寫，並不是簡化而已，並不是漫散任意而爲，來是草草不工，其實是在精雕細琢中提煉出，這不是佈陣的一枝奇兵，是輕騎出擊，並是三通鼓響，然後出場而已。

我們試看一些名作，假如以行軍佈陣的點來欣賞它，便會發現這一幅的特點，以主爲主帥，主峰從來不會是孤立的，必有的小爲輔，這一斜坡伸出了，在另一方向必有照，遠遠去的小舟，是序幕吧，近景也會有一樓宇……我們用這角度欣賞，自又有一些新領會。

就以條幅來說，帥不能沒有士卒，沒，帥不能保了，寫大山，不能沒有小山爲輔沒有，大山便有欲倒之勢，這是同一道理。

移民的苦惱

出現九七問題以後，滿街滿巷談移民。現在這股熱潮穩下來了，不是沒有移民，有條件移而不想移的，還是在移；可移可不移的，不見得想移，至於根本沒有條件移民的，更沒有興趣談了。其實這始終是大多數。

對於一般人來說，移民並不一定是樂事。這二三年，聽人家談移民經，歸納起來，有三類事情難應付，或者叫做三個關吧。

第一個關是自然環境的適應。從溫暖的香港，一下子搬到寒冷的地方去，一般人受不了。一些移民到加拿大去的朋友，都叫苦連天，太冷，整天只能躲在屋子裏，把人悶死了。氣候好的地方自然也有，像美國加州，出名的留客地。但是並非每個人都想去就能去。

自然環境的適應，年青人和小孩子比較不成問題。有位朋友一家移民加拿大之後，來信說，孩子都長得更加壯健。

第二關是語言。香港人移民的目的地大多是英語區，南美也有。本來香港學英語者普遍，到英語區總可以應付，但老一輩受英語教育者就少，他們移民，便苦惱了，語言不通，又聾又啞。他們若果住在唐人街還好，有的因種種原因，住在離唐人街遠的小鎮。本來環境夠美，夠清靜，但三五天後，就悶得發瘋。有位處境如此的朋友說，他總在想法子去唐人街，去到了，也沒有什麼一點，但坐在街邊看着一張張黃面孔，甚至只要看到人，就舒暢了。回到小鎮裏，是連人也難得一見的。

第一、二關都過之後，其實還有更爲根本的文化關。人是在一定的文化根基上成長的，按着一定的文化觀念去生活、工作、對待事物、交結朋友，以至安排自己的愛好與種種活動。一旦掉入了完全不同的文化圈子中，日子久了，種苦惱之深，難以[illegible]。看電影「點心」[illegible]些華裔美國人在過[illegible]聊的日子，心神會[illegible]忘做鹹肉、包粽子[illegible]法不能失傳，那是對原文化的關念與寄托。他們卻又未能進入新的文化圈，吸取人家的文化而活躍其中。生活如斯，實在又有何可樂？故土上空如果沒有陰霾，他鄉的陽光再好，始終不及故國的陽光。

聽朝人語

告翻印者

高旅

說「翻印」而不說「盜印」，存客氣的說法也。筆者的書，屢被翻印，從不去理[illegible]

[illegible]翻印者的目的，無非是賺幾個錢，因爲生活艱難，雖說台灣的生產總值平均每人爲三千多美元，而且「財富平均」，但總不免仍有衣食不周的人，要想想法子。這沒有問題，只要寫一封信告知我，「華僑日報」上的高旅，就是「杜秋娘」一作者高旅，很方便的，「華僑日[illegible]

[illegible]「華僑日報」之便，且說幾句話告翻印者。

茶餘走筆

雙魚小品

數家珍　小朱

長鏡頭　香港七日遊　圖・文・森溪

廣旅大廈生意佳　內遊外遊集門外

道大廈沒有接待聯絡部門，經常有大批國內來港旅遊人士，或與內遊有關人士攜帶行李書集於門外。

花朝

鏡影長短句

稚兒・家長　倘夫人

稚兒原天真可愛

趣拾篇

食頭胡廣東歇後語　讓她一把何必同家

夏令時間

地方風味　玉玲瓏

萬里長城的驕傲　太子森

何其狂妄　思樂

五線譜

朝朝

侍候頭髮　江望

南島遺骨哀港人

閒人手記

香港 出讓 特別介紹

百年順 2013萬 特價

豪華閣 2700萬

聯邦花園 127餘

不交吉精選

雲地利台 235萬

慧景台 98萬

滿峯台 116萬

永福閣 109萬

天寶大廈 130萬

雲峯大廈 139萬

大寶閣 430萬

麗景道洋房 420萬

錦榮小築 原價

碧瑤灣精選

薄扶林花園 138萬

城市花園 137萬

康怡花園 52萬

太古城

置富花園

銅鑼灣

中半山

慶園 300

僑園 甘道 550 240

般含道

富澤花園

堅尼地道

百福花園

司徒拔道

賽西湖

跑馬地

南區

置富

薄扶林花園

碧瑤灣

香港仔中心

太古城

康怡花園

城市豐期

杏花邨

康澤花園

覆式樓

和富中心

維多利中心

北角

銅鑼灣

灣仔

上中西區

愉景灣

坪洲 山頂花園

香港 租賃

交吉舖

九龍 出讓 特別介紹

達運閣 138

屯門閣 129

漢口中心 88

富威花園 200

玉華大廈 95

世界花園 123

各區住宅

德福花園

九龍 租

工廠 售

分類廣告

大字四個 小字卅二個 每天十二元

出讓 九龍

商住唐樓

旺舖急讓

海景洋樓

汝州街

青山道唐六樓

商住樓

成城大廈

旺舖

鮮菓士多

石硤尾邨

農場平賣

津懋 5-751751

跑馬地 租

跑馬地 售

ATTA REALTY Estate Agents 5-401184

全幢出售

油麻地彌敦道一至六樓兩單位 1,200萬

尖沙咀棉登徑一至四樓 650萬

西營盤東邊街七層新商業樓 350萬

跑馬地景興街一至六樓 128萬

舖位或住宅・歡迎委託

高山劇場

商住靚樓

吉樓平售

旺角甘霖

特平廠樓

唐樓出售

官塘廠房

千呎唐樓

賤賣

德昌平

急讓

偉賢

豪勝

快餐頂讓

商業大廈

唐樓吉售

洋樓吉售

洋樓出售

元朗幸福樓

桂林街吉

華景山莊第一座

佔地積

燕湖山莊

官塘廠王

榮韶大廈

現金收購

收購

財團收購

購不交吉

頂讓長沙灣

有牌工廠

第一城

購租樓收

天祥

購不交吉樓

萬豐大廈

專做官塘

財團收購不交吉樓

旺舖連租約售

大埔靚樓 平價租售

屏山別墅

出讓 香港

商住大廈

北角福英

北角新都城

北角麗宮

北角洋樓

全幢平售

洛克道堅城

筲箕灣靚

中區唐樓

寫字樓售

住宅廉售

巨型地庫

西環特平

粥麵小食

銅鑼灣近地鐵站

麥當勞道

大道西

天后廟道

熙華大廈

西環新樓

銷售旺舖兩間

業豐柏苑

高價即購 不交吉樓

★外資基金財團★ 現金收購物業

出讓 宅廈 五用 電梯 售 38萬

威靈頓街閣樓

杏花邨

北角康明苑

伊利香島

西環

南豐新邨 面積627呎 售$490,000

西環加近

英皇道

海都大廈

干德道

莊士敦

灣仔鳳凰

銅鑼灣

北角富澤

租賃 九龍

倉地租

粉嶺旺舖

九龍大角咀

橫門千二

寫字樓960

市區廠

官塘廠房

即租即住

廣州旺舖

旺舖出租

藍地石屋

廠房出租

地王舖平租

唐樓招租

吉樓招租

單身閣仔

大埔道特大

貨倉地平租

全層出租

元朗平租

半山洋樓

皆老街

寫字樓分租

地王

興邦商業大廈

東南工業大廈出租

租讓

全層租售

有牌廠房

官塘廠房

元朗雙面舖

屯門旺舖

政府工廈

麗池

向海靚樓

尺兩房

物業

購不交吉

華景山莊 1C座最佳方向高層東南 望海733呎二房二廳 67萬

薄扶林 景輝大廈近大學堂高 750呎一大房二廳東南 租6,300

樓宇租售 HONG YIP PROPERTIES AGENCY LTD. 康業物業代理有限公司 快捷妥當・歡迎委托 ⑤8325369 ⑤8325370 ⑤8325394 灣仔新鴻基中心26樓

物業 樓宇 收租 管理 歡迎委託

租賃 香港

中環旺舖

中環唐樓

中區住宅

廠房出租

柴灣富安

酒樓旺舖

旺舖

旺舖寫字樓

西區商廈

唐樓急租

旺舖特平

商樓全層

清靜樓房

康怡

中區商住

旺舖住宅 平租

理想住宅

旺舖平租

舖位出租

中環灣仔 寫字樓及住宅 招租

大小寫字樓(部份有裝修實用面積計) 灣仔新鴻基中心(光猛清潔管理好)⑤—220148浩華有限公司

西區樓租

徵求

馮

先友後婚

誠徵友朋

徵女友伴

徵香港郵票

徵男友

徵鋼琴

徵女友

徵友

徵知己

誠徵女伴

誠徵男友

寂寞女友

誠徵男友

代妹徵婚

收購鋼琴

男

誼姊女伴

誠徵男友

徵女朋友

收買酸枝

誠徵女友

徵女友

徵婚

徵女助理

誠徵女友

大學生

徵誼姊妹

徵女伴

誠徵女朋

金幣銀幣

學徵鋼琴

社團學校

誠徵女友

徵女友

誠徵女友

徵女友

徵婚

兼職打字

徵男伴

徵女友

男

誠

女27未婚

內徵助賢

誠徵女友

粵男

另美孚新邨

賢妻良母

婚姻友誼服務 靈通舍

美加姻緣

詳情請電 ⑤8921282

尋覓良伴

美國加拿大 歐洲澳洲婚姻

誠友徵後婚

先徵友

徵購

世紀婚姻服務公司

退股聲明

牆辦工粉招程飾標外承

財務

啓事

國際電腦婚姻協會

幸福婚姻

私人貸款

分期 手續 簡單 方便 快捷 利息 從廉









搬運

書報

通知收租

華僑日報 各區廣告服務處

分類廣告

大字四個 小字卅四個

每天十二元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費十二元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿

聘請

老人院聘

急聘售貨

誠聘導師

MC六植字

總務出納

靈勵補習社

聘上門補習

補習中心

補習教師

女練習生

聘補習教師

全日女傭

女文員

日間换嬰

補習社聘

補習社聘

夜班文員

實驗室技

誠聘上午幼

師

教琴電腦

家庭補習

批發商行

漫畫$2,500

中西藥行

補習兼職

聘請補習

誠聘幼師

會計師樓

西醫助護

聘女職員

聘女地產

全職補習

聘簿記員

急聘補習

急聘

女售貨員

葵芳夜校

請女信差

補習誠聘

請男女工

元朗文員

歌手

聘校務員

半日會計

補習導師

粥粉麵店聘

中學低班

大廈總管

請練習生

練習生

聘請校工

聘練習生

招練習生

註冊牙醫

兼職文員

大量兼職

學校全職

元朗屯門

簿記文書

大埔補習

全兼女補習

車行簿記

幼稚園主

聘女售貨員

急聘補習

美國偵探社

聘請練習生

上午兼職

熟日文英文

急聘外勤

行街兼職

出口洋行

律師樓請

誠招幼師

女校務員

聘練習生

學生兼職

登記助護

幼兒中心工作員

幼兒園主任

幼兒工作者

營地事奉

櫃面文員

乙名葵涌區工作處理客戶電話及發票等供膳食有意者請將履歷相片待遇要求等寄G.P.O. BOX 5325H.K.

文員見習生

幼兒中心工作員

誠聘外勤文員

全兼職補習

荃灣區補習

女計糧員

初級文員

跟車送貨 強健耐勞無不良嗜好初中程度居九龍待遇優請電③303246約見

看聘更請

請女外勤 清潔電話員年16至28月薪式千式另佣加新快無須經驗半日可電③886010洽

急聘 女售貨員 在尖沙咀區工作薪優有意者請電K 679689黃小姐洽。

金行請職員

ACCOUNTING CLERK

M/F, over 21LCC Intermediate, 1-2 years experience in manufacturing account. Please call 0-223644 Miss Kwok for appointment making.

鋼琴女導師

兼職鋼琴女師多名需中學畢業八級或以上程度請寄簡歷荃灣路德圍嘉新大廈H座閣樓新界琴行收。

誠聘女文員

補習空缺

聘秘書女

初級文員 英五打字P.C.電腦操作面中英履歷電話近照要求待遇港蘇杭街9號華興行

大埔區新型中英文幼稚園 高薪聘八月份校長主任教員多名有意致履歷相片本報1383信箱。

秘書女文員

電器員工

請招錶廠

屯門元朗女校務員 屯門元朗急聘上午及全日女校務員各一名薪優有晉升機會請親到屯門青山公路廣財街市對面好勝大廈二樓太陽島幼稚園

見習文員 中環大公司營業部聘男文員一名中學程度中文字體端正優先取錄薪高有假期朝十晚六供晚膳請函華僑報信箱90號約洽。

某大琴行擴充營業誠聘文職導師夜更

手袋出口助理 男女均可須有經驗曾在皮手袋廠工作者優先錄用請附近照函本報信箱1385號收守秘。

秘書工廠

大廈管理

香港基督教服務處

灣仔牙醫助護 中學程度，九時半至七時或十二時至晚上九時輪班制有意上午十二時前電⑤8913965

利安護老院

精醫精神病

新蒲崗護老

港中醫院

仁愛護老

金明針灸

護老$1500

永安護老院

頤安護老院

高尚護老院

跑馬地

常青護老院

護老院

旺角新老之家醫護

鴻福老人院 1500元起

旺角老人院

醫藥

本報急聘排版技工 本報急聘製版排版技工乙名能適合夜班工作有工作經驗優先錄用如有意者請於晚上十時半到本報找柯式部張主任面洽。

聘男練習生 華僑日報中區分處聘男練習生一名年16歲以上初中程度字體端正無不良嗜好爲合工作時間朝九晚六每星期一天假期有意請附履歷照函香港荷李活道2A華人銀行大廈地下華僑日報中區分處收合則約晤。

博愛老人院

九龍塘金巴倫道33號 電話：K 376381
九龍塘劍橋道35號 K 377708
九龍塘羅福道3號 K 366897

香港護老之家 九龍塘正分院共百餘位．金巴倫道二號註册西醫主辦免費醫療．施他佛道一號．全新獨立花園別墅護理完善設備上乘年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎請親臨參觀比較③—386228三線

康福護老院 花園別墅．註册西醫免費醫療．護士護理．（國內醫生．護士主辦）地址：元朗錦田錦上路1號A 2—4座（荃灣碼頭搭51巴士直達終點站錦田）電話0-750510

華園之家護老

華泰護老院 銅鑼灣區虎豹別墅側 設備完善 私家花園 西醫主辦 經驗護士 食宿一流 $1600起 ●5-7903723

健園護老中心 北角豪華住宅多泊車位 大小房間 設備完善 註册西醫 經驗護士 北角繼園街44號耀濤台一樓⑤630434

城市護老之家 ①爲全港規模最大②私家花園七千呎③北角城市花園第三座三樓④由註册西醫主辦⑤免費醫療服務電話查詢：H668213—4

聖約翰

針灸推拿

復康用品

龍瑞龔老 虧弱 經驗

力心頭腰未夜作中原
不跳暈酸老尿事氣氣
從失腦背衰遺無不虧
心眠脹痛退精能足損

退機精療古
化能醫法今

松柏國際（香港）協會

＊全港最具規模，佔地八萬餘呎，設備先進，管理完善＊

護理中心：月費只收2200元，包括醫療及一般藥物，物理治療，24小時護理，餸飯，紙尿布免費供應，不另收什費。

老人宿舍：月費只收1360元，供食宿洗衣，廉價醫療。

會址：石崗錦田公路111約2139等地段

九龍辦事處：彌敦道343號永安置業大廈1104室 電話③856177 0—986132

護理安老

知年護養院

獨立花園別墅八千呎規模最大環境幽美註册醫生護士物理治療師全日完善護理院車接送歡迎先作參觀比較爲明智選擇查詢電話：0-716407-8，0-718397

老人福音 1150元 起包食宿無雜費取巧西醫主理免費電子理療銅鑼灣高尚老人院近地鐵探視易門口有泊車咪床位有限速電⑤7955136

夜冷高級寫字樓

大批名貴北歐木字枱椅大班枱椅意大利轉椅眞皮梳化茶几文件柜I B M波型新款打字機名廠影印機閉路電視大型飛機陳列模型大批旅行袋各種文儀用品平沽（假日照常）。地址：干環德輔道中51—57號金城銀行大廈6字樓（前半島旅遊）

鋼琴

買賣軍票

二手中文打字機

影印機讓

二手鋼琴平讓

出讓什項

九龍護理安老院 ＊ 金巴倫護老之家

界限街171號（法國醫院對面） 九龍塘金巴倫道十三號

★ 註册西醫主理．經驗護士護理 ★

花園洋樓 園林勝地 頤養天年 全港九最大 收費最低

設：單人，雙人房，老人宿舍等。健康老人1500起

＊歡迎參觀比較＊請電3—370287或3—370155

西貢護老院 註册醫護 設備完善 花園別墅 環境幽雅 收費便宜 歡迎參觀 地址：西貢大網仔道志願路口 電話：K 2817202 K 2817285

愛心護老院 跑馬地區⑤8930865 環境高尚 交通方便 註册西醫 經驗護士 全新設備 歡迎查詢

夜冷製衣廠衣車

大批祖奇555—4剪線飛馬3—5線鈒骨飛佛兄弟平車拉凸挑脚鈕門釘鈕上袖於仁埋夾轆脚兄弟雙針利滿地三線定針鈒骨關西褲頭直珠三菱雙跳各式特種工業車電剪電錐撞鈕啤切綑條機木桶車仔拉布機飛仔機時裝布斜布牛仔燈蕊TC布料線球限日沽清。地址：紅磡鶴園街13號康力投資大廈6/F 603室洽

夜冷快餐店平沽

雙門、四門、肉食柜、暖柜、菜柜、炸爐、扒爐、大型煮食爐、熱水器、枱椅、收銀機、電飯煲及快餐店生財用具歡迎零沽或全間頂讓。地址：灣仔道218號地下前（鳳凰）近集成中心

夜冷酸枝傢俬廠平賣

＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊

大幫酸枝木板打柳機、刨木機西湖鑽床、運鋸萬能刨鋸、雀板風車鋸、沙紙機火石機一切工具地址屯門建發街建發工業中心9字樓五號室

巨型酒樓結束平沽

九成新10匹至40匹美國開利約克名廠冷氣機2門至8門肉食柜掛豬柜菜柜按枱雪柜汽水柜外賣熱心保暖柜出冰機焗爐滾水柰柜不銹鋼爐炒爐蒸爐按枱洗盆酸枝檯枱龍鳳花柱酒樓傢俬文件枱柜來路夾萬燈飾電器抽氣機風閘房風什物平沽。地址：（前富麗大酒樓）沙田禾寮商場28號因管理所限請由2樓商場再上一層天台入口洽

夜冷針織製衣廠

夜冷收音機廠

20匹三菱冷氣機40—80呎運輸帶打包機大幫訊器產生器示波器COUNTER, METER大幫各式收音機錄音機大幫半成品收音機火牛CORD線喇叭電子零件電批鑽床寫字枱椅計數機IBM電動打字機卡鐘（種類繁多未能盡錄）限日沽清。地址：觀塘鴻圖道80號2字樓洽

夜冷百貨用具

大批不銹鋼活動掛衣架玻璃組合柜架大小模特兒活動試身室飾柜貨架木柜大批新款寫字枱文件柜打字機咭鐘集寶大甲萬防盜系統轉椅傢俬什物應有盡有歡迎參觀一件不留。地址：九龍旺角登打士街56號家樂商場地庫。

夜冷高尚住宅傢俬

花梨餐枱椅大小花梨柜漆柜首飾柜北歐梳化茶几床褥窗口冷氣機雪柜洗衣機乾衣機煤氣爐廚柜吊燈行軌射燈傢俬雜物一律平賣限日沽清。地址：香港花園道55號愛都大廈第1座8字B

夜冷（前環球）零件設備

電子零件儀器設備

夜冷高級餐廳大平賣

大幫鋼通枱椅杯碟名廠15匹富士大冷氣機四門玻璃肉柜雙門肉柜冰花機炸爐打蛋機鋼按枱微波電子焗爐熱水茶罉熱餸柜大小水罉不銹鋼廚具各種煮食爐頭限日沽清。地址：九龍美孚新村平台吉利徑8號Ⓑ座地下（近國榮藥行）

夜冷焊薑船 3只有船牌焊牌可過戶有意即電3-850418接洽。

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信 請攜收據來取

荷李活道總社信箱號碼：019 066 083 084 087 088 089 091 094 096 097 098 149 353

九龍佐敦道代理信箱號碼：904 907 908 914 916 918 926 927 928 929 934 935 936 937 938 939 940 941 942 943 945 946 947 961 962 968 971 976 978 981 982 985 986 990 995 996

中區辦事處信箱號碼：411 417 419 422 425 426 428 430 431 432 435 442 443 451 452 453 457 458 460 462 465 467 471 473 474 479 484 485 486 487 489 491 527 528 529

旺角辦事處信箱號碼：1301 1303 1305 1306 1308 1309 1322 1324 1326 1327 1329 1340 1343 1348 1351 1352 1355 1357 1362 1363 1364 1365 1366 1367 1368 1369 1370 1371 1372 1375 1376 1377 1378 1379 1380 1381 1382 1401 1402 1404 1405 1406 1407 1408 1411 1412 1413 1414 1415 1416 1417 1418 1419 1420 1421 1422 1467

北角分處信箱號碼：1564 1565 1566 1568 1603 1607 1608 1616 1617 1623 1626 1628 1631 1638 1645 1662 1672 1678 1683 1686 1687 1691 1693

夜冷寫字樓

大批鋼字枱、木寫字枱、轉椅、客椅、工作長枱、打字枱、雪柜、抽氣扇、文件柜、打字機計數機、影印機、示波器、王氏電腦中樞機。

全部大平 限日沽清

地址：黃竹坑道42號利美工業中心2字樓洽

夜冷風扇廠

地址：土瓜灣下鄉道95—97號安年大廈5字D—B座（前新風）

夜冷高級傢俬

大邦來路鋼枱大班枱椅會議枱椅IBM電打字機秘書枱文具柜全新秘書錄音機IDEAL碎紙機RICOH FX 4300電話傳眞機平沽。地址：紅磡鶴園街13號康力投資大廈6/F 603室夜冷沽

夜冷買賣 0-911314 或 0-762627

女傭中心

大衆秘書

求秘書職

立成會計

各區40

改薄出卷

教車師傅

各業待聘

夜冷高級旅行社

地址：尖沙咀碼頭星光行8字樓808室（前半島旅行社）

英式舊花鋪 脚枱翻新 絨安裝平沽 英式新款拉

惠刊本報分類廣告

請撥電話 5-462583

芝娃娃

貓狗

熊復亞先生 黎其芳女士

葉友光尋

尋梁惠蓮

訪尋

鐘點女僕

專門報税做數

香·江·近·事

生活在箱子裏

勞祥新

自從發明室內空氣調節，人的生活，已多方面如進入太空船般，上下前後左右都是密封的小天地，與外間空氣絕對隔絕。

傳統的汽車、火車和小輪，都可作爲孔逆風，賞心樂事的交通工具，但是電氣火車、地下鐵路、飛翔船的窗口都密封，已沒有這支出去唱，而地鐵大部份行車時間都在地底鑽動、飛翔船窗外卻被船頭洩起水柱遮掩，想隔窗觀看風景亦不行，乘客只可以做四種事以打發時間：看書報、打瞌睡、打牙較、扯鼻鼾。

由於無須與自然空氣交流，今日的寫字樓設計，趨勢是又有窗口而無窗，如康樂大廈，四面排列井然的窗口，都是用透明玻璃做成，而室內空氣調節配合玻璃幕牆的廣泛使用，更加使屋宇建築設計學上，有條件進一步連窗也取消。

不少人都樂意享受這種現代化設施，因爲處身其間，不受外界氣溫變化影響，開風扇把案頭文件吹散滿屋的滑稽生活不再出現，眞個是「躲進小樓成一統，管他春夏與秋冬。」反正城市到處是廢氣，難以吸到清爽新鮮空氣，沒有窗門，不見得是一種損失。

但有人對這些事物却不予絕對恭維，特別是如地鐵一類只供短暫性停留的公共場合來說，夏天時冷氣過凍，冬天時却過暖，而一般乘客所穿衣服，只是與室外氣溫配合，地鐵空氣調節的矯枉過正，使他感到渾身不舒服。

而且，由於封閉式大廈並無窗門，一旦空氣調節功效失靈，冬天倒無所謂，夏天則使人吃不消了。

櫥窗內外

腳部按摩機 水力除疲勞

·赤松·

大部份香港人每天都要爲口奔馳，終日東走西跑，也是爲兩餐，放工回家後，整個人便感到如釋重負，稍爲休息消除疲累。

在休息時可有考慮特別照顧雙足，因爲每天馬不停蹄的走動，實在已使腳部辛勞不已。

當然希望有人爲你按摩一下，現在大可借助器材代替人手，一部山丹姿出產的腳部按摩機，便可使你雙足疲累盡除。

這部按摩機注入水後，調校適當水溫及震盪波浪，利用熱力及水波震盪，緩緩按摩雙足前一個部份，十分舒適；在嚴寒天氣下，倘若患上凍瘡，也可利用此法治療凍瘡，功效顯著；這副腳部按摩機，永安公司電器部有售，訂價三百八十二元。

萬象

海·隅·小·品

鹿費環遊世界

懷冰

[illegible]

旅行少不免有時要乘坐火車，但不知什麼緣故，在歐洲和美洲的火車票價都是很高昂的，所以搭火車被視爲奢侈性的事情。在歐洲除非沒有順風車可搭，否則應盡量避免乘坐火車。如果旅行印度就不同了，反而乘坐火車最爲化算，印度的火車票價是全世界最低廉的。

其次要談到食宿問題了，旅行歐洲，在住宿方面，幾乎全部可以住進一種「青年宿舍」。倘若旅行東歐，則可向民居投宿，歐洲的青年宿舍是設在大城市裏的，每天宿費不超過港幣十五元，膳食另計。這種宿舍准許住客自己煮食，那當然更爲經濟了。在美國旅行，可以投住青年會宿舍，每天宿費不超過五美元。在物價高昂的美國和歐洲各國，向例對午餐都不大講究，只要自己買點麵包、牛油和芝士，便可解決一頓午餐了。

假如你的全部旅費只有五百美元（兌合港幣不足四千元），要去旅遊世界，當然是不夠用的。在旅行之初，便應訂立一個週詳的計劃，怎樣在旅途中補充你的旅費，唯一辦法就是找些短期工作，增加收入。不過許多國家的法律規定，不准遊客在當地工作的，只有瑞典才沒有這種法律規定。在瑞典做一個月工作，扣除百分之二十所得稅之後，大約可以賺到港幣一千五百元左右，那麼對你的旅費就補助不少了。在旅途中必須時刻小心提防盜賊，特別是歐洲的青年宿舍裏，經常有盜賊喬裝住客盜竊東西的。

不無所談

偉人的探索

嘉志

[illegible]得重大成就的專家，往[illegible]是很平常的事物，引發[illegible]力追尋、探索而達至偉[illegible]牛頓是其中著名例子。[illegible]，後來研究發現地心吸[illegible]歲時得到一個指南針，[illegible]產生強烈好奇心，他後[illegible]，取得偉大成就，童年[illegible]不少。[illegible]鎖着他在成功以前的經[illegible]而被人視爲無出息者。[illegible]斯坦也是。天象節目「[illegible]把科學家一生歷程及重[illegible]地濃縮於四十分鐘內，[illegible]

我的好朋友—金仔

詹儀

[illegible]然，及其敗也，捉襟見肘，悉索敝庫，自知其如此者，雖有勸阻，弗聽也。

[illegible]好的靠山，跌而復起者不知若干次，無非有恃而無恐。惟十年人事，終有變遷的一二次，關係自然不如前密切。金仔獨當一[illegible]，無一不是斷羽收場。

[illegible]亦有年矣，偶遇親朋，無有知之者，時知[illegible]無門徑，須知，他對朋友總算是不錯的，[illegible]眞有這樣多人對他關心呢？然而消息如石[illegible]的機會也沒有。

[illegible]嗎？沒有可能，更不會不辭而別，想向不[illegible]一下，可是近日來連這個不羈的孩子也失[illegible]已於去歲客死台灣，雖屬傳聞，也不能不[illegible]

[illegible]止於農場，小賣部裏擬買瓶汽水止渴，金[illegible]，且爲小販。一時情惑衝動，直呼其名，[illegible]過來，意外地竟指我錯認，自問不會有錯[illegible]綫如昨。接着反以姓名喚我，當然其爲金[illegible]名隱姓，潛居於此，以謝絕世事歟？若然[illegible]，欲問云，以示關注，然有如揭秘，又復[illegible]東追，請喝汽水。我終於放下三塊錢走了[illegible]有「神仙、老虎、狗」的個性，結果還是[illegible]來。



花鳥蟲魚

魚吻接

雙園

接吻魚是表示愛情的一種行動。至於其他動物的接吻是不是表示「愛」的一種表現，那就不得而知了，接吻魚的得人喜愛便是如此。

圖中的一對接吻魚，正在咀對咀的接吻，細的一條是雄性，大的一條是雌性。

有些專家認爲，接吻魚屬[illegible]是表示愛的一種行動，至於是愛情還是武[illegible]接吻魚全身銀白色，[illegible]有粉紅色的暗色，牠喜歡生長在綠色的水中，除食蟲類外，亦喜歡菜食。繁殖一如鬥魚一樣，在水的表面噴滿水泡，然後水泡巢下交配，交配完畢，把一粒粒的卵子放到水泡內孵化。



陶行知三副對聯

周簡段

陶行知先生原名陶文濬，後來讀成「知行合一」命題，乃改名陶知行。以後又認爲應該實踐在前，「行是知之始，知是行之成」，遂改名爲陶行知。先生原來讀成教育家杜威「教育即生活，學校即社會」的觀點，通過自己的實踐，他反其意而改爲「生活即教育，社會即學校。」

陶行知先生一生艱苦樸素，不做官，更不謀私利。他畢生事業乃爲青少年辦學。他曾書寫一副對聯以自勉「捧着一顆心來，不帶半根草去。」

一九四六年七月，這位爲民衆教育事業操勞一生的學者，因勞累過度，健康過虧，刺激過深而與世長辭。

陶行知先生的著作主要有「中國教育改造」，「古廟敲鐘錄」，「齋夫自由談」，「行知書信」，「行知詩歌集」等，均爲教育方面的著述。

陶行知先生留下的三副對聯，是後人處世的規範，行爲的准則。雖歷經數十年，陶先生的訓條仍然像暮鼓晨鐘，催我反省，促我奮起。（下）

平安是福

鵝腸菜的效用

康平

清明時節雨紛紛，到郊外旅行，經過農村阡陌間，往往見到在市區或公園裏難以遇到的景象，其中之一是——在菜畦上，那些白菜心，芥蘭心只剩下殘枝敗葉，但在它們的四周，卻茁長着纖細得引人生愛的小植物，開着雪白的小花，它就是鵝腸菜——牛繁縷。

它雖莖細如綫，卻全株可入藥。又有很多異名，如伸筋藤、鬪酸菜、抽筋草、鵝耳腸、鷄卵菜、壯筋丹、鵝腸草等，爲石竹科多年生草本植物。莖頂端有腺毛，葉對生，卵狀心形，膜質。花頂生枝端或單生于葉腋，花瓣白色，長於花萼，花柱通常五數。果爲蒴果，種子近球形，有小尖突起。含皂甙，味甘酸，性凉，平。入腎，大腸經。

功能清熱解毒，化瘀止痛，活血消腫。可治肺炎，痢疾，高血壓，月經不調，痛痘瘡癤，牙痛等。

內服煎湯可用二錢至五錢。外用可搗敷或煎水薰洗。

選方介紹：（一）鐵打腫痛：鮮鵝腸菜六十克，水煎沖酒適量服。另用適量洗淨搗爛，加生鹽少許敷患處。（二）尿路感染：鮮鵝腸菜六十克，水煎代茶飲。（三）治高血壓：鵝腸菜十五克，煮鮮豆腐吃。（四）痢疾，腸炎：鵝腸菜六十克，水煎去渣，糖調服。（五）闌尾炎：鵝腸菜適量，洗淨搗爛取汁，每次服五十毫升，溫甜酒送服，一天二至三次。（六）牙痛：鮮鵝腸菜，搗爛加鹽少許，咬在牙痛處。

堪輿談藪

一條村錯誤建門樓 導致全村幾乎敗絕

抱璞齋主

不料淪陷區缺糧，米價飛漲，生活面臨困境，更値鄉中賊匪横行，強拆民房，目睹該村房屋簇新，鐵料及木料有價，於是盡將村中新居強行拆卸，志在鐵料及木材，運往鶴山沙坪發賣，在這樣情況下，該村居民，十之八九流離失所，其中有能力逃避的，逃往廣西，無力逃避的，只有淪爲餓殍。一九四五年乙酉，日軍投降，該村村民能夠生存的，不過五家，但不願重建廬舍，寧願在廣州及香港居住。

更有不可思議的，該村村民有六個村民在美國謀生，及至第二次大戰結束，其中兩個村民因病身亡，又一個村民到了一九八二年亦在美國病歿，既無遺產，亦無後人。向有一個村民於第二次大戰期中，在美國娶妻生子，不料其子到了十餘歲，竟因游泳溺斃。另外有三個村民在越南謀生的，其中二人已絕後。

由此可見，坐丑向未的村場，即使勃然而興，但亦倏然而房，更何堪該村胡亂建造門樓，觸動五黃大殺，在村中居住之人，其能倖免於禍者幾稀！尤其不幸的，出外謀生的人，亦有幾個倒絕生而絕後。至於寡婦多的原因，則是村前有大池塘在未坤方，謂之破局水，書云：「坤水破局勢洋洋，婦女相繼爲孤孀。」殊可畏也。（下）

情網集

醜惡的人往往得意 至善的人常會吃虧

葉玲女士主持　爲君解結信箱

我看過一則新聞：「一名被匪徒先劫後姦女子，事後她不願報警，且表示會原諒及寬恕那名匪徒。」

從這則新聞，我看到至善的一面，也看到至惡的一面。

至惡的是：既奪取了他人財物，還不夠並要傷害失主的身體。

匪徒劫財物，可能爲了生活，爲了吃飯，因而迫於做賊。但，既已得手又再強姦了失主，這是爲了甚麼？

這種人，不是賊，是禽獸！

老實說，既然已是劫到財物了，大可拿了那些劫來的錢去找妓女呀！

這樣，做賊才顯得有點賊的本色，賊應是爲了財而賣命的，做賊而傷及人，傷及人的生命，傷及人的心，這個賊，就太不像賊了。

祇是一頭兩腳獸！

不過，對於那位對賊人寬恕的女事主，她就太善良了。

這份善良心，這份寬恕心，相信再難找到第二位了。

由這位有驚人寬恕度量的女事主，使我聯想到數十年前，我國對日本的寬恕。

當年，還聲明這是以德報怨。

相信在世界上，這也是難找第二個國家有這種量度。

這是我們中國民族的至善至美的表現，也是中國仁慈的最高行動。

當年，日本人的侵略行爲，是人類的至惡至醜的表現。

一個國家之抗戰，是爲了自衞。

一個國家之侵略別國，這又是爲了甚麼？是爲了擴展土地？爲了搜掠別國財產？

我以爲，是沒有道理的，祇是一種野蠻行動，是一種犯罪行動，也是把自己國家中的人民生命作賭注的行動。

說穿了祇是當時執政者的自私自利的醜惡行動。

不過，這個世界上，至善的人往往是受害的，有獸性以及狂性的人往往得意！